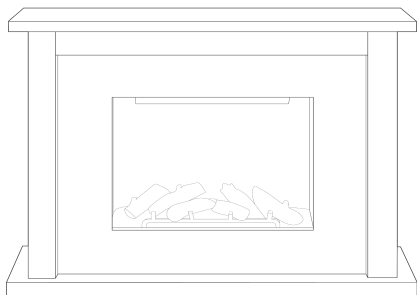


Electric Fireplace Installation Guide



Model: KAROO DS-EHS01-10E

Beliani

Table of Contents

English (ENG).....	3
Čeština (CZ).....	18
Dansk (DK).....	32
Nederlands (NL).....	49
Suomi (FI).....	65
Français (FR).....	81
Deutsch (DE).....	97
Magyar (HU).....	116
Italiano (IT).....	132
Norsk (NO).....	148
Polski (PL).....	163
Português (PT).....	179
Română (RO).....	195
Español (ES).....	211
Svenska (SE).....	227
Slovenčina (SK).....	242

English (ENG)

Important safety notes

When using this electrical appliance, basic precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to a person, including the following:

- This heater must be used on an AC supply only and the voltage marked on the heater's rating label must correspond to the supply voltage.
- **Do not** switch on the appliance until it has been properly installed as described in this manual. This appliance can be used by children aged 8 years and above, as well as by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities or those lacking experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction on using the appliance safely and understand the associated hazards. Children must not play with the appliance, and cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children under the age of 3 should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged 3 to under 8 years may only switch the appliance on or off if it has been placed or installed in its intended operating position, and they have received supervision or instruction on its safe use and understand the associated hazards.
- Children aged 3 to under 8 years should not plug in, adjust, clean the appliance, or carry out any user maintenance.
- Caution: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular care must be taken where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to avoid any hazards. The heater must not be positioned immediately beneath a socket outlet.
- Do not use this heater near a bath, shower, or swimming pool. **Warning:** To prevent overheating, do not cover the heater.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system, or any other device that switches the heater on automatically. A fire risk may arise if the heater is covered or improperly positioned.
- Caution: To avoid hazards caused by unintentional resetting of the thermal cut-out, do not supply power to this appliance through an external switching device (e.g., a timer) or connect it to a circuit that is regularly turned on and off by utilities.
- **Warning:** This heater is not equipped with a device to control room temperature. Do not use it in small rooms occupied by individuals unable to leave unaided, unless under constant supervision.
- Keep furniture, curtains, and other fabric materials away from the appliance.

- Do not leave the appliance unattended during use.
- Regularly check the cord for damage. Never use the appliance if the cord or any part of it shows signs of damage.
- Do not run the main cable under carpets, rugs, or similar materials.
- Do not cover or obstruct the heater in any way, as overheating will occur if it is accidentally covered. Never immerse the product in water or any liquids.
- Do not use the appliance outdoors. Before cleaning the appliance, ensure it is unplugged from the mains and completely cool.
- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- Only use accessories recommended or supplied by the manufacturer. Using unauthorized accessories could harm the user or damage the appliance.
- Do not insert or allow foreign objects to enter the inlet or outlet vents, as this may result in electric shock, fire, or damage to the appliance.
- Do not install or operate the heater using an extension cord. If the appliance will not be used for an extended period, unplug it from the main supply.
- This product is suitable only for well-insulated spaces or occasional use.

Installation Requirements

The appliance is supplied with a pre-wired, two-pin EU plug and 1.60 metres of electrical cable. Therefore, it is necessary to have a suitable electrical socket located within this distance and easily accessible. This appliance is designed to be mounted on the wall using the fixtures provided. Do not recess any part of the appliance into the wall. This appliance is suitable for installation in static holiday or park homes.

Appliance Data

Electric Fireplace DS-EHS01-10E

Weight: 32kg

Dimensions: W1100 x D290 x H800 (mm)

Supply Voltage and Rating Power: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Fuse Rating: 16 Amp

Lighting: LED

This fire is equipped with LEDs (Light-Emitting Diodes) instead of conventional bulbs. LEDs produce the same light levels as conventional bulbs but consume only a fraction of the energy. They are maintenance-free and should not require replacement during the product's lifespan.

KAROO DS-EHS01-10E					
Model	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Types of heat input, for electric storage local space heaters only		
Nominal heat output	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Manual heat charge control with integrated thermostat	No
Minimum heat output	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Yes

Auxiliary electricity consumption				Fan-assisted heat output	N/A
At nominal heat output	El max	2.05	KW	Type of heat output/room temperature control	
At minimum heat output	El min	1.05	KW	Single-stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	El SB	0.00	KW	Two or more manual stages with no temperature control	No

	With mechanical thermostat room temperature control	No
	Electronic room temperature control plus day timer	Yes
	Electronic room temperature control plus day timer	Yes
	Electronic room temperature control plus week timer	Yes
Other control options		
	Room temperature control with presence detection	No
	Room temperature control with open window detection	Yes
	With distance control option	No
	With adaptive start control	Yes
	With working time limitation	No
	With a black bulb sensor	No

List of components

1 x Remote control
2 x Fixing brackets
2 x Wall plug
4 x 3x12 mm screws
2 x 4x30 mm screws

Site Requirements

It should be noted that the appliance generates warm convected air currents, which transfer heat from the room's surroundings to the wall surfaces adjacent to the heater. Installing the heater near such wall coverings or using it in environments with air impurities, such as tobacco smoke, may result in slight discolouration of the wall finish.

Suppose the appliance is to be secured to a dry-lined or timber-framed construction. In that case, it is essential to verify the wall's integrity and its ability to support the appliance safely. In such cases, care must be taken to ensure that any vapour barriers or structural elements of the house frame are not damaged.

Suppose you are uncertain about the wall's ability to secure the appliance or which type of wall fixing to use. In that case, it is advisable to seek professional guidance and obtain the appropriate fixings. Alternatively, consider selecting a more suitable wall location.

Do not

- Recess any part of the appliance into the wall, or run the supply cable under carpets
- Place in a position where curtains could cover the appliance, or other soft materials could cover e.g. below a coat rack
- Place behind an opening door where mechanical impact/damage could occur
- Place it where the supply cable would become a trip hazard.
- Sit, stand or forcefully pull on the appliance
- Obstruct, cover to force items into the openings
- Use the heater to dry clothes
- Site/use in an outdoor location(s)

The following clearances must be maintained from the appliance to combustible materials. These clearances are dependent on the securing location, as defined below.

Clearances to combustibles

The minimum required distance in front of the appliance is 900 mm. There are no clearance requirements above or to the sides of the appliance, except for ensuring it is free from curtains.

Unpacking the appliance

Caution: This appliance is heavy. Always seek assistance when unpacking or during installation. Please read all the instructions before proceeding to unpack or install the appliance. Before beginning the installation of this fireplace, please ensure you have read the following instructions carefully.

1. The installation should be carried out by two adults to prevent injury or damage. If the item is deemed too heavy, please seek assistance.
2. When lifting the product, always keep your back straight. Bend your legs instead of your back, and avoid twisting at the waist. Reposition your feet if necessary.
3. Avoid upper body or top-heavy bending. Always bend your knees rather than your waist, and do not lean forward or sideways while handling the heater.
4. Grip the heater with the palm of your hand, rather than using just your fingertips for support.

5. Keep the heater as close to your body as possible to minimise the cantilever action.
6. Wear gloves to enhance your grip.
7. Unpack the package, gently lift the product out of the box, and place it on a flat surface with the front panel facing forward.

Please read completely through the instructions and verify that all listed parts are present before assembly.

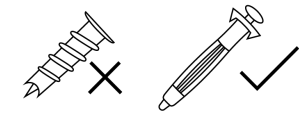
Installation

Caution: Do not connect the appliance to the electrical supply at this time. Beliani (International) GmbH assumes no responsibility for injuries or damages that may occur due to improper installation or handling.

Remove any protective film coatings from the finished or decorative surfaces of the appliance, if applicable. After selecting the final position of the appliance, considering the integrity of the wall, the electric suite may be secured to it.

To ensure customer safety, design the installation to ensure that the strength of both the wall and any wall fixings used is sufficient. The appliance should not be installed until all wet plastering, drywall sanding, and wall painting have been completed. Do not block the appliance's ventilation holes. The wall onto which the appliance is installed must be flat and vertical. Avoid sloped surfaces, as installation onto anything other than a vertical wall may result in fire, damage, or injury.

If the appliance is to be mounted on the inner leaf of a conventional cavity brick wall or a solid wall, the wall plugs and fixing screws provided may be used. Depending on the condition of the wall, it may be necessary to use additional fixings. In such cases, any additional fixings and wall plugs should be of the same size and type as those provided.

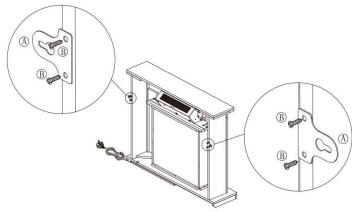


Warning: The wall where the appliance is to be installed must be capable of providing long-term support for the total weight of the appliance. Measures should also be taken to ensure that the wall has sufficient strength to withstand forces such as earthquakes, vibrations, and

other external pressures. Plasterboard alone is not considered a structural material and should not be relied upon to support the weight of the appliance.

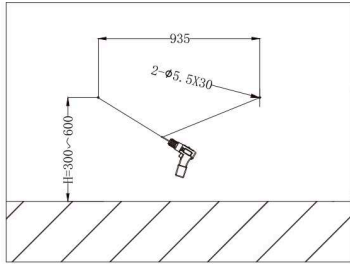
If the appliance is to be mounted on a dry-lined wall or a timber-framed construction wall, efforts should be made to fix it vertically into one of the wooden studs or supporting wooden members of the wall using the provided fixing screws. If this is not possible, the wall should be strengthened with appropriate building materials.

wall by fastening it with the 4x30mm screws provided.

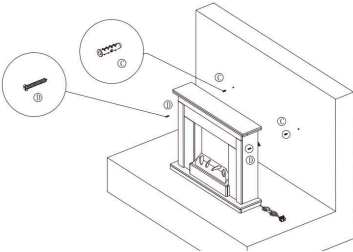


1. Use a pencil to mark the desired height at which you would like the brackets (A) to be positioned on the rear of the legs. To prevent splitting the leg, pre-drill the bracket holes using a 2mm drill bit. Secure the brackets to the legs using the 3x12mm screws (B).

Please Note: Before drilling into the wall, always check for hidden wires, pipes, or other obstructions. Ensure that the supplied screws and wall plugs are suitable for securely supporting the unit on the chosen surface. If you are unsure, seek advice from a qualified professional.



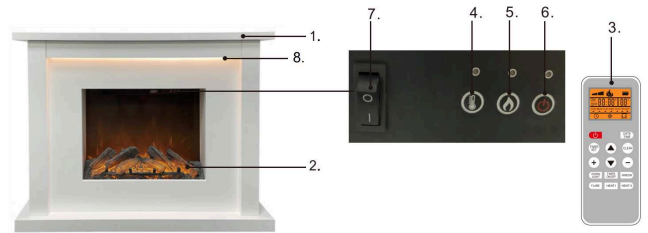
2. Once the brackets are in place, centre and level the suite in its final fitting position. Mark the drilling points on the wall with a pencil. Remove the suite and prepare the wall according to the marked positions. If using the supplied fixings, drill holes in the wall with a 5.5mm drill bit. Alternatively, if using different wall plugs, select an appropriate drill bit for the plugs being used.



3. Insert the wall plugs into the designated positions. Align the suite against the wall, ensuring it is properly positioned. Secure the suite to the

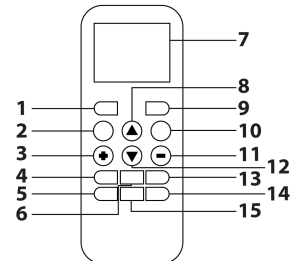
9

Operating the appliance



1. Mantel
2. Logs and crystal
3. Remote control
4. Heat settings
5. Flame effect
6. Fire on/off
7. Power switch
8. LED downlights

Note: Press  button (5) 3 seconds to turn the downlights function.



10

Item	Description	Item	Description
1	Power On/Off	9	Date time setting
2	Timer set	10	Clear button
3	"+" Selection	11	"-" Selection
4	Downlights	12	Down selection
5	Flame effect	13	Open window/door detection
6	Timer on/off	14	Heat II
7	LED display	15	Heat I
8	Up selection		

Note: Before using the remote control, insert 2 x AAA batteries into the back of the device. The remote control will not respond until the digital display is illuminated, as it is in sleep mode. To activate the remote control, press any button once to illuminate the digital display. Do not press the buttons more than once within two seconds to ensure correct operation. Please wait for the receiver to respond to the transmitter.

Manual Operation

1. Plug in and turn on the main power supply.
2. Turn the switch on the right-hand side of the heater outlet to the "I" position.
3. Press the Power On/Off button to turn on the appliance.
4. Press the Heat button once to activate the low heat setting, press it again to activate the high heat setting, and press it a third time to turn off the heat setting.
5. To adjust the flame brightness, press the Flame button to cycle through the available brightness options. Press the Flame button repeatedly until the LED flame effect turns off.
6. To activate standby mode, press the Power On/Off button again.
7. Switch off the fire by turning the switch on the right-hand side of the heater to the "0" position.

11

Remote Control Operation

1. Turn on the appliance using the switch.
2. Press the power button on the remote control; the LCD will illuminate.
3. Press the "Flame" button on the remote control to adjust the flame brightness; there are three different brightness levels available.
4. Select the desired heat output by pressing the relevant heat setting button. To activate the low heat setting, press "Heat I"; press it again to turn it off. To activate the high heat setting, press "Heat II"; press it again to turn it off.
5. Press the "+" button on the remote control to increase the set temperature. Press the "-" button to decrease the set temperature. The temperature can be set between 15°C and 30°C. If the room temperature exceeds the set temperature, the heat will turn off. If no operation is performed for a few seconds, the remote control will display the room temperature.

Setting the Current Day and Time

The day and time can only be set using the remote control.

1. Press the "Date Time" button on the remote control, and the day of the week will flash. Use the up and down buttons to set the day of the week. Once the current day is set, press the "Date Time" button to confirm it.
2. The hour setting will flash after the day is set. Use the "+" or "-" buttons to adjust the hour until the current hour is selected. Press the "Date Time" button to confirm the hour.
3. The minute setting will flash after the hour is set. Use the "+" or "-" buttons to adjust the time until the current minute is selected. Press the "Date Time" button to confirm the minute.

Setting the Heat Timer

1. Press the "Timer Set" button on the remote control, and the time cycle number will flash. Use the "+" and "-" buttons to cycle through the different timer cycles from 1 to 10 and press the "Timer Set" button to confirm. A small black triangle will flash below a day of the week, indicating that the day needs to be set. Press the "Clear" button to cancel the timer settings conveniently.

Selecting the Day

1. Press the up or down buttons on the remote control to choose the set day between "Sun" and "Sat" (the default day is "Sun"). Press the "+" button to confirm the selected day. Then press the "Timer Set" button to confirm.
2. Repeat Step 1 to add more days to the timer cycle, or press the "-" button to delete a set day. Press the "Timer Set" button to confirm.

12

Setting the Timer ON

The "On" symbol will appear on the LCD, indicating that the Timer On time needs to be set.

- 1. Press the "+" or "-" buttons to set the hour for the Timer On, and press the "Timer Set" button to confirm.
- 2. Press the "+" or "-" buttons to set the minute for the Timer On, and press the "Timer Set" button to confirm. The "On" symbol will turn off, and the "Off" symbol will appear.

Setting the Timer OFF

The "Off" symbol will appear on the display, indicating that the Timer Off time needs to be set.

- 1. Press the "+" or "-" buttons to set the hour for the Timer Off, and press the "Timer Set" button to confirm.
- 2. Press the "+" or "-" buttons to set the minute for the Timer Off, and press the "Timer Set" button to confirm.

Note: The Timer ON logo on the handset screen indicates that the weekly timer is active. The fire will operate according to the set time. To operate the fire manually, press the Timer On/Off button to turn off the weekly timer. The heater will run to the set temperature when the weekly timer is enabled. If any of the following buttons are pressed: "Downlights", "Window," "+", "-", "Flame," "Heat I," or "Heat II," the heater will run based on the current settings.

Downlights

Press the "Downlights" button to turn on the LED downlights. Press it again to turn off the LED downlights.

Note: Press the Flame button for 3 seconds to activate the downlights function.

Open Window/Door Detection

When this function is enabled, if the ambient temperature drops due to the opening of doors or windows, the indicator light on the "Heat" button will blink, reminding the user to close the windows or doors. If no action is taken, the system will automatically stop heating. The heater can be restarted by pressing "Heat I" or "Heat II".

Note: Press the window button once to activate the window monitor and again to deactivate it. When the window function is enabled, the temperature setting function will be disabled. Additionally, if the timer is set, the window function will be disabled.

Safety cut-out system

The fire suite is equipped with a thermal safety cut-out device to prevent overheating. If the fire suite begins to overheat due to blocked air vents, the thermal safety cut-out system will automatically activate, and the heat settings will turn off. If this happens:

- 1. Switch off the fire suite using the On/Off switch, ensuring it is in the "O" position.

- 2. Check that the fire suite is unplugged from the mains power supply and allow it to cool for approximately 15 minutes.
- 3. Clear any blockages present on the vent, taking care not to damage the fire suite.
- 4. Plug it in and switch it on at the mains power supply.

Caution: To avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, the fire suite must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the product.

Cleaning and maintenance

Always disconnect the appliance from the main supply outlet socket before performing any cleaning or maintenance.
For general cleaning, use a soft, clean duster. Never use harsh abrasives or cleaners. The glass panels should be cleaned carefully with a soft cloth. If in doubt, consult a qualified electrician. Refer to Section 3.0 Appliance Data for fuse specifications. Excluding fuses, always use only genuine manufacturer spare parts, available from your supplier.

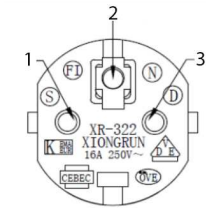
Troubleshooting guide

The fire is not switching on	Ensure the main switch is on. Replace the fuse in the plug.
Pebbles glow but the flame effect does not work	Check to see if the spinning motor is working. If not, contact Focal Point Fires.
The heater doesn't work, but the Power and Heater switches/buttons are in the "ON" position	Turn all switches/buttons to the "OFF" position and unplug the unit from the wall outlet for 5 minutes. After 5 minutes, plug the unit back into the wall outlet, and operate as normal.
Fire seems noisy	There is a level of noise when the flame effect is in use, caused by a motor that helps generate the effect. This noise will be heard when there is no other background noise. There is a higher level of noise associated with the heater motor; this is due to the airflow required when the heat has been selected.

If there is a sensor fault, such as a short circuit or open circuit, the indicator lights on the Flame button and Heat button will blink at the same time. Once the fault is cleared, the indicator lights on both the Flame and Heat buttons will stop blinking.

Servicing

There are no internal user-serviceable parts. Check regularly the security of wall fixings as appropriate. Also, check the security of the supply cable and connections. If the supply cable becomes damaged, it must be replaced by a service agent or a competent person, such as a qualified electrician. This appliance is supplied with an XR-322 2-pin plug fitted with a 16A fuse. If the plug needs to be replaced, it must be replaced with a fuse rated at 16A and approved for XR-322. In the event of the mains plug being removed or replaced for any reason, please note.



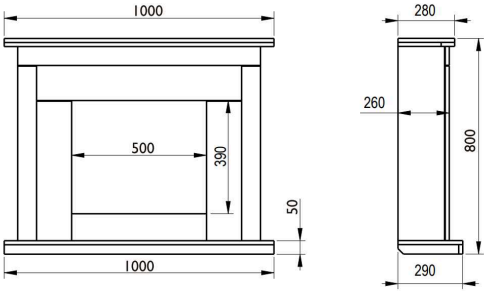
- 1. Connect brown wire
- 2. Connect yellow/green wire
- 3. Connect blue wire

Important: The wires in the mains lead are coloured according to the following code:
As the colours of the wires in the main lead of this appliance may not match the colour markings on the terminals of your plug, please proceed as follows: The blue wire must be

connected to the terminal marked with an N or coloured black. The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red. The green/yellow wire must be connected to the earth terminal, which is marked with an E or the earth symbol.

Warning: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug.
If a moulded plug is fitted and needs to be removed, take great care when disposing of the plug and severed cable to ensure they do not get into a socket.

Appliance dimensions



Manufacturer information



This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.
Report No: 64710210309802 TÜV SÜD

Tested according to:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

This Attestation of Conformity is issued voluntarily according to the Directive 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility. It confirms that the listed apparatus complies with the principal protection requirements of the directive and is based on the technical specifications applicable at the time of issuance.
It refers only to the particular sample submitted for conformity assessment. For details, see: www.tuvsud.com/ps-cert

Declaration of performance
Unique product type identification code: DS-EHS01-10E
Importer: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5
6340 Baar
Switzerland

Signed on behalf of the importer and manufacturer by:
Michael Widmer, Managing Director


9493 Maureen, 29.03.2024

 Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities are available. Check with your local authority or retailer for recycling information. As our policy is one of continuous improvement and development, we hope you understand that we must retain the right to amend details and/or specifications without prior notice.

Čeština (CZ)

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání tohoto elektrického spotřebiče je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření ke snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, která zahrnují následující:

- Tento ohřívač musí být používán pouze na střídavý proud a musí být dodrženo napětí vyznačené na krytu ohřívače, které musí odpovídat napájecímu napětí uvedenému na typovém štítku.
- **Nezapínejte** spotřebič, dokud není správně nainstalován podle popisu v návodu. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se zdravotním postižením, se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let by se měly držet stranou, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let smí spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v určené normální provozní poloze a byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče v bezpečné poloze a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti ve věku od 3 let a mladší než 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- Upozornění: Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde jsou přítomny děti a zranitelné osoby.
- Pokud dojde k poškození přírodního kabelu, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí. Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. **Varování:** Abyste zabránili přehřátí, ohřívač nezakrývejte.
- Nepoužívejte spotřebič s externím časovačem, dálkově ovládanou zásuvkou nebo jiným zařízením, které má automaticky zapínat a vypínat krb. Pokud je topné těleso zakryté nebo nesprávně umístěné, může vzniknout nebezpečí požáru.
- Upozornění: Aby nedošlo k nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento spotřebič zapojen do zásuvky ovládané externím vypínačem nebo do okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem elektřiny.
- Upozornění: Toto topení není vybaveno zařízením pro ovládání teploty v místnosti.

Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud se v nich zdržují osoby, které nejsou v kontaktu s ohřívačem schopné sami opustit místnost a pokud není zajištěn stálý dohled.

- Udržujte nábytek, záclony a jiné textilní materiály mimo dosah spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič během používání bez dozoru.
- Čas od času zkontrolujte, zda není kabel poškozený. Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud šňůra nebo jakákoliv část spotřebiče vykazuje známky poškození.
- Nepokládejte hlavní kabel pod koberce nebo předložky.
- Spotřebič nikdy nepřikrývejte ani nijak nezakrývejte. Došlo by k přehřátí spotřebiče. Výrobek nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí. Před čištěním spotřebiče se ujistěte, že je odpojen od napájení a že je zcela vychladlý.
- Spotřebič nečistěte abrazivními chemikáliemi.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno nebo dodáno výrobcem. Může to způsobit nebezpečí pro uživatele nebo poškození spotřebiče.
- Do vstupních a výstupních otvorů nevkládějte cizí předměty, protože by mohlo dojít k jejich poškození, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.
- Ohřívač neinstalujte ani neprovozujte prostřednictvím prodlužovacího kabelu. Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, odpojte jej od hlavního přívodu.
- Tento výrobek je vhodný pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití.

Požadavky na instalaci

Spotřebič se dodává s předpřipravenou tříkolikovou zástrčkou a 1,60 metrů dlouhým napájecím kabelem. Je proto nutné, aby se v této vzdálenosti nacházela vhodná zásuvka a aby byla snadno přístupná. Tento spotřebič je určen k montáži na stěnu pomocí dodaných nástěnných držáků/upevňovacích prvků. Dbejte na to, aby žádné části spotřebiče nepronikaly do zdi. Tento spotřebič je vhodný pro instalaci do stacionárních karavanů.

Údaje o spotřebiči

Elektrický krb DS-EHS01-10E

Hmotnost: 32 kg

Rozměry: 1100 x 290 x 800 (mm)

Napájecí napětí a jmenovitý výkon: 2 220-240V AC, 50Hz 2000W

Jmenovitá hodnota pojistky: 16 Amp

Osvětlení: LED

Tento spotřebič je vybaven diodami LED namísto běžných žárovek. LED diody vytvářejí stejnou úroveň světla jako běžné žárovky, ale spotřebovávají zlomek energie. LED diody jsou bezúdržbové a během životnosti výrobku by neměly vyžadovat výměnu.

Model		KAROO DS-EHS01-10E			
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Typy tepelného příkonu, pro místní elektrické zásobníky pouze pro ohřívače	
Jmenovitý tepelný výkon	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Ruční regulace tepelné náplně s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Ruční regulace tepelné náplně se zpětnou vazbou na teplotu místnosti a/nebo venkovní teplotu	Ne
Maximální trvalý tepelný výkon	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Elektronická regulace tepelné náplně se zpětnou vazbou pokojovou a/nebo venkovní teplotou	Ano

Pomocná spotřeba elektrické energie				Tepelný výkon s podporou ventilátoru		N/A
Při jmenovitém tepelném výkonu	EI max	2.05	KW	Typ tepelného výkonu/řízení teploty v místnosti		
Při minimálním tepelném výkonu	EI min	1.05	KW	Jednostupňový tepelný výkon a bez regulace teploty v místnosti	Ne	

V pohotovostním režimu	EI SB	0.00 03	KW	Dva nebo více manuálních stupňů bez regulace teploty	Ne
				S mechanickým termostatem regulace teploty v místnosti	Ne
				Elektronická regulace pokojové teploty plus denní časovač	Ano
				Elektronická regulace pokojové teploty plus denní časovač	Ano
				Elektronická regulace pokojové teploty plus týdenní časovač	Ano
Další možnosti regulace					
				Regulace pokojové teploty s detekcí přítomnosti	Ne
				Regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna	Ano
				S možností dálkového ovládání	Ne
				S adaptivním řízením startu	Ano
				S omezením pracovní doby	Ne
				S čidlem černé žárovky	Ne

Seznam součástí

1x Dálkové ovládání
2x Upevňovací úchyty
2x Zástrčka do zásuvky
4x 3x12 mm šrouby
2x 4x30 mm šrouby

Požadavky na umístění

Je třeba si uvědomit, že spotřebič vytváří teplé konvekční proudy vzduchu. Tyto proudy přenášejí teplo z okolí místnosti na povrch stěn přiléhajících k ohřívači a směrem ke stropu. Instalace

21

ohřívače vedle těchto typů obkladů stěn nebo provozování ohřívače v místech s nečistotami ve vzduchu (např. tabákový kouř) může způsobit mírné zabarvení povrchových úprav stěn.

Pokud má být spotřebič připevněn na suchou obloženou nebo dřevěnou konstrukci, je třeba potvrdit celistvost a schopnost stěny spotřebič připevnit. Za těchto okolností je důležité, aby nedošlo k poškození parozábrany nebo konstrukčních prvků rámu domu.

Pokud si nejste jisti, zda je stěna schopna spotřebič upevnit, nebo jaký typ upevnění stěny použít, měli byste si nechat poradit od odborníka a pořídit si správné upevnění. Případně najděte vhodnější umístění na stěně.

Nedělejte

- Zapuštění jakékoliv části spotřebiče do zdi nebo vedením přívodního kabelu pod koberci
- Umístěte spotřebič na místo, kde by jej mohly zakrýt záclony nebo závěsy nebo jiné měkké materiály, např. pod věšák na kabáty
- Umístěte za otevírací dveře, kde by mohlo dojít k mechanickému nárazu/poškození
- Umístění, kde by přívodní kabel představoval nebezpečí zakopnutí
- Sedět, stát nebo silou tahat za spotřebič
- Zakrývat nebo násilím vkládat předměty do otvorů
- Použití ohřívače k sušení prádla
- Umístění/použití ve venkovních prostorách

Od spotřebiče musí být dodrženy následující vzdálenosti od hořlavých materiálů. Tyto vzdálenosti jsou závislé na místě upevnění, jak je definováno níže.

Vzdálenost od hořlavých materiálů

Minimální vzdálenost od přední části spotřebiče je 900 mm. Nad spotřebičem ani po jeho stranách nejsou určeny žádné vzdálenosti, kromě vzdálenosti od záclon a závěsů.

Vybalení spotřebiče

Upozornění: Tento spotřebič je těžký. Při vybalování a/nebo instalaci vždy vyhledejte pomoc. Než budete pokračovat v rozbalování nebo instalaci spotřebiče, přečtěte si všechny pokyny. Před zahájením instalace tohoto krbu si přečtěte následující pokyny.

1. Instalaci by měly provádět dvě dospělé osoby, aby nedošlo ke zranění nebo poškození. Pokud je spotřebič z jakéhokoliv důvodu považován za příliš těžký, požádejte o pomoc.
2. Při zvedání elektrické soupravy mějte vždy rovná záda. Ohýbejte nohy, nikoliv záda. Vyvarujte se kroucení v pase. Je lepší změnit polohu nohou.
3. Vyhněte se ohýbání horní části těla. Vždy se ohýbejte spíše v kolenu než v pase. Nenaklánějte se dopředu ani do stran při manipulaci s ohřívačem.
4. Ohřívač vždy držte dlaněmi. Nepoužívejte k opoře konečky prstů.

22

5. Ohřívač vždy držte co nejbližší u těla. Tím se minimalizuje konzolové působení.
6. K dodatečnému uchopení používejte rukavice.
7. Rozbalte balení a opatrně zvedněte výrobek z krabice, položte jej na rovný povrch předním panelem směrem dopředu.

Před montáží si kompletně přečtěte návod a zkontrolujte, zda jsou všechny uvedené díly k dispozici.

Instalace

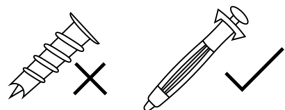
Upozornění: V tuto chvíli nepřipojujte spotřebič k elektrické síti.

Společnost Beliani (International) GmbH nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění a škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace nebo manipulace.

Odstraňte případné ochranné filmové nátěry z hotových/dekorativních povrchů spotřebiče. Po zvolení konečné polohy spotřebiče s ohledem na celistvost stěny lze elektrickou sestavu připevnit ke stěně.

Pro zajištění bezpečnosti zákazníka se ujistěte, že instalace je navržena tak, aby pevnost stěny i všech použitých upevňovacích prvků byla dostatečná. Spotřebič by neměl být instalován, dokud nejsou dokončeny všechny mokré omítky a/nebo suché broušení stěn a malování stěn. Nezakrývejte větrací otvory spotřebiče. Stěna, na kterou se spotřebič instaluje, musí být rovná. Spotřebič nainstalujte pouze na svislý povrch. Vyhněte se šikmým povrchům. Instalace na jinou než svislou stěnu může vést k požáru, poškození nebo zranění.

Pokud má být spotřebič namontován na vnitřní křídlo běžné cihlové zdi s dutinou nebo na plnou zeď, lze použít dodané hmoždinky a upevňovací šrouby. V závislosti na stavu stěny může být nutné použít další upevňovací prvky. V takovém případě by měly být všechny dodatečné upevňovací prvky a hmoždinky stejné velikosti a typu jako dodané.

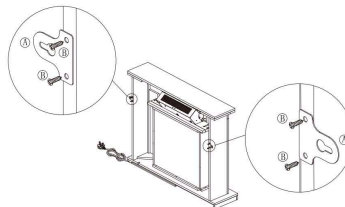


Varování: Stěna, na které je spotřebič instalován, musí být schopna dlouhodobě snášet plné zatížení spotřebiče. Musí být také přijata opatření, která zajistí dostatečnou pevnost, aby odolala síle zemětřesení, vibracím a dalším vnějším silám. Samotná

sádkartonová deska se nepovažuje za konstrukční materiál. Nedoporučuje se spoléhat pouze na upevnění sádkartonu, aby unesl hmotnost spotřebiče.

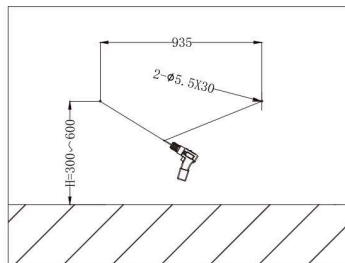
Pokud má být spotřebič namontován na stěnu se suchým obložením nebo na stěnu s dřevěnou konstrukcí, je třeba se snažit upevnit jednu polohu vertikálně do jednoho z dřevěných sloupků nebo nosných dřevěných prvků stěny pomocí dodaných upevňovacích šroubů. Pokud to není možné, je třeba stěnu zpevnit pomocí vhodných stavebních materiálů.

23

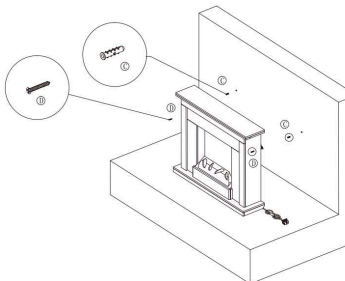


1. Tužkou si na zadní straně nohou vyznačte požadovanou výšku, ve které budou umístěny držáky (A), aby nedošlo k rozštípnutí nohy, předvrtajte otvory pro držáky 2mm vrtákem. Nyní připevněte držáky k nohám pomocí šroubů 3x12 mm (B).

Upozornění: Před vrtáním do zdi vždy zkontrolujte, zda se v ní nenachází skryté kabely, trubky apod. Ujistěte se, že dodané šrouby a hmoždinky jsou vhodné pro podepření jednotky na povrchu. Pokud si nejste jisti, poraďte se s kvalifikovanou osobou.



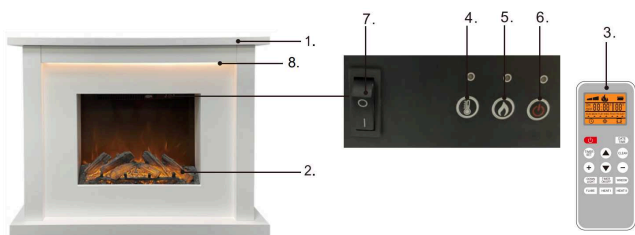
2. Jakmile jsou držáky na místě, vycentrujte a vyrovnejte sestavu v konečné montážní poloze a tužkou si na stěně označte požadované místo vrtání. Odstraňte sestavu a připravte stěnu podle vyznačených míst. Pokud použijete dodané upevňovací prvky, vyvrtajte do zdi otvor vrtákem o průměru 5,5 mm. Pokud používáte jiné hmoždinky, zvolte pro ně vhodný vrták.



3. Vložte hmoždinky do určených pozic. Sestavu vyrovnejte ke stěně a zajistěte její správnou polohu. Připevněte sestavu ke stěně pomocí dodaných šroubů 4x30 mm.

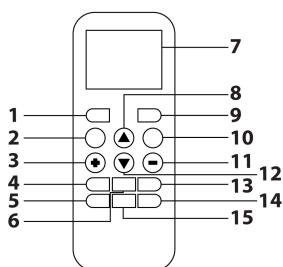
24

Obsluha spotřebiče



1. Krbová římsa
2. Polena a krystaly
3. Dálkové ovládání
4. Nastavení teploty
5. Efekt plamene
6. Zapnutí/Vypnutí ohně
7. Vypínač napájení
8. LED světla

Poznámka: Stisknutím  tlačítka (5) po dobu 3 sekund zapnete funkci podsvícení.



Položka	Popis	Položka	Popis
1	Tlačítko Vypnout/Zapnout	9	Nastavení data a času
2	Nastavení časovače	10	Tlačítko vymazat
3	„+“ Výběr	11	„-“ Výběr
4	Svítilna	12	Výběr dolů
5	Efekt plamene	13	Detekce otevřeného okna/dveří
6	Vypnutí/Zapnutí časovače	14	Ohřev II
7	LED displej	15	Ohřev I
8	Výběr nahoru		

Upozornění: Před jakoukoli operací s dálkovým ovladačem vložte do zadní části dálkového ovladače 2 x AAA baterie. Dálkový ovladač nebude reagovat, dokud se nerozsvítí digitální displej, protože je v režimu spánku. Před zahájením provozu jednou stiskněte libovolné tlačítko, aby se digitální displej rozsvítil a dálkový ovladač se aktivoval. Pro správnou funkci nemačkejte tlačítka dálkového ovladače více než jednou během dvou sekund. Počkejte, až přijímač zareaguje na vysílání.

Ruční ovládání

1. Zapojte a zapněte hlavní zdroj napájení.
2. Otočte přepínač na pravé straně zásuvky ohřivače do polohy „I“.
3. Stisknutím tlačítka Power ON/OFF zapnete spotřebič.
4. Jedním stisknutím tlačítka Heat (Ohřev) aktivujete nastavení nízkého ohřevu, druhým stisknutím aktivujete nastavení vysokého ohřevu a třetím stisknutím vypnete nastavení ohřevu.
5. Chcete-li změnit jas plamene, stiskněte tlačítko Flame, abyste prošli možnostmi jasu. LED efekt plamene vypnete opakovaným stisknutím tlačítka Flame, dokud se efekt plamene cyklicky nevypne.
6. Opětovným stisknutím tlačítka Power ON/OFF aktivujete pohotovostní režim.
7. Vypněte oheň otočením spínače na pravé straně ohřivače do polohy „O“.

Ovládání dálkovým ovladačem

1. Zapněte spotřebič pomocí vypínače.

25

26

2. Stiskněte tlačítko napájení na dálkovém ovladači; rozsvítí se LCD displej.
3. Stisknutím tlačítka „Flame“ na dálkovém ovladači zvolte požadovaný jas plamene; k dispozici jsou 3 různé úrovně jasu.
4. Stisknutím příslušného tlačítka nastavení tepla zvolte požadovaný tepelný výkon: Stisknutím tlačítka „Heat I“ aktivujete nízký stupeň ohřevu; opětovným stisknutím tlačítka jej vypnete. Chcete-li aktivovat nastavení vysokého ohřevu a třetím stisknutím tlačítka „Heat II“; opětovným stisknutím jej vypnete.
5. Stisknutím tlačítka „+“ na dálkovém ovladači zvýšíte nastavenou teplotu. Stisknutím tlačítka „-“ nastavenou teplotu snížíte. Teplotu lze nastavit v rozmezí 15-30 °C. Pokud je teplota v místnosti vyšší než nastavená teplota na spotřebiči, topení se vypne. Pokud po dobu několika sekund neprovedete žádnou operaci, na dálkovém ovladači se zobrazí pokojová teplota.

Nastavení aktuálního dne a času

Den a čas lze nastavit pouze pomocí dálkového ovládání.

1. Stiskněte tlačítko „Date Time“ na dálkovém ovladači a den v týdnu začne blikat. Pomocí tlačítek nahoru a dolů nastavte den v týdnu. Jakmile je aktuální den nastaven, stiskněte tlačítko „Date Time“ pro potvrzení aktuálního dne.
2. Po výběru dne bude blikat nastavení hodin. Pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ upravujte čas, dokud není vybrána aktuální hodina. Stisknutím tlačítka „Date Time“ potvrďte aktuální hodinu.
3. Poté bude blikat nastavení minut, jakmile bude nastavena hodina. Pomocí „+“ nebo „-“ upravujte čas, dokud nebude správně nastavena aktuální minuta. Stisknutím tlačítka „Date Time“ potvrďte aktuální minutu.

Nastavení časovače ohřevu

1. Stiskněte tlačítko „Timer Set“ na dálkovém ovladači, číslo časového cyklu začne blikat. Pomocí tlačítek „+“ a „-“ procházejte jednotlivé časové cykly od 1 do 10 a potvrďte stisknutím tlačítka „Timer Set“. Pod dnem v týdnu bude blikat malý černý trojúhelník, který signalizuje, že je třeba nastavit den. Stisknutím tlačítka „Clear“ (Vymazat) můžete nastavený čas pohodlně zrušit.

Výběr dne

1. Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů na dálkovém ovladači zvolte nastavený den v rozmezí „Sun“(neděle) až „Sat“(sobota), výchozí den je „Sun“(neděle). Stisknutím tlačítka „+“ nastavený den potvrďte. Stiskněte tlačítko „Timer Set“ pro potvrzení.
2. Opakováním kroku 1 přidáte další dny do zvoleného cyklu časovače nebo stisknutím tlačítka „-“ nastavený den vymažete. Stiskněte tlačítko „Timer Set“ pro potvrzení.

Nastavení času zapnutí časovače

Na LCD displeji se zobrazí symbol „On“, který signalizuje, že je třeba nastavit čas zapnutí časovače.

1. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte hodinu pro zapnutí časovače a stisknutím tlačítka „Timer Set“ potvrďte.
2. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte minutu pro zapnutí časovače a stisknutím tlačítka „Timer Set“ potvrďte. Symbol „On“ se vypne a rozsvítí se symbol „Off“.

Nastavení času vypnutí časovače

Na LCD displeji se zobrazí symbol „Off“, který signalizuje, že je třeba nastavit čas vypnutí časovače.

1. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte hodinu vypnutí časovače a potvrďte stisknutím tlačítka „Timer Set“.
2. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte minutu pro vypnutí časovače a stisknutím tlačítka „Timer Set“ potvrďte.

Poznámka: Logo Timer ON zobrazené na obrazovce ovladače znamená, že týdenní časovač je zapnutý, oheň bude pracovat podle nastaveného času. Pokud chcete oheň provozovat ručně, stiskněte tlačítko Timer On/Off, čímž vypnete týdenní časovač. Ohřivač ohně bude pracovat na nastavenou teplotu, když je zapnutý týdenní časovač, pokud stisknete některé z následujících tlačítek „Downlights“, „Window“, „+“, „-“, „Flame“, „Heat I“ a „Heat II“.

Osvětlení

Stisknutím tlačítka „Downlight“ zapnete LED podsvícení, dalším stisknutím tlačítka „Downlight“ LED podsvícení vypnete.

Poznámka: Stisknutím tlačítka Flame na 3 sekundy aktivujete funkci osvětlení.

Detekce otevřeného okna/dveří

Pokud je tato funkce zapnutá a okolní teplota se sníží v důsledku otevření dveří nebo oken, kontrolka na tlačítku „Heat“ začne blikat a připomene uživateli, aby zavřel okno/dveře. Pokud nedojde k žádné reakci, systém automaticky zastaví vytápění. Topení lze znovu zapnout stisknutím tlačítka „Heat I“ nebo „Heat II“.

Poznámka: Jedním stisknutím tlačítka Window aktivujete monitorování oken, dalším stisknutím jej deaktivujete. Při aktivaci funkce okna se deaktivuje funkce nastavení teploty. Když je aktivován časovač, funkce okna se deaktivuje.

Bezpečnostní vypínací systém

Spotřebič je vybaven vestavěným tepelným bezpečnostním vypínačem, který zabraňuje přehřátí. Pokud by se krb začal přehřívat v důsledku zablokování větracích otvorů, automaticky se spustí bezpečnostní tepelné vypínání a nastavení tepla se vypne. Pokud k tomu dojde:

1. Vypněte krbovou soupravu pomocí vypínače On/Off a ujistěte se, že je v poloze „O“.
2. Zkontrolujte, zda je krbová souprava odpojena od elektrické sítě, a nechte ji přibližně 15 minut vychladnout.

27

28

3. Odstraňte případné překážky na ventilaci a dbejte na to, aby nedošlo k poškození.
4. Zapojte a zapněte spotřebič do hlavního napájecího zdroje.
- Varování:** Aby se předešlo nebezpečí neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být spotřebič napájen přes externí spínací zařízení, např. časový spínač, nebo připojen k obvodu, který je výrobkem pravidelně zapínán a vypínán.

Čištění a údržba

Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte spotřebič od hlavní zásuvky.

Pro běžné čištění používejte měkkou čistou prachovku - nikdy nepoužívejte drsné abrazivní nebo čistící prostředky. Skleněné panely čistěte opatrně měkkým hadříkem. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře. Specifikaci pojistek naleznete v části 3.0 Údaje o spotřebiči. S výjimkou pojistek používejte pouze originální náhradní díly výrobce, které jsou k dispozici u vašeho dodavatele.

Řešení problémů

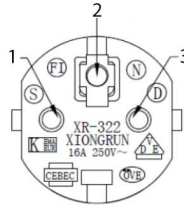
Zařízení se nezapíná	Zajistěte zapnutí hlavního vypínače. Vyměňte pojistku v zástrčce.
Plamínky svítí, ale efekt plamene nefunguje	Zkontrolujte, zda funguje točící se motor. Pokud ne, kontaktujte společnost Focal Point Fires.
Ohříváč nefunguje, ale spínače/tlačítka napájení a ohříváče jsou v poloze „ON“	Přepněte všechny spínače/tlačítka do polohy „OFF“ a odpojte přístroj na 5 minut ze zásuvky. Po 5 minutách zapojte jednotku zpět do zásuvky a pokračujte jako vždy.
Oheň se zdá být hluchý	Při používání efektu plamene dochází k určitému hluku, který je způsoben motorem, který pomáhá efekt vytvářet. Tento hluk bude slyšet, pokud není na pozadí žádný jiný hluk. S motorem ohříváče je spojena vyšší úroveň hluku; je to způsobeno průtokem vzduchu, který je nutný, když bylo zvoleno topení.

Pokud dojde k poruše čidla, zkratu a rozpojení obvodu, kontrolka tlačítka Flame a tlačítka Heat bude současně blikat. Pokud je závada odstraněna, kontrolka tlačítka Flame a tlačítka Heat přestane blikat.

Servis

Neexistují žádné vnitřní díly, které by mohl uživatel opravovat. Pravidelně kontrolujte bezpečnost upevnění na stěně, pokud je to vhodné. Zkontrolujte také bezpečnost přírodního kabelu a přípojek.

Pokud dojde k poškození přírodního kabelu, musí jej vyměnit servisní pracovník nebo kompetentní osoba, například kvalifikovaný elektrikář. Tento spotřebič je dodáván s 2kolíkovou zástrčkou XR-322 vybavenou 16A pojistkou. Pokud je třeba zástrčku vyměnit, musí být nahrazena pojistkou se jmenovitým proudem 16 A a schválenou pro XR-322. V případě, že je síťová zástrčka z jakéhokoli důvodu vyjmuta nebo vyměněna, vezměte na vědomí.



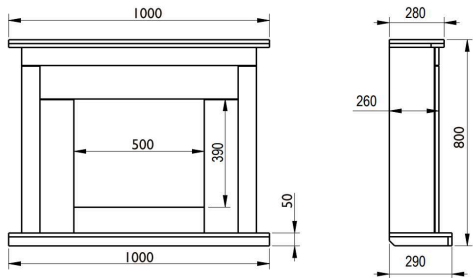
1. Připojte hnědý vodič
2. Připojte žlutý/zelený vodič
3. Připojte modrý vodič

Důležité: Vodiče v síťovém přívodu jsou barevně označeny podle následujícího kódu: Protože barvy vodičů na síťovém přívodu tohoto spotřebiče nemusí odpovídat barevnému značení svorek ve vaší zástrčce, postupujte následovně. Modrý vodič musí být připojen

ke svorce označené písmenem N nebo černé barvy, hnědý vodič musí být připojen ke svorce označené písmenem L nebo červené barvy. Zelený/žlutý vodič musí být připojen ke svorce uzemnění, která je označena písmenem E nebo symbolem uzemnění.

Varování: Nikdy nepřipojujte fázový ani nulový vodič na zemnicí svorku zástrčky. Pokud je namontována lisovaná zástrčka a je nutné ji odstranit, dbejte při likvidaci zástrčky a odříznutého kabelu zvýšené opatrnosti, aby se nedostaly do zásuvky.

Rozměry spotřebiče



Informace o výrobci

CE Tento výrobek splňuje požadavky na shodu podle příslušných evropských předpisů nebo směrnic.

Zpráva č.: 64710210309802 TÜV SÜD

Testováno podle:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

Toto osvědčení o shodě je vydáno na dobrovolném základě v souladu se směrnicí 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě. Potvrzuje, že uvedené zařízení splňuje požadavky na základní ochranu. Požadavky směrnice a vychází z technických specifikací platných v době vydání. Vztahuje se pouze na příslušný vzorek předložený ke kontrole shody. Podrobnosti lze nalézt na adrese: www.tuvsud.com/ps-cert

Prohlášení o výkonu
Jedinečný identifikační kód typu výrobku: DS-EHS01-10E
Dovozce: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5
6340 Baar
Švýcarsko
Telefon +41 43 5082233

Jméno dovozce a výrobce podepisuje:
Michael Widmer, výkonný ředitel


9493 Maureen, 29.03.2024

 Elektroodpad by neměl být likvidován společně s domovním odpadem. Recykluje je tam, kde jsou k dispozici zařízení. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo u prodejce. Vzhledem k tomu, že naši politikou je neustálé zlepšování a vývoj, doufáme, že pochopíte, že si musíme ponechat právo na změnu údajů a/nebo specifikací bez předchozího upozornění.

Dansk (DK)

Vigtige bemærkninger

Når du bruger dette elektriske apparat, skal du tage grundlæggende forholdsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

- Dette varmeapparat må kun tilsluttes en vekselstrømsforsyning, og den spænding, der er angivet
- på varmeapparatets mærkeplade, skal stemme overens med forsyningsspændingen.
- **Tænd ikke** for apparatet, før det er blevet installeret korrekt i overensstemmelse med disse instruktioner. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengørings- og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn i alderen 3 år til 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er opstillet eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og de er blevet overvåget eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn i alderen 3 år til under 8 år må ikke tilslutte, justere, rengøre eller udføre vedligeholdelse på apparatet.
- Forsigtig: Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal udvises særlig forsigtighed, når der er børn eller andre sårbare personer til stede.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicetekniker eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare. Varmebløseren må ikke installeres direkte under en stikkontakt.
- Brug ikke denne apparatet i umiddelbar nærhed af et bad, en bruser eller en pool. **Advarsel:** Dæk ikke apparatet til for at undgå overophedning.
- Brug ikke dette apparat sammen med en programmering, timer, separat fjernbetjening eller anden enhed, der tænder varmekøleren automatisk, da der er risiko for brand, hvis varmekøleren er forkert tildækket eller placeret.
- Forsigtig: For at undgå risikoen for utilsigtet nulstilling af termosikringen må dette apparat ikke forsynes med strøm fra en ekstern afbryder, f.eks. en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes fra lysnettet.
- Advarsel: Dette apparat er ikke udstyret med en enhed til styring af rumtemperaturen. Brug ikke dette varmeapparat i små rum, hvis de bebos af personer, der ikke er i stand til at forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.

- Hold møbler, gardiner og andre stofmaterialer væk fra apparatet.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn under brug.
- Kontrollér jævnligt kablet for skader. Brug aldrig apparatet, hvis kablet eller nogen del af apparatet viser tegn på beskadigelse.
- Læg ikke strømkablet under tæpper, gulvtæpper osv.
- Apparatet må ikke tildækkes eller blokeres på nogen måde. Hvis den dækkes til ved et uheld, vil den blive overophedet. Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker.
- Brug ikke apparatet udendørs. Før du rengør apparatet, skal du sørge for, at det er koblet fra strømforsyningen og er kølet helt af.
- Rengør ikke apparatet med kemikalier, der sliber.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet eller leveret af producenten. Det kan være farligt for brugeren eller beskadige apparatet.
- Lad ikke fremmedlegemer komme ind i ind- eller udløbsåbningerne, da det kan resultere i elektrisk stød, brand eller beskadigelse af apparatet.
- Installer ikke pejsen med et forlængerkabel. Træk stikket ud af stikkontakten, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

Krav til installation

Apparatet leveres med et formonteret tobenet EU-stik og et 1,60 meter langt strømkabel. Det er derfor nødvendigt, at en passende stikkontakt er placeret inden for denne afstand og er let tilgængelig. Apparatet er designet til at blive fastgjort til væggen ved hjælp af de medfølgende vægbeslag. Dette apparat er egnet til installation i stationære ferie- eller sommerhuse.

Enhedsdata

Elektrisk pejs DS-EHS01-10E

Vægt: 32 kg

Mål: B1100 x D290 x H800 (mm)

Forsyningsspænding og nominel effekt: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Nominel sikringsstrøm: 16 Amp

Belysning: LED

Denne pejs er udstyret med LED (Light Emitting Diode) i stedet for konventionelle pærer. LED'er giver det samme lys som konventionelle pærer, men bruger kun en brøkdel af energien. LED'er er vedligeholdelsesfrie og skal ikke udskiftes i løbet af produktets levetid.

Model		KAROO DS-EHS01-10E			
Artikel	Symbol	Værdi	Enhed	Artikel	Enhed
Varmeydelse				Typer af varmetilførsel, kun til elektriske rumopvarmere til opbevaring	
Nominel varmeeffekt	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Manuel styring af varmetilførsel med integreret termostat	Nej
Minimum varmeydelse	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Manuel varmeladningsstyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur	Nej
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Elektronisk varmeladningsstyring med feedback på rum- og/eller udetemperatur	Ja

Forbrug af hjælpestrøm				Blæserassisteret varmeeffekt	N/A
Ved nominel varmeeffekt	EI max	2.05	KW	Type varmeeffekt/styring af rumtemperatur	
Ved minimum varmeeffekt	EI min	1.05	KW	Varmeeffekt i ét trin og ingen styring af rumtemperaturen	Nej
I standby mode	EI SB	0.00 03	KW	To eller flere manuelle trin uden temperaturkontrol	Nej

	Med mekanisk termostat til styring af rumtemperaturen	Nej
	Elektronisk styring af rumtemperatur plus dagtimer	Ja
	Elektronisk styring af rumtemperatur plus dagtimer	Ja
	Elektronisk styring af rumtemperatur plus ugetimer	Ja
Andre kontrolmuligheder		
	Kontrol af rumtemperatur med tilstedeværelsesregistrering	Nej
	Kontrol af rumtemperatur med registrering af åbent vindue	Ja
	Med mulighed for afstandskontrol	Nej
	Med adaptiv startkontrol	Ja
	Med begrænsning af arbejdstiden	Nej
	Med en sort pæresensor	Nej

Tjek liste for komponenter

- 1 x Fjernbetjening
- 2 x Fastgørelsesbeslag
- 2 x Dyvler
- 4 x 3x12 mm skruer
- 2 x 4x30 mm skruer

Krav til stedet

Apparatet genererer varme luftstrømme. Disse luftstrømme transporterer den varme luft til vægoverfladerne i nærheden af varmeapparatet, og varmen stiger på disse overflader.

Hvis varmeapparatet installeres ved siden af en vægbeklædning, eller hvis det anvendes på steder,

hvor der findes luftforurenende stoffer (f.eks. tobaksrøg), kan det medføre en let misfarvning af vægbeklædningen. Hvis apparatet skal monteres på en gipsvæg eller en trærammekonstruktion, skal væggens stabilitet og bæreevne til fastgørelse af apparatet kontrolleres. I disse tilfælde skal dampspærren og/eller konstruktionen være sådan, at dele af husets ramme ikke bliver beskadiget. Hvis du er usikker på, om væggen kan bære apparatet og/eller hvilken type vægbeslag, du skal bruge, bør du søge råd hos en fagmand og købe de rigtige beslag. Alternativt kan du også lede efter en mere egnet vægplacering.

Du må ikke

- Byg ikke nogen af apparatets dele ind i væggen, og før ikke kablet under tæpper.
- Placer ikke apparatet på steder, hvor gardiner, forhæng eller andre bløde materialer kan dække for apparatet, f.eks. under et tøjstativ.
- Vælg ikke en placering bag en dør, der kan åbnes, hvor der kan opstå mekaniske stød/skader.
- Vælg ikke et sted, hvor hovedkablet kan udgøre en snublefare.
- Sæt eller stå ikke på apparatet, og træk ikke kraftigt i det.
- Dæk ikke apparatet til, og stik ikke genstande ind i apparatets åbninger.
- Brug ikke apparatet til at tørre vasketøj.
- Brug ikke apparatet udendørs.

Det er vigtigt, at følgende afstande overholdes mellem apparatet og brændbare materialer. Disse afstande afhænger af monteringsstedet, som defineret nedenfor.

Afstand til brændbart materiale

Minimumsafstanden fra apparatets forside er 90 cm. Der er ingen minimumsafstand fra apparatets top og sider. Sørg dog for, at der ikke er gardiner eller lignende i nærheden af apparatet.

Udpakning af apparatet

Forsigtig: Dette apparat er tungt. Søg altid hjælp ved udpakning eller under installation. Læs alle instruktionerne, før du går i gang med at pakke apparatet ud eller installere det. Før du begynder at installere denne pejs, skal du sikre dig, at du har læst følgende instruktioner omhyggeligt.

1. Installationen skal udføres af to voksne for at undgå skader. Hvis apparatet stadig er for tungt, skal man bede andre personer om at hjælpe.
2. Når du løfter, skal du altid holde ryggen så lige som muligt og bøje i knæene.
3. Undgå at løfte med overkroppen. Bøj i knæene og ikke i hofterne. Læn dig ikke forover eller til siden, når du bærer apparatet.
4. Hold altid apparatet med håndfladerne. Brug ikke kun fingerspidserne.
5. Prøv at holde apparatet så tæt på kroppen som muligt. Det flytter tyngdepunktet.

6. Brug arbejdshandsker som ekstra støtte.
7. Pak apparatet ud, og løft det forsigtigt ud af emballagen. Placer apparatet på en flad overflade med forsiden fremad.

Læs vejledningen grundigt igennem, og kontrollér, at alle de anførte dele er til stede, før du monterer den.

Installation

Forsigtig: Apparatet må ikke sluttes til strømforsyningen på dette tidspunkt.

Beliani (International) GmbH er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert installation eller forkert håndtering.

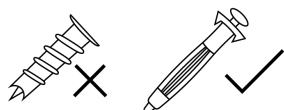
Fjern al beskyttelsesfilm fra de ydre overflader, hvis den findes. Vælg et passende monteringssted. Tag hensyn til stabiliteten af den væg, som enheden skal fastgøres til.

Sørg for, at væggen bæreevne og fastgørelsesbæreevne er tilstrækkelig. Apparatet må først installeres, når al vådpudsning og/eller slibning af gipsvægge og maling af vægge er afsluttet.

Apparatets ventilationsåbninger må ikke blokeres. Væggen, som apparatet installeres på, skal være jævn. Undgå skrånende overflader. Installation på en anden væg end en lodret væg kan føre til brand, skader eller personskade.

Hvis apparatet installeres på indersiden af en konventionel hulmur eller en massiv væg, kan de medfølgende dyvler og fastgørelsesskruer bruges.

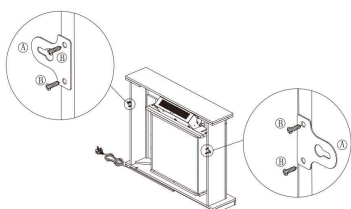
Afhængigt af vægtypen kan det være nødvendigt med ekstra beslag. I så fald skal de ekstra dyvler have samme størrelse og diameter som de medfølgende dyvler.



Advarsel: Væggen, som apparatet skal installeres på, skal være solid; der skal træffes yderligere foranstaltninger for at sikre tilstrækkelig stabilitet, så apparatet kan modstå jordskælv, vibrationer og andre eksterne påvirkninger. Gipsplader alene betragtes ikke

som et strukturelt materiale. Det anbefales ikke at forlade sig udelukkende på gipspladens fastgørelser for at understøtte apparatets vægt.

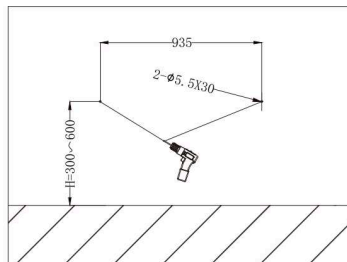
Hvis apparatet skal monteres på en gipsvæg eller trærammewæg, skal du forsøge at montere det lodret i en af væggenes trælægter eller bærende træelementer ved hjælp af de medfølgende monteringsskruer. Hvis dette ikke er muligt, skal væggen forstærkes med egnede byggematerialer.



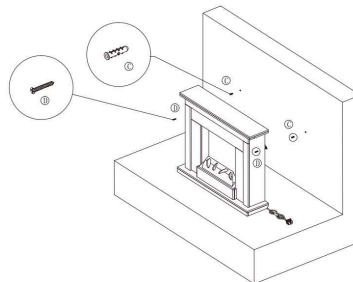
1. Brug en blyant til at markere den ønskede højde, hvor beslagene (A) skal placeres på bagsiden af benene. For at undgå, at benet sprækker, skal du forbore hullerne til beslagene

med et 2 mm bor. Sæt beslagene fast på benene med 3x12 mm-skruerne (B).

Bemærk: Før du borer i væggen, skal du altid tjekke, om der er skjulte ledninger, rør eller andre forhindringer. Sørg for, at de medfølgende skruer og dyvler er egnede til at bære enheden sikkert på den valgte overflade. Hvis du er i tvivl, så søg råd hos en kvalificeret fagmand.



2. Når beslagene er på plads, skal du centrere og nivellere suiten i dens endelige monteringsposition. Marker borepunkterne på væggen med en blyant. Fjern apparatet, og forbered væggen i henhold til de markerede positioner. Hvis du bruger de medfølgende beslag, skal du bore huller i væggen med et 5,5 mm bor. Hvis du bruger andre dyvler, skal du alternativt vælge et passende bor til de dyvler, du bruger.

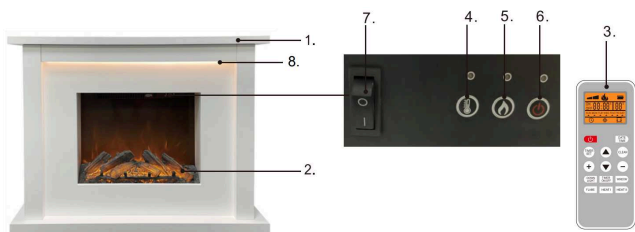


3. Sæt dyvlerne i de angivne positioner. Ret apparatet ind mod væggen, og sørg for, at det er placeret korrekt. Fastgør apparatet til væggen med de medfølgende 4x30 mm skruer.

37

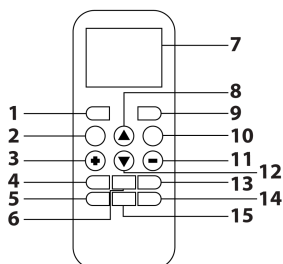
38

Betjening af enheden



1. Beklædning
2. Brænde / krystaller
3. Fjernbetjening
4. Varmeindstillinger
5. Flamme-effekt
6. Tænd eller sluk for ild
7. Tænd/sluk-kontakt
8. LED-lys

Note: Tryk på (A) knappen (5) i 3 sekunder for at slå downlights-funktionen til.



Vare	Beskrivelse	Vare	Beskrivelse
1	On/Off	9	Indstilling af dato-tid
2	Timer	10	Ryd knap
3	"+" Vælg	11	"-" Vælg
4	Dæmp lys	12	Ned
5	Flamme effekt	13	Registreringen af åbent vindue/dør
6	On/Off	14	Varme II
7	LED display	15	Varme I
8	Op		

Bemærk: Før du bruger fjernbetjeningen, skal du sætte 2 AAA-batterier i bag på fjernbetjeningen. Fjernbetjeningen reagerer kun, når det digitale display er tændt, da den er i dvaletilstand. Før du bruger fjernbetjeningen, skal du trykke én gang på en vilkårlig knap for at tænde det digitale display og aktivere fjernbetjeningen. Tryk ikke på knapperne på fjernbetjeningen mere end én gang inden for to sekunder for at sikre korrekt betjening. Vent venligst på, at modtageren reagerer på senderen.

Manuel betjening

1. Sæt stikket i, og tænd for hovedstrømforsyningen.
2. Drej kontakten på højre side af varmeapparatets udgang til positionen »I«.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet.
4. Tryk én gang på varme-knappen for at aktivere den lave varmeindstilling, tryk igen for at aktivere den høje varmeindstilling, og tryk en tredje gang for at slukke for varmeindstillingen.
5. For at justere flammens lysstyrke skal du trykke på Flamme-knappen for at skifte mellem de tilgængelige lysstyrkeindstillinger. Tryk gentagne gange på flamme-knappen, indtil LED-flammeeffekten slukkes.
6. Tryk på knappen Tænd/sluk igen for at aktivere standbytilstand.
7. Sluk for ilden ved at dreje kontakten på højre side af varmeapparatet til positionen "0".

39

40

Betjening af fjernbetjeningen

- 1. Tænd for apparatet ved hjælp af kontakten.
- 2. Tryk på tænd/sluk-knappen på fjernbetjeningen; LCD-skærmen lyser op.
- 3. Tryk på knappen "Flamme" på fjernbetjeningen for at justere flammens lysstyrke; der er tre forskellige lysstyrkeniveauer til rådighed.
- 4. Vælg den ønskede varmeeffekt ved at trykke på den relevante varmeindstillingsknap. Tryk på "Varme I" for at aktivere den lave varmeindstilling; tryk på den igen for at slukke den. Tryk på "Varme II" for at aktivere den høje varmeindstilling; tryk på den igen for at slukke.
- 5. Tryk på knappen "+" på fjernbetjeningen for at øge den indstillede temperatur. Tryk på knappen "-" for at sænke den indstillede temperatur. Temperaturen kan indstilles mellem 15°C og 30°C. Hvis rumtemperaturen overstiger den indstillede temperatur, slukkes der for varmen. Hvis der ikke foretages noget i et par sekunder, viser fjernbetjeningen rumtemperaturen.

Indstilling af aktuel dag og tid

Dag og tid kan kun indstilles med fjernbetjeningen.

- 1. Tryk på knappen "Dato-tid" på fjernbetjeningen, og ugedagen vil blinke. Brug op- og nedknapperne til at indstille ugedagen. Når den aktuelle dag er indstillet, skal du trykke på knappen "Dato-tid" for at bekræfte den.
- 2. Timeindstillingen blinker, når dagen er indstillet. Brug knapperne "+" eller "-" til at justere timen, indtil den aktuelle time er valgt. Tryk på knappen "Dato-tid" for at bekræfte timen.
- 3. Minutindstillingen blinker, når timen er indstillet. Brug knapperne "+" eller "-" til at justere tiden, indtil det aktuelle minut er valgt. Tryk på knappen "Dato-tid" for at bekræfte minuttet.

Indstilling af varmetimer

- 1. Tryk på knappen "Timer" på fjernbetjeningen, og nummeret på tidscyklussen blinker. Brug knapperne "+" og "-" til at gå gennem de forskellige timercyklusser fra 1 til 10, og tryk på knappen "Timer" for at bekræfte. En lille sort trekant blinker under en ugedag for at angive, at dagen skal indstilles. Tryk på knappen "Ryd" for at annullere timerindstillingerne.
- 2. Valg af dag

Valg af dag

- 1. Tryk på op- eller ned-knappen på fjernbetjeningen for at vælge den indstillede dag mellem "Søn" og "Lør" (standarddagen er "Søn"). Tryk på knappen "+" for at bekræfte den valgte dag. Tryk derefter på knappen "Timer Set" for at bekræfte.

- 2. Gentag trin 1 for at tilføje flere dage til timercyklussen, eller tryk på knappen "-" for at slette en indstillet dag. Tryk på knappen "Timer Set" for at bekræfte.

Indstilling af timeren ON

Symbolet "ON" lyser på LCD-skærmen for at angive, at timerens tændingstidspunkt skal indstilles.

- 1. Tryk på knapperne + eller - for at indstille timen, og tryk på knappen "Timer set" for at bekræfte.
- 2. Tryk på knapperne + eller - for at indstille minuttet, og tryk på knappen "Timer set" for at bekræfte. Symbolet "On" slukkes, og symbolet "Off" lyser på skærmen.

Indstilling af timeren til OFF

"OFF"-symbolet lyser på LCD-skærmen for at indikere, at timerens slukningstid skal indstilles.

- 1. Tryk på knapperne + eller - for at indstille timeren, og tryk på knappen "Timer set" for at bekræfte.
- 2. Tryk på knapperne + eller - for at indstille minuttet, og tryk på knappen "Timer set" for at bekræfte.

Bemærk: Symbolet "ON" på fjernbetjeningens display viser, at ugetimeren er aktiveret, og at pejsen kører efter den indstillede tid. Hvis du vil betjene pejsen manuelt, skal du trykke på knappen "Timer On/Off" for at slukke for ugetimeren. Pejsen kører efter den indstillede temperatur, hvis ugetimeren er tændt, når du trykker på en af følgende knapper: "Dæmp lys", "Vindue", "+", "-", "Flamme", "Varme I" og "Varme II"

Dæmp lys

Tryk på knappen "Dæmp lys" for at tænde for LED-lysene. Tryk på knappen igen for at slukke for LED'erne.

Bemærk: Tryk på knappen "Flamme" i 3 sekunder for at tænde for LED-funktionen.

Registrering af åbne vinduer/døre

Hvis denne funktion er aktiveret, kan apparatet registrere, når rumtemperaturen falder, f.eks. når vinduer eller døre er åbne. Advarselslamper lyser, når der varmes op. Indikatorlampen på apparatets "Varme"-knap blinker for at minde brugeren om at lukke vinduet/døren. Hvis der ikke er nogen reaktion, stopper varmesystemet automatisk. Opvarmningen kan tændes igen ved at trykke på "Varme I" eller "Varme II".

Bemærk: Tryk på knappen "Vindue" for at tænde for denne funktion. Sluk for funktionen igen med samme knap. Hvis denne detekteringsfunktion er slået til, er temperaturindstillingsfunktionen deaktiveret. Hvis timeren er indstillet, deaktiveres registreringsfunktionen.

Sikkerhedsafbrydelse

Pejsen er udstyret med en indbygget termisk sikkerhedsafbryder for at forhindre overophedning. Hvis pejsen bliver overophedet på grund af blokerede ventilationsåbninger, aktiveres den termiske sikkerhedsafbryder automatisk, og varmfunktionerne slukkes. Hvis dette sker:

- 1. Sluk for varmeapparatet ved hjælp af tænd/sluk-kontakten, og sørg for, at den er i positionen "O".
- 2. Kontrollér, at varmeapparatet er taget ud af stikkontakten, og lad det køle af i ca. 15 minutter.
- 3. Fjern eventuelle blokeringer i udluftningen, og pas på ikke at beskadige varmeapparatet.
- 4. Sæt stikket i, og tænd for strømforsyningen.

Forsigtig: For at undgå risikoen for, at sikkerhedsafbryderen nulstilles ved et uheld, må pejsen ikke forsynes med strøm fra en ekstern afbryder, f.eks. en timer, eller tilsluttet et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af produktet.

Rengøring og vedligeholdelse

Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du udfører rengøring eller vedligeholdelse. Brug en blød, ren støvklud til almindelig rengøring. Brug aldrig skrabe slibemidler eller rengøringsmidler. Glaspanelerne skal rengøres forsigtigt med en blød klud. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret elektriker. Se afsnit 3.0 Apparatdata for specifikationer for sikringer. Bortset fra sikringer må du altid kun bruge originale reservedele fra producenten, som du kan få hos din leverandør.

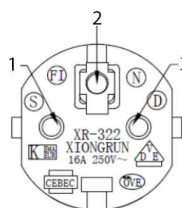
Fejlfindingsguide

Enheden kan ikke tændes	Sørg for, at hovedafbryderen er tændt. Udskift sikringen i stikket.
Brændet gløder, men flammeeffekten virker ikke	Kontroller, om rotationsmotoren fungerer. Hvis ikke, skal du kontakte Focal Point Fires.
Varmen virker ikke, men kontakten/knapperne til strøm og varme er indstillet til "ON".	Sæt alle kontakter/knapper på "OFF", og tag stikket ud af stikkontakten i 5 minutter. Sæt stikket i stikkontakten igen efter 5 minutter, og brug det som normalt.
Enheden er højlydt	Når man bruger flammeeffekten, kan man høre en støj, som skyldes en motor, der genererer effekten. Denne støj kan høres, når der ikke er anden baggrundsstøj. Der er et højere støjniveau forbundet med varmeapparatets motor; det skyldes den luftstrøm, der kræves, når varmeapparatet er tændt.

I tilfælde af en sensorfejl som f.eks. kortslutning eller afbrydelse blinker indikatorlamperne på "Flamme"-knappen og "Varme"-knappen samtidigt. Så snart fejlen er udbedret, holder indikatorlamperne på enhedens knapper op med at blinke.

Servicering

Der er indvendige dele, som kan vedligeholdes af brugeren. Tjek regelmæssigt sikkerheden af vægbeslagene. Kontrollér også strømkablets og forbindelsernes sikkerhed. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en servicetekniker eller en kvalificeret person som f.eks. en elektriker. Dette apparat leveres med et XR-322-stik med 2 ben og en 16 A-sikring. Hvis stikket skal udskiftes, skal du bruge en 16 A-sikring, der opfylder XR-322-standarderne. Hvis netstikket af en eller anden grund fjernes eller udskiftes, skal du være opmærksom på dette:



1. Tilslut den brune ledning
2. Tilslut gul/grøn ledning
3. Tilslut den blå ledning

Vigtigt: Ledningerne i netledningen er farvet i henhold til følgende kode:

Da farverne på ledningerne i dette apparats hovedledning måske ikke stemmer overens med farvemarkeringerne på terminalerne på dit stik, skal du gøre følgende: Den blå ledning

skal tilsluttes den klemme, der er markeret med et N eller er sort. Den brune ledning skal tilsluttes den klemme, der er markeret med et L eller er rød. Den grøn/gule ledning skal tilsluttes jordklemmen, som er markeret med et E eller jordsymbolet.

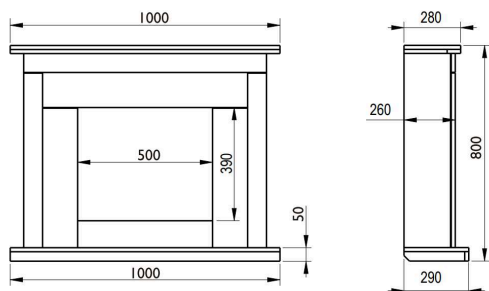
Advarsel: Tilslut aldrig strømførende eller neutrale ledninger til stikkets jordterminal.

Hvis der er monteret et formstøbt stik, som skal fjernes, skal du være meget omhyggelig med at bortskaffe stikket og det afklippede kabel for at sikre, at det ikke kommer ind i en stikkontakt.

Apparatets dimensioner

45

46



Underskrevet på vegne af importøren og producenten af:
Michael Widmer, administrerende direktør

9493 Maureen, 19.03.2024

Udtjente elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst, hvor der er faciliteter til rådighed. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for at få oplysninger om genbrug. Da vores politik går ud på løbende forbedringer og udvikling, håber vi, at du har forståelse for, at vi forbeholder os ret til at ændre detaljer og/eller specifikationer uden forudgående varsel.

Dette produkt overholder overensstemmelseskravene i de gældende europæiske forordninger eller direktiver.
Rapport nr.: 64710210309802 TÜV SÜD

Testet i henhold til:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020 EN
IEC 61547:2023

Denne overensstemmelsesattest udstedes frivilligt i henhold til direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet. Den bekræfter, at det angivne apparat overholder de vigtigste beskyttelseskrav i direktivet og er baseret på de tekniske specifikationer, der er gældende på udstedelsestidspunktet. Den henviser kun til den særlige prøve, der er indsendt til overensstemmelsesvurdering. For detaljer, se: www.tuvsud.com/ps-cert

Erklæring om ydeevne
Unik identifikationskode for produkttype: DS-EHS01-10E
Importør: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5 6340 Baar Schweiz
Telefon +41 43 5082233

47

48

Nederlands (NL)

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Bij het gebruik van dit elektrische apparaat moeten de volgende basismaatregelen in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken, waaronder de volgende:

- Deze verwarmers mag alleen op een wisselstroomvoeding worden gebruikt en de spanning op het label moet overeenkomen met de voedingsspanning.
- Schakel het apparaat **NIET** aan voordat het op de juiste manier is geïnstalleerd, zoals beschreven in deze handleiding. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale functies of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten op afstand worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten op afstand worden gehouden, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan. Kinderen van 3 jaar tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de beoogde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Let op: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees vooral voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen. Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact staan.
- Gebruik deze verwarming niet in de buurt van een bad, douche of zwembad. **Waarschuwing:** Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen.
- Gebruik deze verwarming niet met een programmeerapparaat, timer, apart afstandsbedieningssysteem of een ander apparaat dat de verwarming automatisch inschakelt. Er kan brand ontstaan als het verwarmingselement wordt afgedekt of onjuist wordt geplaatst.

- Waarschuwing: Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het net.
- Waarschuwing: Deze haard is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze verwarmers niet in kleine kamers wanneer deze worden bezet door personen die niet in staat zijn om de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- Houd meubels, gordijnen en andere stoffen uit de buurt van het apparaat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Controleer de kabel regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het snoer of een onderdeel van het apparaat tekenen van beschadiging vertoont.
- Leg de voedingskabel niet onder tapijten, vloerkleden of soortgelijke materialen.
- Dek het verwarmingselement niet af en zorg dat het op geen enkele manier wordt geblokkeerd, dit kan leiden tot oververhitting als het per ongeluk wordt afgedekt. Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Zorg dat de stekker uit het stopcontact is en dat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat niet met agressieve chemicaliën.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen of geleverd door de fabrikant. Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan de gebruiker schade of het apparaat beschadigen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de inlaat- of uitlaatopeningen en laat hier geen voorwerpen in terechtkomen, want dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Installeer of gebruik de verwarming niet met behulp van een verlengsnoer. Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
- Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.

Installatievereisten

Het apparaat wordt geleverd met een bedrade, tweepins EU-stekker en 1,60 meter elektriciteitskabel. Binnen deze afstand moet zich een geschikt stopcontact bevinden dat gemakkelijk bereikbaar is. Dit apparaat is ontworpen om aan de muur gemonteerd te worden, met behulp van de meegeleverde muurbevestigingen. Plaats geen enkel deel van het apparaat in een muur. Dit apparaat is geschikt voor installatie in stacaravans.

Apparaatgegevens

Elektrische haard DS-EHS01-10E

Gewicht: 32kg

Afmetingen: B1100 x D290 x H800 (mm)

Voedingsspanning en nominaal vermogen: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Zekeringswaarde: 16 Amp

Verlichting: LED

Deze haard is uitgerust met LED's (Light Emitting Diode) in plaats van conventionele lampen. LED's genereren hetzelfde lichtniveau als conventionele gloeilampen, maar gebruiken slechts een fractie van de verbruikte energie. LED's zijn onderhoudsvrij en hoeven tijdens de levensduur van het product niet te worden vervangen.

Model	KAROO DS-EHS01-10E				
Item	Symbool	Waarde	Unit	Item	Unit
Warmteafgifte			Soorten warmte-input, alleen voor elektrische ruimteverwarmers		
Nominale warmteafgifte	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Handmatige warmtelaa dregelin g met geïntegreerde thermostaat	Nee
Minimale warmteafgifte	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Handmatige warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
Maximale continue warmteafgifte	<i>P_{max}, c</i>	2.0	KW	Elektronische warmtelastregeling met terugkoppeling van kamer- en/of buitentemperatuur	Ja

Huishoudelijk elektriciteitsverbruik				Ventilatorondersteunde warmteafgifte	N.v.t
Bij nominaal verwarmingsvermogen	El max	2.05	KW	Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling	
Bij minimale warmteafgifte	El min	1.05	KW	Enkelefasige warmteafgifte en geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
In stand-bymodus	El SB	0.00 03	KW	Twee of meer handmatige trappen geen temperatuurregeling	Nee
				Met mechanische thermostaat ruimtetemperatuurregeling	Nee
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Ja
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Ja
				Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Ja
				Andere besturingsopties	
				Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	Nee
				Kamertemperatuurregeling met detectie van open ramen	Ja
				Met afstandsbedieningsoptie	Nee

	Met adaptieve startregeling	Ja
	Met werktijdbeperking	Nee
	Met sensor voor zwarte lamp	Nee

Lijst van onderdelen

1 x Afstandsbediening
2 x Bevestigingsbeugels
2 x Muurplug
4 x 3x12 mm schroeven
2 x 4x30 mm schroeven

Locatievereisten

Het apparaat creëert warme convectieluchtstromen. Deze stromen verplaatsen warmte uit de omgeving van de kamer naar en langs de wandoppervlakken naast de verwarming. Als de verwarming naast wandbekleding wordt geplaatst of als het apparaat wordt gebruikt op plaatsen waar onzuiverheden in de lucht aanwezig zijn (zoals tabaksrook), kan de wandafwerking licht verkleuren.

Als het apparaat moet worden bevestigd op een constructie met droge bekleding of houtskeletbouw, moet worden gecontroleerd of de muur intact is en het apparaat kan bevestigen. In deze omstandigheden is het belangrijk dat de dampdremmel en de structurele onderdelen van het huisframe niet beschadigd raken.

Als u niet zeker weet of de muur geschikt is om het apparaat te bevestigen en welk type muurbevestiging u moet gebruiken, moet u professioneel advies inschakelen en de juiste bevestigingen aanschaffen. U kunt ook een geschiktere plaats aan de muur zoeken.

Niet doen

- Een deel van het apparaat in de muur plaatsen of het snoer onder tapijten door laten lopen.
- Op een plek plaatsen waar gordijnen het apparaat kunnen bedekken, of andere zachte materialen het apparaat kunnen bedekken, bijvoorbeeld onder een kapstok
- Achter een openslaande deur plaatsen waar schade kan ontstaan
- Plaatsen waar de voedingskabel een struikelgevaar kan vormen.
- Op het apparaat zitten, staan of er met kracht aan trekken.

53

Verwijder eventuele beschermlagen van de afgewerkte/decoratieve oppervlakken van het apparaat. Nadat de definitieve positie van het apparaat is gekozen, met inachtneming van de integriteit van de muur, kan de elektrische haard aan de muur worden bevestigd.

Om de veiligheid van de klant te garanderen, moet de installatie zo worden uitgevoerd dat zowel de muur als de gebruikte muurbevestigingen sterk genoeg zijn. Het apparaat mag pas worden geïnstalleerd nadat al het natte pleisterwerk en/of het schuren en schilderen van de muren is voltooid. Blokkeer de ventilatieopeningen van het apparaat niet. De muur waarop het apparaat wordt geïnstalleerd moet vlak zijn. Installeer alleen op een verticaal oppervlak. Vermijd schuine oppervlakken. Installatie op iets anders dan een verticale muur kan leiden tot brand, schade of letsel.

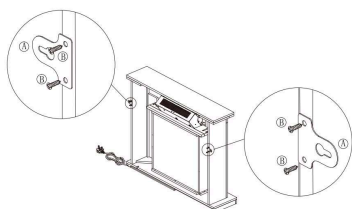
Als het apparaat moet worden gemonteerd op het binnenblad van een conventionele bakstenen spouwmuur of een massieve muur, dan kunnen de meegeleverde pluggen en bevestigingsschroeven worden gebruikt. Afhankelijk van de staat van de muur kan het nodig zijn om extra bevestigingen te gebruiken. In dit geval moeten de extra bevestigingen en pluggen dezelfde afmetingen en hetzelfde type hebben als de meegeleverde pluggen.



Waarschuwing: De muur waar het apparaat wordt geïnstalleerd, moet de totale belasting van het apparaat langdurig kunnen dragen. Er moeten ook maatregelen worden genomen om te zorgen voor voldoende stevigheid om de kracht van aardbevingen, trillingen en andere

externe krachten te weerstaan. Gipsplaten worden op zichzelf niet beschouwd als structureel materiaal. Het wordt niet aanbevolen om alleen op gipsplaatbevestigingen te vertrouwen om het gewicht van het apparaat te ondersteunen.

Als het apparaat moet worden gemonteerd op een droge muur of een muur met een houten skelet, moet geprobeerd worden om één positie verticaal te bevestigen in één van de houten balken of ondersteunende houten delen van de muur met behulp van de meegeleverde bevestigingsschroeven. Als dit niet haalbaar is, moet de muur worden verstevigd met geschikte bouwmaterialen.



1. Teken met een potlood de gewenste hoogte af op de plek waar de beugels (A) aan de achterkant van de poten moeten komen. Boor de gaten voor de beugels voor met een 2 mm boor om te voorkomen dat de poten splijten. Bevestig nu de beugels aan de poten met de 3x12mm schroeven. (B)

- De openingen belemmeren, afdekken of voorwerpen erin duwen.
- De verwarming gebruiken om kleding te drogen.
- Plaats/gebruik op een buitenlocatie(s).

Het is belangrijk dat er tussen het apparaat en brandbare materialen de volgende afstanden worden aangehouden. Deze afstanden zijn afhankelijk van de plaats van opstelling zoals hieronder gedefinieerd:

Afstanden tot brandbare materialen

De minimale afstand tot de voorkant van het apparaat is 900 mm.

Er zijn geen afstanden boven of naast het apparaat, behalve dat er geen gordijnen en jaloezieën mogen zijn

Het apparaat uitpakken

Waarschuwing: Dit apparaat is zwaar. Vraag altijd assistentie bij het uitpakken en/of installeren. Lees alle instructies voordat u het toestel verder uitpakt of installeert. Lees het volgende voordat u met de installatie van deze haard begint:

1. De installatie moet worden uitgevoerd door twee volwassenen om letsel of schade te voorkomen. Als het om welke reden dan ook te zwaar is, vraag dan om hulp.
2. Houd bij het optillen van de elektrische haard altijd je rug recht. Buig je benen en niet je rug. Vermijd draaien met je middel. Het is beter om je voeten te verzetten.
3. Vermijd buigen van het bovenlichaam / bukken van bovenaf. Buig altijd vanuit de knieën in plaats van vanuit je middel. Leun niet voorover of zijwaarts tijdens het monteren van de haard.
4. Pak de haard altijd met de palm van de hand vast. Gebruik de vingertoppen niet als steun.
5. Houd de haard altijd zo dicht mogelijk bij het lichaam. Dit minimaliseert de cantilever werking.
6. Gebruik werkhandschoenen voor extra grip.
7. Pak de verpakking uit en til het product voorzichtig uit de doos, leg het op een vlakke ondergrond met het voorpaneel naar voren.

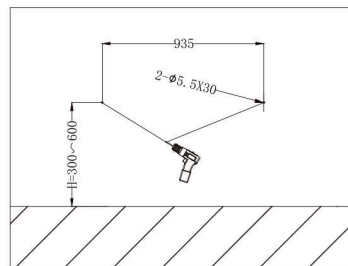
Lees de instructies volledig door en controleer of alle vermelde onderdelen aanwezig zijn voordat u met de montage begint.

Installatie

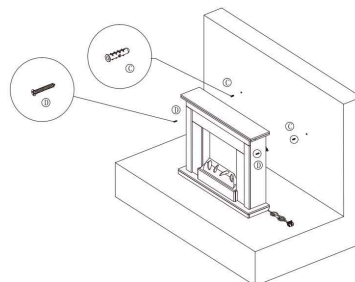
Waarschuwing: Sluit het apparaat nog niet aan op het elektriciteitsnet.

Beliani (International) GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor letsel of schade die kan ontstaan door onjuiste installatie of bediening.

Let op: Controleer voordat je in de muur boort altijd of er geen verborgen draden, leidingen, enz. zijn. Controleer of de meegeleverde schroeven en pluggen geschikt zijn om het apparaat aan de ondergrond te bevestigen. Raadpleeg een gekwalificeerd persoon als je niet zeker bent.



2. Zodra de beugels in positie zijn, centreer en egaliseer je de haard in zijn definitieve montagepositie en markeer je met een potlood op de muur waar je wilt boren. Haal het product weg en prepareer de muur vanaf de gemarkeerde positie. Als je de meegeleverde bevestigingen gebruikt, boor dan een gat in de muur met een boor van 5,5 mm. Zo niet, gebruik dan een boor die geschikt is voor de muur met een boor van 5,5 mm. Zo niet, gebruik dan een geschikte boor voor de pluggen die je voor de muur gebruikt.

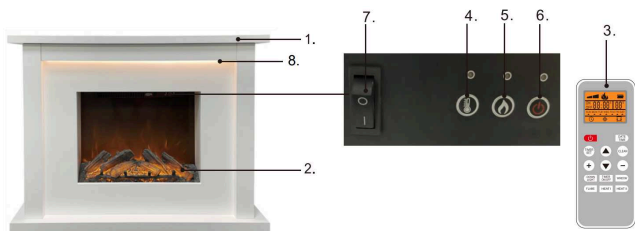


3. Plaats de pluggen in de muur. Schuif de haard terug in positie tegen de muur, nu kun je de haard aan de muur bevestigen met de 4x30mm schroeven.

Het apparaat bedienen

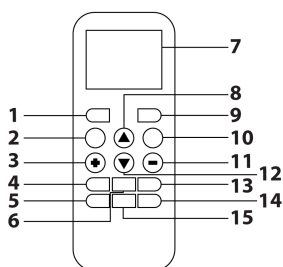
55

56



1. Mantel
2. Hout en kristal
3. Afstandsbediening
4. Warmte-instellingen
5. Vlameffect
6. Vuur AAN/UIT
7. Stroomschakelaar
8. LED lampen

Opmerking: Druk op deze knop (5) voor 3 seconden om verlichting in te schakelen.



Item	Beschrijving	Item	Beschrijving
1	Aan/uit knop	9	Datum en tijd instellen
2	Timer instellen	10	Verwijder knop
3	"+" Selectie	11	"-" Selectie
4	Verlichting	12	Selectie omlaag
5	Vlameffect	13	Detectie open raam/deur
6	Timer aan/uit	14	Warmte II
7	LED-scherm	15	Warmte I
8	Selectie omhoog		

Opmerking: Plaats 2 x AAA batterijen in de achterkant van de afstandsbediening voordat u de afstandsbediening bedient. De afstandsbediening reageert pas als de digitale display oplicht, omdat deze in de slaapstand staat. Voordat u de afstandsbediening gebruikt, drukt u eenmaal op een willekeurige knop om de digitale display te laten oplichten om de afstandsbediening te activeren. Druk binnen twee seconden niet meer dan één keer op de knoppen van de afstandsbediening voor een correcte werking. Wacht tot de ontvanger reageert op de zender.

Handmatig bedienen

1. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.
2. Zet de schakelaar aan de rechterkant van de verwarmingsuitlaat in de stand "I".
3. Druk op de AAN/UIT-knop om het apparaat in te schakelen.
4. Druk eenmaal op de Warmte-knop om de lage warmte-instelling te activeren, druk er nogmaals op om de hoge warmte-instelling te activeren en druk er een derde keer op om de warmte-instelling uit te schakelen.
5. Om de felheid van de vlam te veranderen, drukt u op de vlamknop om door de helderheidsopties te gaan. Schakel het LED-vlameffect uit door herhaaldelijk op de knop Vlam te drukken totdat het vlameffect uitgaat.
6. Activeer de stand-bymodus door nogmaals op de AAN/UIT-knop te drukken.
7. Schakel het vuur uit door de schakelaar aan de rechterkant van het verwarmingselement in de stand "0" te zetten.

57

58

Afstandsbediening

1. Schakel het apparaat in met de schakelaar.
2. Druk op de AAN/UIT knop van de afstandsbediening; het LCD scherm zal oplichten.
3. Druk op de knop "FLAME" op de afstandsbediening om de gewenste helderheid van de vlam te selecteren; er zijn 3 verschillende helderheidsniveaus beschikbaar.
4. Selecteer de gewenste warmte-instelling door op de warmte-instellingsknop te drukken: Om de lage warmtestand te activeren, druk op "HEAT I"; druk nogmaals om uit te schakelen. Om de hoge warmtestand te activeren, drukt u op de "HEAT II"; druk nogmaals om uit te schakelen.
5. Druk op de knop "+" op de afstandsbediening om de ingestelde temperatuur te verhogen. Druk op de toets "-" om de ingestelde temperatuur te verlagen. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 15-30°C. Als de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur wordt de warmte uitgeschakeld. Als er enkele seconden geen bediening is, geeft de afstandsbediening de kamertemperatuur weer.

Dag en tijd instellen

De dag en tijd kunnen alleen worden ingesteld met de afstandsbediening.

1. Druk op de knop "DATE TIME" op de afstandsbediening en de dag van de week knippert. Gebruik de knoppen omhoog en omlaag om de dag van de week in te stellen. Zodra de huidige dag is ingesteld, druk op de "DATE TIME" knop om de huidige dag te bevestigen.
2. De tijdstelling knippert zodra de dag is geselecteerd. Gebruik "+" of "-" om de tijd aan te passen totdat de juiste tijd is geselecteerd. Druk op de knop "DATE TIME" om het huidige tijd te bevestigen.
3. Zodra het uur is ingesteld, knippert de minuutinstelling. Gebruik "+" of "-" om de tijd aan te passen totdat de huidige minuut correct is ingesteld. Druk op de knop "DATE TIME" om de juiste minuut te bevestigen.

De verwarmingstimer instellen

1. Druk op de knop "TIMER SET" op de afstandsbediening, waarna het nummer van de tijdcyclus gaat knipperen. Gebruik de knoppen "+" en "-" om de verschillende timercycli van 1 tot 10 te doorlopen en druk op de knop "TIMER SET" om te bevestigen. Er knippert een klein zwart driehoekje onder een dag van de week om aan te geven dat de dag van de week moet worden bepaald. Druk op de knop "CLEAR" om de ingestelde tijd te annuleren.

De dag selecteren

1. Druk op de omhoog en omlaag knop van de afstandsbediening om de ingestelde dag te kiezen tussen "SUN" (ZON) en "SAT" (ZAT), de standaard dag is "SUN" (ZON). Druk

op de knop "+" om de ingestelde dag te bevestigen. Druk op de knop "TIMER SET" om te bevestigen.

2. Herhaal STAP 1 om andere dagen aan de gekozen timercycli toe te voegen of druk op de knop "-" om de ingestelde dag te wissen. Druk op de knop "TIMER SET" om te bevestigen.

TIMER AAN instellen

Het "ON" symbool zal oplichten op het LCD-display om aan te geven dat de timer AAN moet worden ingesteld.

1. Druk op de knop "+" of "-" om de uurinstelling voor Timer AAN in te stellen en druk op de knop "TIMER SET" om te bevestigen.
2. Druk op de knop "+" of "-" om de minuten in te stellen voor Timer AAN en druk op de knop "TIMER SET" om te bevestigen. Het "ON" symbool gaat uit en het "OFF" symbool gaat branden.

TIMER UIT instellen

Het "OFF" symbool zal oplichten op de digitale display om aan te geven dat de timer UIT moet worden ingesteld.

1. Druk op de knop "+" of "-" om de uurinstelling voor Timer UIT in te stellen en druk op de knop "TIMER SET" om te bevestigen.
2. Druk op de knop "+" of "-" om de minuten in te stellen voor Timer UIT en druk op de knop "TIMER SET" om te bevestigen.

OPMERKING: Het TIMER ON symbool op het scherm van de afstandsbediening geeft aan dat de weektimer is ingeschakeld en dat de haard zal werken volgens de ingestelde tijd. Als u de haard handmatig wilt bedienen, druk dan op de TIMER ON/OFF knop om de weektimer uit te schakelen. De haard zal op de ingestelde temperatuur werken als de wekelijkse timer is ingeschakeld, als u op één van de volgende toetsen drukt: "DOWN LIGHT", "WINDOW", "+", "-", "FLAME", "HEAT I" en "HEAT II".

Verlichting

Druk op de knop "Downlight" om de LED-verlichting in te schakelen, druk nogmaals op de knop "Downlight" om de LED-verlichting uit te schakelen.

Opmerking: druk 3 seconden op de knop Flame om de functie van de verlichting in te schakelen.

Open raam/deur detectie

Als deze functie is ingeschakeld en de omgevingstemperatuur daalt door deuren of ramen die openstaan, knippert het controlelampje op de toets "HEAT" op het apparaat om de gebruiker eraan te herinneren het raam/de deur te sluiten. Bij geen reactie stopt het automatisch met verwarmen. De verwarming kan weer worden ingeschakeld door op "HEAT I" of "HEAT II" te drukken.

59

60

Opmerking: Druk één keer op de raamknop om de raamfunctie in te schakelen, druk nogmaals op de knop om de raamfunctie uit te schakelen. Wanneer de raamfunctie is ingeschakeld, is de temperatuurinstelling uitgeschakeld". Wanneer de timer is ingeschakeld, is de raamfunctie uitgeschakeld.

Veiligheidsuitschakelsysteem

De haard is uitgerust met een ingebouwde beveiliging tegen oververhitting. Mocht de haard door geblokkeerde ventilatieopeningen oververhit raken, dan schakelt de beveiliging automatisch in en worden de warmte-instellingen uitgeschakeld. Als dit gebeurt:

- 1. Schakel het toestel uit met de AAN/UIT schakelaar en zorg ervoor dat deze in de "O" positie staat.
- 2. Controleer of de stekker van het toestel uit het stopcontact is en laat het ongeveer 15 minuten afkoelen.
- 3. Verwijder blokkades op de ventilatie, zonder de haard te beschadigen.
- 4. Steek de stekker in het stopcontact en zet het toestel aan.

Waarschuwing: Om gevaar door onbedoeld resetten te voorkomen, mag de haard niet worden aangesloten op een extern schakelapparaat zoals een timer, of op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door het product.

Reiniging en onderhoud

Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert.

Gebruik voor het reinigen een zachte, schone stofdoek - gebruik nooit agressieve schuurmiddelen of reinigingsmiddelen. Reinig de glaspanelen voorzichtig met een zachte doek. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien. Raadpleeg Sectie 3.0 Toestelgegevens voor de specificaties van de zekeringen. Gebruik, behalve zekeringen, alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant die bij uw leverancier verkrijgbaar zijn.

Gids voor probleemoplossing

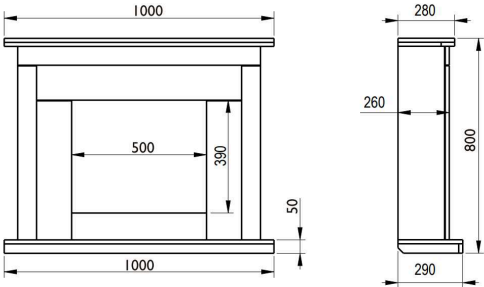
De haard gaat niet aan	Controleer of de hoofdschakelaar aan staat. Vervang de zekering in de stekker.
Kiezels gloeien, maar vlameffect werkt niet	Controleer of de draaiende motor werkt. Zo niet, neem dan contact op met Focal Point Fires.

61

kleurmarkeringen van de aansluitingen in uw stekker, moet u als volgt te werk gaan. De blauwe draad moet worden aangesloten op de klem die met een N is gemarkeerd of zwart van kleur is. De bruine draad moet worden aangesloten op de klem die met een L is gemarkeerd of rood van kleur is. De groen/gele draad moet worden aangesloten op de aardklem die is gemarkeerd met een E of met het aardingssymbool.

Waarschuwing: Sluit nooit stroomvoerende of neutrale draden aan op de aardklem van de stekker. Als er een aangegoten stekker is gemonteerd en deze moet worden verwijderd, moet u er bij het weggooien van de stekker en het afgesneden snoer goed op letten dat deze niet in een stopcontact terechtkomen.

Afmetingen apparaat



Fabrikant informatie

CE Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.
Rapport nr.: 64710210309802 TÜV SÜD

Getest volgens:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

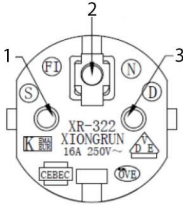
63

De haard werkt niet, maar de aan/uit-schakelaar en de verwarmingsknop staan op "ON".	Zet alle schakelaars/knoppen op "OFF" en haal de stekker van het apparaat 5 minuten uit het stopcontact. Steek na 5 minuten de stekker weer in het stopcontact en gebruik het apparaat zoals normaal.
Vuur lijkt lawaaiër	Er is een geluidsniveau wanneer het vlameffect in gebruik is, veroorzaakt door een motor die helpt bij het genereren van het effect. Dit geluid is hoorbaar als er geen andere achtergrondgeluiden zijn. Er is een hoger geluidsniveau bij de verwarmingsmotor; dit komt door de luchtstroom die nodig is wanneer warmte is geselecteerd.

Als de sensor kortsluiting vertoont, knipperen de indicatorlampjes op de vlammenknop en de verwarmingsknop tegelijkertijd. Als de storing is verholpen, stopt het indicatorlampje van de vlam- en warmteknop op het apparaat met knipperen.

Onderhoud

Er zijn geen interne onderdelen die kunnen worden gerepareerd Controleer regelmatig of de muurbevestigingen goed vastzitten. Controleer ook of de voedingskabel en de aansluitingen goed vastzitten. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet het worden vervangen door een onderhoudsmonteur of een elektricien Dit apparaat wordt geleverd met een XR-322 2 pins stekker voorzien van een 16Am zekering. Als de stekker moet worden vervangen, moet deze worden vervangen door een zekering met een nominale stroomsterkte van 16 Am en goedgekeurd volgens XR-322. Als de stekker om wat voor reden dan ook moet worden verwijderd of vervangen, let dan op:



- 1. Bruine draad aansluiten
- 2. Geel/groene draad aansluiten
- 3. Blauwe draad aansluiten

Belangrijk: De draden in het netsnoer zijn gekleurd volgens de volgende code:
Omdat de kleuren van de draden in het netsnoer van dit apparaat mogelijk niet overeenkomen met de

62

Dit conformiteitsattest wordt op vrijwillige basis afgegeven volgens de Richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit. Het bevestigt dat het vermelde apparaat voldoet aan de belangrijkste beschermingseisen van de richtlijn en is gebaseerd op de technische specificaties die van toepassing zijn op het moment van afgifte. Het heeft alleen betrekking op het specifieke monster dat is ingediend voor conformiteitsbeoordeling. Kijk voor meer informatie: www.tuvsud.com/ps-cert

Prestatieverklaring
Unieke identificatiecode producttype: DS-EHS01-10E
Importeur: Beliani (International) GmbH
Haldenstrasse 5
6340 Baar
Zwitserland
Telefoon +41 43 5082233
Ondertekend namens de importeur en fabrikant door:
Michael Widmer, algemeen directeur

9493 Maureen, 29-03-2024

Oude elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle waar er faciliteiten zijn. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling. Omdat ons beleid gericht is op voortdurende verbetering en ontwikkeling, hopen we dat u begrijpt dat we het recht behouden om details en/of specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

64

Suomi (FI)

Tärkeät turvallisuusohjeet

Tätä sähkölaitetta käytettäessä on noudatettava perusvarotoimenpiteitä, joilla vähennetään tulipalo-, sähköisku- ja henkilövahinkojen vaaraa. Tällaisia toimenpiteitä ovat muun muassa:

- Laitetta saa käyttää vain vaihtovirtalähteellä, ja laitteen nimikilpeen merkityn jännitteen on vastattava syöttöjännitettä.
- Älä** kytke laitetta päälle ennen kuin se on asennettu asianmukaisesti tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on henkisiä, aistinvaraisia tai fyysisiä toimintarajoitteita, tai joilla ei ole aiempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen luota, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- 3 vuotta täyttäneet ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois päältä vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- 3 vuotta täyttäneet ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää sitä, puhdistaa sitä tai suorittaa huoltotoimenpiteitä.
- Huomio: Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, jos lähellä on lapsia tai loukkaantumiselle alttiita henkilöitä.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavien henkilöiden toimesta vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Laitetta ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
- Älä käytä laitetta ammeiden, suihkujen tai uima-altaiden välittömässä läheisyydessä.
- Varoitus:** Älä peitä laitetta ylikuumenemisen välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta ulkoisen ohjelman, ajastimen, erillisen kauko-ohjausjärjestelmän tai muun vastaavan laitteen kanssa, joka kytkee laitteen automaattisesti päälle. Laitteen peittäminen tai vääränlainen sijoittaminen voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Huomio: Välttääksesi lämpökatkaisijan tahattomasta nollautumisesta johtuvan vaaran, laitetta ei saa kytkeä ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen, kautta tai liittää

- virtapiiriin, joka kytketään säännöllisesti päälle ja pois sähköverkosta.
- Varoitus: Tätä laitetta ei ole varustettu huonelämpötilan säätölaitteella. Älä käytä laitetta pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät kykene poistumaan huoneesta yksin, ellei laitetta valvota jatkuvasti.
 - Pidä laite poissa huonekalujen, verhojen ja muiden kankaiden lähetyviltä.
 - Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
 - Tarkista johto säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä laitetta, jos johto tai jokin laitteen osa osoittaa merkkejä vaurioista.
 - Älä vedä pääjohtoa mattojen tai vastaavien materiaalien alta.
 - Älä peitä tai tuki laitetta millään tavalla. Jos laite peitetään vahingossa, se ylikuumenee.
 - Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
 - Älä käytä laitetta ulkona.
 - Varmista ennen laitteen puhdistamista, että se on irrotettu sähköverkosta ja on jäähtynyt täysin.
 - Älä puhdista laitetta hankaavilla kemikaaleilla.
 - Käytä ainoastaan valmistajan toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita. Luvattomien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle vaaraa tai vaurioittaa laitetta.
 - Älä aseta tai päästä vieraita esineitä tulo- tai poistoaukkoihin, sillä tämä voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai laitteen vaurioitumisen.
 - Älä asenna tai käytä laitetta jatkojohtoon kanssa. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota se verkkovirrasta.
 - Tämä laite soveltuu käytettäväksi ainoastaan hyvin eristetyissä tiloissa tai satunnaisessa käytössä.

Asennusvaatimukset

Laitteen mukana toimitetaan valmiiksi kytketty kaksinapainen EU-pistoke ja 1,60 metrin pituinen virtajohto. Siksi on välttämätöntä, että tämän etäisyyden sisällä on sopiva ja helposti saatavilla oleva pistorasia. Tämä laite on suunniteltu kiinnitettäväksi seinään käyttämällä mukana toimitettuja kiinnikkeitä. Älä upota mitään laitteen osaa seinään. Tämä laite soveltuu asennettavaksi kiinteisiin, ympärivuoden asuttaviin lomakoteihin tai asuntovaunualueilla oleviin mökkeihin.

Laitteen tiedot

Sähkötakka DS-EHS01-10E

Paino: 32 kg

Mitat: L1100 x P290 x K800 (mm)

Syöttöjännite ja nimellisteho: 220–240 V AC, 50 Hz, 2000 W

Sulakkeen luokitus: 16 A

Valaistus: LED

Tässä laitteessa on sisäänrakennetut LED-valot (valoa säteilevät diodit) perinteisten hehkulamppujen sijasta. LEDit tuottavat saman valon kuin perinteiset lamput, mutta kuluttavat vain murto-osan energiasta. Ne ovat huoltovapaita, eikä niitä tulisi joutua vaihtamaan tuotteen käyttöiän aikana.

Malli	KAROO – DS-EHS01-10E				
Nimike	Symboli	Arvo	Yksikkö	Nimike	Yksikkö
Lämmöntuotto				Lämmöntuoton tyypit, vain sähkökäyttöisille varaaville tilälämmittimille	
Nimellinen lämmöntuotto	<i>P_{nom}</i>	2,0	KW	Manuaalinen lämmitysvarauksen ohjaus integroidulla termostaatilla	Ei
Vähimmäis-lämmöntuotto	<i>P_{min}</i>	1,0	KW	Manuaalinen lämmitysvarauksen ohjaus huoneen ja/tai ulkolämpötilan palautteella	Ei
Suurin jatkuva lämmön-tuotto	<i>P_{max, c}</i>	2,0	KW	Elektroninen lämmitysvarauksen ohjaus huoneen ja/tai ulkolämpötilan palautteella	Kyllä

Sähkön lisäkulutus	Tuulettimen avustama lämmöntuotto	N/A
--------------------	-----------------------------------	-----

Nimellisellä lämmöntuotolla	Ei max	2,05	KW	Lämmöntuoton tyyppi/huonelämpötilan säätö	
Vähimmäis-lämmöntuotolla	Ei min	1,05	KW	Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä	Ei
Valmiustilassa	Ei SB	0,0003	KW	Kaksi tai useampi manuaalivaihe, ei lämpötilan säätöä	Ei
				Huoneen lämpötilan säätö mekaanisella termostaatilla	Ei
				Elektroninen huonelämpötilan säätö plus päiväajastin	Kyllä
				Elektroninen huonelämpötilan säätö plus viikkoajastin	Kyllä
				Muut säätömahdollisuudet	
				Huonelämpötilan säätö tunnistimella	Ei
				Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella	Kyllä
				Etäisyyden säätömahdollisuus	Ei
				Mukautuva käynnistyksen ohjaus	Kyllä
				Toiminta-aikarajoitus	Ei
				Valoanturi	Ei

Pakkauksen sisältö

- 1 x Kaukosäädin
2 x Kannatin

- 2 x Seinätappi
- 4 x 3x12 mm ruuvi
- 2 x 4x30 mm ruuvi

Sijoitusvaatimukset

Huomaa, että laite tuottaa lämpimiä ilmapirtauksia, jotka kuljettavat lämpöä huoneen ympäristöstä lämmittimen vieressä oleviin seinäpintoihin ja niitä pitkin. Jos laite asennetaan tämän tyyppisten seinäpinnoitteiden viereen tai sitä käytetään paikoissa, joissa on ilmansaasteita – kuten tupakansavua – seinäpinnoitteet saattavat värjäytyä hieman.

Jos laite on tarkoitus kiinnittää kuivavuorattuun tai puurunkoiseen rakenteeseen, on tärkeää tarkistaa seinän vakaus ja kantavuus ennen laitteen kiinnittämistä. Tällöin on huolehdittava siitä, että mahdolliset höyrynsulut tai talon runkoelementit eivät vaurioidu.

Jos et ole varma, kestääkö seinä laitetta ja/tai minkälaista seinäkiinnitystä tulisi käyttää, kysy neuvoa ammattilaiselta ja osta oikeat kiinnikkeet. Vaihtoehtoisesti voit etsiä sopivamman seinäpaikan.

Älä

- upota mitään laitteen osaa seinään.
- vie pääjohtoa mattojen alta.
- sijoita laitetta paikkaan, jossa verhot tai muut pehmeät materiaalit voivat peittää sen, kuten vaatekabinin alle.
- sijoita laitetta avautuvan oven taakse, jossa saattaa tapahtua mekaanisia iskuja/vaurioita.
- valitse paikkaa, jossa virtajohtosta voi tulla kompastumisvaara.
- istu tai seiso laitteen päällä, äläkä vedä sitä voimakkaasti.
- peitä laitetta tai työnä esineitä sen aukkoihin.
- käytä laitetta vaatteiden kuivaamiseen.
- käytä laitetta ulkona.

On tärkeää, että seuraavia etäisyyksiä laitteen ja palavien materiaalien välillä noudatetaan tarkasti. Nämä etäisyydet riippuvat kiinnityspaikasta, kuten alla on määritelty.

Etäisyys palaviin materiaaleihin

Vähimmäisetäisyys laitteen etuosasta on 900 mm. Laitteen yläpuolelle tai sivuille ei ole määritetty vähimmäisetäisyyksiä. Varmista kuitenkin, että laitteen lähellä ei ole verhoja tai muita paloturvallisuutta vaarantavia esineitä.

Laitteen purkaminen pakkauksesta

Huomio: Tämä laite on painava. Pyydä aina apua laitteen purkamisen ja/tai asennuksen aikana. Lue kaikki ohjeet tarkasti ennen laitteen purkamista ja/tai asentamista. Varmista, että olet lukenut seuraavat ohjeet huolella ennen tämän sähkötakan asennuksen aloittamista:

1. Asennus tulee suorittaa kahden aikuisen toimesta loukkaantumisten tai vaurioiden välttämiseksi. Jos laite on kuitenkin liian painava, pyydä apua.
2. Laitetta nostettaessa pidä selkä suorana. Koukista polvia, älä selkää, ja vältä kiertäystä lantiota. Aseta jalkasi tarvittaessa uudelleen.
3. Vältä ylävartalon tai yläosaan painottuvaa taivutusta. Taivuta polvia, älä vyötäröä. Älä nojaa eteenpäin tai sivulle laitetta kantaessasi.
4. Pidä laitteesta tukevasti kiinni kämmenelläsi, äläkä käytä vain sormenpäitäsä tuen saamiseksi.
5. Pidä laite niin lähellä vartaloasi kuin mahdollista minimoidaksesi ulkonevan vaikutuksen.
6. Käytä työkaluina parantaksesi otetta.
7. Pura pakkaus ja nosta laite varovasti pakkauksesta. Aseta laite tasaiselle alustalle etupaneeli eteenpäin.

Lue ohjeet huolellisesti läpi ja varmista, että kaikki luettelut osat ovat mukana ennen asennusta.

Asennus

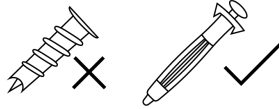
Huomio: Älä kytke laitetta sähköverkkoon tässä vaiheessa.

Beliani (International) GmbH ei ole vastuussa vahingoista tai vaurioista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

Poista mahdolliset suojakalvot laitteen viimeistellyiltä ja/tai koristeellisilta pinnoilta. Kun laitteen lopullinen sijainti on valittu ottaen huomioon seinän eheys, se voidaan kiinnittää seinään.

Turvallisuuden takaamiseksi asiakkaan on varmistettava, että asennus suunnitellaan siten, että sekä seinän että mahdollisesti käytettävien seinäliitosten lujuus on riittävä. Laitetta ei saa asentaa ennen kuin kaikki märkärappaus, kipsilevyn hionta ja seinän maalaus on suoritettu. Älä tuki laitteen ilmanvaihtoaukkoja. Seinän, jolle laite asennetaan, on oltava tasainen ja pystysuora. Vältä kaltevia pintoja, sillä asennus muulle kuin pystysuoralle seinälle voi aiheuttaa tulipalovaaran, vaurioita tai tapaturman.

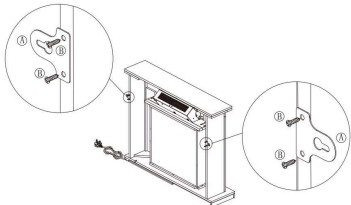
Jos laite asennetaan tavanomaisen onteloseinän tai massiiviseinän sisäpuolelle, voidaan mukana toimitettuja seinätulppia ja kiinnitysruuveja käyttää. Seinän kunnosta riippuen voi olla tarpeen käyttää ylimääräisiä kiinnitysruuveja. Tässä tilanteessa mahdollisten ylimääräisten kiinnikkeiden ja seinätulppien on oltava samankokoisia ja -tyyppisiä kuin mukana toimitetut.



Varoitus: Seinän, jolle laite asennetaan, on kestävä laitteen kokonaiskuormitus pitkällä aikavälillä. On myös toteutettava toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että seinällä on riittävä lujuus kestämään maanjäristysten, tärinän ja muiden ulkoisten voimien vaikutukset. Kipsilevyä ei

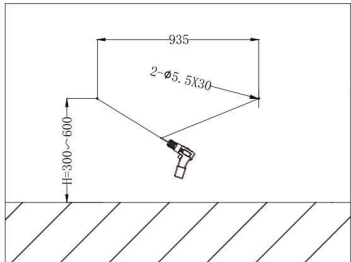
yksinään pidetä rakenteellisenä materiaalina, eikä sitä tulisi käyttää yksinään laitteen painon tukemiseen.

Jos laite asennetaan kuivarakenteiseen tai puurunkoiseen seinään, on pyrittävä kiinnittämään laite pystysuunnassa yhteen seinän puutolppaan tai muuhun puiseen tukirakenteeseen, mukana toimitettuja kiinnitysruuveja käyttäen. Jos tämä ei ole mahdollista, seinää tulee vahvistaa sopivilla rakennusmateriaaleilla.

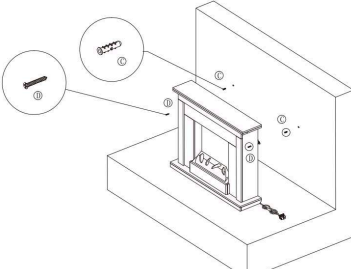


1. Merkitse lyijykynällä haluamasi korkeus, johon kannattimet (A) sijoitetaan jalkojen takaosassa. Esiporaa kannattimien reiät 2 mm:n poranterällä, jotta jalka ei halkeaisi. Kiinnitä kannattimet jalkoihin 3x12 mm:n ruuveilla (B).

Huomaa: Ennen poraamista tarkista, ettei seinässä ole piilotettuja johtoja, putkia tai muita esteitä. Varmista, että mukana toimitetut ruuvit ja seinätapit soveltuvat laitteen tukemiseen valitulla pinnalla. Jos olet epävarma, kysy neuvoa pätevältä henkilöltä.



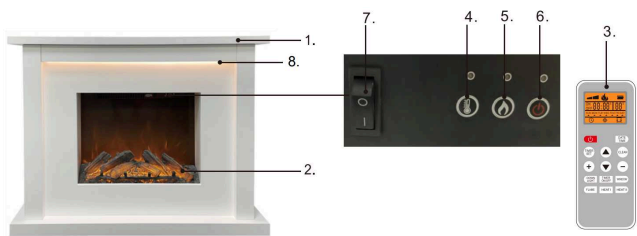
2. Kun kannattimet ovat paikoillaan, aseta laite keskelle ja tasaa se lopulliseen asennusasentoonsa. Merkitse porauskohdat seinään lyijykynällä. Siirrä laite sivuun ja valmistele seinä merkityistä kohdista. Jos käytät mukana toimitettuja kiinnikkeitä, poraa reiät seinään 5,5 mm:n poranterällä. Jos et, valitse käyttämillesi kiinnikkeille sopiva poranterä.



3. Aseta seinätulpat merkittyihin paikkoihin. Aseta laite seinää vasten varmistaen, että se on

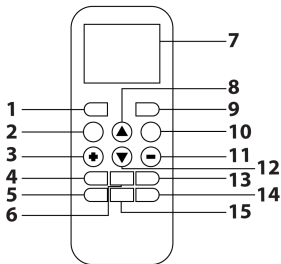
oikein sijoitettu. Kiinnitä laite seinään mukana toimitetuilla 4x30 mm:n ruuveilla.

Laitteen käyttö



- 1. Takanreunus
- 2. Puut ja kristalli
- 3. Kaukosäädin
- 4. Lämpöasetukset
- 5. Liekkieffekti
- 6. Tuli on/off
- 7. Virtakytkin
- 8. LED-alasvalot

Huomaa: Paina **O** painiketta (5) 3 sekunnin ajan kytkeäksesi alasvalot päälle.



Kohta	Kuvaus	Kohta	Kuvaus
1	Virta on/off	9	Päivämäärä- ja aika-asetus
2	Ajastimen asetus	10	Tyhjennä-painike
3	+ -painike	11	--painike
4	Alasvalot	12	Alas-painike
5	Liekkieffekti	13	Avoimen ikkunan/oven tunnistus
6	Ajastin on/off	14	Lämmitys II
7	LED-näyttö	15	Lämmitys I
8	Ylös-painike		

Huomaa: Ennen kaukosäätimen käyttöä aseta sen takana olevaan paristolokeroon 2 x AAA-paristoa. Kaukosäädin ei toimi, ennen kuin digitaalinäyttö syttyy, koska se on lepotilassa. Aktivoi kaukosäädin painamalla mitä tahansa painiketta kerran, jotta digitaalinäyttö syttyy. Varmistaaksesi oikean toiminnon, älä paina kaukosäätimen painikkeita useammin kuin kerran kahden sekunnin sisällä. Odota, että vastaanotin reagoi lähettimeen.

Manuaalinen käyttö

- 1. Kytke laite verkkovirtaan ja kytke päävirtalähde päälle.
- 2. Käännä laitteen oikealla puolella oleva kytkin asentoon "I".
- 3. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä.
- 4. Aktivoi alhainen lämmitysasetus painamalla lämmityspainiketta kerran. Paina painiketta uudelleen aktivoidaksesi korkean lämmitysasetuksen ja kolmannen kerran kytkeäksesi lämmityksen pois päältä.
- 5. Säädä liekin kirkkautta ja selaa käytettävissä olevia kirkkausasetuksia painamalla Liekkieffekti-painiketta. Kytke LED-liekkieffekti pois päältä painamalla Liekkieffekti-painiketta toistuvasti, kunnes efekti sammuu.
- 6. Aktivoi valmiustila painamalla virtakytkintä uudelleen.
- 7. Kytke laite pois päältä kääntämällä sen oikealla puolella oleva kytkin asentoon "O".

Käyttö kaukosäätimellä

- 1. Kytke laite ja käännä sen oikealla puolella oleva kytkin asentoon "I".
- 2. Paina kaukosäätimen virtapainiketta; LCD-näyttö syttyy.

- 3. Valitse liekin kirkkaus painamalla kaukosäätimen FLAME-painiketta useita kertoja. Voit valita kolmen kirkkaustason väliä.
- 4. Valitse haluamasi lämmitystaso painamalla vastaavaa lämmitysasetuspainiketta. Aktivoi matala lämmöntuotto painamalla "HEAT I" ja sammuta se painamalla painiketta uudelleen. Aktivoi korkea lämmöntuotto painamalla "HEAT II" ja sammuta se painamalla painiketta uudelleen.
- 5. Nosta asetettua lämpötilaa painamalla kaukosäätimen + -painiketta. Laske lämpötilaa painamalla --painiketta. Lämpötila voidaan asettaa 15 °C ja 30 °C väliin. Jos huonelämpötila ylittää asetetun lämpötilan, lämmitys kytkeytyy pois päältä. Jos kaukosäädintä ei käytetä muutamaan sekuntiin, sen näytöllä näkyy huonelämpötila.

Päivämäärän ja kellonajan asettaminen

Päivä ja kellonaika voidaan asettaa vain kaukosäätimellä.

- 1. Paina kaukosäätimen DATE TIME-painiketta, jolloin viikonpäivä vilkkuu. Aseta viikonpäivä ylös- ja alas-painikkeilla. Kun nykyinen päivä on asetettu, vahvista se painamalla DATE TIME-painiketta.
- 2. Heti kun viikonpäivä on valittu, tunti näytöllä alkaa vilkkua. Aseta nykyinen tunti +- ja --painikkeilla. Vahvista nykyinen tunti painamalla DATE TIME-painiketta.
- 3. Heti kun olet asettanut tunnin, minuuttinäyttö alkaa vilkkua. Aseta nykyinen minuutti +- ja --painikkeilla. Vahvista nykyinen minuutti painamalla DATE TIME-painiketta.

Lämmityksen ajastimen asettaminen

- 1. Paina kaukosäätimen TIMER SET-painiketta, jolloin aikajakson numero vilkkuu. Valitse haluamasi ajastinjakso 1–10 väliltä +- ja --painikkeilla, ja vahvista valinta painamalla TIMER SET-painiketta. Pieni musta kolmio vilkkuu viikonpäivän alla, mikä osoittaa, että päivä on asetettava. Peruuta ajastin kätevästi painamalla CLEAR-painiketta.

Päivän valitseminen

- 1. Valitse haluamasi viikonpäivä ylös- ja alas-painikkeilla välillä "SUN"–"SAT". Tehdasasetuksena "SUN" (sunnuntai) on viikon ensimmäinen päivä. Vahvista valittu päivä painamalla +-painiketta. Vahvista valinta painamalla TIMER SET-painiketta.
- 2. Toista vaihe 1 lisätäksesi muita päiviä valittuun ajastinjaksoon tai paina --painiketta poistaaksesi asetetun päivän. Vahvista painamalla TIMER SET-painiketta.

Aseta ajastimen käynnistysaika

Näytöllä oleva ON-symboli syttyy ilmaisemaan, että ajastimen käynnistysaika on asetettava.

- 1. Paina +- tai --painiketta asettaaksesi tunnit ja paina TIMER SET-painiketta vahvistaaksesi.
- 2. Paina +- tai --painiketta asettaaksesi minuutit ja paina TIMER SET-painiketta vahvistaaksesi. ON-symboli sammuu ja OFF-symboli syttyy näytölle.

Aseta ajastimen sammutusaika

Näytöllä oleva OFF-symboli syttyy ilmaisemaan, että ajastimen sammutusaika on asetettava.

1. Paina +- tai --painiketta asettaaksesi tunnit ja paina TIMER SET-painiketta vahvistaaksesi.
2. Paina +- tai --painiketta asettaaksesi minuutit ja paina TIMER SET-painiketta vahvistaaksesi.

Huomaa: Kaukosäätimen näytössä näkyvä Timer ON-logo osoittaa, että viikoittainen ajastin on käytössä, ja laite toimii asetetun ajan mukaan. Jos haluat käyttää laitetta manuaalisesti, paina TIMER ON/OFF-painiketta kytkääksesi viikkoajastimen pois päältä. Laite toimii asetetun lämpötilan mukaan, kun viikkoajastin on kytketty päälle. Jos painat jotakin seuraavista painikkeista: "DOWN LIGHT", "WINDOW", "+", "-", "FLAME", "HEAT I" tai "HEAT II", laite toimii nykyisten asetusten mukaan.

Alasvalot

Paina DOWN LIGHT-painiketta kytkääksesi LED-alasvalot päälle. Paina painiketta uudelleen kytkääksesi LED-alasvalot pois päältä.

Huomaa: Paina FLAME-painiketta 3 sekunnin ajan aktivoidaksesi alasvalot päälle.

Avoimen ikkunan/oven tunnistus

Tämän toiminnon ollessa käytössä, jos sisälämpötila laskee ovien tai ikkunoiden avaamisen vuoksi, lämmityspainikkeen merkivalo vilkkuu muistuttaakseen käyttäjää ikkunoiden tai ovien sulkemisesta. Jos mitään ei tapahdu, järjestelmä pysäyttää lämmityksen automaattisesti. Lämmitin voidaan käynnistää uudelleen painamalla HEAT I- tai HEAT II-painiketta.

Huomaa: Paina WINDOW-painiketta kerran aktivoidaksesi avoimen ikkunan/oven tunnistuksen ja paina sitä uudelleen kytkääksesi toiminnon pois päältä. Kun toiminto on päällä, lämpötilan säätötoiminto on pois käytöstä. Jos ajastin on käytössä, avoimen ikkunan/oven tunnistus on pois käytöstä.

Turvajärjestelmä

Laitteessa on sisäänrakennettu lämpökatkaisin, joka estää sen ylikuumenemisen. Jos laite alkaa ylikuumentua tukkeutuneiden tuuletusaukkojen vuoksi, turvasulkutoiminto käynnistyy automaattisesti ja lämpöasetukset kytkettyvät pois päältä. Jos näin käy:

1. Kytke laite pois päältä varmistamalla, että kytkin on asennossa "O".
2. Tarkista, että laite on irrotettu verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä noin 15 minuuttia.
3. Poista tuuletusaukoista mahdollisesti olevat tukokset varoen vaurioittamasta laitetta.
4. Kytke laite takaisin verkkovirtaan ja käynnistä se.

Varoitus: Vältäaksesi lämpökatkaisijan tahattoman nollautumisen aiheuttaman vaaran, laitetta ei saa kytkeä ulkoiseen kytkentälaitteeseen – kuten ajastimeen – eikä kytkeä virtapiiriin, joka kytketty säännöllisesti päälle ja pois tuotteen toimesta.

Puhdistus ja ylläpito

Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistus- tai ylläpitotoimenpiteitä.

Käytä yleiseen puhdistukseen pehmeää, puhdasta polyhuiskaa. Älä koskaan käytä kovia tai hankaavia puhdistusaineita. Lasipaneelit on puhdistettava varovasti pehmeällä liinalla. Jos olet epävarma, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan. Katso sulakkeiden tekniset tiedot Laitteen tiedot -kohdasta. Käytä sulakkeita lukuun ottamatta aina vain valmistajan aitoja varaosia, jotka ovat saatavilla tavarantoimittajaltasi.

Vianmääritys

Laite ei käynnisty	Varmista, että pääkytkin on päällä. Vaihda pistokkeessa oleva sulake.
Puut hehkuvat, mutta liekkiefekti ei toimi	Tarkista, toimiiko pyörivä moottori. Jos ei, ota yhteyttä Focal Point Firesiin.
Lämmitys ei toimi, mutta virta- ja lämmityskytkimet/-painikkeet ovat ON-asennossa	Käännä kaikki kytkimet/painikkeet OFF-asentoon ja irrota laite pistorasiasta 5 minuutiksi. Kytke laite takaisin pistorasiaan 5 minuutin kuluttua ja käytä sitä normaalisti.
Laite vaikuttaa meluisalta	Liekkiefektin ollessa käytössä esiintyy jonkin verran melua, jonka aiheuttaa efektin tuottamiseen käytettävä moottori. Tämä ääni kuuluu, kun ei ole muuta taustamelua. Lämmittimen moottoriin liittyy korkeampi melutaso; tämä johtuu ilmapirrasta, jota tarvitaan valittuun lämpöasetukseen.

Jos anturissa on vikaa, kuten oikosulku tai avoin virtapiiri, liekkiefektin ja lämmityksen merkivalot vilkkuvat samanaikaisesti. Kun vika on korjattu, merkivalot lakkaavat vilkkumasta.

Huolto

Laitteessa ei ole sisäisiä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Tarkista säännöllisesti seinäkiinnikkeiden kiinnitys tarpeen mukaan. Tarkista myös virtajohdon ja liitäntöjen turvallisuus. Jos virtajohto vaurioituu, se tulee vaihtaa huoltoliikkeen tai pätevän henkilön – kuten pätevän sähköasentajan – toimesta. Tämä laite toimitetaan XR-322 kaksinapaisella pistokkeella, jossa on 16 ampeerin sulake. Jos pistoke täytyy vaihtaa, se on vaihdettava 16 ampeerin sulakkeella varustettuun XR-322-hyväksytyyn pistokkeeseen. Jos verkkopistoke irrotetaan tai vaihdetaan jostain syystä, ota huomioon:

Tämä tuote täyttää sovellettavien Euroopan unionin asetusten ja direktiivien vaatimukset.

Raportti nro: 64710210309802 TÜV SÜD

Testattu seuraavien standardien mukaisesti:

- EN ICE 55014-1:2021
- EN ICE 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN IEC 55015:2019/A11: 2020
- EN IEC 61547:2023

Tämä vaatimustenmukaisuustodistus annetaan vapaaehtoisesti sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU mukaisesti. Todistus vahvistaa, että luetellut laitteet täyttävät direktiivin perussuojavaatimukset ja perustuvat myöntämishetkellä voimassa oleviin teknisiin eritelmiin. Se koskee vain vaatimustenmukaisuustarkastukseen toimitettua näytettä. Lisätietoja löytyy osoitteesta: www.tuvsud.com/ps-cert

Suoritustasoilmoitus

Yksilöllinen tuotetyyppin tunnistuskoodi: DS-EHS01-10E
Käyttötarkoitus: hotelli, kotitalous
Maahantuoja: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5
6340 Baar
Sveitsi
Puhelin +41 43 5082233

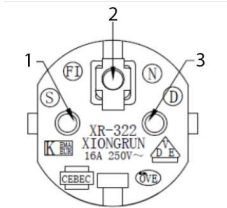
Maahantuojan ja valmistajan puolesta allekirjoittanut:
Michael Widmer, toimitusjohtaja



9493 Maureen, 29.03.2024



Sähköjätteitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan se on toimitettava kierrätyspisteeseen, jossa se kierrätetään. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältäsi. Koska toimintatapaamme kuuluu jatkuva kehittäminen ja parantaminen, toivomme, että ymmärrät, että meillä on oikeus muuttaa yksityiskohtia ja/tai eritelmiä ilman ennakoilmoitusta.



1. Yhdistä ruskea johto
2. Yhdistä keltainen/vihreä johto
3. Yhdistä sininen johto

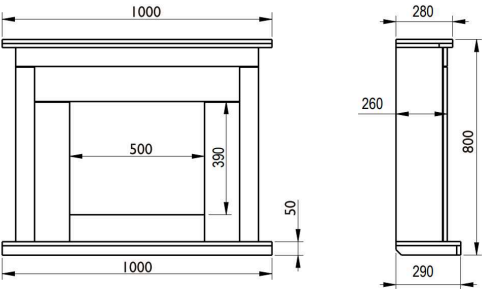
Tärkeää: Verkkojohdon johdot on väritetty seuraavan koodin mukaisesti:
Koska tämän laitteen verkkojohdon johtimien värit eivät välttämättä vastaa pistorasiassa olevien liittimien värimerkintöjä, toimi seuraavasti:

- Sininen johto on kytkettävä liittimeen, joka on merkitty N-kirjaimella tai on väritään musta.
- Ruskea johto on kytkettävä liittimeen, joka on merkitty L-kirjaimella tai on väritään punainen.
- Vihreä/keltainen johto on kytkettävä maadoitusliittimeen, joka on merkitty E-kirjaimella tai maadoitusymbolilla.

Varoitus: Älä koskaan kytke virtajohtoja tai nollajohtimia pistokkeen maadoitusnapaan.

Jos valettu pistoke on sovitettu ja se on irrotettava, hävitä pistoke ja katkaistu kaapeli erittäin huolellisesti, jotta niitä ei voi kytkeä pistorasiaan.

Laitteen mitat



Valmistajan tiedot



Français (FR)

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation de cet appareil électrique, des précautions de base doivent être prises afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, notamment :

- Cet appareil doit être utilisé sur une alimentation en courant alternatif uniquement et la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil doit correspondre à la tension d'alimentation.
- Ne pas mettre l'appareil en marche tant qu'il n'est pas correctement installé comme décrit dans ce manuel. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances. Il faut qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position de fonctionnement prévue et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou en assurer l'entretien.
- Attention : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le SAV ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant
- Ne pas utiliser ce chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Avertissement : Pour éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.
- Ne pas utiliser ce chauffage avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui allume le chauffage automatiquement, car il existe un risque d'incendie si le chauffage est couvert ou mal

- positionné.
- Attention : Afin d'éviter tout risque lié à un déclenchement accidentel du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être connecté à un circuit activé et désactivé régulièrement par le fournisseur d'électricité.
 - Avertissement : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas cet appareil dans des petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.
 - Éloignez les meubles, rideaux et autres tissus de l'appareil.
 - Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
 - De temps en temps, vérifiez que le cordon n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou toute autre partie de l'appareil présente des signes d'endommagement.
 - Ne pas faire passer le câble principal sous des tapis, des moquettes, etc.
 - Ne pas couvrir ou obstruer l'appareil de quelque manière que ce soit. Une surchauffe se produira s'il est accidentellement recouvert. Ne jamais immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
 - Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché du secteur et qu'il est complètement refroidi.
 - Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques abrasifs.
 - N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant. Cela pourrait présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil.
 - Ne pas insérer ou permettre à des objets étrangers de pénétrer dans les orifices d'entrée ou de sortie, sous peine de provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages.
 - Ne pas installer le foyer à l'aide d'une rallonge électrique. Débranchez l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
 - Ce produit ne convient qu'à des espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.

Conditions d'installation

L'appareil est fourni avec une prise UE pré-câblée à deux broches et un câble électrique de 1,60 mètre. Il est donc nécessaire qu'une prise électrique appropriée soit située à cette distance et soit facilement accessible. Cet appareil est conçu pour être fixé au mur, à l'aide des fixations murales fournies. Ne pas encastrier une quelconque partie de l'appareil dans le mur. Cet appareil peut être installé dans des résidences de vacances/parcs familiaux stationnaires.

Caractéristiques de l'appareil

Cheminée électrique DS-EHS01-10E

Poids : 32kg

Dimensions : W1100 x D290 x H800 (mm)

Tension d'alimentation et puissance nominale : 220-240V AC, 50Hz 2000W

Calibre du fusible : 16 Amp

Éclairage : LED

Cet appareil est équipé d'ampoules LED à la place des ampoules conventionnelles. Les LED produisent les mêmes niveaux de lumière que les ampoules conventionnelles, mais ne consomment qu'une fraction de l'énergie consommée. Les LED ne nécessitent pas d'entretien et ne devront pas être remplacées pendant la durée de vie du produit.

Modèle	KAROO DS-EHS01-10E				
Rubrique	Symbole	Valeur	Unité	Rubrique	Unité
Heat output			Types d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages locaux électriques à accumulation		
Puissance thermique nominale	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Contrôle manuel de la chaleur avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Régulation manuelle de la chaleur avec retour sur la température ambiante et/ou extérieure	Non

Puissance thermique maximale continue	<i>P_{max}</i> , c	2.0	KW	Régulation électronique de la chaleur avec retour sur la température ambiante et/ou extérieure	Oui
---------------------------------------	----------------------------	-----	----	--	-----

Consommation d'électricité auxiliaire				Production de chaleur par ventilateur	N/A
Puissance thermique nominale	EI max	2.05	KW	Type de chauffage/régulation de la température ambiante	
Puissance thermique minimale	EI min	1.05	KW	Chauffage en une seule étape sans contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	EI SB	0.00 03	KW	Deux ou plusieurs étapes manuelles sans contrôle de la température	Non
				Avec thermostat mécanique et régulation de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie journalière	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie journalière	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Oui
				Autres options de contrôle	

	Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
	Contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	Oui
	Avec option de contrôle à distance	Non
	Avec contrôle de démarrage adaptif	Oui
	Avec limitation de durée d'utilisation	Non
	Avec capteur à ampoule noire	Non

Liste des composants

1 x Télécommande
2 x Supports de fixation
2 x Prise murale
4 x Vis 3x12 mm
2 x Vis 4x30 mm

Conditions du lieu d'installation

Veillez noter que l'appareil crée des courants d'air chauds et convectifs. Ces courants déplacent la chaleur de l'environnement de la pièce vers les surfaces murales adjacentes à l'appareil. L'installation du poêle à côté de ces types de revêtements muraux ou l'utilisation du poêle dans des endroits où il y a des impuretés dans l'air (comme la fumée de tabac) peut décolorer légèrement les surfaces murales.

Si l'appareil doit être fixé sur une construction à revêtement sec ou à structure en bois, l'intégrité et la capacité du mur à fixer l'appareil doivent être confirmées. Il est important dans ce cas de ne pas endommager le pare-vapeur ou les éléments structurels de la maison.

Si vous n'êtes pas sûr de la capacité du mur à fixer l'appareil ou du type de fixation à utiliser, vous devez demander l'avis d'un professionnel et vous procurer les fixations adéquates. Il est également possible de trouver un emplacement plus approprié pour le mur.

85

Veillez lire entièrement les instructions et vérifier que toutes les pièces énumérées sont présentes avant de procéder à l'assemblage.

Installation

Avertissement : Ne branchez pas l'appareil sur l'alimentation électrique à cette étape.

Beliani (International) GmbH n'assume aucune responsabilité pour les blessures et les dommages pouvant survenir à la suite d'une installation ou d'une manipulation incorrecte.

Enlevez tout film de protection des surfaces finies/décoratives de l'appareil, le cas échéant. Après avoir choisi la position finale de l'appareil en tenant compte de l'intégrité du mur, la suite électrique peut être fixée au mur.

Pour garantir la sécurité d'utilisation, veillez à concevoir l'installation de manière à ce que la résistance du mur et des fixations murales utilisées soit suffisante. L'appareil ne doit pas être installé tant que les travaux de plâtrage humide et/ou de ponçage et de peinture des murs secs ne sont pas terminés. Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil. Le mur sur lequel l'appareil est installé doit être plat. N'installez l'appareil que sur une surface verticale. Évitez les surfaces inclinées. L'installation sur un mur autre que vertical peut entraîner un incendie, des dommages ou des blessures.

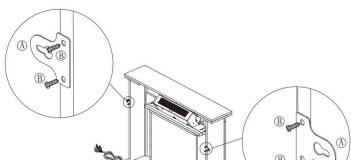
Si l'appareil doit être installé sur le mur intérieur d'un mur creux en briques ou d'un mur plein, les chevilles et les vis de fixation fournies peuvent être utilisées. En fonction de l'état du mur, il peut être nécessaire d'utiliser des fixations supplémentaires. Dans ce cas, les fixations et chevilles supplémentaires doivent être de la même taille et du même type que celles fournies.



Les plaques de plâtre seules ne sont pas considérées comme un matériau structural. Il n'est pas recommandé de compter sur les seules fixations des plaques de plâtre pour supporter le poids de l'appareil.

Si l'appareil doit être monté sur un mur à revêtement sec ou sur un mur à ossature en bois, il faut le fixer verticalement dans l'un des montants en bois ou dans l'un des éléments de soutien en bois du mur à l'aide des vis de fixation prévues à cet effet. Si cela n'est pas possible, le mur doit être renforcé à l'aide de matériaux de construction appropriés.

1. Marquez à l'aide d'un crayon la hauteur à laquelle vous souhaitez que les supports (A)



87

Ne pas

- Encastrer une partie de l'appareil dans le mur ou faire passer le câble d'alimentation sous des tapis.
- Placer l'appareil dans un endroit où des rideaux ou des tentures pourraient le recouvrir, ou d'autres matériaux souples pourraient le recouvrir, par exemple sous un portemanteau.
- Derrière une porte ouvrante, où des chocs ou des dommages pourraient se produire.
- Un emplacement qui pourrait constituer un risque de trébuchement.
- S'asseoir, se tenir debout ou tirer avec force sur l'appareil.
- Obstruer, couvrir ou forcer des objets à entrer dans les ouvertures.
- Utiliser le poêle pour sécher le linge.
- Lieu/utilisation en extérieur(s).

Il est important de respecter les distances suivantes entre l'appareil et les matériaux combustibles. Ces distances dépendent de l'emplacement de l'appareil tel que défini ci-dessous.

Distances par rapport aux combustibles

La distance minimale à l'avant de l'appareil est de 900 mm. Il n'y a pas d'espace libre au-dessus ou sur les côtés de l'appareil, à l'exception des rideaux et des draperies.

Déballage de l'appareil

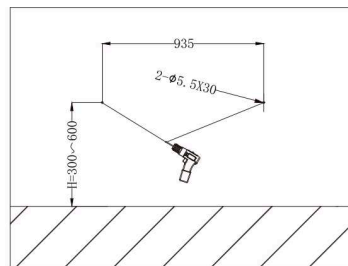
Attention : Cet appareil est lourd. Demandez toujours de l'aide lors du déballage et/ou de l'installation. Veuillez lire toutes les instructions avant de continuer à déballer ou à installer l'appareil. Avant de commencer l'installation de la cheminée, veuillez prendre note des instructions suivantes

1. L'installation doit être effectuée par deux adultes afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Si, pour quelque raison que ce soit, l'appareil est considéré comme trop lourd, demandez de l'aide.
2. Lorsque vous soulevez la suite électrique, gardez toujours le dos droit. Pliez les jambes et non le dos. Évitez de vous tordre au niveau de la taille. Il est préférable de repositionner vos pieds.
3. Évitez de pencher le haut du corps. Pliez toujours les genoux plutôt que la taille. Ne vous penchez pas en avant ou sur les côtés en manipulant le radiateur.
4. Saisissez toujours l'appareil avec la paume de la main. Ne pas utiliser le bout des doigts pour le soutenir.
5. Gardez toujours l'appareil aussi près du corps que possible. Cela minimisera les effets de porte-à-faux.
6. Utilisez des gants pour assurer une meilleure prise.
7. Déballez l'emballage et sortez délicatement le produit de la boîte, puis posez-le sur une surface plane, le panneau avant orienté vers l'avant.

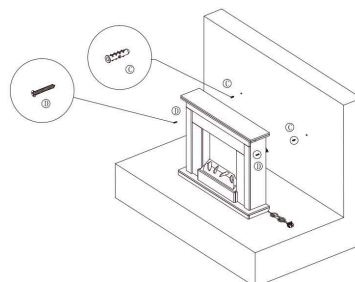
86

soient positionnés à l'arrière des pieds. Pour éviter de fendre le pied, prépercez les trous des supports à l'aide d'une mèche de 2 mm. Fixez les supports aux pieds à l'aide des vis de 3x12 mm (B).

Veillez noter : Avant de percer le mur, vérifiez toujours qu'il n'y a pas de fils, de tuyaux ou d'autres obstacles cachés. Assurez-vous que les vis et les chevilles fournies conviennent pour soutenir solidement l'appareil sur la surface choisie. En cas de doute, demandez conseil à un professionnel qualifié.



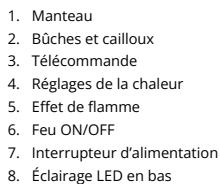
2. Une fois les fixations en place, centrez et mettez à niveau l'ensemble dans sa position d'installation finale. Marquez les points de perçage sur le mur à l'aide d'un crayon. Retirez le meuble et préparez le mur en fonction des positions marquées. Si vous utilisez les fixations fournies, percez des trous dans le mur avec une mèche de 5,5 mm. Si vous utilisez d'autres chevilles, choisissez une mèche adaptée à celles-ci.



3. Insérez les prises murales dans les emplacements prévus à cet effet. Alignez l'ensemble contre le mur, en veillant à ce qu'il soit correctement positionné. Fixez l'ensemble au mur à l'aide des vis de 4 x 30 mm fournies.

Fonctionnement de l'appareil

88



A diagram of the front panel of the device, showing various controls and indicators. The components are numbered as follows:

- 1: Power button
- 2: Left arrow button
- 3: Right arrow button
- 4: Up arrow button
- 5: Down arrow button
- 6: Center button
- 7: LCD screen
- 8: Headset jack
- 9: Earpiece
- 10: Call button
- 11: End call button
- 12: Volume up button
- 13: Volume down button
- 14: Mute button
- 15: Power button

Point	Description	Point	Description
1	Alimentation ON/OFF	9	Réglage date et heure
2	Réglage minuterie	10	Bouton effacer
3	Sélection "+"	11	Sélection "-"
4	Éclairage en bas	12	Sélection vers le bas
5	Effet flamme	13	Fenêtre ouverte/détection porte
6	Minuterie ON/OFF	14	Chaleur niveau II
7	Écran LED	15	Chaleur niveau I
8	Sélection vers le haut		

Note : Avant d'utiliser la télécommande, insérez 2 piles AAA à l'arrière de la télécommande. La télécommande ne répondra pas tant que l'écran numérique ne sera pas allumé, car elle est en mode veille. Avant d'utiliser l'appareil, appuyez une fois sur n'importe quelle touche pour allumer l'écran numérique afin d'activer la télécommande. Pour assurer un bon fonctionnement, n'appuyez pas plus d'une fois en deux secondes sur les touches de la télécommande. Attendez que le récepteur réponde à l'émetteur.

1. Branchez et allumez l'alimentation principale.
2. Placez l'interrupteur situé sur le côté droit de la prise de l'appareil sur "I".
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil.
4. Appuyez une fois sur le bouton Heat pour activer le réglage de chaleur faible, appuyez à nouveau pour activer le réglage de chaleur élevée, et appuyez une troisième fois pour désactiver le réglage de chaleur.
5. Pour ajuster la luminosité de la flamme, appuyez sur le bouton Flamme pour faire défiler les options de luminosité. Désactivez l'effet de flamme LED en appuyant plusieurs fois sur le bouton Flamme jusqu'à ce que l'effet de flamme s'éteigne.
6. Activez le mode veille en appuyant à nouveau sur le bouton ON/OFF.
7. Éteignez le feu en plaçant l'interrupteur situé sur le côté droit de l'appareil sur "0".

1. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande ; l'écran LCD s'allume.

3. Appuyez sur le bouton "FLAMME" de la télécommande pour sélectionner la luminosité de la flamme souhaitée; trois niveaux de luminosité différents sont disponibles.
4. Sélectionnez la puissance de chauffe souhaitée en appuyant sur le bouton de réglage de la chaleur correspondant. Pour activer le réglage de chaleur faible, appuyez sur "HEAT I"; appuyez à nouveau sur ce bouton pour l'éteindre. Pour activer la chaleur élevée, appuyez sur "HEAT II"; appuyez à nouveau sur ce bouton pour l'éteindre.
5. Appuyez sur le bouton "+" de la télécommande pour augmenter la température réglée. Appuyez sur le bouton "-" pour diminuer la température réglée. La température peut être réglée entre 15 et 30°C. Si la température ambiante est supérieure à la température réglée sur l'appareil, le chauffage s'éteint. Si l'appareil ne fonctionne pas pendant quelques secondes, la télécommande affiche la température ambiante.

1. Appuyez sur la touche "DATE TIME" de la télécommande, le jour de la semaine clignote. Utilisez les touches haut et bas pour régler le jour de la semaine. Une fois que le jour actuel est réglé, appuyez sur le bouton "DATE TIME" pour confirmer le jour actuel.
2. Le réglage de l'heure clignote une fois que le jour a été sélectionné. Utilisez les touches "+" ou "-" pour régler l'heure jusqu'à ce que l'heure actuelle soit sélectionnée. Appuyez sur le bouton "DATE TIME" pour confirmer l'heure actuelle.
3. Le réglage des minutes clignote une fois que l'heure a été réglée. Utilisez les touches "+" ou "-" pour ajuster l'heure jusqu'à ce que les minutes soient correctement réglées. Appuyez sur le bouton "DATE TIME" pour confirmer le réglage des minutes.

1. Appuyez sur la touche "TIMER SET" de la télécommande, et le numéro du cycle de temps se met à clignoter. Utilisez les touches "+" et "-" pour faire défiler les différents cycles de 1 à 10 et appuyez sur la touche "TIMER SET" pour confirmer. Un petit triangle noir clignotera sous un jour de la semaine, indiquant que le jour de la semaine doit être déterminé. Appuyez sur la touche "CLEAR" pour annuler le réglage de l'heure.

1. Appuyez sur les boutons haut ou bas de la télécommande pour choisir le jour entre "SUN" et "SAT", le jour par défaut est "SUN". Appuyez sur le bouton "+" pour confirmer le jour choisi. Appuyez sur le bouton "TIMER SET" pour confirmer.

2. Répétez l'ÉTAPE 1 pour ajouter d'autres jours au cycle de minuterie choisi, ou appuyez sur le bouton "-" pour supprimer le jour programmé. Appuyez sur le bouton "TIMER SET" pour confirmer.

1. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler l'heure de la minuterie et appuyez sur le bouton "TIMER SET" pour confirmer.
2. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler les minutes de la minuterie et appuyez sur le bouton "TIMER SET" pour confirmer. Le symbole "ON" s'éteint et le symbole "OFF" s'allume.

1. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler l'heure de la minuterie et appuyez sur le bouton "TIMER SET" pour confirmer.
2. Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler les minutes de la minuterie et appuyez sur le bouton "TIMER SET" pour confirmer. Le symbole "ON" s'éteint et le symbole "OFF" s'allume.

Note : Le logo "TIMER ON" affiché sur l'écran de la télécommande indique que la minuterie hebdomadaire est activée, le feu fonctionnera selon l'heure programmée. Si vous souhaitez faire fonctionner le feu manuellement, appuyez sur la touche TIMER ON/OFF pour désactiver la minuterie hebdomadaire. Le feu fonctionnera à la température programmée lorsque la minuterie hebdomadaire est activée, si vous appuyez sur l'un des boutons suivants : "DOWN LIGHT", "WINDOW", "+", "-", "FLAME", "HEAT I" et "HEAT II".

Note : appuyez sur le bouton Flamme pendant 3 secondes pour activer la fonction éclairage vers le bas.

Lorsque cette fonction est activée, si la température ambiante est abaissée en raison de l'ouverture des portes ou des fenêtres, le témoin lumineux de la touche "HEAT" de l'appareil clignote pour rappeler à l'utilisateur de fermer la fenêtre/porte. En l'absence de réponse, le système s'arrête automatiquement de chauffer. Le chauffage peut être remis en marche en appuyant sur "HEAT I" ou "HEAT II".

Note : Appuyez une fois sur la touche fenêtre pour activer le moniteur de fenêtre, appuyez à nouveau pour désactiver le moniteur de fenêtre. Lorsque la fonction fenêtre est activée, la fonction de réglage de la température est désactivée. Lorsque la minuterie est activée, la fonction fenêtre est désactivée.

Système d'arrêt de sécurité

Le foyer est équipé d'un dispositif de sécurité thermique intégré qui l'empêche de surchauffer. Si le foyer commence à surchauffer en raison de l'obstruction des orifices d'aération, le système de sécurité thermique se déclenche automatiquement et les réglages de la chaleur s'arrêtent. Si cela se produit :

- 1. Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur ON/OFF, en vous assurant qu'il est en position "O".
- 2. Vérifiez que la chambre de combustion est débranchée de l'alimentation électrique et laissez-la refroidir pendant environ 15 minutes.
- 3. Dégagez toute obstruction présente sur l'évent, en veillant à ne pas endommager l'appareil de chauffage.
- 4. Branchez et mettez en marche la chambre de combustion sur l'alimentation électrique principale.

Avvertissement : Afin d'éviter tout risque lié à un déclenchement accidentel du disjoncteur thermique, le dispositif anti-incendie ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie, ni connecté à un circuit mis régulièrement sous tension et hors tension.

Nettoyage et maintenance

Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant d'entreprendre toute opération de nettoyage ou d'entretien. Pour le nettoyage général, utilisez un chiffon doux et propre- n'utilisez jamais de produits abrasifs ou de nettoyeurs agressifs. Les panneaux de verre doivent être nettoyés avec précaution à l'aide d'un chiffon doux. En cas de doute, consultez un électricien qualifié. Reportez-vous à la section 3.0 Données de l'appareil pour connaître les spécifications des fusibles. À l'exception des fusibles, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine du fabricant, disponibles auprès de votre fournisseur.

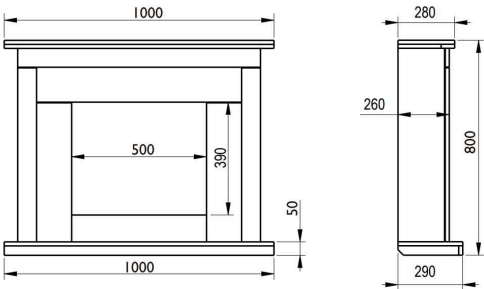
Guide de dépannage

Le feu ne s'allume pas	Assurez-vous que l'interrupteur principal est enclenché. Remplacez le fusible dans la prise.
------------------------	--

suivante. Le fil bleu doit être connecté à la borne marquée d'un N ou de couleur noire. Le fil marron doit être connecté à la borne marquée d'un L ou de couleur rouge. Le fil vert/jaune doit être connecté à la borne de terre qui est marquée d'un E ou du symbole de terre.

Attention : Ne jamais connecter de fils sous tension ou neutres à la prise de terre de la prise. Si une prise moulée est installée et doit être retirée, il convient d'en disposer avec le plus grand soin et de couper le câble, pour éviter qu'il ne s'enclenche dans une prise de courant.

Dimensions de l'appareil



Informations du fabricant

CE Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.
Rapport N° : 64710210309802 TÜV SÜD

Testé selon :
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

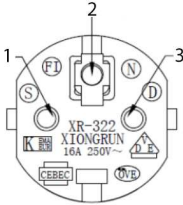
Cette attestation de conformité est délivrée sur une base volontaire conformément à la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique. Elle confirme que l'appareil répertorié

Les cailloux brillent mais l'effet de flamme ne fonctionne pas	Vérifiez que le moteur de rotation fonctionne bien. Si ce n'est pas le cas, contactez la société Focal Point Fires.
Le chauffage ne fonctionne pas, mais les interrupteurs/boutons d'alimentation et de chauffage sont en position "ON"	Mettez tous les interrupteurs/boutons en position "OFF" et débranchez l'appareil de la prise murale pendant 5 minutes. Au bout de 5 minutes, rebranchez l'appareil à la prise murale et faites-le fonctionner normalement.
Le feu semble bruyant	Lorsque l'effet de flamme est utilisé, il y a un certain niveau de bruit causé par un moteur qui aide à générer l'effet. Ce bruit est perceptible lorsqu'il n'y a pas d'autres bruits de fond. Le niveau de bruit associé au moteur du chauffage est plus élevé ; cela est dû au flux d'air nécessaire lorsque la chaleur a été sélectionnée.

En cas de défaut du capteur de court-circuit et de circuit ouvert, les voyants lumineux du bouton Flamme et du bouton Chauffage clignotent en même temps. Si le problème est résolu, le voyant lumineux des boutons s'arrêtera de clignoter.

Entretien

Il n'y a aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Vérifiez régulièrement la sécurité des fixations murales, le cas échéant. Vérifiez également la sécurité du câble d'alimentation et des connexions. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service ou une personne compétente, comme un électricien qualifié. Cet appareil est fourni avec une prise XR-322 à 2 broches équipée d'un fusible de 16A. Si la prise doit être remplacée, elle doit l'être par un fusible de 16A homologué XR-322. Si la prise secteur est retirée ou remplacée pour une raison quelconque, veuillez noter.



- 1. Connecter le fil marron
- 2. Connecter le fil jaune/vert
- 3. Connecter le fil bleu

Important : Les fils du câble d'alimentation sont colorés selon le code suivant :
Comme les couleurs des fils du câble d'alimentation de cet appareil peuvent ne pas correspondre aux marques de couleur identifiant les bornes de votre prise, procédez de la manière

est conforme aux principales exigences de protection de la directive et repose sur les spécifications techniques applicables au moment de la délivrance. Il se réfère uniquement à l'échantillon particulier soumis à l'évaluation de la conformité. Pour plus de détails, consulter : www.tuvsud.com/ps-cert

Déclaration de performance
Code d'identification unique du produit : DS-EHS01-10E
Importateur : Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5
6340 Baar
Suisse
Téléphone +41 43 5082233

Signé au nom de l'importateur et du fabricant par :
Michael Widmer, Directeur général

9493 Maureen, 19/03/2024

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il convient de les recycler là où il existe des installations à cet effet. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage. Notre politique étant axée sur l'amélioration et le développement continus, nous espérons que vous comprendrez que nous nous réservons le droit de modifier les détails et/ou les spécifications sans préavis.

Deutsch (DE)

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung dieses elektrischen Geräts sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu reduzieren, einschließlich der folgenden Punkte:

- Dieses Heizgerät darf nur an eine Wechselstromversorgung angeschlossen werden, und die auf dem Typenschild des Heizgeräts angegebene Spannung muss mit der Versorgungsspannung übereinstimmen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor es gemäß dieser Anleitung ordnungsgemäß installiert wurde. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Vorsicht: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder oder andere gefährdete Personen anwesend sind.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Der Heizlüfter darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose angebracht werden.
- Verwenden Sie diesen Heizlüfter NICHT in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Pools. **Warnung:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmierer, Timer, separaten Fernsteuersystem oder einem anderen Gerät, das den Heizlüfter automatisch einschaltet, da sonst Brandgefahr besteht, wenn der Heizlüfter falsch bedeckt oder

- positioniert ist.
- Vorsicht: Um Gefahren durch versehentliches Zurücksetzen der Thermosicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schalteinrichtung wie einen Timer versorgt werden oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Stromnetz ein- und ausgeschaltet wird.
 - Warnung: Dieses Gerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Raumtemperaturregelung ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen besetzt sind, die nicht in der Lage sind, den Raum alleine zu verlassen, es sei denn, es erfolgt eine stndige Aufsicht.
 - Halten Sie Möbel, Vorhänge und andere Stoffmaterialien vom Gerät fern.
 - Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs NICHT unbeaufsichtigt.
 - Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel oder ein Teil des Geräts Anzeichen einer Beschädigung aufweist.
 - Verlegen Sie das Netzkabel NICHT unter Teppichen, Luferten usw.
 - Bedecken oder blockieren Sie den Heizlüfter in keiner Weise. Wenn er versehentlich abgedeckt wird, kommt es zu einer Überhitzung. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Verwenden Sie das Gerät NICHT im Freien. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
 - Reinigen Sie das Gerät NICHT mit scheuernden Chemikalien.
 - Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden. Dies könnte für den Benutzer gefährlich sein oder das Gerät beschädigen.
 - Lassen Sie keine Fremdkörper in die Ein- oder Auslassöffnungen gelangen, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
 - Installieren Sie den Kamin nicht mit einem Verlngerkabel. Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät lngere Zeit nicht verwendet wird.
 - Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Installationsanforderungen

Das Gerät wird mit einem vorkonfektionierten zweipoligen EU-Stecker und einem 1,60 Meter langen Stromkabel geliefert. Es ist daher erforderlich, dass sich eine geeignete Steckdose innerhalb dieser Entfernung befindet und leicht zugänglich ist. Das Gerät ist dafür ausgelegt, mit den mitgelieferten Wandbefestigungen an der Wand befestigt zu werden. Keinen Teil des Geräts in die Wand einlassen. Dieses Gerät ist für die Installation in statischen Ferien- / Parkhäusern geeignet.

Gerätedaten

Elektrischer Kamin DS-EHS01-10E
Gewicht: 32kg
Maße: W1100 x D290 x H800 (mm)
Versorgungsspannung und Nennleistung: 220-240V AC, 50Hz 2000W
Sicherungs-nennstrom: 16 Amp
Beleuchtung: LED

Dieser Kamin ist mit LEDs (Light Emitting Diode) anstelle von herkommlichen Glühbirnen ausgestattet. LEDs erzeugen das gleiche Licht wie herkommliche Glühbirnen, verbrauchen aber nur einen Bruchteil der Energie. LEDs sind wartungsfrei und sollten während der Lebensdauer des Produkts nicht ausgetauscht werden müssen.

KAROO DS-EHS01-10E					
Modell					
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Wärmeleistung			Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgerten: Art der Regelung der Wrmefuhr		
Nenn-Wärmeleistung	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Manuelle Regelung der Wrmefuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindest-wärmeleistung	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Manuelle Regelung der Wrmefuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Elektronische Regelung der Wrmefuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Ja

Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebluseuntersttzung	N/A
Bei Nenn-Wärmeleistung	EI max	2.05	KW	Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle	
Bei Mindest-wärmeleistung	EI min	1.05	KW	Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Standby-Betrieb	EI SB	0.00 03	KW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen und keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle	Ja
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle plus Tageszeitschaltuhr	Ja
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle plus Wochenzeitschaltuhr	Ja
				Sonstige Steuerungsoptionen	
				Raumtemperaturkontrolle mit Prsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Ja
				Mit Fernsteuerungsoption	Nein
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Ja
				Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein

Komponentenliste

- 1 x Fernbedienung
- 2 x Halterungen
- 2 x Wanddübel
- 4 x Schrauben (3x12 mm)
- 2 x Schrauben (4x30 mm)

Standortanforderungen

Das Gerät erzeugt warme Luftströme. Diese Luftströme transportieren die warme Luft zu den Wandflächen in der Nähe des Heizgeräts, und die Wärme steigt an diesen Flächen auf. Die Installation des Heizers neben Wandverkleidungen oder der Betrieb des Heizgeräts an Orten, an denen Luftschadstoffe (z.B. Tabakrauch) vorhanden sind, kann zu einer leichten Verfärbung der Wandverkleidungen führen.

Wenn das Gerät an einer Trockenbau- oder Holzrahmenkonstruktion befestigt werden soll, muss die Stabilität und Tragfähigkeit der Wand für die Befestigung des Geräts überprüft werden. In diesen Fällen müssen die Dampfsperre und/oder die Konstruktion so beschaffen sein, dass Elemente des Hausrahmens nicht beschädigt werden.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Wand das Gerät tragen kann und/oder welche Art von Wandbefestigung Sie verwenden sollten, sollten Sie Rat von einem Fachmann einholen und die richtigen Befestigungen kaufen. Alternativ können Sie auch eine geeignetere Wandstelle suchen.

Achtung

- Bauen Sie keine Teile des Geräts in die Wand ein und verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an Orten, wo Vorhänge, Gardinen oder andere weiche Materialien das Gerät bedecken könnten, z.B. unter einem Kleiderständer.
- Wählen Sie keinen Standort hinter einer zu öffnenden Tür, wo es zu mechanischen Stößen/Beschädigungen kommen kann.
- Wählen Sie keinen Standort, an dem das Hauptkabel zur Stolperfalle werden könnte.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät und ziehen Sie nicht mit Gewalt daran.
- Decken Sie das Gerät nicht ab und stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Wäsche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

101

Abstände zu brennbaren Materialien

Der Mindestabstand von der Vorderseite des Geräts beträgt 90 cm. Von der Oberseite und den Seiten des Geräts gibt es keinen Mindestabstand. Achten Sie jedoch darauf, dass sich in der Nähe des Geräts keine Vorhänge oder Ähnliches befinden.

Auspacken des Geräts

Achtung: Dieses Gerät ist schwer. Holen Sie sich beim Auspacken und/oder bei der Installation immer Unterstützung. Lesen Sie bitte alle Anweisungen vollständig durch, bevor Sie mit dem Auspacken oder der Installation des Geräts fortfahren.

1. Die Installation muss von zwei Erwachsenen durchgeführt werden, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. Wenn das Gerät noch zu schwer ist, müssen weitere Personen zur Hilfe gebeten werden.
2. Beim Heben achten Sie stets darauf, Ihren Rücken so gerade wie möglich zu halten und die Knie zu beugen.
3. Vermeiden Sie es, mit dem Oberkörper zu heben. Beugen Sie die Knie und nicht die Hüften. Lehnen Sie sich beim Tragen des Geräts weder nach vorne noch zur Seite.
4. Halten Sie das Gerät immer mit den Handflächen fest. Benutzen Sie nicht nur Ihre Fingerspitzen.
5. Versuchen Sie, das Gerät so nah wie möglich am Körper zu halten. Dadurch wird der Schwerpunkt verlagert.
6. Verwenden Sie Arbeitshandschuhe für zusätzlichen Halt.
7. Packen Sie das Gerät aus und heben Sie es vorsichtig aus der Verpackung. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche, wobei die Vorderseite nach vorne zeigt.

Bitte lesen Sie die Anweisungen vollständig durch und vergewissern Sie sich, dass alle aufgeführten Teile vor der Montage vorhanden sind.

Montage

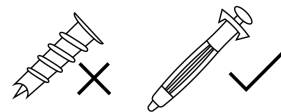
Achtung: Schließen Sie das Gerät zu diesem Zeitpunkt nicht an das Stromnetz an. Beliani (International) GmbH haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Installation oder unsachgemäße Handhabung entstehen. Entfernen Sie alle Schutzfolien von den Außenflächen, falls vorhanden. Wählen Sie einen geeigneten Montageort. Berücksichtigen Sie die Stabilität der Wand, an der das Gerät befestigt werden soll. Stellen Sie sicher, dass die Tragfähigkeit der Wand und die Haltekapazität der Befestigungen ausreichend sind. Das Gerät sollte erst nach Abschluss aller Nassverputzarbeiten und/oder Trockenbauschleifarbeiten sowie der Wandmalerei installiert werden. Die Lüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht blockiert werden. Die Wand, an der das Gerät installiert wird, muss eben sein.

103

Es ist wichtig, dass die folgenden Abstände zwischen dem Gerät und brennbaren Materialien eingehalten werden. Diese Abstände sind abhängig vom Befestigungsort, wie unten definiert.

Vermeiden Sie schräge Flächen. Eine Installation an einer anderen als einer vertikalen Wand kann zu Feuer, Schäden oder Verletzungen führen.

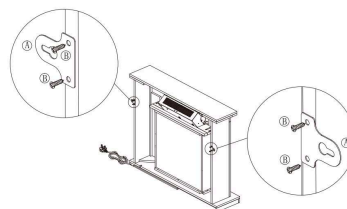
Wenn das Gerät an der Innenseite einer herkömmlichen Hohlwand oder einer festen Wand installiert wird, können die mitgelieferten Dübel und Befestigungsschrauben verwendet werden. Je nach Art der Wand können zusätzliche Halterungen erforderlich sein. In diesem Fall sollten die zusätzlichen Dübel die gleiche Größe und den gleichen Durchmesser wie die mitgelieferten Dübel haben.



Warnung: Die Wand, an der das Gerät installiert werden soll, muss fest sein; es sollten zusätzliche Maßnahmen ergriffen werden, um eine ausreichende Stabilität zu gewährleisten, damit das Gerät Erdbeben, Erschütterungen und anderen äußeren Einflüssen standhalten kann.

Gipskarton allein gilt nicht als strukturelles Material. Es wird nicht empfohlen, sich allein auf Gipskarton-Befestigungen zu verlassen, um das Gewicht des Geräts zu tragen.

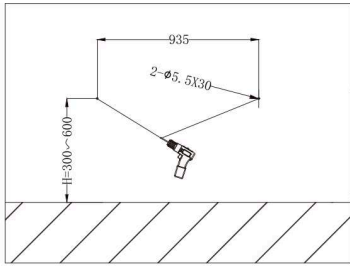
Wenn das Gerät an einer Trockenbau- oder Holzrahmenwand montiert werden soll, versuchen Sie, es mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben senkrecht in einem der Holzständer oder tragenden Holzelemente der Wand zu befestigen. Wenn dies nicht möglich ist, muss die Wand mit geeigneten Baustoffen verstärkt werden.



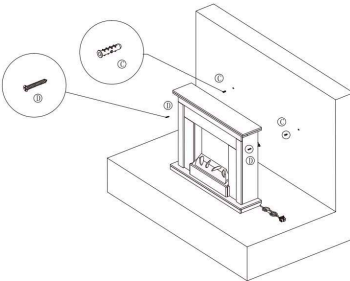
1. Zeichnen Sie mit einem Bleistift die gewünschte Höhe an, in der die Halterungen (A) an der Rückseite der Beine angebracht werden sollen. Um ein Splittern der Beine zu vermeiden, bohren Sie die Löcher für die Halterungen mit einem 2mm-Bohrer vor. Befestigen Sie nun die Halterungen mit den 3x12mm-Schrauben an den Beinen. (B)

Bitte beachten: Bevor Sie in die Wand bohren, überprüfen Sie immer, ob keine versteckten Drähte, Rohre usw. vorhanden sind. Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Schrauben und Dübel geeignet sind, um das Gerät sicher an der Oberfläche zu befestigen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Fachmann.

104

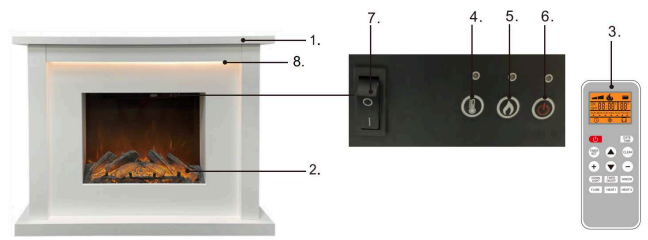


2. Sobald die Halterungen an der richtigen Stelle sind, zentrieren und nivellieren Sie das Gerät in seine endgültige Einbauposition. Markieren Sie mit einem Bleistift an der Wand, wo Sie bohren möchten. Entfernen Sie das Gerät und bereiten Sie die Wand an der markierten Stelle vor. Wenn Sie die mitgelieferten Halterungen verwenden, bohren Sie mit einem 5,5 mm Bohrer ein Loch in die Wand. Andernfalls verwenden Sie einen geeigneten Bohrer für die jeweiligen Wanddübel, die Sie verwenden.



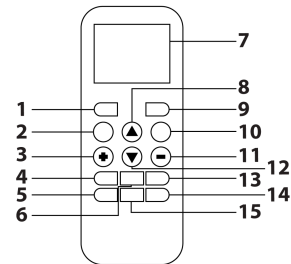
3. Setzen Sie die Wanddübel in die vorgebohrten Löcher ein. Bringen Sie das Gerät wieder in die richtige Position an der Wand und befestigen Sie es mit den 4x30mm Schrauben.

Betrieb des Geräts



1. Mantel
2. Holzstämme/ Kristalle
3. Fernbedienung
4. Wärmeeinstellungen
5. Flammeneffekt
6. Feuer ein- oder ausschalten
7. Ein/Aus-Schalter
8. LED-Leuchten

Hinweis: Drücken Sie die -Taste (5) 3 Sekunden lang, um die LED-Funktion einzuschalten.



Artikel	Beschreibung	Artikel	Beschreibung
1	Ein/Aus-Taste	9	Datums- und Zeiteinstellung
2	Timer einstellen	10	Löschtaste
3	"+" Auswahl	11	"-" Auswahl
4	LED-Lichter	12	Auswahl nach unten
5	Flammeneffekt	13	Erkennung offener Fenster/Türen
6	Timer Ein/Aus	14	Wärmestufe II
7	LED-Display	15	Wärmestufe I
8	Auswahl nach oben		

Hinweis: Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, legen Sie bitte 2 AAA-Batterien in die Rückseite der Fernbedienung ein. Die Fernbedienung reagiert erst, wenn das digitale Display beleuchtet ist, da es sich im Ruhemodus befindet. Drücken Sie vor der Bedienung einmal eine beliebige Taste, um das digitale Display zu beleuchten und die Fernbedienung zu aktivieren. Drücken Sie nicht mehr als einmal innerhalb von zwei Sekunden auf die Tasten der Fernbedienung, um einen korrekten Betrieb sicherzustellen. Bitte warten Sie darauf, dass der Empfänger auf den Sender reagiert.

Manuelle Bedienung

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Schalten Sie den Netzschalter auf der rechten Seite des Geräts in die Position "I" (Ein).
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
4. Drücken Sie einmal die Heiztaste, um die niedrige Heizstufe zu aktivieren. Um die hohe Heizstufe zu aktivieren, drücken Sie die Heiztaste erneut. Wenn Sie die Heiztaste ein drittes Mal drücken, wird die Heizfunktion ausgeschaltet.
5. Um die Helligkeit der Flamme zu ändern, drücken Sie die Flammen-Taste, um durch die Helligkeitsoptionen zu durchlaufen. Schalten Sie den LED-Flammeneffekt aus, indem Sie die Flammen-Taste wiederholt drücken, bis der Flammeneffekt ausgeschaltet ist.
6. Wenn Sie die Ein/Aus-Taste erneut drücken, geht das Gerät in den Standby-Modus.
7. Schalten Sie den Kamin aus, indem Sie den Netzschalter in die Position "0" (AUS) stellen.

Fernbedienung

- 1. Schalten Sie den Netzschalter in die Position "I" (Ein).
- 2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung. Das LCD-Display leuchtet auf.
- 3. Drücken Sie mehrmals die "Flame"-Taste auf der Fernbedienung, um die Flammenhelligkeit auszuwählen. Sie können zwischen 3 Helligkeitsstufen wählen.
- 4. Wählen Sie die Heizstufe, indem Sie die entsprechende Taste drücken: Drücken Sie die "Heat I"-Taste, um die niedrige Heizstufe zu aktivieren, oder "Heat II" für die hohe Heizstufe. Um die Heizfunktion auszuschalten, drücken Sie diese Taste erneut.
- 5. Um die Temperatur zu erhöhen, drücken Sie die Taste + auf der Fernbedienung. Um die Temperatur zu senken, drücken Sie die Taste - auf der Fernbedienung. Die Temperatur kann zwischen 15°C und 30°C eingestellt werden. Wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, wird die Heizung ausgeschaltet. Wenn innerhalb einiger Sekunden keine Taste gedrückt wird, zeigt die Fernbedienung die aktuelle Raumtemperatur an.

Datum und Uhrzeit einstellen

Der Tag und die Uhrzeit können nur mit der Fernbedienung eingestellt werden.

- 1. Drücken Sie die Taste "Date Time"-Taste auf der Fernbedienung. Auf dem Display blinken die Tasten nach oben und unten, um den gewünschten Wochentag einzustellen. Drücken Sie die "Date Time"-Taste, um den gewünschten Wochentag zu bestätigen.
- 2. Sobald der Wochentag ausgewählt wurde, beginnt die Stundenanzeige zu blinken. Verwenden Sie die Tasten + und -, um die aktuelle Stunde einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung die "Date Time"-Taste.
- 3. Sobald Sie die Stunde eingestellt haben, beginnt die Minutenanzeige zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten + oder - die aktuelle Minute ein. Drücken Sie zur Bestätigung die "Date Time"-Taste.

Einstellung des Timers

- 1. Drücken Sie die "Timer Set"-Taste auf der Fernbedienung. Die Ziffern des Timers blinken. Wählen Sie mit den Tasten + oder - den gewünschten Timerzyklus von 1 bis 10. Drücken Sie zur Bestätigung die "Timer Set"-Taste. Ein kleines schwarzes Dreieck blinkt unter dem Wochentag und zeigt an, dass der Wochentag bestimmt werden muss. Drücken Sie die "Clear"-Taste, um den Timer zu löschen.

Tag auswählen

- 1. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um den gewünschten Wochentag von "Sun" bis "Sat" einzustellen. Werksseitig ist der Tag "Sun" (Sonntag) eingestellt. Drücken Sie die Taste +, um den eingestellten Tag zu bestätigen.
- 2. Wiederholen Sie Schritt 1, um dem ausgewählten Timerzyklus weitere Tage hinzuzufügen, oder drücken Sie die Taste -, um den ausgewählten Tag zu löschen. Drücken Sie zur Bestätigung die "Timer Set"-Taste.

Timer-Einschaltzeit einstellen

Das Symbol "On" leuchtet auf dem LCD-Bildschirm auf, um anzuzeigen, dass die Einschaltzeit des Timers eingestellt werden muss.

- 1. Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung die "Timer Set"-Taste.
- 2. Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Minute einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung die "Timer Set"-Taste. Das Symbol "On" erlischt und das Symbol "Off" leuchtet auf dem Bildschirm auf.

Timer-Ausschaltzeit einstellen

Das "Off"-Symbol leuchtet auf dem LCD-Bildschirm, um anzuzeigen, dass die Ausschaltzeit des Timers eingestellt werden muss.

- 1. Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Stunde einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung die "Timer Set"-Taste.
- 2. Drücken Sie die Tasten + oder -, um die Minute einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung die "Timer Set"-Taste.

Hinweis: Das "On"-Symbol auf dem Display der Fernbedienung zeigt an, dass der wöchentliche Timer aktiviert ist und der Kamin entsprechend der eingestellten Zeit betrieben wird. Wenn Sie den Kamin manuell betreiben möchten, drücken Sie die "Timer On/Off"-Taste, um den wöchentlichen Timer auszuschalten. Der Kamin wird gemäß der eingestellten Temperatur betrieben, wenn der wöchentliche Timer eingeschaltet ist, wenn Sie eine der folgenden Tasten drücken: "Downlights", "Window", "+", "-", "Flame", "Heat I" und "Heat II".

LED-Leuchten

Drücken Sie die "Downlights"-Taste, um die LED-Lichter einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die LEDs auszuschalten.

Hinweis: Drücken Sie die "Flame"-Taste 3 Sekunden lang, um die LED-Funktion einzuschalten.

Erkennung von offenen Fenstern/ Türen

Ist diese Funktion aktiviert, kann das Gerät erkennen, wenn die Raumtemperatur sinkt, z. B. bei offenen Fenstern oder Türen. Beim Aufwärmen leuchten Warnlampen auf. Die Kontrollleuchte auf

der "Heat"-Taste am Gerät blinkt, um den Benutzer daran zu erinnern, das Fenster/die Tür zu schließen. Wenn keine Reaktion erfolgt, wird das Heizsystem automatisch gestoppt. Die Heizung kann durch Drücken von "Heat I" oder "Heat II" wieder eingeschaltet werden. Hinweis: Um diese Funktion einzuschalten, drücken Sie die "Window"-Taste. Schalten Sie die Funktion mit derselben Taste wieder aus. Wenn diese Erkennungsfunktion eingeschaltet ist, wird die Temperatur-Einstellfunktion deaktiviert. Wenn der Timer eingestellt ist, wird die Erkennungsfunktion deaktiviert.

Sicherheitsabschaltung

Der Kamin ist mit einer thermischen Sicherheitsabschaltung ausgestattet, die eingebaut ist, um Überhitzung zu verhindern. Sollte der Kamin aufgrund blockierter Lüftungsschlitze überhitzen, wird die thermische Sicherheitsabschaltung automatisch aktiviert und die Heizfunktionen schalten sich ab. Wenn dies geschieht:

- 1. Schalten Sie den Kamin mit dem Ein/Aus-Schalter aus und stellen Sie sicher, dass er auf „O“ steht.
- 2. Vergewissern Sie sich, dass der Kamin vom Stromnetz getrennt ist, und lassen Sie ihn etwa 15 Minuten lang abkühlen.
- 3. Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert sind und achten Sie dabei darauf, die Feuerstelle nicht zu beschädigen.
- 4. Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose. Schalten Sie das Gerät wieder ein.

Vorsicht: Um Gefahren durch versehentliches Zurücksetzen der Sicherheitsabschaltung zu vermeiden, darf der Kamin nicht über ein externes Schaltgerät wie einen Timer versorgt werden oder an einen Stromkreis angeschlossen sein, der regelmäßig durch das Produkt ein- und ausgeschaltet wird.

Reinigung und Wartung

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Für die allgemeine Reinigung verwenden Sie einen weichen, sauberen Staubwedel - niemals abrasive oder scharfe Reinigungsmittel. Die Glasfronten sollten vorsichtig mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker. Beachten Sie Abschnitt 3.0 Gerätedaten für die Sicherungsspezifikationen. Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers, die bei Ihrem Lieferanten erhältlich sind, mit Ausnahme der Sicherungen.

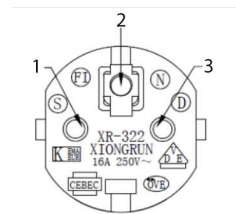
Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist. Ersetzen Sie die Sicherung im Stecker.
Die Holzstämmе glühen, aber der Flammeffekt funktioniert nicht	Prüfen Sie, ob der Rotationsmotor funktioniert. Wenn nicht, wenden Sie sich an Focal Point Fires.
Die Heizung funktioniert nicht, aber Power- und Heizschalter/-tasten sind auf "ON" gestellt	Schalten Sie alle Schalter/Tasten auf "OFF" und ziehen Sie das Gerät für 5 Minuten aus der Steckdose. Stecken Sie das Gerät nach 5 Minuten wieder an die Steckdose an und verwenden Sie es wie gewohnt.
Das Gerät ist laut	Bei der Verwendung des Flammeffekts ist ein Geräusch zu hören, das von einem Motor verursacht wird, der den Effekt erzeugt. Dieses Geräusch ist zu hören, wenn keine anderen Hintergrundgeräusche vorhanden sind. Ein höherer Geräuschpegel ist mit dem Heizungsmotor verbunden; dies ist auf den Luftstrom zurückzuführen, der erforderlich ist, wenn die Heizung eingeschaltet ist.

Bei einem Sensorfehler wie Kurzschluss oder Unterbrechung blinken die Anzeigeleuchten der "Flame"-Taste und der "Heat"-Taste gleichzeitig auf. Sobald der Fehler behoben ist, hören die Anzeigeleuchten auf den Tasten des Geräts auf zu blinken.

Instandhaltung

Es gibt keinen internen Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheit der Wandbefestigungen. Überprüfen Sie auch die Sicherheit des Netzkabels und der Verbindungen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Servicetechniker oder einer qualifizierten Person, wie einem Elektriker, ausgetauscht werden. Dieses Gerät wird mit einem XR-322 2-poligen Stecker und einer 16-A-Sicherung geliefert. Sollte der Stecker ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie eine 16-A-Sicherung, die den XR-322-Standards entspricht. Wenn der Netzstecker aus irgendeinem Grund entfernt oder ausgetauscht wird, beachten Sie bitte Folgendes:



1. Braunes Kabel verbinden
2. Gelbes/grünes Kabel verbinden
3. Blaues Kabel verbinden

Wichtig: Die Drähte im Netzkabel sind entsprechend dem folgenden Code farbcodiert:

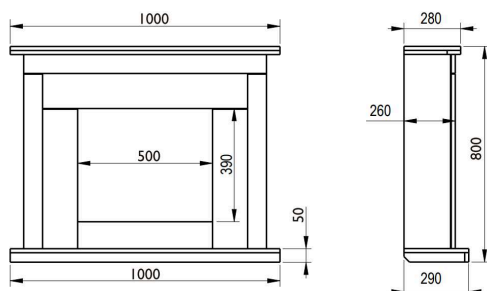
Da die Farben der Drähte im Netzkabel dieses Geräts möglicherweise nicht den farblichen Kennzeichnungen der Klemmen in Ihrem Stecker entsprechen, gehen Sie wie folgt

vor: Der blaue Draht muss an die mit N markierte oder schwarz gefärbte Klemme angeschlossen werden. Der braune Draht muss an die mit L markierte oder rot gefärbte Klemme angeschlossen werden. Der grün/gelbe Draht muss an die Erdungsklemme angeschlossen werden, die mit einem E oder dem Erdungssymbol markiert ist.

Warnung: Schließen Sie niemals die stromführenden oder neutralen Drähte an den Erdungsanschluss des Steckers an.

Wenn ein geformter Stecker montiert ist und entfernt werden muss, sind der Stecker und das abgetrennte Kabel mit großer Sorgfalt zu entsorgen, damit sie nicht in eine Steckdose geraten.

Gerätemaße



113

114

Herstellerinformationen



Dieses Produkt entspricht den Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Berichtsnummer: 64710210309802 TÜV SÜD

Geprüft gemäß:

EN ICE 55014-1:2021

EN ICE 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN IEC 55015:2019/A11: 2020

EN IEC 61547:2023

Dieses Konformitätszertifikat wird auf freiwilliger Basis gemäß der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit ausgestellt. Es bestätigt, dass die aufgeführten Geräte den grundlegenden Schutzanforderungen der Richtlinie entsprechen und auf den zum Zeitpunkt der Ausstellung gültigen technischen Spezifikationen basieren. Es bezieht sich nur auf das jeweilige zur Konformität eingereichte Muster. Details finden Sie unter: www.tuvsud.com/ps-cert

Leistungserklärung

Produktidentifikationsnummer: DS-EHS01-10E

Importeur: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Schweiz

Telefon +41 43 5082233

Unterzeichnet im Namen des Importeurs und Herstellers von:

Michael Widmer, Geschäftsführer

9493 Maureen, 29.03.2024



Elektroaltgeräte sollten nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie dort, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler über Recyclingmöglichkeiten. Da wir unsere Produkte ständig verbessern und weiterentwickeln, bitten wir Sie um Ihr Verständnis, dass wir uns das Recht vorbehalten, Details und/oder Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Magyar (HU)

Fontos biztonsági tudnivalók

Az elektromos készülék használata során az alábbi alapvető óvintézkedéseket kell betartani a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- Ez a fűtőberendezés kizárólag váltóáramú (AC) hálózatról használható, és a készülék adattábláján feltüntetett feszültségnek meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg azt a jelen kézikönyvben leírtak szerint megfelelően nem telepítette. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező egyének is használhatják, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatáról megfelelő felügyeletet vagy útmutatást kaptak, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel, továbbá a tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be vagy ki a készüléket, ha az a rendeltetésszerű működési helyére lett helyezve vagy telepítve, és a biztonságos használatról megfelelő felügyeletet vagy útmutatást kaptak, valamint tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel.
- 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket az áramforráshoz, nem végezhetnek beállításokat, nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek semmilyen felhasználói karbantartást.
- Figyelem: A termék bizonyos részei rendkívül felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös óvatossággal kell eljárni, ha gyermekek vagy kiszolgáltatott személyek tartózkodnak a közelben.
- Amennyiben a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszélyek elkerülése érdekében. A fűtőberendezést nem szabad közvetlenül egy aljzat alatt elhelyezni.
- Ne használja a fűtőberendezést fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közelében.
- **Figyelmeztetés:** A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőberendezést.
- Ne használja a fűtőberendezést programozóval, időzítővel, különálló távirányítóval vagy bármilyen más olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket. Tűzvesztély alakulhat ki, ha a fűtőberendezés le van takarva vagy nem megfelelően van elhelyezve.

115

116

- Figyelem: A termikus kioldó nem szándékos visszaállításából eredő veszélyek elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a készüléket külső kapcsolóeszközhöz (pl. időzítőhöz), és ne kösse olyan áramkörre, amelyet a közüzemi szolgáltatók rendszeresen ki- és bekapcsolnak.
- Figyelmeztetés: Ez a fűtőberendezés nem rendelkezik helyiség-hőmérséklet szabályozóval. Ne használja kis méretű helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- Tartsa a bútorokat, függönyöket és egyéb textiliákat távol a készüléktől.
- Ne használja a készüléket felügyelet nélkül használat közben.
- Időnként ellenőrizze a kábel állapotát. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a készülék bármely része sérülés jeleit mutatja.
- Ne vezesse a fő kábelt szőnyegek, padlószőnyegek vagy hasonló anyagok alá.
- Ne takarja le, és ne akadályozza a fűtőberendezés szellőzését semmilyen módon, mert véletlen letakarás esetén túlmelegedhet. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a készüléket kültéren. A készülék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy az ki van húzva a hálózati csatlakozóból, és teljesen lehűlt.
- Ne tisztítsa a készüléket maró hatású vegyszerekkel.
- Csak a gyártó által ajánlott vagy mellékelt tartozékokat használja. Nem engedélyezett tartozékok használata veszélyeztetheti a felhasználót, vagy károsíthatja a készüléket.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a bemeneti vagy kimeneti szellőzőnyílásokba, mivel ez áramütéshez, tűzhöz vagy a készülék sérüléséhez vezethet.
- Ne telepítse vagy üzemeltesse a fűtőberendezést hosszabbító kábelrel. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- Ez a termék kizárólag jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmankénti használatra alkalmas.

Telepítési követelmények

A készülék előre szerelt, kétpólusú EU csatlakozóval és 1,6 méter hosszú elektromos kábelrel van ellátva. Ezért szükséges, hogy a készüléktől ezen távolságon belül megfelelő elektromos aljzat legyen elérhető és könnyen hozzáférhető. A készüléket falra szerelésre tervezték a mellékelt rögzítőelemek használatával. A készülék bármely részét tilos a falba sülyeszteni. Ez a készülék alkalmas állandó nyaralókban vagy parkokban található lakóegységekbe történő telepítésre.

Készülék adatai

ELEKTROMOS KANDALLÓ DS-EHS01-10E

Súly: 32.7 kg

Méretek: Szélesség 1100 x Mélység 290 x Magasság 800 (mm)

Tápfeszültség és teljesítmény: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Biztosíték névleges értéke: 16 Amp

Világítás: LED

Ez a kandalló LED-ekkel (fénykibocsátó diódákkal) van felszerelve a hagyományos izzók helyett. A LED-ek ugyanazt a fényerőt biztosítják, mint a hagyományos izzók, de csupán az energia töredékét fogyasztják. Karbantartást nem igényelnek, és a termék élettartama alatt nem szükséges cserélni őket.

Modell		KAROO DS-EHS01-10E			
Tétel	Szimbólum	Érték	Mértékegység	Tétel	Mértékegység
Hőteljesítmény			Hőbemenet típusai, csak helyi elektromos tároló fűtőkészülékek esetén		
Névleges hőteljesítmény	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Kézi hőtöltés-szabályozás integrált termosztáttal	Nem
Minimális hőteljesítmény	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Kézi hőtöltés-szabályozás helyiség- és/vagy kültéri hőmérséklet-visszajelzéssel	Nem
Maximális folyamatos hőteljesítmény	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Elektronikus hőtöltés-szabályozás helyiség- és/vagy kültéri hőmérséklet-visszajelzéssel	Igen

				elzéssel	
--	--	--	--	----------	--

Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				Ventilátorral támogatott hőteljesítmény	N/A
Névleges hőteljesítmény	El max	2.05	KW	A hőteljesítmény/helyiség-hőmérséklet-szabályozás típusa	
Minimális hőteljesítmény	El min	1.05	KW	Egyfokozatú hőteljesítmény szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	Nem
Készenléti üzemmódban	El SB	0.0003	KW	Két vagy több kézi fokozat, nincs hőmérséklet-szabályozás	Nem
				Mechanikus termosztátos szobahőmérséklet-szabályozással	Nem
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítő	Igen
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítő	Igen
				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	Igen
				Egyéb vezérlési lehetőségek	
				Szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét érzékeléssel	Nem
				Szobahőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel	Igen

	Távvezérlési opcióval	Nem
	Adaptív indításvezérléssel	Igen
	Munkaidő-korlátozással	Nem
	Fekete izzós érzékelővel	Nem

Alkatrészlista

- 1 x Távirányító
- 2 x Rögzítőkonzol
- 2 x Fali tipli
- 4 x 3×12 mm csavar
- 2 x 4×30 mm csavar

Helyszíni követelmények

Fontos megjegyezni, hogy a készülék meleg konvektív légáramokat generál, amelyek a környezet hőjét a fűtőberendezéshez közeli falfelületekre továbbítják. Ha a fűtőberendezést ilyen falburkolatok közelében telepítik, vagy olyan környezetben használják, ahol a levegő szennyezett, például dohányfüsttel, a falburkolat enyhén elszíneződése előfordulhat.

Ha a készüléket szárazfalas vagy favázás szerkezetre kell rögzíteni, elengedhetetlen ellenőrizni a fal szilárdságát és annak biztonságos teherbírását. Ilyen esetekben ügyelni kell arra, hogy a ház szerkezetének párazáró rétegei vagy teherhordó elemei ne sérüljenek.

Amennyiben bizonytalan a fal alkalmasságával vagy a megfelelő rögzítési típus kiválasztásával kapcsolatban, tanácsos szakember véleményét kérni, és az adott feladathoz megfelelő rögzítőelemeket beszerezni. Alternatív megoldásként érdemes egy másik, alkalmasabb falhelyszínt választani.

Ne tegye a következőket:

- Ne sülyesztesse a készülék bármely részét a falba, és ne vezesse a tápkábelt szőnyegek vagy padlószőnyegek alá.
- Ne helyezze olyan helyzetbe, ahol függönyök vagy egyéb puha anyagok, például egy kabátakasztó alatti textiliák letakarhatják a készüléket.
- Ne helyezze nyíló ajtó mögé, ahol mechanikai behatás vagy sérülés történhet.
- Ne helyezze olyan helyre, ahol a tápkábel botlásveszélyt jelenthet.

- Ne üljön, álljon rá, vagy ne húzza erővel a készüléket.
- Ne zárja el, takarja le, vagy ne kényszerítsen bele tárgyakat a nyílásokba.
- Ne használja a készüléket ruhák szárítására, illetve kültéren.

Biztosítani kell a készülék és az éghető anyagok közötti minimális távolságot. Ezek a távolságok az adott rögzítési helytől függően az alábbiakban kerülnek meghatározásra.

Távolságok éghető anyagoktól

A készülék előtti minimális távolság: 900 mm. A készülék felett és oldalain nincsenek előírt távolsági követelmények, de biztosítani kell, hogy függönyök vagy más akadályok ne legyenek a közelében.

A készülék kicsomagolása

Figyelem: A készülék nehéz. Mindig kérjen segítséget a kicsomagolás vagy telepítés során. A készülék kicsomagolása vagy telepítése előtt olvassa el figyelmesen az összes utasítást. Mielőtt elkezdene a kandalló telepítését, győződjön meg arról, hogy az alábbi utasításokat alaposan átolvasta:

1. A telepítést két felnőtt végezze, hogy elkerüljék a sérüléseket vagy a károsodásokat. Ha az eszköz túl nehéznek bizonyul, kérjen segítséget.
2. A termék emelésekor mindig tartsa egyenesen a hátát. Hajlítsa a térdét a dereka helyett, és kerülje a derék elcsavarását. Szükség esetén helyezze át a lábát.
3. Kerülje a felsőtest vagy a test felső részének túlzott hajlítását. Mindig térből hajoljon, és ne dőljön előre vagy oldalra a készülék mozgatása közben.
4. A készüléket a tenyerével fogja meg, ne csak az ujjbegyeit használja a tartáshoz.
5. Tartsa a készüléket a testéhez a lehető legközelebb, hogy minimalizálja a karra ható emelőerőt.
6. Viseljen kesztyűt a jobb fogás érdekében.
7. Csomagolja ki a dobozból, óvatosan emelje ki a készüléket, és helyezze egy sík felületre úgy, hogy az előlő panel előre nézzen.

Kérjük, olvassa el az utasításokat, és ellenőrizze, hogy minden felsorolt alkatrész megvan-e a telepítés előtt.

Telepítés

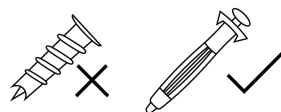
Figyelem: Még ne csatlakoztassa a készüléket az áramellátáshoz!

A Beliani (International) GmbH nem vállal felelősséget az esetleges sérülésekért vagy károkért, amelyek helytelen telepítés vagy kezelés következtében történhetnek.

Távolítsa el az esetleges védőfóliát a készülék kész vagy dekoratív felületeiről, ha van ilyen. A készülék végleges helyének kiválasztása után – figyelembe véve a fal szilárdságát – a kandalló a falhoz rögzíthető.

A biztonság érdekében úgy kell megtervezni a telepítést, hogy a fal és az alkalmazott rögzítőelemek szilárdsága megfelelő legyen. A készüléket csak akkor szabad telepíteni, ha az összes nedves vakolási, gipszkarton-csiszolási és falfestési munkát befejeződött. Ne zárja el a készülék szellőzőnyílásait. A készülék telepítésére szolgáló falnak síknak és függőlegesnek kell lennie. Kerülje a ferde felületeket, mert a függőleges falfelülettel eltérő helyre történő telepítés tüzet, sérülést vagy károsodást okozhat.

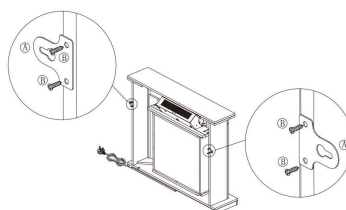
Ha a készüléket hagyományos ürege téglafal belső rétegére vagy tömör falra szerelik, a mellékelt tiplik és rögzítőcsavarok használhatók. A fal állapotától függően további rögzítésekre lehet szükség. Ilyen esetekben az extra rögzítéseknek és tipliknek azonos méretűnek és típusúnak kell lenniük, mint a mellékelt elemek.



Figyelmeztetés: A falnak, amelyre a készüléket telepítik, hosszú távon képesnek kell lennie a készülék teljes súlyának megtartására. Ezenkívül biztosítani kell, hogy a fal elég szilárd legyen ahhoz, hogy ellenálljon olyan külső erőknek, mint a földrengések, rezgések és egyéb

erőhatások. A gipszkarton önmagában nem tekinthető teherhordó anyagnak, ezért nem alkalmas a készülék súlyának megtartására.

Ha a készüléket szárazfalas vagy fa vázszerkezetű falra kell rögzíteni, törekedni kell arra, hogy a mellékelt rögzítőcsavarokkal a fal egyik függőleges fa tartógerendájába vagy teherhordó elemeibe rögzítsék. Amennyiben ez nem lehetséges, a falat megfelelő építőanyagokkal meg kell erősíteni.

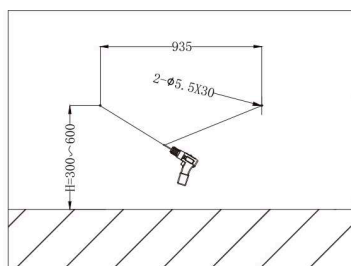


1. Jelölje meg ceruzával a kívánt magasságot, ahol a konzolokat (A) a lábak hátoldalára szeretné rögzíteni. A fa repedésének elkerülése érdekében, fúrja elő a konzol furatait egy 2 mm-es fúrószárral. Ezután rögzítse a konzolokat a lábához a 3×12 mm-es csavarokkal (B).

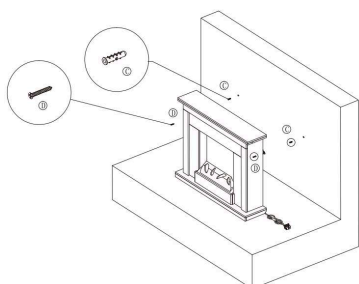
Fontos: Fúrás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a falban nincsenek rejtett vezetékek, csövek vagy más akadályok. Ellenőrizze, hogy a mellékelt csavarok és tiplik megfelelőek-e az egység biztonságos rögzítéséhez az adott felületen. Ha nem biztos a dolgában, forduljon szakemberhez.

121

122

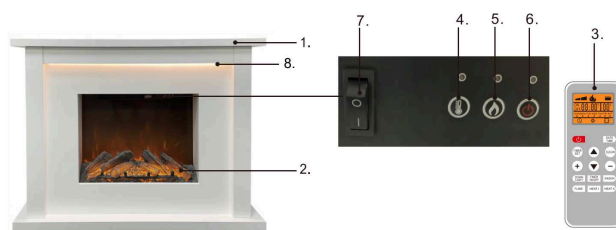


2. Miután a konzolok a helyükre kerültek, helyezze középre és vízszintezze a kandallót a végső rögzítési pozíciójában. Ceruzával jelölje meg a fúrési pontokat a falon, majd távolítsa el a kandallót, és készítse elő a falat a megjelölt helyeken. Ha a mellékelt rögzítőelemeket használja, fúrjon lyukakat a falba egy 5,5 mm-es fúrószárral. Amennyiben más típusú tipliket használ, válasszon a tiplikhez megfelelő fúrószárat.



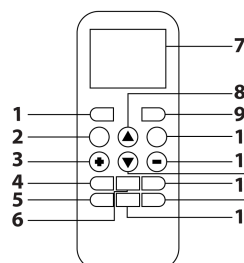
3. Helyezze be a tipliket a kijelölt helyekre. Igazítsa a kandallót a falhoz, ügyelve a megfelelő pozícióra. Rögzítse a kandallót a falhoz a mellékelt 4×30 mm-es csavarokkal.

A készülék üzemeltetése



1. Párkány
2. Farönkök és kavicsok
3. Távirányító
4. Hőmérséklet-beállítások
5. Lánghatás
6. Tűz be/ki
7. Főkapcsoló
8. LED világítás

Megjegyzés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot (5) három másodpercig a LED világítás funkció bekapcsolásához.



123

124

Tétel	Leírás	Tétel	Leírás
1	Bekapcsolás/Kikapcsolás	9	Dátum és idő beállítása
2	Időzítő beállítása	10	Törlés gomb
3	„+” kiválasztás	11	„-” kiválasztás
4	LED világítás	12	Lefelé választás
5	Lánghatás	13	Nyitott ablak/ajtó érzékelése
6	Időzítő be/ki	14	Hőfok II
7	LED kijelző	15	Hőfok I
8	Felfelé választás		

Megjegyzés: A távirányító használata előtt helyezzen be 2 db AAA elemet a készülék hátuljába. A távirányító nem fog működni, amíg a digitális kijelző nem világít, mivel alvó üzemmódban van. A távirányító aktiválásához nyomja meg bármelyik gombot egyszer a digitális kijelző megvilágításához. A helyes működés érdekében ne nyomja meg a gombokat kétszer két másodpercen belül. Kérjük, várja meg, amíg a vevő reagál az adóra.

Kézi működtetés

1. Csatlakoztassa és csatlakoztassa be az áramforrást.
2. Állítsa a fűtőtest jobb oldalán található kapcsolót "I" pozícióba.
3. Nyomja meg a Bekapcsolás/Kikapcsolás gombot a készülék bekapcsolásához.
4. Nyomja meg egyszer a Hőfok gombot az alacsony hőmérsékleti beállítás aktiválásához, nyomja meg újra a magas hőmérsékleti beállítás aktiválásához, majd harmadszor is, hogy kikapcsolja a hőfok beállítást.
5. A láng fényerejének beállításához nyomja meg a Lánghatás gombot, és válogasson a rendelkezésre álló fényerő opciók között. Nyomja meg ismétlen a Lánghatás gombot, amíg a LED-lánghatás ki nem kapcsol.
6. Az energiatakarékos üzemmód aktiválásához nyomja meg újra a Bekapcsolás/Kikapcsolás gombot.
7. A tűz kikapcsolásához állítsa a fűtőtest jobb oldalán található kapcsolót "0" pozícióba.

2. Ismétlje meg az 1. lépést további napok hozzáadásához az időzítési ciklushoz, vagy nyomja meg a "-" gombot egy nap törléséhez. Nyomja meg az "Időzítő beállítása" gombot a megerősítéshez.

Az időzítő bekapcsolása

Az LCD kijelzőn megjelenik a "Be" szimbólum, jelezve, hogy az időzítő bekapcsolási idejét be kell állítani.

1. Nyomja meg a "+" vagy "-" gombokat az időzítő bekapcsolási órájának beállításához, majd nyomja meg az "Időzítő beállítása" gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a "+" vagy "-" gombokat az időzítő bekapcsolási percének beállításához, majd nyomja meg az "Időzítő beállítása" gombot a megerősítéshez. A "Be" szimbólum eltűnik, és megjelenik a "Ki" szimbólum.

Az időzítő kikapcsolása

Az LCD kijelzőn megjelenik a "Ki" szimbólum, jelezve, hogy az időzítő kikapcsolási idejét be kell állítani.

1. Nyomja meg a "+" vagy "-" gombokat az időzítő kikapcsolási órájának beállításához, majd nyomja meg az "Időzítő beállítása" gombot a megerősítéshez.
2. Nyomja meg a "+" vagy "-" gombokat az időzítő kikapcsolási percének beállításához, majd nyomja meg az "Időzítő beállítása" gombot a megerősítéshez.

Megjegyzés: A távirányító kijelzőjén megjelenő "Időzítő Be" ikon jelzi, hogy a heti időzítő aktív. A készülék a beállított idő szerint fog működni. Ha a készüléket manuálisan kívánja üzemeltetni, nyomja meg az időzítő BE/KI gombot a heti időzítő kikapcsolásához. A fűtőtest a beállított hőmérséklet szerint fog működni, ha a heti időzítő engedélyezve van. Ha az alábbi gombok bármelyikét megnyomja: "LED világítás", "Ablak", "+", "-", "Lánghatás", "Hőfok I" vagy "Hőfok II", a készülék az aktuális beállítások alapján fog működni.

LED világítás

Nyomja meg a "LED világítás" gombot az LED világítás bekapcsolásához. Nyomja meg ismét a LED világítás kikapcsolásához.

Megjegyzés: Nyomja meg a "Lánghatás" gombot három másodpercig a LED világítás funkció aktiválásához.

Nyitott ablak/ajtó érzékelése

Amikor ez a funkció engedélyezve van, és a környezeti hőmérséklet ajtók vagy ablakok nyitása miatt csökken, a "Hőfok" gomb jelzőfénye villogni kezd, figyelmeztetve a felhasználót az ajtók vagy ablakok bezárására. Ha nem történik intézkedés, a rendszer automatikusan leállítja a fűtést. A fűtést újraindíthatja a "Hőfok I" vagy "Hőfok II" gomb megnyomásával.

Távirányító használata

1. Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval.
2. Nyomja meg a távirányítón a bekapcsoló gombot; az LCD kijelző világítani fog.
3. A láng fényerejének beállításához nyomja meg a távirányítón a "Lánghatás" gombot; három különböző fényerő-szint érhető el.
4. A kívánt hőmérsékletet a megfelelő hőfokbeállító gomb megnyomásával válassza ki. Az alacsony hőfok bekapcsolásához nyomja meg a "Hőfok I" gombot; az ismételt megnyomásával kikapcsolható. A magas hőfok bekapcsolásához nyomja meg a "Hőfok II" gombot; ismételt megnyomással kikapcsolható.
5. A távirányítón a "+" gombbal növelheti a beállított hőmérsékletet, a "-" gombbal pedig csökkentheti azt. A hőmérséklet 15°C és 30°C között állítható be. Ha a szoba hőmérséklete meghaladja a beállított értéket, a fűtés kikapcsol. Ha néhány másodpercig nem végez műveletet, a távirányító kijelzi a szoba hőmérsékletét.

A jelenlegi nap és idő beállítása

A napot és az időt kizárólag a távirányítóval lehet beállítani.

1. Nyomja meg a távirányítón a "Dátum/Idő" gombot, ekkor a hét napja villogni fog. Használja a fel- és lefelé gombokat a hét napjának beállításához. Miután kiválasztotta az aktuális napot, nyomja meg ismét a "Dátum/Idő" gombot a megerősítéshez.
2. A nap beállítása után az óra beállítása villogni kezd. Használja a "+" vagy "-" gombokat az óra beállításához, amíg az aktuális óra meg nem jelenik. Nyomja meg a "Dátum/Idő" gombot az óra megerősítéséhez.
3. Az óra beállítása után a perc beállítása villogni kezd. Használja a "+" vagy "-" gombokat az idő beállításához, amíg az aktuális perc meg nem jelenik. Nyomja meg a "Dátum/Idő" gombot a perc megerősítéséhez.

A fűtési időzítő beállítása

1. Nyomja meg a távirányítón az "Időzítő beállítása" gombot, ekkor az időzítési ciklus száma villogni kezd. Használja a "+" és "-" gombokat a különböző időzítési ciklusok (1-től 10-ig) közötti váltáshoz, majd nyomja meg az "Időzítő beállítása" gombot a megerősítéshez. Egy kis fekete háromszög fog villogni a hét napjai alatt, jelezve, hogy a napot is be kell állítani. Az időzítő beállításainak törléséhez nyomja meg a "Törlés" gombot.

A nap kiválasztása

1. Nyomja meg a távirányítón a fel- vagy lefelé gombokat a beállítani kívánt nap kiválasztásához a "Sun" (vasárnap) és "Sat" (szombat) között (az alapértelmezett nap "Sun"). Nyomja meg a "+" gombot a kiválasztott nap megerősítéséhez. Ezután nyomja meg az "Időzítő beállítása" gombot a megerősítéshez.

Megjegyzés: Nyomja meg egyszer az ablak gombot az ablakfigyelő funkció aktiválásához, és ismét nyomja meg annak kikapcsolásához. Amikor az ablak funkció aktív, a hőmérséklet-beállítás funkció nem lesz elérhető. Emellett, ha időzítőt állít be, az ablak funkció automatikusan kikapcsol.

Biztonsági lekapcsoló rendszer

A kandalló biztonsági lekapcsolóval van ellátva, amely megakadályozza a túlmelegedést. Ha a kandalló szellőzőnyílásainak elzáródása miatt túlmelegedés kezdődik, a biztonsági lekapcsoló rendszer automatikusan aktiválódik, és a hőfok beállítások kikapcsolnak. Ha ez bekövetkezik:

1. Kapcsolja ki a kandallót a Be/Ki kapcsolóval, és győződjön meg róla, hogy az "0" pozícióban van.
2. Ellenőrizze, hogy a kandalló ki van húzva a hálózati áramforrásból, és hagyja körülbelül 15 percig hűlni.
3. Távolítsa el minden elzáródást a szellőzőnyílásból, ügyelve arra, hogy ne károsítsa a kandallót.
4. Csatlakoztassa újra a hálózati áramforráshoz, és csatlakoztassa be.

Figyelem: A hővédelmi lekapcsoló véletlen visszaállításából adódó veszélyek elkerülése érdekében a kandallót nem szabad külső kapcsolóeszközzön, például időzítőn keresztül működtetni, és nem csatlakoztatható olyan áramkörhöz, amelyet a készülék rendszeresen be- és kikapcsol.

Tisztítás és karbantartás

Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne, mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból.

Általános tisztításhoz használjon puha, tiszta portörölkőt. Soha ne használjon erős súrolószereket vagy tisztítószereket. Az üvegpanelt óvatosan tisztítsa meg puha ruhával. Ha bizonytalan, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. A biztosítékok specifikációit lásd a 3.0 fejezetben: Készülék adatai. A biztosítékok kivételével mindig csak az eredeti gyártó által biztosított alkatrészeket használja, amelyeket beszállítójánál érhet el.

Hibaelhárítási útmutató

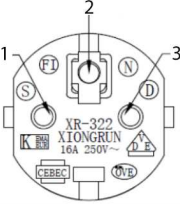
A kandalló nem kapcsol be	Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló be van-e kapcsolva. Cserélje ki a dugóban lévő biztosítékot.
A kavicok világítanak, de a lánghatás nem működik	Ellenőrizze, hogy a forgómotor működik-e. Ha nem, vegye fel a kapcsolatot a Focal Point Fires szervizzel.

A fűtés nem működik, de a Bekapcsolás és Fűtés kapcsolók/gombok "BE" állásban vannak	Kapcsolja az összes kapcsolót/gombot "KI" állásba, és húzza ki a készüléket a fali aljzatból 5 percre. 5 perc elteltével csatlakoztassa vissza a készüléket a fali aljzatba, és működtesse normál módon.
A kandalló zajosnak tűnik	A lánghatás használata közben hallható némi zaj, amit egy motor okoz, amely a hatás előállításában segít. Ez a zaj akkor hallható, ha nincs más háttérzaj. A fűtőmotor működése esetén erősebb zaj tapasztalható; ezt a fűtési funkcióhoz szükséges légáramlás okozza.

Ha érzékelőhiba lép fel, például rövidzárlat vagy szakadás, a Lánghatás gomb és a Hőfok gomb jelzőfényei egyszerre kezdenek villogni. Amint a hiba elhárul, a Lánghatás és a Hőfok gomb jelzőfényei abbahagyják a villogást.

Karbantartás

A készülék nem tartalmaz belső, felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Rendszeresen ellenőrizze a fali rögzítések biztonságát az adott körülményeknek megfelelően. Ezenkívül ellenőrizze a tápkábel és a csatlakozások épségét. Ha a tápkábel megsérül, azt kizárólag szervizügynök vagy illetékes személy, például szakképzett villanyszerelő cserélheti ki. Ez a készülék XR-322 típusú, 2 tűs dugvillával van ellátva, amely 16A-es biztosítókkal van felszerelve. Ha a dugvillát ki kell cserélni, azt kizárólag 16A-es biztosítókkal kell helyettesíteni, amely jóváhagyott az XR-322 típushoz. Amennyiben a hálózati dugvilla bármilyen okból eltávolításra vagy cserére kerül, kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat.



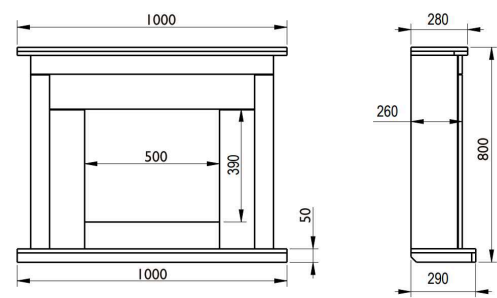
1. Csatlakoztassa a barna vezetékét
2. Csatlakoztassa a sárga/zöld vezetékét
3. Csatlakoztassa a kék vezetékét

Fontos: A hálózati kábel vezetékai az alábbi színek szerint vannak színezve:
Mivel ennek a készüléknek a hálózati kábelében lévő vezetékek színei nem biztos, hogy megegyeznek a dugasz termináljainak színjelölésével, kérjük, az alábbiak szerint járjon el: A **kék** vezeték az "N" jelölésű vagy fekete színű terminálhoz kell csatlakoztatni. A **barna vezeték** az

"L" jelölésű vagy piros színű terminálhoz kell csatlakoztatni. A **zöld/sárga vezeték** a földelő terminálhoz kell csatlakoztatni, amely "E" jelöléssel vagy földelési szimbólummal van ellátva.

Figyelmeztetés: Soha ne csatlakoztassa a fázis- vagy nullavezetékét a dugasz földelő termináljához. Ha egy öntött dugasz van felszerelve, és azt el kell távolítani, fokozott óvatossággal járjon el a dugasz és a levágott kábel ártalmatlanítása során, hogy biztosítsa, hogy azok ne kerülhessenek aljzatba.

Készülék méretei



Gyártói információk



Ez a termék megfelel az alkalmazandó európai rendeletek vagy irányelvek megfelelőségi követelményeinek.
Jelentés száma: 64710210309802 TÜV SÜD

Tesztelve az alábbiak szerint:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

Ez a Megfelelőségi Nyilatkozat önkéntesen került kiállításra a 2014/30/EU irányelv szerint, amely az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozik. A nyilatkozat megerősíti, hogy a felsorolt készülék

megfelel az irányelv alapvető védelmi követelményeinek, és az annak kibocsátásakor érvényes műszaki előírásokon alapul. Ez kizárólag azokra a mintákra vonatkozik, amelyeket a megfelelőségi értékelésére benyújtottak. Részletekért látogasson el a következő weboldalra:
www.tuvsud.com/ps-cert

Teljesítménynyilatkozat
Egyedi terméktípus azonosító kód: DS-EHS01-10E
Importőr: Beliani (International) GmbH, Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Svájc
Telefon: +41 43 5082233

Az importőr és a gyártó nevében aláírta:
Michael Widmer, ügyvezető igazgató


9493 Maureen, 2024.03.19

 Az elektromos termékeket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hasznosítsa újra az erre alkalmas létesítményekben. További újrahasznosítási információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz. Mivel cégünk folyamatos fejlesztési politikát folytat, kérjük, fogadja megértéssel, hogy fenntartjuk a jogot a részletek és/vagy specifikációk előzetes értesítés nélküli módosítására.

Italiano (IT)

Note importanti sulla sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo elettrico, è necessario seguire le precauzioni di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali, tra cui le seguenti:

- Quando si utilizza questo dispositivo elettrico, è necessario seguire le precauzioni di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali, tra cui le seguenti:
- **Non** accendere l'apparecchio prima di averlo montato correttamente come descritto in questo manuale. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità sicche, sensoriali o mentali ridotte, o con scarsa esperienza e conoscenza, purché siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni adeguate sull'uso sicuro e comprendano i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano sempre sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accenderlo e spegnerlo solo se è stato collocato o montato nella sua normale posizione di funzionamento, e solo se hanno ricevuto supervisione o istruzioni adeguate sull'uso sicuro e comprendono i pericoli associati
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono accendere, regolare, pulire l'apparecchio, né eseguire interventi di manutenzione. **Attenzione:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate per evitare rischi. Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo caminetto in prossimità di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Avvertenza: per evitare il surriscaldamento, non coprire il caminetto.
- Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto separato o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste il rischio di incendio se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato.

- **Avvertenza:** Per evitare il pericolo di avviare inavvertitamente l'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla rete elettrica.
- **Avvertenza:** Questo caminetto non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo caminetto in stanze piccole quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non ci sia una supervisione costante.
- Tenere mobili, tende e altri materiali in tessuto lontano dall'apparecchio
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante l'uso.
- Controllare periodicamente che il cavo non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o qualsiasi parte del dispositivo presenta segni di danneggiamento.
- Non far passare il cavo principale sotto tappeti, moquette o materiali simili.
- Non coprire o ostruire in alcun modo il caminetto. Se esso viene accidentalmente coperto, si surriscalda. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Prima di pulirlo, accertarsi che sia scollegato e completamente freddo.
- Non pulire il dispositivo con prodotti chimici abrasivi.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati o forniti dal produttore. Potrebbero causare pericoli per l'utente o danni all'apparecchio.
- Non inserire o lasciare che oggetti estranei entrino nelle aperture di ingresso o di uscita, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- Non montare il caminetto con una prolunga. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica se non viene utilizzato per lungo tempo.
- Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

Requisiti di montaggio

Il dispositivo viene fornito con una spina europea a due poli precablata e 1,60 metri di cavo elettrico. Pertanto, entro questa distanza deve essere presente una presa di corrente adeguata e facilmente accessibile. Questo articolo è stato progettato per essere fissato alla parete utilizzando i raccordi a muro in dotazione. NON montare alcuna parte dell'apparecchio sulla parete. Questo dispositivo è adatto all'installazione in case di vacanza/parcheggi statici.

Dati del dispositivo

Caminetto elettrico DS-EHS01-10E

Peso: 32 kg

Dimensioni: 1100 x 290 x 800(mm)

Tensione di alimentazione e potenza nominale: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Valore nominale del fusibile: 16 Amp

Illuminazione LED

Questo caminetto è dotato di LED (Light Emitting Diode) al posto delle lampadine tradizionali. I LED generano gli stessi livelli di luce delle lampadine tradizionali, ma consumano una frazione dell'energia. I LED non richiedono manutenzione e non devono essere sostituiti per tutta la durata del prodotto.

Modello	KAROO - DS-EHS01-10E				
Info sull'articolo	Simbolo	Valore	Unità		
Potenza termica				Tipi di apporto di calore, per riscaldatori elettrici solo ad accumulo locali	
Potenza termica nominale	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Controllo manuale della potenza termica con termostato integrato	No
Potenza termica minima	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Controllo manuale della potenza termica con indicazione della temperatura ambiente e/o esterna	No
Potenza termica massima continua	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Controllo elettronico della potenza termica con visualizzazione della temperatura ambiente e/o esterna	Sì

	Potenza termica con ventilatore	
Consumo di energia ausiliaria		

Con potenza termica nominale	EI max	2.05	KW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente	
Con potenza termica minima	EI min	1.05	KW	Potenza termica a singolo stadio senza controllo della temperatura ambiente	No
In modalità stand by	EI SB	0.0003	KW	Due o più stadi manuali senza controllo della temperatura	No
				Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer diurno	Sì
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer giornaliero	Sì
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	Sì
Altre opzioni operative					
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta	Sì
				Con opzione di controllo remoto	No
				Con controllo adattivo dell'avviamento	Sì
				Con un limite di tempo di funzionamento	No
				Con sensore di luce nera	No

Elenco dei componenti

1 x telecomando

2 x staffe di fissaggio

2 x presa a muro

4 x vite 3x12 mm

2 x vite 4x30 mm

Requisiti di localizzazione

Si noti che il dispositivo crea correnti d'aria calda per convezione. Queste correnti trasportano il calore dall'ambiente circostante alle superfici delle pareti adiacenti e verso l'alto. L'installazione dell'articolo vicino a rivestimenti sensibili o l'uso in ambienti con impurità atmosferiche come il fumo di tabacco potrebbe causare lievi alterazioni nella finitura della parete.

Se l'apparecchio è fissato a una struttura in cartongesso o in legno, è necessario verificarne la stabilità e la capacità portante della parete. In questi casi, la barriera al vapore e/o la struttura devono essere installate in modo da non danneggiare gli elementi strutturali della casa.

Se non si è sicuri che la parete sia in grado di sostenere l'articolo e/o quale tipo di fissaggio utilizzare, si consiglia di rivolgersi a un professionista e procurarsi il fissaggio adeguato. In alternativa, potrebbe essere necessario valutare una posizione più adatta per il dispositivo.

Non

- Incassare qualsiasi parte del dispositivo nella parete o far passare il cavo di alimentazione sotto i tappeti
- Collocarlo in un luogo in cui tende o tendaggi possano coprirlo o altri materiali morbidi possano coprirlo, ad esempio sotto un appendiabiti.
- Posizionarlo dietro una porta aperta dove possono verificarsi danni meccanici o da impatto.
- Posizionare il cavo di alimentazione in un punto in cui potrebbe costituire un pericolo di inciampo.
- Sedersi, alzarsi o tirare il dispositivo con forza
- Ostruire, coprire o forzare oggetti nelle aperture.

- Usare il camino per asciugare i vestiti

È importante mantenere le seguenti distanze tra il dispositivo e i materiali combustibili. Queste distanze dipendono dal luogo di fissaggio, come definito di seguito:

Distanza dai combustibili

La distanza minima dalla parte anteriore del dispositivo deve essere di 900 mm. Non collocare alcun combustibile sopra o accanto all'apparecchio e tenere lontane le tende.

Disimballaggio del dispositivo

Attenzione: Questo dispositivo è pesante. È consigliabile chiedere sempre aiuto per disimballarlo e/o montarlo. Si raccomanda di leggere attentamente tutte le istruzioni prima di procedere con lo smontaggio o l'assemblaggio. Prima di iniziare il montaggio del caminetto, prendere visione delle seguenti informazioni:

1. Il montaggio deve essere effettuato da due adulti per evitare lesioni o danni. Se, per qualsiasi motivo, si ritiene che sia troppo pesante, la soluzione migliore è chiedere aiuto a dei professionisti.
2. Quando si solleva il dispositivo elettrico, tenere sempre la schiena dritta. Piegare le gambe, non la schiena. Evitare la torsione della vita. È preferibile riposizionare i piedi.
3. Evitare di piegare la parte superiore del corpo/la testa. Piegarsi sempre dalle ginocchia e non dalla vita. Non sporgersi in avanti o lateralmente quando si maneggia il caminetto.
4. Afferrare sempre il riscaldatore con il palmo della mano. Non utilizzare la punta delle dita come supporto.
5. Tenere sempre il riscaldatore il più vicino possibile al corpo. In questo modo si riduce al minimo l'azione a sbalzo.
6. Indossare i guanti per una presa migliore.
7. Disimballare e togliere con cura il prodotto dalla scatola, posizionarlo su una superficie piana con il pannello frontale rivolto in avanti.

Leggere attentamente le istruzioni e verificare che tutte le parti elencate siano presenti prima del montaggio.

Montaggio

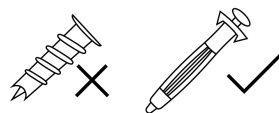
Attenzione: Non collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica durante il montaggio.

Beliani (International) GmbH declina ogni responsabilità per lesioni o danni derivanti da montaggi o manipolazioni non corretti.

Si consiglia di rimuovere eventuali pellicole protettive dalle superfici finite o decorative dell'apparecchio. Dopo aver scelto la posizione definitiva, assicurarsi che l'integrità della parete supporti il fissaggio del caminetto elettrico.

essenziale progettare il montaggio in modo che la resistenza della parete e dei fissaggi sia adeguata per garantire la sicurezza. L'apparecchio non deve essere montato prima che le pareti siano completamente intonacate, carteggiate e verniciate. Evitare di ostruire i fori di ventilazione dell'apparecchio. Assicurarsi che la parete su cui viene montato sia completamente piana e verticale; evitare le superfici inclinate poiché il montaggio su di esse potrebbe causare incendi, danni o lesioni.

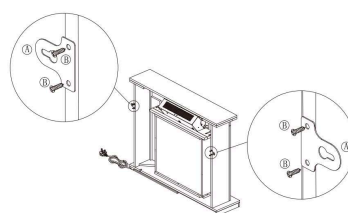
Per il montaggio all'interno di pareti in mattoni o solide, utilizzare i tasselli e le viti forniti. A seconda delle condizioni della parete, potrebbe essere necessario utilizzare elementi di fissaggio aggiuntivi delle stesse dimensioni e tipologia di quelli forniti.



Attenzione: La parete su cui viene montato il caminetto deve essere capace di sopportare il suo peso a lungo termine. È importante adottare misure per garantire una resistenza sufficiente contro terremoti, vibrazioni e altre forze esterne. Il cartongesso non è considerato un materiale

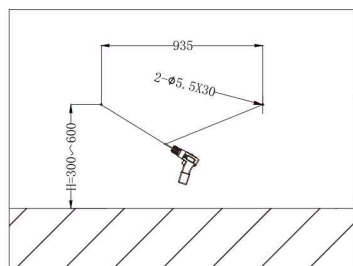
strutturale e non è consigliabile basarsi esclusivamente sui suoi fissaggi per sostenere il peso dell'apparecchio

Se l'articolo è montato su una parete con rivestimento a secco o intelaia in legno, è consigliabile fissarlo verticalmente a una trave o a un elemento portante della parete utilizzando le viti in dotazione. Se ciò non è possibile, la parete deve essere rinforzata con materiali da costruzione adatti al montaggio a pavimento.



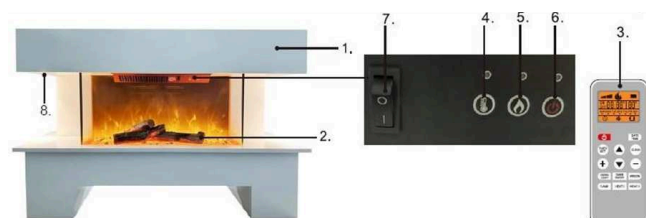
1. Con una matita segnare l'altezza desiderata per posizionare le staffe (A) sul retro delle gambe. Per evitare di spaccare la gamba, preforare i fori delle staffe con una punta da 2 mm. Fissare le staffe alle gambe con le viti 3x12 mm (B).

Nota prima di forare le pareti, verificare sempre che non vi siano li nascosti, tubi, ecc. Assicurarsi che le viti e i tasselli forniti siano adatti a sostenere l'unità sulla sua superficie. In caso di dubbi, consultare un tecnico qualificato.



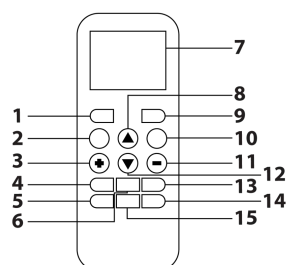
2. Una volta posizionate le staffe, centrare e livellare il caminetto nella sua posizione finale di montaggio, segnare con una matita sulla parete il punto in cui si desidera forare. Rimuovere il caminetto e preparare la parete a partire dalle posizioni segnate. Se si utilizzano i fissaggi in dotazione, praticare un foro nella parete con una punta da 5,5 mm. Altrimenti, utilizzare una punta adatta agli ancoraggi utilizzati.

Utilizzo del dispositivo



1. Caminetto
2. Ceppi e cristalli
3. Telecomando
4. Regolatore di calore
5. Effetto fiamma
6. Fuoco On/O
7. Interruttore di alimentazione
8. Faretto LED

Note: Premere il pulsante (5) per 3 secondi per attivare la funzione LED.



Pulsante	Descrizione	Pulsante	Descrizione
1	Pulsante ON/OFF	9	Impostazione data e ora
2	Impostazione timer	10	Pulsante "Cancella"
3	Pulsante "+"	11	Pulsante "-"
4	Faretti LED	12	Pulsante "Giù"
5	Effetto fiamma	13	Rilevamento di porte e finestre aperte
6	Timer on/off	14	Riscaldamento II
7	Display LED	15	Riscaldamento I
8	Pulsante "Su"		

Nota: Prima di utilizzare il telecomando, inserire due batterie AAA nella parte posteriore. Il telecomando non risponderà finché il display digitale non si illuminerà, poiché è in modalità sleep. Per attivarlo, premere un tasto una volta per illuminare il display e attivare il telecomando. 10 Per un funzionamento corretto, evitare di premere i pulsanti più di una volta ogni due secondi e attendere la risposta del ricevitore al trasmettitore

Funzionamento manuale

1. Collegare e accendere l'alimentazione principale
2. Portare l'interruttore di alimentazione del caminetto in posizione "I".
3. Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'apparecchio.
4. Premere una volta il pulsante di regolazione del calore per attivare l'impostazione di calore basso, premerlo nuovamente per attivare l'impostazione di calore alto e premerlo una terza volta per spegnere l'impostazione di calore.
5. Per modificare la luminosità della fiamma, premere il pulsante Fiamma (5) per scorrere le opzioni di luminosità. Spegner l'effetto fiamma a LED premendo ripetutamente il pulsante

Selezionare il giorno

1. Premere i tasti su o giù del telecomando per scegliere il giorno tra "SUN" e "SAT"; se per esempio il giorno predefinito è "SUN". Premere il pulsante "+" per confermarlo. Premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.
2. Ripetere la FASE 1 per aggiungere altri giorni al ciclo del timer scelto, oppure premere il pulsante "-" per cancellare il giorno impostato. Premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.

Impostazione del timer ON

Il simbolo "ON" si accende sullo schermo LCD per indicare che è necessario impostare il timer ON.

1. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare l'ora per il timer ON e premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.
2. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare i minuti per il timer ON e premere il pulsante "TIMER SET" per confermare. Il simbolo "ON" si spegne e si accende il simbolo "OFF".

Impostazione de timer OFF

Il simbolo "OFF" si accende sul display digitale per indicare che è necessario impostare il Timer OFF.

1. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare l'ora del Timer OFF e premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.
2. Premere il pulsante "+" o "-" per impostare i minuti per il Timer Off e premere il pulsante "TIMER SET" per confermare.

Nota: L'immagine TIMER ON visualizzata sullo schermo dell'apparecchio indica che il timer settimanale è attivato; il fuoco funzionerà secondo l'orario impostato. Se si desidera avviare il fuoco manualmente, premere il pulsante TIMER ON/OFF per disattivare il timer settimanale. Il fuoco funzionerà alla temperatura programmata quando il timer settimanale è attivato, se si preme uno dei seguenti pulsanti "DOWN LIGHT", "WINDOW", "+", "-", "FLAME", "HEAT I" e "HEAT II"

Faretti LED

Premere il pulsante "Downlight" per accendere le luci LED, premere nuovamente il pulsante "Downlight" per spegnere le luci LED.

Nota: premere il pulsante della fiamma per 3 secondi per attivare la funzione di illuminazione a LED.

Rilevamento di porte e finestre aperte

Quando questa funzione è attiva, se la temperatura ambiente si abbassa a causa dell'apertura di porte o finestre, la spia sul pulsante "HEAT" dell'apparecchio lampeggia per ricordare all'utente di

6. Per attivare la modalità standby, premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento.
7. Spegner il dispositivo portando l'interruttore sul lato destro del riscaldatore in posizione "0".

Funzionamento del telecomando

1. Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore di alimentazione
2. Premendo il pulsante "ON/OFF" sul telecomando, si accende lo schermo LCD.
3. Premere il tasto "FLAME" del telecomando per selezionare la luminosità della fiamma desiderata; sono disponibili 3 diversi livelli.
4. Selezionare la potenza termica desiderata premendo il relativo pulsante di impostazione del calore: per attivare il calore basso, premere "HEAT I"; per disattivarlo, premere nuovamente il pulsante. Per attivare il calore alto, premere "HEAT II"; premere nuovamente per spegnerlo
5. Premere il pulsante "+" del telecomando per aumentare la temperatura impostata, mentre il pulsante "-" per diminuirla. È possibile impostare la temperatura tra 15°C e 30°C. Se la temperatura ambiente supera quella impostata sull'apparecchio, il riscaldamento si disattiva automaticamente. In assenza di ulteriori azioni per alcuni secondi, il telecomando visualizzerà la temperatura ambiente corrente.

Impostare il giorno e l'ora correnti

Il giorno e l'ora possono essere impostati solo con il telecomando.

1. Premere il pulsante "DATE TIME" sul telecomando per far lampeggiare il giorno della settimana. Utilizzare i tasti su e giù per impostare il giorno desiderato. Una volta impostato il giorno corrente, premere nuovamente il pulsante "DATE TIME" per confermare.
2. L'impostazione dell'ora lampeggia quando è stato selezionato il giorno. Utilizzare "+" o "-" per regolare l'ora no a raggiungere l'orario desiderato. Premere il pulsante "DATE TIME" per confermare l'impostazione dell'ora corrente.
3. Dopo aver impostato l'ora, lampeggia l'impostazione dei minuti. Utilizzare i tasti "+" o "-" per regolare i minuti no a raggiungere il valore desiderato. Premere il pulsante "DATA ORA" per confermare l'impostazione dei minuti corrente.

Impostazione del timer di riscaldamento

1. Premere il pulsante "TIMER SET" sul telecomando per far lampeggiare il numero del ciclo di tempo. Utilizzare i pulsanti "+" e "-" per selezionare un ciclo del timer da 1 a 10, quindi premere "TIMER SET" per confermare. Un piccolo triangolo nero lampeggia sotto un giorno della settimana, indicando la necessità di specificare il giorno. Per annullare l'orario impostato, premere comodamente il pulsante "CLEAR".

chiudere la finestra/porta. In caso di mancata risposta, il sistema interrompe automaticamente il riscaldamento. Il riscaldamento può essere riacceso premendo "HEAT I" o "HEAT II".

Nota: premere una volta il pulsante "WINDOW" per accendere il monitor del finestrino, premerlo nuovamente per spegnerlo. Quando la funzione è attivata, la funzione di controllo della temperatura viene disattivata. Quando il timer è attivo, la funzione finestra è disattivata.

Sistema di sicurezza di disinserimento

Il caminetto è dotato di un dispositivo di sicurezza termica integrato per evitare il surriscaldamento. In caso di surriscaldamento dovuto all'ostruzione delle bocchette, il sistema di sicurezza termica interviene automaticamente e le impostazioni di riscaldamento vengono disattivate. In questo caso:

1. Spegner il caminetto con l'interruttore ON/OFF, assicurandosi che sia in posizione "O"
2. Verificare che il caminetto sia scollegato dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare per circa 15 minuti.
3. Eliminare eventuali ostruzioni nella ventilazione, facendo attenzione a non danneggiare il caminetto
4. Collegare la spina e il caminetto all'alimentazione principale

Attenzione: Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario del taglio termico, il caminetto non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dal prodotto.

Pulizia e manutenzione

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di alimentazione principale prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Per la pulizia generale, utilizzare uno spolverino morbido e pulito. Non utilizzare mai abrasivi o detergenti aggressivi. I pannelli di vetro devono essere puliti accuratamente con un panno morbido. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato. Per le specifiche dei fusibili, consultare la Sezione 3.0 Dati dell'apparecchio. Ad esclusione dei fusibili, utilizzare sempre e solo ricambi originali del produttore, disponibili presso il proprio fornitore.

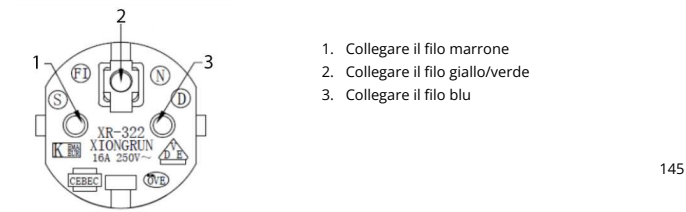
Guida alla risoluzione dei problemi

Il caminetto non si accende	Accertarsi che l'interruttore principale sia acceso. Sostituire il fusibile nella spina.
I ceppi si illuminano ma l'effetto fiamma non funziona	Verificare che il motore di rotazione funzioni. In caso contrario, contattare il fornitore.
Il riscaldamento non funziona, ma gli interruttori/bottoni dell'alimentazione e del riscaldamento sono in posizione "ON".	Portare tutti gli interruttori/pulsanti in posizione "OFF" e scollegare il caminetto dalla presa di corrente per 5 minuti. Dopo 5 minuti, ricollegare la spina alla presa di corrente e funzionare normalmente.
Il caminetto emette dei rumori	Quando l'effetto fiamma è in funzione, si avverte un certo livello di rumore, causato da un motore che contribuisce a generare l'effetto. Questo rumore si sente in assenza di altri rumori di fondo. Il motore del caminetto presenta un livello di rumore più elevato, dovuto al flusso d'aria necessario quando si seleziona il riscaldamento.

Se il guasto del sensore è un cortocircuito o un circuito aperto, la spia del pulsante "FLAME" e quella del pulsante "HEAT" lampeggiano contemporaneamente. Se il guasto viene eliminato, la spia sul pulsante "FLAME" e sul pulsante "HEAT" dell'apparecchio smette di lampeggiare.

Servizi

Non ci sono parti interne che possono essere riparate dall'utente. Controllare regolarmente che i fissaggi a parete siano sicuri, come appropriato. Controllare anche la sicurezza del cavo di alimentazione e dei collegamenti. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituita da un addetto all'assistenza o da una persona competente, ad esempio un elettricista qualificato. Questo apparecchio viene fornito con una spina XR-322 a 2 poli dotata di un fusibile da 16Am. Se la spina deve essere sostituita, deve essere sostituita con un fusibile da 16Am approvato per XR-322. Nel caso in cui la spina di rete venga rimossa o sostituita per qualsiasi motivo, tenere presente.



145

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020 EN
EN IEC 61547:2023

Il presente certificato di conformità è rilasciato su base volontaria in conformità alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica e conferma che l'apparecchio elencato soddisfa i principali requisiti di protezione della direttiva e si basa sulle specifiche tecniche applicabili al momento dell'emissione. Si riferisce solo al campione specifico presentato per la valutazione della conformità. Per maggiori dettagli, consultare: www.tuvsud.com/ps-cert

Dichiarazione di conformità
Codice unico di identificazione del tipo di prodotto: DS-EHS01-07E
Produttore: Beliani (International) GmbH
Haldenstrasse 5
6340 Baar
Svizzera:
Telefono: +351 22 145 0745
Firmato a nome dell'importatore e del produttore da:
Michael Widmer, Direttore esecutivo



9493 Maureen, 19.03.2024

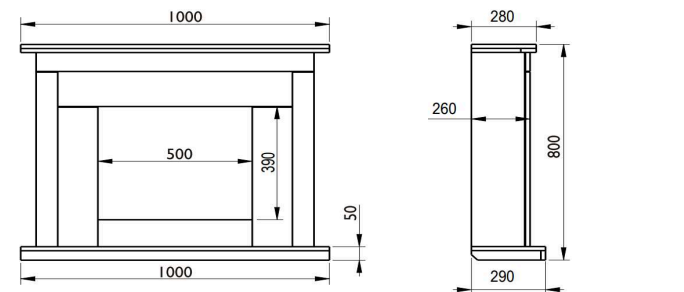
 I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare dove sono disponibili impianti di riciclaggio. Per informazioni sul riciclaggio, consultare le autorità locali o il rivenditore. Poiché la nostra politica è improntata al continuo miglioramento e sviluppo, ci auguriamo che comprendiate che ci riserviamo il diritto di modificare i dettagli e/o le specifiche senza preavviso.

147

Importante: I fili del cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice: Poiché i colori dei fili del cavo di alimentazione di questo apparecchio potrebbero non corrispondere alle marcature colorate che identificano i terminali della spina, procedere come segue. Il filo blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o dal colore nero, mentre il filo marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o dal colore rosso. Il filo verde/giallo deve essere collegato al terminale di terra, contrassegnato da una E o dal simbolo della terra.

Attenzione: non collegare mai i fili conduttori di corrente o neutri al terminale di terra della spina. Se è presente una spina stampata da rimuovere, fare molta attenzione durante lo smaltimento della spina e del cavo tagliato o danneggiato, per evitare che possano essere inseriti accidentalmente in una presa in futuro.

Dimensioni dell'apparecchio



Informazioni sul produttore

 Questo prodotto è conforme ai requisiti di conformità dei regolamenti o delle direttive europee applicabili.
Rapporto n°: 64710210309802 TÜV SÜD

Testato secondo:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021

146

Norsk (NO)

Viktige sikkerhetsanvisninger

Når du bruker denne elektriske enheten, bør du følge følgende sikkerhetsregler for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade:

- Dette varmeapparatet må kun brukes med vekselstrøm, og spenningen som er angitt på varmeapparatets merkelapp, må samsvare med forsyningsspenningen.
- **Ikke slå på** apparatet før det er korrekt installert i henhold til beskrivelsen i denne bruksanvisningen. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer som mangler erfaring og kunnskap, under forutsetning av at de får tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår risikoene som er knyttet til dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under 3 år skal holdes borte fra apparatet med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Barn mellom 3 og 8 år kan bare slå apparatet på eller av hvis det er plassert eller installert i den planlagte driftsposisjonen, og hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk og forstår farene som er forbundet med dette.
- Barn i alderen 3 til under 8 år bør ikke koble til, justere, rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold. **Forsiktighetsregler:** Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt forsiktig i nærheten av barn og sårbare personer.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå farer. Varmeapparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Ikke bruk dette varmeapparatet i nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Advarsel: Ikke dekk til varmeapparatet for å unngå overoppheting.
- Ikke bruk dette varmeapparatet sammen med en programmerer, timer, separat fjernkontrollsystem eller andre enheter som slår varmeapparatet på automatisk. Det kan oppstå brannfare hvis varmeapparatet tildekkes eller plasseres feil.
- Forsiktighetsregler: For å unngå farer forårsaket av utilsiktet tilbakestilling av termosikringen, må du ikke tilføre strøm til dette apparatet via en ekstern bryterenhet (f.eks. et tidsur) eller koble det til en krets som regelmessig slås av og på av verktøy.
- Advarsel: Dette varmeapparatet er ikke utstyrt med en enhet for å kontrollere romtemperaturen. Ikke bruk den i små rom som brukes av personer som ikke kan forlate rommet på egen hånd, med mindre de er under konstant oppsyn.
- Hold møbler, gardiner og andre tekstilmaterialer borte fra apparatet.

148

- Ikke la apparatet stå uten tilsyn under bruk.
- Kontroller ledningen regelmessig for skader. Bruk aldri apparatet hvis ledningen eller noen del av den viser tegn på skade.
- Ikke før hovedkabelen under tepper, gulvtepper eller lignende materialer.
- Ikke dekk til eller blokker varmeapparatet på noen måte, da det kan føre til overoppheting hvis det tildekkes ved et uhell. Senk aldri produktet ned i vann eller andre væsker.
- Ikke bruk apparatet utendørs. Før du rengjør apparatet, må du forsikre deg om at det er koblet fra strømmettet og helt avkjølt.
- Ikke rengjør apparatet med slipende kjemikalier.
- Bruk kun tilbehør som er anbefalt eller levert av produsenten. Bruk av ikke autorisert tilbehør kan skade brukeren eller apparatet.
- Ikke sett inn eller la fremmedlegemer komme inn i innløps- eller utløpsventilene, da dette kan føre til elektrisk støt, brann eller skade på apparatet.
- Ikke installer eller bruk varmeapparatet ved hjelp av en skjøteledning. Hvis apparatet ikke skal brukes over en lengre periode, må du koble det fra strømmettet.
- Dette produktet er kun egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

Installasjonskrav

Apparatet leveres med en forhåndskoblet, to-polet EU-kontakt og 1,60 meter elektrisk kabel. Derfor er det nødvendig å ha en egnet stikkontakt innenfor denne avstanden og lett tilgjengelig. Dette apparatet er beregnet på å monteres på veggen ved hjelp av de medfølgende festeanordningene. Ikke sett noen del av apparatet inn i veggen. Dette apparatet er egnet for installasjon i statiske ferie- eller parkhus.

Data om apparatet

Elektrisk peis DS-EHS01-10E

Vekt: 32kg

Dimensjoner: W1100 x D290 x H800 (mm)

Spennning og nominell effekt: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Sikring: 16 Amp

Lys: LED

Denne brannen er utstyrt med LED (Light-Emitting Diodes) i stedet for konvensjonelle pærer. Lysdioder gir samme lysnivå som konvensjonelle pærer, men bruker bare en brøkdel av energien. De er vedlikeholdsfrie og skal ikke kreve utskifting i løpet av produktets levetid.

Modell	KAROO DS-EHS01-10E				
Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet	Artikkel	Enhet
Varmeeffekt			Typer varmetilførsel, kun for elektriske lagringsvarmere for lokal oppvarming		
Nominell varmeeffekt	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Manuell varmeregulering med integrert termostat	Nei
Minimum varmeeffekt	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Manuell varmeregulering med styring av rom- og/eller utetemperatur	Nei
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Elektronisk varmeregulering med styring av rom- og/eller utetemperatur	Ja

Ekstra strømforbruk				Vifteassistert varmeeffekt	N/A
Ved nominell varmeeffekt	EI max	2.05	KW	Type varmeeffekt/regulering av romtemperatur	
Ved minimum varmeeffekt	EI min	1.05	KW	Ett-trinns varmeeffekt og ingen romtemperaturregulering	Nei
I ventemodus	EI SB	0.00 03	KW	To eller flere manuelle trinn uten temperaturkontroll	Nei

	Med mekanisk termostat for regulering av romtemperatur	Nei
	Elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	Ja
	Elektronisk romtemperaturkontroll pluss dagtimer	Ja
	Elektronisk romtemperaturkontroll pluss uketimer	Ja
Andre kontrollalternativer		
	Romtemperaturkontroll med nærvær/deteksjon	No
	Romtemperaturkontroll med registrering av åpent vindu	Yes
	Med mulighet for fjernkontroll	No
	Med adaptiv startkontroll	Yes
	Med begrensning av arbeidstid	No
	Med en svart pære-sensor	No

Liste med komponenter

- 1 x fjernkontroll
- 2 x festebraketter
- 2 x veggplugg
- 4 x 3x12 mm skruer
- 2 x 4x30 mm skruer

Krav til stedet

Vær oppmerksom på at apparatet produserer varm konvektiv luftstrøm, som overfører varme fra omgivelsene til veggflatene ved siden av varmeapparatet. Hvis du installerer varmeapparatet i nærheten av slike veggkledninger eller bruker det i miljøer med luftforurensninger, som f.eks. tobakksrøyk, kan det føre til en lett misfarging av veggoverflaten. Anta at apparatet skal festes til en konstruksjon med tørrforing eller bindingsverk. I så fall er det viktig å kontrollere at veggen er hel og at den kan bære apparatet på en sikker måte. I slike tilfeller må man sørge for at eventuelle fuktsperre eller strukturelle elementer i husets rammeverk ikke blir skadet.

Hvis du er usikker på om veggen er egnet til å feste apparatet eller hvilken type veggfeste du skal bruke. I så fall er det lurt å søke profesjonell veiledning og skaffe passende festemidler. Alternativt kan du vurdere å velge en mer egnet veggplassering.

Du må ikke

- Sett noen del av apparatet inn i veggen, eller legg strømkabelen under tepper.
- Plasser apparatet på et sted der gardiner eller andre myke materialer kan dekke over det, f.eks. under en kleshyll
- Plasser det bak en dør som kan åpnes, der det kan oppstå mekanisk påvirkning/skade
- Plasser det på et sted der strømkabelen kan utgjøre en snublefare.
- Sitte, stå eller trekke kraftig i apparatet
- Obstruere, dekke til for å tvinge gjenstander inn i åpningene
- Bruk varmeapparatet til å tørke klær
- Plassere/bruke apparatet utendørs

Følgende avstander må opprettholdes fra apparatet til brennbare materialer. Disse avstandene er avhengig av sikringsstedet, som beskrevet nedenfor.

Avstand til brennbare materialer

Minimumsavstanden foran apparatet er 900 mm. Det er ingen krav til klaring over eller på sidene av apparatet, bortsett fra at det må være fritt for gardiner.

Pakk ut apparatet

OBS! Dette apparatet er tungt. Søk alltid hjelp når du pakker ut eller under installasjonen. Les alle instruksjonene før du pakker ut eller installerer apparatet. Før du begynner å installere peisen, må du forsikre deg om at du har lest følgende instruksjoner nøye.

1. Installasjonen bør utføres av to voksne for å unngå personskader. Hvis produktet anses som for tungt, må du søke hjelp.
2. Hold alltid ryggen rett når du løfter produktet. Bøy bena i stedet for ryggen, og unngå å vri deg i midjen. Flytt føttene om nødvendig.

- Unngå å bøye overkroppen eller bøye deg ovenfra og ned. Bøy alltid knærne i stedet for midjen, og ikke len deg forover eller til siden når du håndterer varmeapparatet.
- Ta tak i varmeapparatet med håndflaten, i stedet for bare å bruke fingrene som støtte.
- Hold varmeapparatet så nær kroppen som mulig for å minimere utkragingen.
- Bruk hansker for å få best mulig grep.
- Pakk ut pakken, løft produktet forsiktig ut av esken, og plasser det på et flatt underlag med frontpanelet vendt forover.

Les nøye gjennom instruksjonene og kontroller at alle delene som er nevnt er til stede før montering.

Installasjon

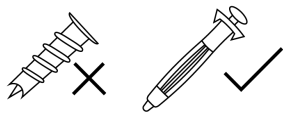
OBS! Ikke koble apparatet til strømnettet på dette tidspunktet.

Beliani ((Internasjonal) GmbH påtar seg ikke ansvar for skader som kan oppstå på grunn av feilaktig installasjon eller håndtering.

Fjern eventuell beskyttelsesfilm fra de ferdige eller dekorative overflatene på apparatet, hvis det er aktuelt. Etter at du har valgt den endelige plasseringen av apparatet, og tatt hensyn til veggens integritet, kan den elektriske suiten festes til den.

For å sikre kundens sikkerhet må installasjonen utformes slik at både veggen og eventuelle veggfester har tilstrekkelig styrke. Apparatet skal ikke installeres før all våtpussing, sliping av gipsvegger og maling av vegger er fullført. Ikke blokker ventilasjonshullene på apparatet. Veggen som apparatet monteres på, må være flat og loddrett. Unngå hellende overflater, da installasjon på noe annet enn en loddrett vegg kan føre til brann, skade eller personskaade.

Hvis apparatet skal monteres på innsiden av en vanlig murvegg eller en massiv vegg, kan du bruke de medfølgende pluggene og festeskruene. Avhengig av veggens tilstand kan det være nødvendig å bruke ekstra festemidler. I slike tilfeller skal eventuelle ekstra fester og pluggar være av samme størrelse og type som de som følger med.

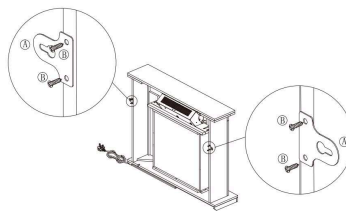


Advarsel: Veggen der apparatet skal installeres, må være i stand til å bære den totale vekten av apparatet over lang tid. Det må også sørges for at veggen har tilstrekkelig styrke til å motstå ytre påvirkninger som jordskjelv, vibrasjoner og annet ytre trykk. Gipsplater regnes ikke som et

konstruksjonsmateriale og bør ikke brukes til å bære vekten av apparatet.

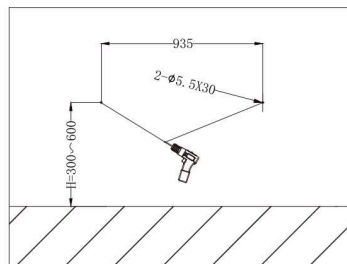
Hvis apparatet skal monteres på en tørrmurt vegg eller en vegg med bindingsverkskonstruksjon, bør det forsøkes å feste det vertikalt i en av trebjelkene eller trebjelkene i veggen ved hjelp av de

medfølgende festeskruene. Hvis dette ikke er mulig, bør veggen forsterkes med egnede byggematerialer.

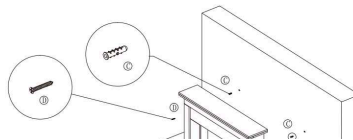


- Bruk en blyant til å markere ønsket høyde der du vil at brakettene (A) skal plasseres på baksiden av bena. For å unngå at benet sprekker, må du forbore hullene i brakettene med et 2 mm bor. Fest brakettene til bena med 3x12 mm skruer (B).

Merk: Før du borer i veggen, må du alltid sjekke om det finnes skjulte ledninger, rør eller andre hindringer. Forsikre deg om at de medfølgende skruene og pluggene er egnet til å feste enheten sikkert på det valgte underlaget. Hvis du er usikker, bør du søke råd hos en kvalifisert fagperson.



- Når brakettene er på plass, sentrerer og nivellerer du suiten i den endelige monteringsposisjonen. Merk av borepunktene på veggen med en blyant. Ta ut suiten og klargjør veggen i henhold til de markerte posisjonene. Hvis du bruker de medfølgende festene, borer du hull i veggen med et 5,5 mm bor. Hvis du bruker andre veggpluggar, velger du et passende bor for pluggene som skal brukes.

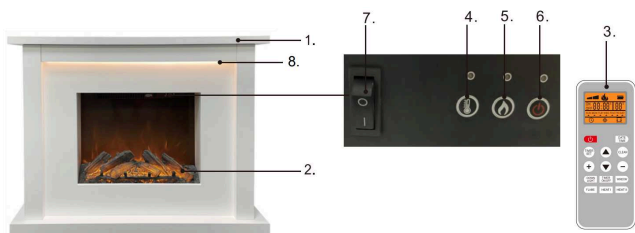


153

154

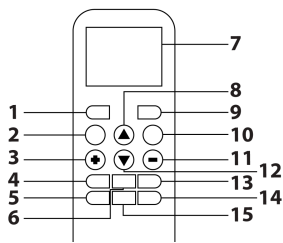
- Sett veggpluggene inn i de angitte posisjonene. Rett inn suiten mot veggen, og sørg for at den er riktig plassert. Fest suiten til veggen ved å feste den med de medfølgende skruene på 4x30 mm.

Bruk av apparatet



- Mantel
- Vedkubber og krystall
- Fjernkontroll
- Varmeinnstillinger
- Flammeeffekt
- Bål på/av
- Strømbryter
- LED-downlights

Merk: Trykk på (5) knappen (5) i 3 sekunder for å slå på downlights-funksjonen.



155

Artikkel	Beskrivelse	Artikkel	Beskrivelse
1	På/av	9	Innstilling av dato og klokkeslett
2	Innstilt timer	10	Slett-knappen
3	“+” Utvalg	11	“-” Utvalg
4	Nedlys	12	Ned-alternativet
5	Flammeeffekt	13	Registrering av åpent vindu/dør
6	Timer på/av	14	Varme II
7	LED-skjerm	15	Varme I
8	Opp-alternativet		

Merk: Før du bruker fjernkontrollen, må du sette inn 2 x AAA-batterier på baksiden av enheten.

Fjernkontrollen vil ikke reagere før det digitale displayet er tent, siden den er i hvilemodus. For å aktivere fjernkontrollen trykker du én gang på en hvilken som helst knapp for å få det digitale displayet til å lyse. Ikke trykk på knappene mer enn én gang i løpet av to sekunder for å sikre korrekt bruk. Vent til mottakeren svarer på senderen.

Manuell betjening

- Koble til og slå på hovedstrømforsyningen.
- Vri bryteren på høyre side av varmeapparatets uttak til «I»-posisjon.
- Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.

156

- Trykk én gang på varmeknappen for å aktivere innstillingen for lav temperatur, trykk en gang til for å aktivere innstillingen for høy temperatur, og trykk en tredje gang for å slå av varmeinnstillingen.
- For å justere lysstyrken på flammen trykker du på Flame-knappen for å bla gjennom de tilgjengelige lysstyrkealternativene. Trykk på Flame-knappen gjentatte ganger til LED-flammeeffekten slås av.
- Trykk på av/på-knappen igjen for å aktivere standby-modus.
- Slå av peisen ved å vri bryteren på høyre side av ovnen til «0»-posisjon.

Betjening med fjernkontroll

- Slå på apparatet ved hjelp av bryteren.
- Trykk på av/på-knappen på fjernkontrollen; LCD-skjermen tennes.
- Trykk på «Flame»-knappen på fjernkontrollen for å justere lysstyrken på flammen; det er tre forskjellige lysstyrkenivåer tilgjengelig.
- Velg ønsket varmeeffekt ved å trykke på den aktuelle knappen for varmeinnstilling. Trykk på «Heat I» for å aktivere den lave varmeinnstillingen; trykk på den igjen for å slå den av. Trykk på «Heat II» for å aktivere innstillingen for høy temperatur, og trykk på den igjen for å slå den av.
- Trykk på «+»-knappen på fjernkontrollen for å øke den innstilte temperaturen. Trykk på «-»-knappen for å senke den innstilte temperaturen. Temperaturen kan stilles inn mellom 15 °C og 30 °C. Hvis romtemperaturen overstiger den innstilte temperaturen, slås varmen av. Hvis det ikke utføres noen betjening på noen sekunder, vil fjernkontrollen vise romtemperaturen.

Stille inn gjeldende dag og tid

Dag og klokkeslett kan bare stilles inn ved hjelp av fjernkontrollen.

- Trykk på «Date Time»-knappen på fjernkontrollen, og ukedagen vil blinke. Bruk opp- og ned-knappene til å stille inn ukedagen. Når den aktuelle dagen er stilt inn, trykker du på «Date Time»-knappen for å bekrefte den.
- Timeinnstillingen blinker etter at dagen er stilt inn. Bruk knappene «+» eller «-» for å justere timen til den aktuelle timen er valgt. Trykk på «Date Time»-knappen for å bekrefte timen.
- Minuttinnstillingen blinker etter at timen er stilt inn. Bruk knappene «+» eller «-» for å justere klokkeslettet til det aktuelle minuttet er valgt. Trykk på «Date Time»-knappen for å bekrefte minuttinnstillingen.

Stille inn varmetimer

Merk: Trykk på vindusknappen én gang for å aktivere vindusovervåkingen og én gang for å deaktivere den. Når vindusfunksjonen er aktivert, vil temperaturinnstillingsfunksjonen være deaktivert. Hvis timeren er innstilt, vil vindusfunksjonen i tillegg være deaktivert.

Sikkerhetssystem for utkobling

Brannsuiten er utstyrt med en termisk sikkerhetsutkobling for å forhindre overoppheting. Hvis brannsuiten begynner å bli overopphet på grunn av blokkerte luftventiler, aktiveres det termiske sikkerhetssystemet automatisk, og varmeinnstillingene slås av. Hvis dette skulle skje:

- Slå av brannsuiten ved hjelp av av/på-bryteren, og sørg for at den står i "O"-stilling.
- Kontroller at brannsuiten er koblet fra strømmettet, og la den avkjøles i ca. 15 minutter.
- Fjern eventuelle blokkeringer i ventilasjonsåpningen, og pass på at du ikke skader brannsuiten.
- Plugg den inn og slå den på via strømforsyningen.

OBS! For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termosikringen, må brannsuiten ikke forsynes via en ekstern bryterenheter, f.eks. et tidsur, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av produktet.

Rengjøring og vedlikehold

Koble alltid apparatet fra stikkkontakten før du utfører rengjøring eller vedlikehold. Bruk en myk, ren støvklut til generell rengjøring. Bruk aldri sterke slipemidler eller rengjøringsmidler. Glasspanelene bør rengjøres forsiktig med en myk klut. Hvis du er i tvil, ta kontakt med en kvalifisert elektriker. Se avsnitt 3.0 Apparatdata for spesifikasjonene for sikringer. Med unntak av sikringer skal du alltid bare bruke originale reservedeler fra produsenten, som er tilgjengelige hos leverandøren.

Feilsøkingsguide

Flammen slår seg ikke på	Kontroller at strømbryteren er på. Skift ut sikringen i støpselet.
Småsteinene gløder, men flammeeffekten fungerer ikke	Kontroller om den roterende motoren fungerer. Hvis ikke, ta kontakt med Focal Point Fires.

- Trykk på «Timer Set»-knappen på fjernkontrollen, og nummeret på tidssyklusen vil blinke. Bruk knappene «+» og «-» til å bla gjennom de forskjellige tidssyklusene fra 1 til 10, og trykk på «Timer Set»-knappen for å bekrefte. En liten svart trekant vil blinke under en ukedag, noe som betyr at dagen må stilles inn. Trykk på «Clear»-knappen for å avbryte timerinnstillingene på en enkel måte.

Innstilling av dagen

- Trykk på opp- eller ned-knappene på fjernkontrollen for å velge den innstilte dagen mellom «Sun» og «Sat» (standarddagen er «Sun»). Trykk på «+»-knappen for å bekrefte den valgte dagen. Trykk deretter på «Timer Set»-knappen for å bekrefte.
- Gjenta trinn 1 for å legge til flere dager i tidtakersyklusen, eller trykk på «-»-knappen for å slette en innstilt dag. Trykk på knappen «Timer Set» for å bekrefte.

Stille inn tidtakeren til ON

"On"-symbolet vises på LCD-skjermen, noe som indikerer at Timer On-tiden må stilles inn.

- Trykk på knappene "+" eller "-" for å stille inn timen for Timer On, og trykk på knappen "Timer Set" for å bekrefte.
- Trykk på knappene "+" eller "-" for å stille inn minutt for Timer On, og trykk på knappen "Timer Set" for å bekrefte. «On»-symbolet slås av, og «Off»-symbolet vises.

Stille inn tidtakeren til OFF

"Off"-symbolet vises på displayet, noe som indikerer at timeren må stilles inn.

- Trykk på knappene "+" eller "-" for å stille inn timen for Timer Off, og trykk på knappen "Timer Set" for å bekrefte.
- Trykk på knappene "+" eller "-" for å stille inn minutt for Timer Off, og trykk på knappen "Timer Set" for å bekrefte.

Merk: Timer PÅ-logoen på displayet på håndsettet indikerer at den ukentlige timeren er aktiv. Flammen vil fungere i henhold til den innstilte tiden. Hvis du vil bruke peisen manuelt, trykker du på Timer On/Off-knappen for å slå av uketimeren. Når uketimeren er aktivert, vil ovnen gå til den innstilte temperaturen. Hvis du trykker på en av følgende knapper: "Downlights", "Window", "+", "-", "Flame", "Heat I" eller "Heat II", vil ovnen gå basert på de gjeldende innstillingene.

Nedlys

Trykk på "Nedlys" -knappen for å slå på LED-lyset. Trykk på den igjen for å slå av LED-downlights. Merk: Trykk på Flame-knappen i 3 sekunder for å aktivere nedlysfunksjonen.

Registrering av åpent vindu/dør

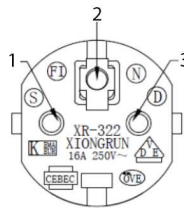
Når denne funksjonen er aktivert, vil indikatoren på «Heat»-knappen blinke hvis omgivelsestemperaturen synker som følge av at dører eller vinduer åpnes, for å minne brukeren på å lukke vinduer eller dører. Hvis ingen tiltak utføres, vil systemet automatisk stoppe oppvarmingen. Varmeapparatet kan startes på nytt ved å trykke på "Heat I" eller "Heat II".

Varmeapparatet fungerer ikke, men bryterne/knappene for strøm og varmeapparat står i "ON"-posisjon	Vri alle brytere/knapper til "OFF"-posisjon og koble enheten fra stikkkontakten i 5 minutter. Etter 5 minutter kobler du enheten til stikkkontakten igjen og bruker den som normalt.
Brannen virker bråkete	Når flammeeffekten er i bruk, oppstår det en viss støy fra motoren som bidrar til å generere effekten. Denne støyen vil høres når det ikke er annen bakgrunnsstøy. Det er et høyere støynivå forbundet med varmemotoren; dette skyldes luftstrømmen som kreves når varmen er valgt.

Hvis det oppstår en sensorfeil, for eksempel en kortslutning eller en åpen krets, vil indikatorlampene på Flame-knappen og Heat-knappen blinke samtidig. Når feilen er rettet, slutter indikatorlampene på både flamme- og varmeknappen å blinke.

Service og vedlikehold

Det finnes ingen innvendige deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Kontroller regelmessig sikkerheten til veggfestene etter behov. Kontroller også sikkerheten til forsyningskabelen og tilkoblingene. Hvis tilførselskabelen blir skadet, må den skiftes ut av et serviceverksted eller en kompetent person, f.eks. en kvalifisert elektriker. Dette apparatet leveres med en XR-322 2-polet støpsel med en 16A-sikring. Hvis støpselet må skiftes ut, må det erstattes med en sikring på 16 A som er godkjent for XR-322. Vær oppmerksom på dette hvis støpselet av en eller annen grunn fjernes eller skiftes ut.



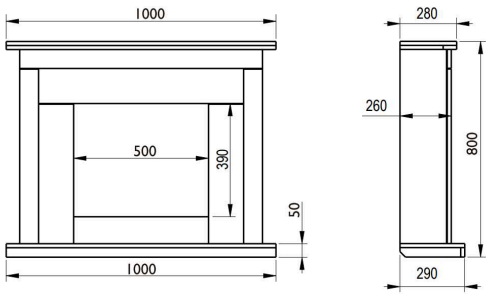
- Koble til brun ledning
- Koble til gul/grønn ledning
- Koble til blå ledning

Viktig: Ledningene i strømledningen er farget i henhold til følgende kode: Ettersom fargene på ledningene i hovedledningen til dette apparatet kanskje ikke stemmer overens med fargemerkningene på terminalene på støpselet, må du gå frem på følgende måte: Den blå ledningen må kobles til terminalen som er merket med en N eller er svart. Den brune

ledningen må kobles til terminalen merket med L eller rød. Den grønne/gule ledningen skal kobles til jordingsklemmen, som er merket med en E eller jordingssymbolet.

Advarsel: Koble aldri strømførende eller nøytrale ledninger til jordingsklemmen på støpselet. Hvis en støpsel er montert og må fjernes, må du være svært forsiktig når du stikker ut støpselet og den avkuttete kablen, slik at de ikke kommer inn i en stikkontakt.

Dimensjoner på apparatet



Ytelseserklæring

CE Dette produktet er i samsvar med kravene til samsvar i gjeldende europeiske forskrifter eller direktiver.
Rapport nr: 64710210309802 TÜV SÜD

Testet i henhold til:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

Polski (PL)

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Podczas korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, w tym poniższych.

- Kominek może być używany wyłącznie z zasilaniem prądem przemiennym, a napięcie oznaczone na etykiecie znamionowej grzejnika musi odpowiadać napięciu zasilania.
- Nie wolno włączać urządzenia, dopóki nie zostanie prawidłowo zainstalowane zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko, pod warunkiem że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Uwaga: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby szczególnie narażone.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach. Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj tego grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- Nie używaj tej grzałki z programatorem, wyłącznikiem czasowym, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub żadnym innym urządzeniem, które włącza grzejnik automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli grzejnik jest zakryty lub ustawiony nieprawidłowo.
- Uwaga: W celu uniknięcia zagrożenia spowodowanego przypadkowym zresetowaniem wyłącznika termicznego, to urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak wyłącznik czasowy, zegar lub podłączone do

Denne samsvarserklæringen er utstedt frivillig i henhold til direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet. Den bekrefter at det oppførte apparatet er i samsvar med de viktigste beskyttelseskravene i direktivet og er basert på de tekniske spesifikasjonene som gjelder på tidspunktet for utstedelsen. Den refererer kun til det bestemte eksemplaret som er sendt inn for samsvarsurverding. For mer informasjon, se: www.tuvsud.com/ps-cert

Ytelseserklæring
Unik identifikasjonskode for produkttype: DS-EHS01-10E
Importør: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5
6340 Baar
Sveits
Tlf. +41 43 5082233

Signert på vegne av importør og produsent av:
Michael Widmer, daglig leder

9493 Maureen, 29.03.2024

 Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler produktene der det finnes tilgjengelige anlegg. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandlere for informasjon om resirkulering. Ettersom vi arbeider for kontinuerlig forbedring og utvikling, håper vi at du har forståelse for at vi må forbeholde oss retten til å endre detaljer og/eller spesifikasjoner uten forvarsel.

- obvodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez media.
- Ostrzeżenie: Ten grzejnik nie jest wyposażony w urządzenie do regulacji temperatury w pomieszczeniu. Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- Meble, zasłony i inne materiały należy trzymać z dala od urządzenia.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania. Od czasu do czasu należy sprawdzać przewód pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub jakakolwiek część urządzenia wykazuje oznaki uszkodzenia.
- Nie wolno prowadzić głównego przewodu pod dywanami, wykładzinami itp.
- Nie zakrywaj ani nie zasłaniaj grzejnika w żaden sposób. Jeśli grzejnik zostanie przypadkowego przykrycia. Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie lub innych płynach.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy upewnić się, że jest ono odłączone od zasilania i całkowicie ostygło.
- Nie czyść urządzenia środkami chemicznymi o właściwościach ściernych.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane lub dostarczone przez producenta. Może to spowodować zagrożenie dla użytkownika lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie wolno wkładać ciał obcych do otworów wlotowych lub wylotowych ani dopuszczać do ich przedostania się, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie wolno instalować kominka przy użyciu przedłużacza. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania.
- Ten produkt nadaje się wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

Wymagania instalacyjne

Urządzenie jest dostarczane z fabrycznie podłączoną, dwubiegunową wtyczką UE i przewodem elektrycznym o długości 1,60 metra. W związku z tym konieczne jest, aby odpowiednie gniazdko elektryczne znajdowało się w tej odległości i było łatwo dostępne. To urządzenie jest przeznaczone do przymocowania do ściany za pomocą dostarczonych uchwyty ścienne. Nie wolno wpuszczać żadnej części urządzenia w ścianę. To urządzenie nadaje się do instalacji w statycznych domkach letniskowych/parkingowych.

Dane urządzenia

Kominek elektryczny DS-EHS01-10E

Waga: 32 kg

Wymiary: 1100 × 290 × 800(mm)

Napięcie zasilania i moc znamionowa: 220-240V AC, 50Hz 2000 W

Bezpiecznik: 16 Amp

Oświetlenie: LED

Ten kominek jest wyposażony w diody LED (Light Emitting Diode) zamiast konwencjonalnych żarówek. Diody LED generują taki sam poziom światła jak konwencjonalne żarówki, ale zużywają ułamek zużywanej energii. Diody LED są bezobsługowe i nie powinny wymagać wymiany przez cały okres użytkowania produktu.

Model	KAROO DS-EHS01-10E				
	Symbol	Wartość	Jednostka		
Moc cieplna			Rodzaje dostarczanego ciepła, dla akumulatorów elektrycznych * tylko ogrzewacze		
Nominalna moc cieplna	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Ręczna kontrola ładowania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc grzewcza	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Ręczne sterowanie doładowaniem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub temperatury zewnętrznej	Nie
Maksymalna ciągła moc grzewcza	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Elektroniczna kontrola ładowania ciepła z temperaturą pomieszczenia i/ lub temperatury	Tak

	Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak
	Z opcją kontroli odległości	Nie
	Z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Tak
	Z ograniczeniem czasu pracy	Nie
	Z czujnikiem czarnej żarówki	Nie

Lista komponentów

- 1 x Pilot
- 2 x Uchwyt montażowy
- 2 x Kolek rozporowy
- 4 x Wkręty 3x12 mm
- 2 x Wkręty 4x30 mm

Wymagania dotyczące miejsca

Należy zauważyć, że urządzenie wytwarza ciepłe konwekcyjne prądy powietrza. Prądy te przenoszą ciepło z otoczenia do powierzchni ścian sąsiadujących z grzejnikiem. Zainstalowanie grzejnika w pobliżu tego typu okładzin ściennych lub użytkowanie grzejnika w miejscach, w których w powietrzu znajdują się zanieczyszczenia (takie jak dym tytoniowy), może spowodować nieznaczne odbarwienie ścian.

Jeśli urządzenie ma być zamocowane na suchej lub drewnianej konstrukcji szkieletowej, należy potwierdzić integralność i zdolność ściany do zamocowania urządzenia. W takich okolicznościach ważne jest, aby żadna bariera paroszczelna ani elementy konstrukcyjne szkieletu domu nie zostały uszkodzone.

Jeśli nie masz pewności, czy ściana nadaje się do zamocowania urządzenia lub jakiego rodzaju mocowania ściennego użyć, powinienes zasięgnąć profesjonalnej porady i uzyskać odpowiednie mocowania. Alternatywnie, należy znaleźć bardziej odpowiednie miejsce na ścianie.

				zewnętrznej	
--	--	--	--	-------------	--

Pomocnicze zużycie energii elektrycznej				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	
Przy nominalnej mocy cieplnej	El max	2.05	KW	Typ mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Przy minimalnej mocy cieplnej	El min	1.05	KW	Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	El SB	0.00 03	KW	Co najmniej dwa stopnie regulacji bez kontroli temperatury	Nie
				Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus zegar sterujący	Tak
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus dzienny wyłącznik czasowy	Tak
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy wyłącznik czasowy	Tak
				Pozostałe opcje	
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie

Zabrania się

- Wbudowywania jakiegokolwiek części urządzenia w ścianę lub prowadzenia przewodu zasilającego pod dywanami
- Umieszczania w miejscu, w którym zasłony lub rany mogłyby zakryć urządzenie, lub inne miękkie materiały, np. pod wieszakiem na ubrania
- Umieszczania za otwieranymi drzwiami, gdzie może dojść do mechanicznego uderzenia/ uszkodzenia
- Używania w miejscu, w którym przewód zasilający może stanowić zagrożenie potknięciem.
- Siadania lub stawiania na urządzeniu oraz ciągnięcia urządzenia
- Zasłaniania, przykrywania lub wciskania przedmiotów do otworów
- Umieszczania/ używanie na zewnątrz budynków

Ważne jest zachowanie następujących odstępów od urządzenia do materiałów palnych. Odstępy te zależą od miejsca zabezpieczenia, jak określono poniżej.

Odległość od materiałów łatwopalnych

Minimalna odległość od przodu urządzenia wynosi 900 mm. Nie ma żadnych odstępów nad lub z boku urządzenia, z wyjątkiem odległości od zasłon i ranek.

Rozpakowywanie urządzenia

Uwaga: To urządzenie jest ciężkie. Podczas rozpakowywania i/lub instalacji należy zawsze korzystać z pomocy. Przed przystąpieniem do rozpakowywania lub instalacji urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje. Przed rozpoczęciem instalacji kominka należy zapoznać się z poniższymi informacjami

- Instalacja powinna być przeprowadzona przez dwie osoby dorosłe, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń. Jeśli z jakiegokolwiek powodu urządzenie okaże się zbyt ciężkie, należy uzyskać pomoc.
- Podnosząc przedmiot, należy zawsze trzymać plecy prosto. Należy zginać nogi, a nie plecy. Należy unikać skręcania w talii.
- Unikaj zginania górnej części ciała. Zawsze zginaj nogi w kolanach, a nie w pasie. Nie pochylaj się do przodu ani na boki podczas obsługi nagrzewnicy.
- Grzejnik należy zawsze chwycić dłonią. Nie używaj czubków palców do podpierania.
- Grzejnik należy zawsze trzymać jak najbliżej ciała, aby uniknąć przechylenia.
- Używaj rękawic, aby zapewnić dodatkową przyczepność.
- Rozpakuj opakowanie i delikatnie wyjmij produkt z pudełka, połóż go na płaskiej powierzchni, panelem przednim do przodu.

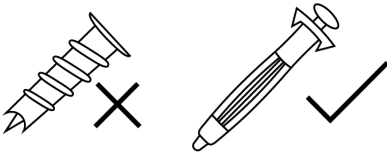
Przed montażem zapoznaj się z instrukcją i sprawdź, czy wymienione części są załączone do zestawu.

Instalacja

Uwaga: Nie podłączać do zasilania podczas instalacji Beliani (International) GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać w wyniku nieprawidłowej instalacji lub obsługi
Należy usunąć ewentualne powłoki ochronne z wykończonych/dekoracyjnych powierzchni urządzenia. Po wybraniu ostatecznej pozycji urządzenia, biorąc pod uwagę integralność ściany, zestaw elektryczny można przymocować do ściany. Aby zapewnić bezpieczeństwo klienta, należy zaprojektować instalację w taki sposób, aby wytrzymałość zarówno ściany, jak i wszelkich zastosowanych mocowań ściennych była wystarczająca. Urządzenie nie powinno być instalowane przed zakończeniem tynkowania na mokro i/lub szlifowania na sucho oraz malowania ścian. Nie należy blokować otworów wentylacyjnych urządzenia.

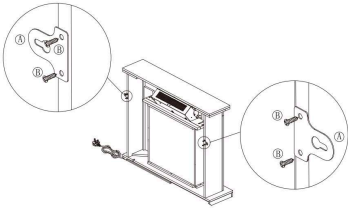
Ściana, na której instalowane jest urządzenie, musi być płaska. Urządzenie należy instalować wyłącznie na pionowej powierzchni. Unikaj pochłych powierzchni. Montaż na ścianie innej niż pionowa może spowodować pożar, uszkodzenia lub obrażenia ciała.

Jeśli urządzenie ma zostać zamontowane na wewnętrznym skrzydle konwencjonalnej ściany z cegły dziurawki lub ściany pełnej, można użyć dostarczonych kołków rozporowych i śrub mocujących. W zależności od stanu ściany może być konieczne użycie dodatkowych elementów mocujących. W takiej sytuacji wszelkie dodatkowe elementy mocujące i kołki rozporowe powinny być tego samego rozmiaru i typu co dostarczone.



Ostrzeżenie: Ściana, na której ma zostać zainstalowane urządzenie, musi być zdolna do długotrwałego utrzymania całkowitego obciążenia urządzenia. Należy również podjąć środki w celu

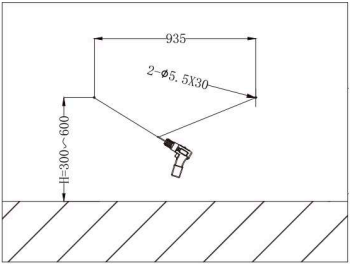
zapewnienia wystarczającej wytrzymałości, aby wytrzymać siłę trzęsień ziemi, wibracje i inne siły zewnętrzne. Sama płyta gipsowo-kartonowa nie jest uważana za materiał konstrukcyjny. Nie zaleca się polegania wyłącznie na mocowaniach płyt gipsowo-kartonowych w celu utrzymania ciężaru urządzenia. Jeśli urządzenie ma zostać zamontowane na ścianie wyłożonej suchą okładziną lub ścianie o konstrukcji drewnianej, należy dolożyć starań, aby zamocować je w jednej pozycji pionowo, do jednego z drewnianych słupków lub drewnianych elementów nośnych ściany za pomocą dostarczonych śrub mocujących. Jeśli nie jest to możliwe, należy wzmocnić ścianę przy użyciu odpowiednich materiałów budowlanych.



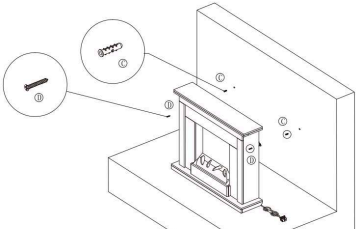
1. Za pomocą ołówka zaznacz żądaną wysokość, na której chcesz umieścić wsporniki (A) z tyłu nóg kominka. Aby zapobiec rozszczępieniu materiału nóg, wywierć otwory pod wsporniki przy użyciu wiertła o średnicy 2 mm. Następnie przymocuj wsporniki do nóg za pomocą dostarczonych śrub 3x12 mm (B).

Uwaga: Zawsze upewnij się, że podczas wiercenia otworów w ścianie nie znajdują się w niej ukryte przewody, rury ani inne przeszkody. Przed użyciem

upewnij się, że dostarczone śruby i kołki rozporowe są odpowiednie do bezpiecznego montażu na wybranej powierzchni. W razie wątpliwości zaleca się skonsultowanie się z wykwalifikowanym specjalistą.

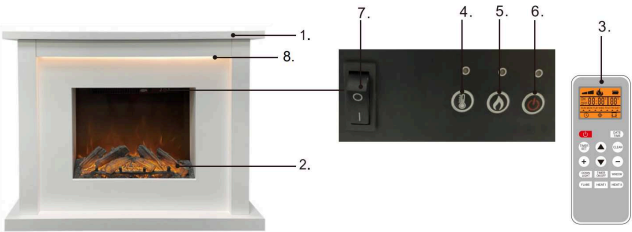


2. Po zamontowaniu wsporników wyśrodkuj i wypoziomuj kominek w jego ostatecznej pozycji montażowej. Zaznacz ołówkiem miejsca, w których należy wywierć otwory na ścianie. Zdejmij kominek i przygotuj ścianę, używając zaznaczonych pozycji. Jeśli korzystasz z dostarczonych elementów montażowych, wywierć otwory o średnicy 5,5 mm. W przypadku zastosowania innych kołków rozporowych użyj wiertła odpowiedniego do danego rodzaju kołków.



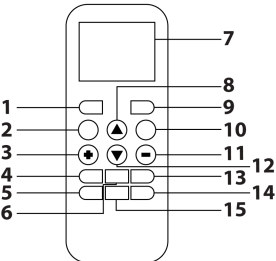
3. Włóż kołki rozporowe w wywiercone otwory. Dopasuj kominek do ściany, upewniając się, że jest poprawnie ustawiony. Następnie przymocuj kominek do ściany za pomocą dostarczonych śrub 4x30 mm.

Sposób użytkowania



- 1. Portal
- 2. Polana i kamyki
- 3. Pilot
- 4. Ustawienia grzania
- 5. Efekt płomienia
- 6. Włączanie/wyłączanie ognia
- 7. Włącznik
- 8. Oświetlenie LED

Uwaga: Naciśnij przycisk (5) przez 3 sekundy, aby włączyć funkcję oświetlenia.



Numer	Opis	Numer	Opis
1	Włącznik on/off	9	Ustawienie daty/czasu
2	Timer	10	Czyszczenie ustawień
3	"+" Wybór	11	"-" Wybór
4	Oświetlenie dolne	12	Przycisk w dół
5	Efekt płomienia	13	Wykrywanie otwartego okna/drzwi
6	Timer on/off	14	Grzanie II
7	Wyświetlacz LED	15	Grzanie I
8	Przycisk w górę		

Uwaga: Przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji za pomocą pilota zdalnego sterowania należy włożyć 2 baterie AAA z tyłu pilota zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania nie zareaguje, dopóki wyświetlacz cyfrowy nie zostanie podświetlony, ponieważ znajduje się w trybie uśpienia. Przed rozpoczęciem pracy należy nacisnąć dowolny przycisk jeden raz, aby podświetlić wyświetlacz cyfrowy w celu aktywacji pilota zdalnego sterowania. Nie należy naciskać przycisków pilota zdalnego sterowania więcej niż raz w ciągu dwóch sekund, aby zapewnić prawidłowe działanie. Należy poczekać na odpowiedź odbiornika na nadajnik.

Ręczne sterowanie

- 1. Podłącz i włącz główne zasilanie.
- 2. Ustaw przełącznik po prawej stronie wylotu grzejnika w pozycji „I”.
- 3. Naciśnij włącznik on/off, aby włączyć urządzenie.
- 4. Naciśnij przycisk Heat raz, aby aktywować ustawienie niskiego ciepła, naciśnij go ponownie, aby aktywować ustawienie wysokiego ciepła i naciśnij go po raz trzeci, aby wyłączyć ustawienie ciepła.

- 5. Aby zmienić jasność płomienia, naciśnij przycisk Płomień, aby przełączać się między opcjami jasności. Wyłącz efekt płomienia LED, naciskając kilkakrotnie przycisk Flame, aż efekt płomienia wyłączy się cyklicznie.
- 6. Aktywuj tryb gotowości, ponownie naciskając przycisk Power on/off.
- 7. Wyłącz ogień, obracając przełącznik po prawej stronie grzejnika do pozycji „0”.

Obsługa pilotem zdalnego sterowania

- 1. Włącz urządzenie za pomocą przełącznika.
- 2. Naciśnij przycisk zasilania na pilocie zdalnego sterowania; wyświetlacz LCD podświetli się.
- 3. Naciśnij przycisk „flame” na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać żądaną jasność płomienia; dostępne są 3 różne poziomy jasności.
- 4. Wybierz żądaną moc grzewczą, naciskając odpowiedni przycisk ustawienia ciepła: Aby aktywować ustawienie niskiego ciepła, naciśnij przycisk „Heat I”; naciśnij go ponownie, aby wyłączyć. Aby aktywować ustawienie wysokiego ciepła, naciśnij „Heat II”; naciśnij go ponownie, aby wyłączyć.
- 5. Naciśnij przycisk „+” na pilocie zdalnego sterowania, aby zwiększyć ustawioną temperaturę. Naciśnij przycisk „-”, aby zmniejszyć ustawioną temperaturę. Temperaturę można ustawić w zakresie 15-30°C. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż ustawiona temperatura na urządzeniu, ogrzewanie wyłączy się. Jeśli przez kilka sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, pilot zdalnego sterowania pokaże temperaturę pokojową.

Ustawianie bieżącego dnia i godziny

- Dzień i godzinę można ustawić wyłączając za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- 1. Naciśnij przycisk „Date Time” na pilocie zdalnego sterowania, a dzień tygodnia zacznie migać. Użyj przycisków w górę i w dół, aby ustawić dzień tygodnia. Po ustawieniu bieżącego dnia naciśnij przycisk „Date Time”, aby potwierdzić bieżący dzień.
 - 2. Po wybraniu dnia zacznie migać ustawienie godziny. Użyj „+” lub „-”, aby ustawić godzinę, aż zostanie wybrana bieżąca godzina. Naciśnij przycisk „Date Time”, aby potwierdzić bieżącą godzinę.
 - 3. Po ustawieniu godziny zacznie migać ustawienie minut. Użyj „+” lub „-”, aby dostosować czas, aż bieżąca minuta zostanie ustawiona prawidłowo. Naciśnij przycisk „Date Time”, aby potwierdzić bieżącą minutę.

Ustawianie timera ogrzewania

- 1. Naciśnij przycisk „Timer Set” na pilocie zdalnego sterowania, numer cyklu czasowego zacznie migać. Użyj przycisków „+” i „-”, aby przełączać się między różnymi cyklami timera od 1 do 10 i naciśnij przycisk „Timer Set”, aby potwierdzić. Mały czarny trójkąt będzie migać poniżej jednego dnia tygodnia, wskazując, że należy określić dzień tygodnia. Naciśnij przycisk „Clear”, aby wygodnie anulować ustawiony czas.

Ustawianie dnia

- 1. Naciśnij przyciski w górę lub w dół na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać ustawiony dzień od „Sun” do „Sat”, domyślnym dniem jest „Sun”. Naciśnij przycisk „+”, aby potwierdzić ustawiony dzień. Naciśnij przycisk „Timer Set”, aby potwierdzić.
- 2. Powtórz krok 1, aby dodać inne dni do wybranego cyklu timera lub naciśnij przycisk „-”, aby usunąć ustawiony dzień. Naciśnij przycisk „Timer Set”, aby potwierdzić.

Włączanie timera

- Symbol „on” zaświeci się na wyświetlaczu LCD, wskazując, że należy ustawić czas włączenia timera.
- 1. Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić godzinę włączenia timera i naciśnij przycisk „Timer Set”, aby potwierdzić.
 - 2. Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić minuty dla Timera i naciśnij przycisk „Timer Set”, aby potwierdzić. Symbol „on” zgaśnie, a symbol „off” zaświeci się.

Wyłączanie timera

- Symbol „off” zaświeci się na wyświetlaczu cyfrowym, wskazując, że należy ustawić wyłącznik czasowy.
- 1. Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić godzinę wyłączenia timera i naciśnij przycisk „Timer Set”, aby potwierdzić.
 - 2. Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić minuty dla Timer OFF i naciśnij przycisk „Timer Set”, aby potwierdzić.

Uwaga: Wyświetlanie się Timer on na ekranie oznacza, że tygodniowy wyłącznik czasowy jest włączony, ogień będzie działał zgodnie z ustawionym czasem. Jeśli chcesz obsługiwać kominiek ręcznie, naciśnij przycisk Timer on/off, aby wyłączyć tygodniowy timer. Po włączeniu zegara tygodniowego, po naciśnięciu dowolnego z następujących przycisków „Downlights”, „Window”, „+”, „-”, „Flame”, „Heat I” i „Heat II”, a grzałka będzie działał zgodnie z ustawioną temperaturą.

Oświetlenie dolne

Naciśnij przycisk „Downlights”, aby włączyć podświetlenie LED, naciśnij ponownie przycisk „Downlights”, aby wyłączyć podświetlenie LED.
Uwaga: naciśnij przycisk płomienia przez 3 sekundy, aby włączyć funkcję oświetlenia dolnego.

Wykrywanie otwartego okna/drzwi

Po włączeniu tej funkcji, jeśli temperatura otoczenia zostanie obniżona z powodu otwarcia drzwi lub okien, wskaźnik na przycisku „Heat” na urządzeniu zacznie migać, aby przypomnieć użytkownikowi o zamknięciu okna/drzwi. W przypadku braku reakcji system automatycznie wyłączy ogrzewanie. Kominiek można ponownie włączyć, naciskając przycisk „Heat I” lub „Heat II”.
Uwaga: Naciśnij przycisk „Window” jeden raz, aby włączyć monitor okna, naciśnij go ponownie, aby wyłączyć monitor okna. Gdy funkcja okna jest włączona, funkcja ustawiania temperatury zostanie wyłączona. Po włączeniu timera funkcja okna zostanie wyłączona.

System wyłącznika bezpieczeństwa

- Zestaw przeciwpożarowy jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne zapobiegające przegrzaniu. Jeśli zestaw przeciwpożarowy zacznie się przegrzewać z powodu zablokowanych otworów wentylacyjnych, automatycznie włączy się termiczny system bezpieczeństwa, a ustawienia ogrzewania zostaną wyłączone. Jeśli tak się stanie:
- 1. Wyłącz zestaw przeciwpożarowy za pomocą włącznika/wyłącznika, upewniając się, że znajduje się on w położeniu „0”.
 - 2. Sprawdzić, czy zestaw przeciwpożarowy jest odłączony od zasilania sieciowego i pozostawić go do ostygnięcia na około 15 minut.
 - 3. Usunąć wszelkie zatory znajdujące się na otworze wentylacyjnym, uważając, aby nie uszkodzić zestawu przeciwpożarowego.
 - 4. Podłączyć urządzenie i włączyć je do zasilania sieciowego.

Uwaga: Aby uniknąć zagrożenia związanego z przypadkowym zresetowaniem wyłącznika termicznego, zestaw przeciwpożarowy nie może być zasilany przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar, ani podłączony do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez produkt.

Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze odłączyć urządzenie od głównego gniazda zasilania.

Do czyszczenia używaj miękkiej ściereczki do kurzu-nigdy nie używaj ostrych środków ściernych ani czyszczących. Panele szklane należy czyścić ostrożnie miękką ściereczką. W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Specyfikacja bezpieczników znajduje się w sekcji 3.0 Dane urządzenia. Z wyjątkiem bezpieczników, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta dostępnych u dostawcy.

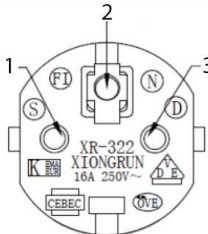
Rozwiązywanie problemów

Ogień nie włącza się	Upewnij się, że główny wyłącznik jest włączony. Wymień bezpiecznik we wtyczce.
Kamyczki świecą, ale efekt płomienia nie działa	Sprawdź, czy obracający się silnik działa.
Grzałka nie działa, mimo że przyciski zasilania i grzałki znajdują się w pozycji „on”	Ustaw wszystkie przełączniki/przyciski w pozycji „off” i odłącz urządzenie od gniazdka ściennego na 5 minut. Po 5 minutach podłącz urządzenie z powrotem do gniazdka ściennego i działaj normalnie.
Ogień wydaje się głośny	Podczas korzystania z efektu płomienia występuje pewien poziom hałasu, spowodowany przez silnik, który pomaga wygenerować efekt. Hałas ten będzie słyszalny, gdy w tle nie będzie żadnych innych dźwięków. Występuje wyższy poziom hałasu związany z silnikiem grzałki; jest to spowodowane przepływem powietrza wymaganym po wybraniu ogrzewania.

W przypadku usterki czujnika zwarcia i przerwy w obwodzie lampki kontrolne przycisku płomienia i przycisku ogrzewania migają w tym samym czasie. Jeśli usterka zostanie usunięta, lampka kontrolna na przycisku płomienia i przycisku ogrzewania na urządzeniu przestanie migać.

Serwisowanie

Nie ma żadnej wewnętrznej części, którą użytkownik mógłby serwisować. Należy regularnie sprawdzać bezpieczeństwo mocowań ściennych. Należy również sprawdzać bezpieczeństwo kabla zasilającego i połączeń. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez przedstawiciela serwisu lub kompetentną osobę, taką jak wykwalifikowany elektryk. 12 To urządzenie jest dostarczane z 2-pinową wtyczką XR-322 wyposażoną w bezpiecznik 16Am. Jeśli wtyczka wymaga wymiany, należy ją zastąpić bezpiecznikiem o wartości znamionowej 16Am i zatwierdzonym zgodnie z XR-322. Przewody w przewodzie zasilającym są oznaczone kolorami zgodnie z poniższym kodem:



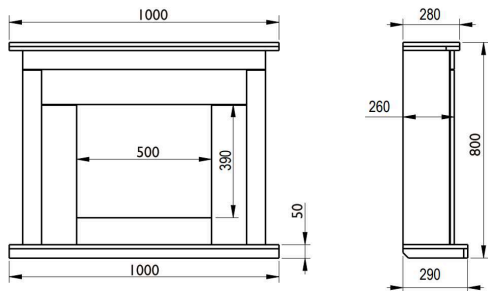
- 1. Przewód brązowy

2. Przewód żółty/zielony
3. Przewód niebieski

Ważne: Ponieważ kolory przewodów w przewodzie zasilającym tego urządzenia mogą nie odpowiadać kolorowym oznaczeniom identyfikującym zaciski we wtyczce, należy postępować w następujący sposób. Niebieski przewód należy podłączyć do zacisku oznaczonego literą N lub kolorem czarnym, brązowy przewód należy podłączyć do zacisku oznaczonego literą L lub kolorem czerwonym. Zielony/żółty przewód należy podłączyć do zacisku uziemienia oznaczonego literą E lub symbolem uziemienia.

Ostrzeżenie: Nigdy nie podłączaj przewodów pod napięciem lub neutralnych do zacisku uziemienia wtyczki. Jeśli zamontowana jest wtyczka formowana, którą należy wyjąć, należy zachować szczególną ostrożność podczas usuwania wtyczki i odciętego kabla, zniszczonego, aby zapobiec włożeniu do gniazda.

Wymiary urządzenia



Informacje o producencie

CE Ten produkt spełnia wymagania zgodności z obowiązującymi przepisami lub dyrektywami europejskimi.
Raport No: 64710210309802 TÜV SÜD

Przetestowano zgodnie z:

EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020 EN
IEC 61547:2023

Niniejsza Deklaracja zgodności została wydana dobrowolnie zgodnie z Dyrektywą 2014/30/UE dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej. Potwierdza ona, że wymienione urządzenie jest zgodne z głównymi wymaganiami ochronnymi dyrektywy i jest oparte na specyfikacjach technicznych obowiązujących w momencie wydania. Odnosi się tylko do konkretnej próbki przedłożonej do oceny zgodności. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie: www.tuvsud.com/ps-cert

Deklaracja właściwości użytkowych
Unikatowy kod identyfikacyjny typu produktu: DS-EHS01-10E
Importer: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5
6340 Baar
Szwajcaria
Telefon +41 43 5082233

Podpisane w imieniu importera i producenta przez:
Michael Widmer, Dyrektor zarządzający

9493 Maureen, 29.03.2024



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Tam, gdzie jest to możliwe, należy poddać je recyklingowi. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od władz lokalnych lub sprzedawcy. Ponieważ nasza polityka polega na ciągłym doskonaleniu i rozwoju, mamy nadzieję, że rozumiesz, że musimy zachować prawo do zmiany szczegółów i / lub specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia.

Português (PT)

Notas importantes de segurança

Ao utilizar este aparelho elétrico, deve seguir algumas precauções básicas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões corporais, incluindo as seguintes:

- Esta lareira deve ser utilizada apenas com uma fonte de alimentação AC e a tensão indicada na etiqueta da lareira deve corresponder à tensão de alimentação.
- **Não** ligue o aparelho antes de este estar corretamente montado conforme descrito neste manual. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se forem permanentemente vigiadas.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou montado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- Atenção: algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de assistência ou por outro pessoal qualificado, para evitar riscos. O aquecedor não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
- Não utilize esta lareira perto de uma banheira, chuveiro ou de uma piscina.
- Atenção: para evitar o sobreaquecimento, não cubra a lareira.
- Não utilize este aparelho com um programador, temporizador, sistema de comando remoto separado ou qualquer outro dispositivo que ligue a lareira automaticamente, uma vez que existe um risco de incêndio se a mesma for coberta ou posicionada incorretamente.
- Atenção: para evitar riscos devido ao reiniciar inadvertido do termostato de corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externa, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja

regularmente ligado e desligado.

- Atenção: esta lareira não está equipada com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não utilize esta lareira em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, a menos que haja uma supervisão constante.
- Mantenha os móveis, cortinas e outros materiais de tecido afastados do aparelho.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante a utilização.
- Verifique regularmente se o cabo está danificado. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou qualquer parte do aparelho apresentar sinais de danos.
- Não passe o cabo de alimentação principal por baixo de tapetes, têxteis, etc.
- Não cubra ou obstrua a lareira de forma alguma. Se a lareira for coberta acidentalmente, ocorrerá um sobreaquecimento. Nunca mergulhe o produto em água ou quaisquer outros líquidos.
- Não utilize o aparelho no exterior. Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da corrente e que está completamente frio.
- Não limpe o aparelho com produtos químicos abrasivos.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados ou fornecidos pelo fabricante. Podem causar perigo para o utilizador ou danos no aparelho.
- Não introduza ou permita a entrada de objetos estranhos nas aberturas de entrada ou de saída, pois tal pode provocar choques elétricos, incêndios ou danos no aparelho.
- Não monte a lareira com uma extensão. Desligue o aparelho da rede elétrica se não for utilizado durante muito tempo.
- Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para utilização ocasional.

Requisitos de montagem

O aparelho é fornecido com uma ficha europeia de dois pinos pré-cablada e um cabo elétrico de 1,60 metros. É necessário que exista uma tomada elétrica adequada a esta distância e de fácil acesso. Este aparelho foi projetado para ser fixado na parede, utilizando os acessórios de fixação fornecidos. Não embuta nenhuma parte do aparelho na parede. Este aparelho é adequado para instalação em casas de férias ou casas móveis estáticas.

Dados do aparelho

Lareira elétrica DS-EHS01-10E

Peso: 32kg

Dimensões: W1100 x D290 x H800 (mm)

Tensão de alimentação e potência nominal: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Classificação do fusível: 16 Amp

Iluminação: LED

Este aparelho está equipado com LED's (diodos emissores de luz) em vez de lâmpadas convencionais. Os LED's geram os mesmos níveis de luz que as lâmpadas convencionais, mas consomem uma fração da energia consumida. Os LED's não necessitam de manutenção e geralmente não requerem substituição durante a vida útil do produto.

Modelo	KAROO DS-EHS01-10E				
Artigo	Símbolo	Valor	Unidade	Artigo	Unidade
Potência térmica			Tipos de entrada de calor, apenas para aquecedores elétricos de acumulação local		
Potência térmica nominal	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Controlo manual da potência térmica com termostato integrado	Não
Potência térmica mínima	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Controlo manual da potência térmica com indicação da temperatura ambiente e/ou exterior	Não

	Controlo da temperatura ambiente com deteção de janela aberta	Sim
	Com opção de controlo à distância	Não
	Com controlo de arranque adaptável	sim
	Com limite de tempo de funcionamento	Não
	Com sensor de luz preta	Não

Lista de componentes

1 x Comando remoto

1 x Suportes de fixação

4 x Parafusos 3x12mm

2 x Fichas de parede

1 x Parafuso 4x30mm

Requisitos de localização

Tenha em atenção que o aparelho cria correntes de ar quente por convecção. Estas correntes transportam o calor do ambiente circundante para as superfícies das paredes adjacentes à lareira e para cima. Instalar o aquecedor próximo a este tipo de revestimentos de parede ou operar o aquecedor em ambientes com impurezas no ar (como o fumo do tabaco) pode descolorir ligeiramente os acabamentos das paredes. Se o aparelho for fixado a uma construção de pladur ou de madeira, é necessário verificar a estabilidade e a capacidade de suporte da parede para fixar o aparelho. Nestas circunstâncias, a barreira de vapor e/ou a estrutura devem estar instaladas de modo a não danificar os elementos da estrutura da casa. Se tiver dúvidas sobre a capacidade da parede para suportar o aparelho ou sobre o tipo de fixação a utilizar, deve procurar

Potência térmica máxima contínua	<i>P_{max}</i> , c	2.0	KW	Controlo eletrónico da potência térmica com indicação da temperatura ambiente e/ou exterior	Sim
----------------------------------	----------------------------	-----	----	---	-----

Consumo de energia auxiliar				Saída de calor com ventoinha	N/A
Com potência térmica nominal	El max	2.05	KW	Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente	
Com a potência térmica mínima	El min	1.05	KW	Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente	Não
No modo espera	El SB	0.00 03	KW	Duas ou mais fases manuais sem controlo da temperatura	Não
				Com termostato mecânico para controlo da temperatura ambiente	Não
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno	Sim
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente	Sim
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	Sim
				Outras opções de funcionamento	
				Controlo da temperatura ambiente com deteção de presença	Não

aconselhamento profissional e obter as fixações corretas. Em alternativa, encontre uma localização mais adequada para a instalação.

Não

- Encastre qualquer parte do aparelho na parede ou passe o cabo de alimentação por baixo de tapetes
- Coloque num local onde cortinas ou cortinas, ou outros materiais macios, possam cobrir o aparelho, por exemplo, por baixo de um bengaleiro
- Coloque atrás de uma porta aberta onde possam ocorrer impactos/danos mecânicos
- Coloque o cabo de alimentação onde possa constituir um perigo de tropeçar
- Sentar-se, levantar ou puxar o aparelho com força
- Obstrua, tape ou force a entrada de objetos nas aberturas
- Use a lareira para secar a roupa
- Use em espaços exteriores

É importante que sejam mantidas as seguintes distâncias entre o aparelho e os materiais combustíveis. Estas distâncias dependem do local de fixação, tal como definido abaixo:

Distâncias do combustível

A distância mínima à frente do aparelho é de 900 mm. Não há requisitos de distância para cima ou para as laterais do aparelho, mas deve manter o aparelho afastado de cortinas e tecidos.

Desembalar o aparelho

Atenção: este aparelho é pesado. Procure sempre ajuda durante a desembalagem e/ou durante a montagem. Leia todas as instruções antes de continuar a desembalar ou a montar o aparelho. Antes de iniciar a montagem desta lareira, leia o seguinte:

1. A montagem deve ser efetuada por dois adultos para evitar ferimentos ou danos. Se, por qualquer razão, o produto for considerado demasiado pesado, a melhor opção será solicitar ajuda.
2. Ao levantar o aparelho elétrico, mantenha sempre as costas direitas. Dobre as pernas e não as costas. Evite torcer a cintura. É preferível reposicionar os pés.
3. Evite a flexão da parte superior do corpo/da cabeça. Dobre sempre a partir dos joelhos e não da cintura. Não se incline para a frente ou para os lados durante o manuseamento da lareira.
4. Agarre sempre o aquecedor com a palma da mão. Não utilize as pontas dos dedos como apoio.
5. Mantenha sempre o aquecedor o mais próximo possível do corpo. Isto reduzirá o esforço necessário para levantá-lo.
6. Utilize luvas para obter uma maior aderência.

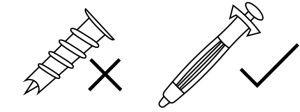
7. Desembale e retire cuidadosamente o produto da caixa, coloque-o numa superfície plana com o painel frontal virado para a frente.

Leia atentamente as instruções e verifique se todas as peças da lista estão presentes antes da montagem.

Montagem

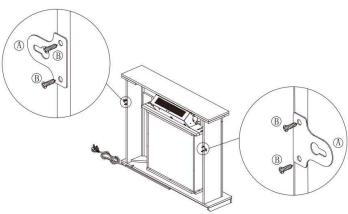
Atenção: não ligue o aparelho à alimentação elétrica no momento em que se encontra a ler este manual.

A Beliani (Internacional) GmbH. não assume qualquer responsabilidade por ferimentos e danos que possam ocorrer devido a uma montagem ou manuseamento incorretos. Remova quaisquer películas de proteção das superfícies acabadas/decorativas do aparelho. Após selecionar a posição final do aparelho, e após levar em consideração a integridade da parede, o conjunto elétrico pode ser fixado na parede. Para garantir a segurança do cliente, certifique-se de que o projeto da instalação leve em conta a resistência tanto da parede quanto de quaisquer fixações utilizadas. O aparelho não deve ser instalado até que todos os trabalhos de reboco e/ou lixamento de paredes e pintura estejam concluídos. Não bloqueie as aberturas de ventilação do aparelho. A parede onde o aparelho será instalado deve ser plana. Instale apenas numa superfície vertical. Evite superfícies inclinadas. A instalação em qualquer coisa que não seja uma parede vertical pode resultar em incêndio, danos ou lesões. Se o aparelho for montado no interior de uma parede de tijolo ou de uma parede sólida, podem ser utilizadas as buchas e os parafusos de fixação fornecidos. Dependendo do estado da parede, pode ser necessário utilizar fixações adicionais. Nesta situação, quaisquer fixações e buchas adicionais devem ser do mesmo tamanho e tipo que as fornecidas.



ATENÇÃO: a parede onde a lareira for montada deve ser capaz de suportar o aparelho a longo prazo. Devem igualmente ser tomadas medidas para garantir uma resistência suficiente para suportar a força dos sismos, as vibrações e outras forças externas. As placas de gesso

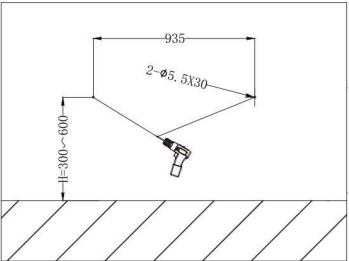
cartonado (pladur), por si só, não são consideradas um material estrutural. Não é recomendável confiar apenas nas fixações das placas de gesso para suportar o peso do aparelho. Se o aparelho for montado numa parede revestida a seco ou numa parede com estrutura de madeira, devem ser feitos esforços para fixar numa posição vertical numa das vigas de madeira ou nos elementos de madeira de suporte da parede, utilizando os parafusos de fixação fornecidos. Se tal não for possível, a parede deve ser reforçada com materiais de construção adequados para montagens no chão.



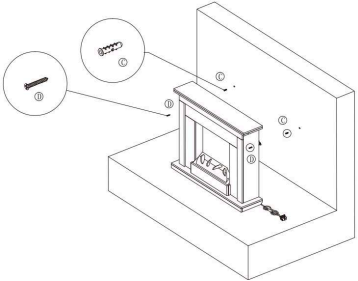
1. Utilize um lápis para marcar a altura desejada em que pretende posicionar os suportes (A) na parte de trás das pernas. Para evitar partir a perna, faça previamente os furos para os suportes com uma broca de 2mm. Em seguida, fixe os suportes às pernas com os parafusos de 3x12mm (B).

Nota: antes de perfurar a parede, verifique sempre se existem fios, tubos ou outras obstruções ocultas. Certifique-se de que os

parafusos e as buchas fornecidos são adequados para garantirem uma fixação firme da unidade na superfície escolhida. Se não tiver a certeza, procure a orientação de um profissional qualificado.

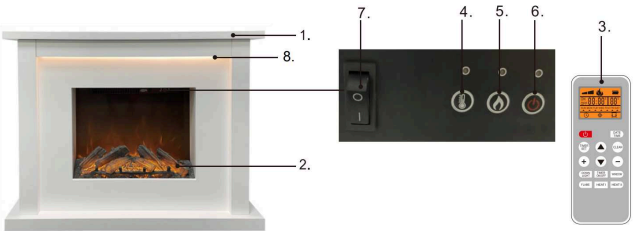


2. Quando os suportes estiverem no lugar, centre e nivele a lareira na sua posição de montagem final. Marque os pontos de perfuração na parede com um lápis. Retire a lareira e prepare a parede de acordo com as posições assinaladas. Se utilizar as fixações fornecidas, faça furos na parede com uma broca de 5,5 mm de diâmetro. Em alternativa, se utilizar buchas diferentes, selecione uma broca adequada para as buchas em questão.



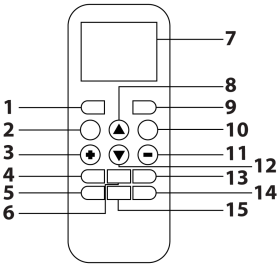
3. Insira as fichas de parede nas posições indicadas. Alinhe a lareira contra a parede e certifique-se de que está corretamente posicionada. Por fim, fixe a lareira à parede, apertando-a com os parafusos de 4x30mm fornecidos.

Utilização do aparelho



- 1. Lareira
- 2. Troncos e cristais
- 3. Comando remoto
- 4. Regulador de calor
- 5. Efeito de chama
- 6. Ligar/Desligar fogo
- 7. Interruptor de alimentação
- 8. Luzes LED inferiores

NOTA: pressione o botão (5) por 3 segundos para ativar a função dos LEDs.



Artigo	Descrição	Artigo	Descrição
1	Ligar/Desligar	9	Definição da data e da hora
2	Definição do temporizador	10	Limpar
3	Seleção "+"	11	Seleção "-"
4	Luzes embutidas	12	Seleção para baixo
5	Efeito de chama	13	Deteção de janela/porta aberta
6	Temporizador ligado/desligado	14	Aquecimento II
7	Ecrã LED	15	Aquecimento I
8	Seleção para cima		

NOTA: antes de utilizar qualquer função com o comando remoto, insira 2 pilhas AAA na parte traseira do comando remoto. O comando remoto não responderá até que o visor digital esteja iluminado, pois encontra-se em modo de espera. Antes de operar, pressione qualquer botão uma vez para iluminar o visor digital e ativar o comando remoto. Não pressione os botões do comando remoto mais de uma vez a cada dois segundos para garantir uma operação correta. Aguarde a resposta do receptor ao transmissor.

Operação manual

- 1. Ligue o aparelho à tomada elétrica e ligue a alimentação principal.
- 2. Ligue o interruptor no lado direito da saída do aquecedor para a posição "I".
- 3. Pressione o botão de "Ligar/Desligar" para ligar o aparelho.
- 4. Pressione o botão de "Regulador de aquecimento" uma vez para ativar a configuração de aquecimento baixo, pressione novamente para ativar a configuração de aquecimento alto e pressione uma terceira vez para desligar o aquecimento.
- 5. Para alterar o brilho da chama, prima o botão "Efeito de chama" para percorrer as opções de brilho. Desligue o efeito de chama LED premindo o mesmo botão repetidamente até que o efeito de chama se desligue.
- 6. Ative o modo de espera premindo novamente o botão "Ligar/Desligar".
- 7. Desligue a lareira, rodando o interruptor do lado direito do aquecedor para a posição "0".

Operação do comando remoto

- 1. Ligue o aparelho através do interruptor de energia.
- 2. Prima o botão Ligar/Desligar no comando remoto; o ecrã LCD acender-se-á.
- 3. Prima o botão Efeito de chama no comando remoto para selecionar o brilho da chama desejado; existem 3 níveis de brilho diferentes disponíveis.
- 4. Selecione a potência térmica desejada premindo o botão de regulação térmica relevante: Para ativar a definição de calor baixo, prima Aquecimento I; prima novamente para a desligar. Para ativar a definição de calor elevado, prima Aquecimento II; prima novamente para a desligar.
- 5. Prima o botão "+" no comando remoto para aumentar a temperatura definida. Prima o botão "-" para diminuir a temperatura definida. A temperatura pode ser definida entre 15-30°C. Se a temperatura ambiente for superior à temperatura definida no aparelho, o aquecimento desliga-se. Se não houver qualquer operação durante alguns segundos, o comando remoto mostrará a temperatura ambiente.

Definir o dia e a hora atuais

O dia e a hora só podem ser definidos com o comando remoto.

- 1. Prima o botão “Definição da data e da hora” no comando remoto e o dia da semana piscará. Utilize os botões para cima e para baixo para definir o dia da semana. Quando o dia atual estiver definido, prima novamente o botão “Definição da data e da hora” para confirmar o dia atual.
- 2. A definição da hora piscará quando o dia tiver sido selecionado. Utilize "+" ou "-" para ajustar a hora até selecionar a hora atual. Prima o botão “Definição da data e da hora” para confirmar a hora atual.
- 3. De seguida, a definição dos minutos piscará assim que a hora tiver sido definida. Utilize "+" ou "-" para ajustar os minutos até que o minuto atual esteja definido corretamente. Prima o botão “Definição da data e da hora” para confirmar o minuto atual.

Definir o temporizador de aquecimento

- 1. Prima o botão “Definição da data e da hora” no comando remoto, o número do ciclo de tempo piscará. Utilize os botões "+" e "-" para percorrer os diferentes ciclos do temporizador de 1 a 10 e prima o botão “Definição da data e da hora” para confirmar. Um triângulo preto pequeno piscará por baixo de um dia da semana, indicando que é necessário determinar o dia da semana. Prima o botão Limpar para cancelar convenientemente a hora definida.
 - a. Selecionar o dia:
 - b. Prima os botões para cima ou para baixo no comando remoto para escolher o dia definido entre "SUN" e "SAT", o dia predefinido é "SUN". Prima o botão "+"

para confirmar o dia selecionado. Prima o botão “Definição do temporizador” para confirmar.

- c. Repita o passo 1 para acrescentar outros dias ao ciclo do temporizador escolhido, ou prima o botão "-" para apagar o dia definido. Prima o botão “Definição da data e da hora” para confirmar.

Definir a hora de ativação do temporizador

O símbolo "ON" acende-se no ecrã LCD para indicar que o temporizador tem de ser definido.

- 1. Prima o botão "+" ou "-" para definir o ajuste das horas do temporizador e prima o botão “Definição da data e da hora para confirmar”.
- 2. Prima o botão "+" ou "-" para definir a configuração dos minutos para o temporizador e prima o botão “Definição da data e da hora para confirmar”. O símbolo "ON" apaga-se e o símbolo "OFF" ilumina-se.

Definir a hora de desativação do temporizador

O símbolo "OFF" acende-se no visor digital para indicar que o temporizador terá de ser definido.

- 1. Prima o botão "+" ou "-" para definir a hora do temporizador e prima o botão “Definição do temporizador” para confirmar.
- 2. Prima o botão "+" ou "-" para definir a definição dos minutos para o temporizador e prima o botão “Definição do temporizador” para confirmar.

NOTA: a mensagem TIMER ON apresentado no ecrã do aparelho indica que o temporizador semanal está ativado, o fogo funcionará de acordo com a hora definida. Se quiser acionar o fogo manualmente, prima o botão “Temporizador ligado/desligado” para desligar o temporizador semanal. O aquecimento do calor funciona à temperatura programada quando a hora semanal é ativada, se premir um dos seguintes botões "Luzes embutidas", "Deteção de janela/porta aberta", "+", "-", "Efeito de chama", "Aquecimento I" e "Aquecimento II".

Luzes embutidas LED

Prima o botão "Luzes embutidas" para ligar as luzes LED, prima novamente o botão "Luzes embutidas" para desligar as luzes LED.

NOTA: prima o botão da chama durante 3 segundos para ligar a função de luzes LED.

Deteção de janela/porta aberta

Quando esta função está ativa, se a temperatura ambiente baixar devido à abertura de portas ou janelas, o indicador luminoso do botão "Aquecimento" do aparelho pisca para lembrar o utilizador de fechar a janela ou porta. Se não houver resposta, o sistema pára automaticamente o aquecimento. O aquecimento pode voltar a ser ligado premindo "Aquecimento I" ou "Aquecimento II". NOTA: prima o botão "Deteção de janela/porta aberta" uma vez para ativar o monitor de janela, prima-o novamente para desligar o monitor de janela. Quando a função estiver ligada, a função de

regulação da temperatura será desativada. Quando o temporizador estiver ligado, a função de janela será desativada.

Sistema de corte de segurança

A lareira está equipada com um dispositivo de corte térmico de segurança, incorporado para evitar o sobreaquecimento. Se a lareira começar a sobreaquecer devido a ventilações bloqueadas, o sistema de corte térmico de segurança será ativado automaticamente e as configurações de calor serão desligadas. Se isso acontecer:

- 1. Desligue a lareira utilizando o interruptor "Ligar/Desligar fogo", certificando-se de que está na posição "O".
- 2. Verifique se a lareira está desligada da rede elétrica e deixe-a arrefecer durante cerca de 15 minutos.
- 3. Desobstrua os eventuais bloqueios presentes na ventilação, tendo o cuidado de não danificar a lareira.
- 4. Ligue a ficha e a lareira na fonte de alimentação principal.

Atenção: para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, o conjunto de incêndio não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo produto.

Limpeza e manutenção

Desligue sempre o aparelho da tomada de alimentação elétrica antes de proceder a qualquer limpeza ou manutenção!

Para a limpeza geral, use um pano macio e limpo - nunca use abrasivos ou produtos de limpeza agressivos. Os painéis de vidro devem ser limpos cuidadosamente com um pano macio. Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado. Consulte os Dados do Aparelho para especificações de fusíveis. Excluindo os fusíveis, use apenas peças sobresselentes genuínas do fabricante, disponíveis no seu fornecedor.

Guia de resolução de problemas

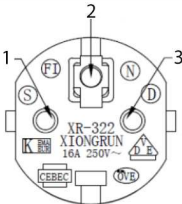
A lareira não está a acender	Verifique se o interruptor principal está ligado. Substitua o fusível na ficha.
Os troncos brilham mas o efeito de chama não funciona	Verifique se o motor de rotação está a funcionar. Se não estiver, contacte o fornecedor.

O aquecimento não funciona, mas os interruptores/botões de alimentação e de aquecimento estão na posição "ON"	Coloque todos os interruptores/botões na posição "OFF" e desligue a lareira da tomada de parede durante 5 minutos. Após 5 minutos, volte a ligar à tomada de parede e opere normalmente.
A lareira emite demasiado barulho	Existe um nível de ruído quando o efeito de chama está a ser utilizado, causado por um motor que ajuda a gerar o efeito. Este ruído será ouvido quando não houver outro ruído de fundo. Há um nível de ruído mais elevado associado ao motor da lareira; isto deve-se ao fluxo de ar necessário quando o aquecimento é selecionado.

Se a falha do sensor for de curto-circuito e de circuito aberto, a luz indicadora do botão “FLAME” e do botão “HEAT” pisca ao mesmo tempo. Se a avaria for eliminada, a luz indicadora do botão “FLAME” e do botão “HEAT” do aparelho deixa de piscar.

Serviços

Não existe nenhuma peça interna que possa ser reparada pelo utilizador. Verifique regularmente a segurança das fixações na parede, conforme adequado. Verifique também a segurança do cabo de alimentação e das ligações. Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve ser substituído por um agente de assistência ou por uma pessoa competente, como um electricista qualificado. Este aparelho é fornecido com uma ficha de 2 pinos XR-322 equipada com um fusível de 16Am. Se for necessário substituir a ficha, esta deve ser substituída por um fusível de 16Am e aprovado para XR-322. No caso da ficha de alimentação ser removida/substituída por qualquer motivo, tenha em atenção:



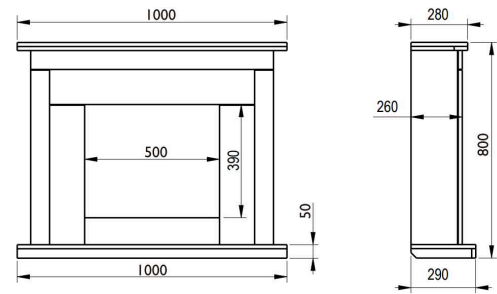
- 1. Conecte o cabo castanho
- 2. Conecte o cabo amarelo/verde
- 3. Conecte o cabo azul

Importante: os fios do cabo de alimentação são coloridos de acordo com o seguinte código:
Como as cores dos do cabo de alimentação deste aparelho podem não corresponder às marcas coloridas que identificam os terminais da sua ficha, proceda da seguinte forma. O o azul deve ser ligado ao terminal marcado com um N ou de cor preta, o castanho deve ser ligado ao

terminal marcat cu un L sau de culoare roșie. Căblul verde/gălbui trebuie să fie conectat la terminalul de pământ, marcat cu un E sau cu simbolul de pământ.

ATENȚIE: nu conectați niciodată conductoarele de curent sau neutrii la terminalul de pământ al prizei. Dacă este montată o priză înlocuită și trebuie să fie retrasă, trebuie să fie foarte atentă la eliminarea prizei și a cablului tăiat sau distrus pentru a evita să se conecteze într-o priză în viitor.

Dimensiuni ale aparatului



Informații despre producător

CE Acest produs este în conformitate cu cerințele de conformitate ale regulamentelor sau directivei europene aplicabile. Raportul nr.: 64710210309802 TÜV SÜD

Testat în conformitate cu:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11:2020
EN IEC 61547:2023

Acest certificat de conformitate este emis pe bază voluntară în conformitate cu directiva 2014/30/UE relativă la compatibilitatea electromagnetică și confirmă că aparatul listat îndeplinește toate cerințele de protecție a directivă și se bazează pe specificațiile tehnice aplicabile.

la momentul emiterii. Referința este doar la proba specifică prezentată pentru evaluarea de conformitate. Pentru mai multe detalii, vizitați: www.tuvsud.com/ps-cert

Declarație de performanță
Cod unic de identificare al tipului de produs: DS-EHS01-10E
Importator: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5 6340 Baar Sueda
Contact telefonic: +351 22 145 0745

Se încheie în numele importatorului și al producătorului:
Michael Widmer, Director executiv


9493 Maureen, 19.03.2024

 Toate reziduurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Reciclați-le în stații de colectare sau contactați autoritățile locale sau vânzătorul pentru a obține sfaturi privind reciclarea. Ca parte din politica noastră de îmbunătățire și dezvoltare continuă, sperăm să înțelegem că noi rezervăm dreptul de a modifica detaliile și/sau specificațiile fără preavertire.

Română (RO)

Informații importante de siguranță

Când utilizați acest aparat electric, trebuie să respectați măsurile de precauție de bază pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și accidente, printre care se numără următoarele:

- Acest încălzitor trebuie utilizat doar pe o rețea electrică de curent alternativ, iar tensiunea marcată pe eticheta de caracteristici a încălzitorului trebuie să corespundă cu tensiunea rețelei electrice.
- **Nu porniți** aparatul până nu a fost instalat corect, conform instrucțiunilor din acest manual. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane care nu au experiență și cunoștințe, dar care au primit instruire sau supraveghere pentru utilizarea corectă a aparatului și înțeleg riscurile asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul, iar curățarea și întreținerea acestuia nu trebuie realizate de copii, decât sub supraveghere.
- Copiii sub vârsta de 3 ani trebuie ținuti departe de aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani pot porni sau opri aparatul doar dacă acesta a fost amplasat sau instalat corect în poziția sa de funcționare și au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a acestuia, înțelegând pericolele asociate.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze aparatul la priză, să îl regleze, să-l curețe sau să efectueze orice fel de întreținere. **Atenție:** Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită atunci când sunt prezente copii sau persoane vulnerabile.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agenția sa de service sau de către persoane calificate, pentru a preveni orice pericol. Aparatul de încălzire nu trebuie amplasat sub o priză electrică.
- Nu utilizați acest încălzitor în apropierea unei băi, dușuri sau piscine.
- Avertisment: Pentru a preveni supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul de încălzire.
- Nu utilizați acest aparat de încălzire cu un programator, temporizator, sistem de telecomandă separat sau orice alt dispozitiv care pornește aparatul de încălzire automat. Există un risc de incendiu dacă aparatul de încălzire este acoperit sau amplasat incorect.
- Atenție: Pentru a preveni pericolele cauzate de resetarea neintenționată a întrerupătorului termic, nu alimentați acest aparat printr-un dispozitiv extern de comutare (de exemplu, un temporizator) și nu îl conectați la un circuit care este pornit și oprit frecvent de către utilizatori.
- Avertisment: Acest încălzitor nu este echipat cu un dispozitiv pentru controlul

temperaturii camerei. Nu îl folosiți în camere mici ocupate de persoane care nu pot ieși fără ajutor, decât sub supraveghere constantă.

- Păstrați mobila, perdelele și alte materiale textile departe de aparat.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Verificați periodic cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul în cazul în care cablul sau orice parte a acestuia prezintă semne de deteriorare.
- Nu treceți cablul principal sub covoraș, preșuri sau alte materiale similare.
- Nu acoperiți sau blocați în niciun fel încălzitorul, deoarece supraîncălzirea va apărea dacă acesta este acoperit accidental. Nu introduceți produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați aparatul în exterior. Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că este deconectat de la rețeaua electrică și complet răcit.
- Nu curățați aparatul cu substanțe chimice abrazive.
- Folosiți doar accesorii recomandate sau furnizate de către producător. Utilizarea accesoriilor neautorizate poate dăuna utilizatorului sau poate deteriora aparatul.
- Nu introduceți și nu permiteți obiectelor străine să ajungă în orificiile de admisie sau evacuare, deoarece acest lucru poate duce la șoc electric, incendiu sau deteriorarea aparatului.
- Nu instalați sau utilizați încălzitorul folosind un cablu prelungitor. Dacă aparatul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă, deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Acest produs este potrivit doar pentru încăperi bine izolate sau utilizare ocazională.

Cerințe de instalare

Aparatul este furnizat cu un cablu electric 1,60 metri preinstalat și priză europeană cu doi pini. Prin urmare, este necesar să aveți o priză electrică adecvată, situată într-o rază accesibilă. Acest aparat este conceput pentru a fi montat pe perete folosind accesorii furnizate. Nu încadrați nici o parte a aparatului în perete. Acest produs este destinat pentru instalare în case de vacanță sau imobile din parcuri rezidențiale.

Date despre aparat

Șemineu electric DS-EHS01-10E
Greutate: 32kg
Dimensiuni: Lățime 1100 x Adâncime 290 x Înălțime 800 (mm)
Tensiune/putere: 220-240V AC, 50Hz 2000W
Valoarea fuzibilului: 16 Amp
Iluminare: LED

Acest șemineu este echipat cu LED-uri (diode electroluminiscente) în loc de becuri convenționale. LED-urile produc aceleași niveluri de lumină ca și becurile convenționale, dar consumă doar o fracțiune din energia acestora. Sunt fără întreținere și nu ar trebui să necesite înlocuire pe parcursul duratei de viață a produsului.

KAROO DS-EHS01-10E					
Model					
Articol	Simbol	Valoare	Unitate	Articol	Unitate
Putere încălzire			Tipuri de intrare a căldurii, doar pentru încălzitoare electrice de încălzire locală cu acumulare		
Putere nominală încălzire	P _{nom}	2.0	KW	Control manual al încălzirii termice cu termostat integrat	Nu
Putere minimă încălzire	P _{min}	1.0	KW	Control manual al încălzirii termice cu feedback de temperatură din cameră și/sau din exterior	Nu
Putere maximă de încălzire continuă	P _{max, c}	2.0	KW	Control electronic al încălzirii termice cu feedback de temperatură din cameră și/sau din exterior	Da

Consum de electricitate auxiliar				Putere de încălzire asistată de ventilator	N/A
La puterea nominală de încălzire	EI max	2.05	KW	Tipul de ieșire a căldurii/ de control al temperaturii camerei	
La puterea minimă de încălzire	EI min	1.05	KW	Putere termică într-o singură treaptă și fără control al temperaturii camerei	Nu

finisaje de perete sau utilizarea sa în medii cu impurități în aer, precum fumul de tutun, poate cauza o decolorare ușoară a suprafețelor pereților.

Dacă aparatul urmează să fie montat pe un perete din gips-carton sau într-o construcție cu cadru din lemn, este esențial să verificați integritatea peretelui și capacitatea acestuia de a susține aparatul în siguranță. În astfel de situații, trebuie să aveți grijă să nu deteriorați barierele de vapori sau elementele structurale ale casei.

Dacă nu sunteți sigur de capacitatea peretelui de a susține aparatul sau de tipul de elemente de fixare necesare, este recomandat să solicitați sfatul unui specialist și să obțineți elementele de fixare adecvate. Alternativ, luați în considerare alegerea unei locații mai potrivite pe perete.

Nu efectuați următoarele acțiuni:

- Nu încorporați nicio parte a aparatului în perete și nu așezați cablul de alimentare sub covoare.
- Nu amplasați aparatul într-un loc unde perdelele sau alte materiale textile moi îl pot acoperi, cum ar fi sub un cuier.
- Nu îl așezați în spatele unei uși care se deschide, deoarece există riscul de impact sau deteriorare mecanică.
- Nu poziționați aparatul într-un loc unde cablul de alimentare poate deveni un obstacol sau un pericol de împiedicare.
- Nu vă așezați pe aparat, nu stați cu picioarele pe el și nu trageți cu forță de aparat.
- Nu obstrucționați deschiderile aparatului, nu îl acoperiți și nu introduceți forțat obiecte în acestea.
- Nu folosiți aparatul pentru uscarea hainelor.
- Nu utilizați aparatul în spații exterioare.

Următoarele distanțe de siguranță trebuie respectate între aparat și materialele inflamabile. Aceste distanțe depind de locul de montare, așa cum este specificat mai jos.

Distanțe de siguranță față de materiale inflamabile

Distanța minimă necesară în fața aparatului este de 900 mm. Nu există cerințe de distanță de siguranță deasupra sau pe laturile aparatului, cu excepția asigurării că acesta este ferit de perdele.

Dezambalarea aparatului

Atenție: Acest aparat este greu. Solicitați întotdeauna asistență la despachetare sau în timpul instalării. Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a începe să despachetați sau să instalați aparatul. Înainte de a începe instalarea acestui șemineu, vă rugăm să vă asigurați că ați citit cu atenție următoarele instrucțiuni.

1. Instalarea trebuie să fie efectuată de doi adulți pentru a preveni rănirea sau deteriorarea. Dacă articolul este considerat prea greu, vă rugăm să solicitați asistență.

În modul standby	EI SB	0.00 03	KW	Două sau mai multe trepte manuale, fără control al temperaturii	Nu
				Cu control al temperaturii camerei prin termostat mecanic	Nu
				Control electronic al temperaturii camerei	Da
				Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator zilnic	Da
				Control electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal	Da
Alte opțiuni de control					
				Control al temperaturii camerei cu detectare a prezenței	Nu
				Control al temperaturii camerei cu detectare a ferestrei deschise	Da
				Cu opțiune de control la distanță	Nu
				Cu control adaptiv al pornirii	Da
				Cu limitare timp de funcționare	Nu
				Cu senzor lampă neagră	Nu

Listă de componente

- 1 x telecomandă
- 2 x suport de fixare
- 2 x ștecher de perete
- 4 x șurub 3x12 mm
- 2 x șurub 4x30 mm

Cerințe de amplasare

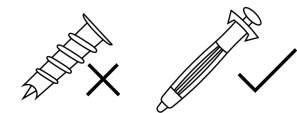
Este important de reținut că aparatul generează curenți de aer cald prin convecție, care transferă căldura din încăpere către suprafețele pereților din apropierea acestuia. Montarea aparatului lângă

2. Când ridicați produsul, mențineți-vă întotdeauna spatele drept. Îndoțiți-vă picioarele, nu spatele, și evitați să vă răsuțiți la nivelul taliei. Repoziționați-vă picioarele dacă este necesar.
3. Evitați aplecarea părții superioare a corpului sau aplecarea de sus. Întotdeauna îndoțiți genunchii mai degrabă decât talia și nu vă aplecați înainte sau lateral în timp ce manevrați încălzitorul.
4. Prindeți încălzitorul cu palma, în loc să folosiți doar vârful degetelor pentru sprijin.
5. Păstrați încălzitorul cât mai aproape de corp pentru a minimiza efectul de levitație.
6. Purtați mănuși pentru a îmbunătăți aderența.
7. Despachetați pachetul, scoateți ușor produsul din cutie și așezați-l pe o suprafață plană, cu panoul frontal orientat în față.

Vă rugăm să citiți complet instrucțiunile și să verificați dacă toate piesele enumerate sunt prezente înainte de asamblare.

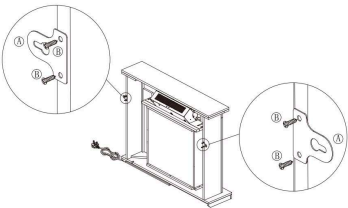
Instalare

Atenție: Nu conectați aparatul la alimentarea cu energie electrică în acest moment. Beliani (International) GmbH nu își asumă nicio responsabilitate pentru rănilor sau daunele care pot apărea ca urmare a instalării sau manipulării necorespunzătoare. Îndepărtați toate straturile de protecție de pe suprafețele finisate sau decorative ale aparatului, dacă este cazul. După selectarea poziției finale a aparatului, luând în considerare integritatea peretelui, aparatul electric poate fi fixat pe acesta. Pentru siguranță, instalarea trebuie proiectată astfel încât rezistența peretelui și a elementelor de fixare utilizate să fie adecvată. Aparatul trebuie instalat doar după ce toate lucrările de tencuire umedă, șlefuirea gips-cartonului și vopsirea peretelui au fost finalizate. Nu blocați orificiile de ventilație ale aparatului. Peretele pe care se face instalarea aparatului trebuie să fie plat și vertical. Evitați suprafețele înclinate, deoarece instalarea pe orice altceva decât un perete vertical poate provoca incendii, răni sau daune. Dacă aparatul urmează să fie montat pe stratul interior al unui perete de cărămidă cu cavitare convențională sau pe un perete solid, se pot folosi diblurile și șuruburile de fixare furnizate. În funcție de starea peretelui, poate fi necesar să se utilizeze fixări suplimentare. În astfel de cazuri, orice fixări suplimentare și dibluri trebuie să fie de aceeași dimensiune și tip cu cele furnizate.



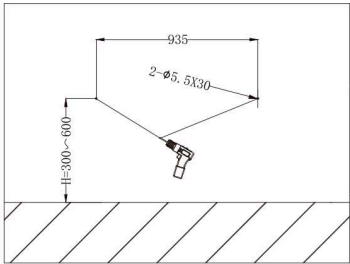
Avertisment: Peretele pe care urmează să fie instalat aparatul trebuie să fie capabil să ofere suport pe termen lung pentru greutatea totală a aparatului. Trebuie luate măsuri pentru a asigura că peretele are suficientă rezistență pentru a face față forțelor precum cutremurele,

vibrațiile și alte presiuni externe. Gips-cartonul singur nu este considerat un material structural și nu trebuie folosit pentru a susține greutatea aparatului. Dacă aparatul urmează să fie montat pe un perete placat cu gips-carton sau pe un perete cu structură din lemn, trebuie depuse eforturi pentru a-l fixa vertical într-unul dintre stâlpii de lemn sau membrii de susținere ai peretelui, utilizând șuruburile de fixare furnizate. Dacă acest lucru nu este posibil, peretele trebuie întărit cu materiale de construcție adecvate.



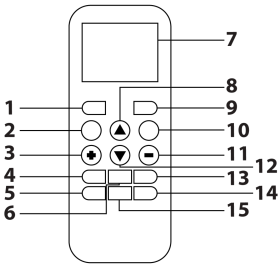
1. Utilizați un creion pentru a marca înălțimea dorită la care doriți să poziționați suporturile (A) pe partea din spate a picioarelor. Pentru a preveni despicarea materialului, pre-găuriți orificiile pentru suporturi utilizând un burghiu de 2 mm. Fixați suporturile pe picioare folosind șuruburile de 3x12 mm (B).

Notă: Înainte de a găuri peretele, verificați întotdeauna existența unor fire electrice, conducte sau alte obstacole ascunse. Asigurați-vă că șuruburile și diblurile furnizate sunt adecvate pentru a susține în siguranță unitatea pe suprafața aleasă. Dacă aveți îndoieli, consultați un specialist calificat.



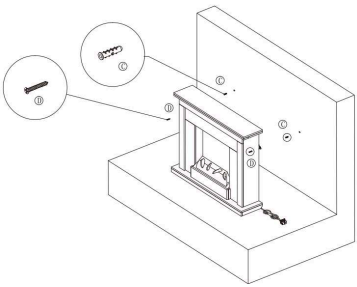
2. După montarea suporturilor, centrați și nivelați ansamblul în poziția finală de instalare. Marcați cu un creion punctele de găurire pe perete. Îndepărtați ansamblul și pregătiți peretele conform marcajelor efectuate. Dacă utilizați elementele de fixare furnizate, efectuați găurile în perete folosind un burghiu de 5,5 mm. În cazul utilizării altor tipuri de dibluri, alegeți un burghiu corespunzător pentru acestea.

Notă: Apăsați și mențineți apăsat butonul (A) (5) timp de 3 secunde pentru a activa funcția de iluminat LED.



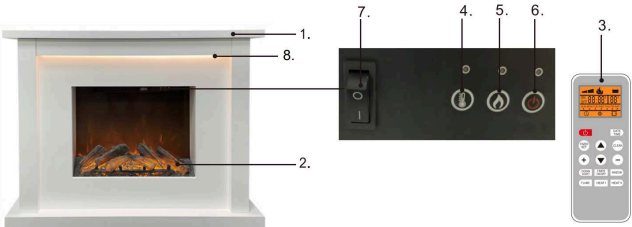
Articol	Denumire	Articol	Denumire
1	Buton de pornire/oprire	9	Setare dată/oră
2	Setare temporizator	10	Anulare/ștergere
3	Buton „+”	11	Buton „-”
4	Iluminare LED	12	Selectare în jos
5	Efect de flacără	13	Detectare fereastră/ușă deschisă
6	Temporizator pornit/oprit	14	Încălzire II
7	Ecran LED	15	Încălzire I
8	Selectare în sus		

Notă: Înainte de a utiliza telecomanda, introduceți 2 baterii AAA în spatele dispozitivului. Telecomanda nu va funcționa până când ecranul digital nu se va aprinde, deoarece dispozitivul este în modul de repaus. Pentru a activa telecomanda, apăsați orice buton o dată pentru a aprinde



3. Introduceți diblurile în pozițiile desemnate. Aliniați ansamblul cu peretele, asigurându-vă că este poziționat corect. Fixați ansamblul de perete prin înșurubare folosind șuruburile de 4x30 mm furnizate.

Utilizarea aparatului



- 1. Ramă
- 2. Bușteni și pietre decorative
- 3. Telecomandă
- 4. Setări de încălzire
- 5. Efect de flacără
- 6. Foc pornit/oprit
- 7. Comutator de alimentare
- 8. Iluminat LED

ecranul digital. Evitați să apăsați butoanele de mai multe ori într-un interval de 2 secunde pentru a asigura o funcționare corectă. Așteptați ca receptorul să răspundă la semnalul transmis.

Utilizare manuală

- 1. Conectați dispozitivul și porniți sursa principală de alimentare.
- 2. Comutați întrerupătorul de pe partea dreaptă a ieșirii de căldură în poziția „I”.
- 3. Apăsați butonul Pornit/Opri pentru a porni aparatul.
- 4. Apăsați butonul de căldură o dată pentru a activa setarea de căldură scăzută, apăsați din nou pentru a activa setarea de căldură ridicată și apăsați a treia oară pentru a opri setarea căldura.
- 5. Pentru a ajusta intensitatea flăcărilor, apăsați butonul Efect de flacără pentru a trece prin opțiunile disponibile de luminozitate. Apăsați butonul Efect de flacără repetat până când efectul de flacără LED se oprește.
- 6. Pentru a activa modul standby/de așteptare, apăsați din nou butonul Pornit/Opri.
- 7. Pentru a opri focul, comutați întrerupătorul de pe partea dreaptă a încălzitorului în poziția „0”.

Utilizare telecomandă

- 1. Porniți aparatul folosind întrerupătorul.
- 2. Apăsați butonul de pornire de pe telecomandă; ecranul LCD se va ilumina.
- 3. Apăsați butonul “Efect de flacără” de pe telecomandă pentru a ajusta intensitatea flăcărilor; sunt disponibile trei niveluri diferite de luminozitate.
- 4. Selectați nivelul dorit de căldură apăsând butonul corespunzător setării de căldură. Pentru a activa setarea de căldură scăzută, apăsați „Încălzire I”; apăsați din nou pentru a opri funcția. Pentru a activa setarea de căldură ridicată, apăsați „Încălzire II”; apăsați din nou pentru a opri funcția.
- 5. Apăsați butonul „+” de pe telecomandă pentru a crește temperatura setată. Apăsați butonul „-” pentru a reduce temperatura setată. Temperatura poate fi ajustată între 15°C și 30°C. Dacă temperatura camerei depășește temperatura setată, încălzirea se va opri automat. Dacă nu este efectuată nicio operațiune timp de câteva secunde, telecomanda va afișa temperatura camerei.

Setarea zilei și orei curente

Ziua și ora pot fi setate doar cu ajutorul telecomenzii

- 1. Apăsați butonul „Setare dată/oră” de pe telecomandă, iar ziua săptămânii va începe să clipească. Folosiți butoanele sus și jos pentru a selecta ziua săptămânii. După ce ați setat ziua corectă, apăsați din nou butonul „Setare dată/oră” pentru a o confirma.

- Setarea orei va începe să clipească după ce ziua a fost setată. Folosiți butoanele "+" sau "-" pentru a ajusta ora până când este selectată ora corectă. Apăsăți butonul „Setare dată/oră” pentru a confirma setarea orei.
- Setarea minutelor va începe să clipească după ce ora a fost setată. Utilizați butoanele "+" sau "-" pentru a ajusta minutul până când se afișează minutul corect. Apăsăți butonul „Setare dată/oră” pentru a confirma minutul.

Setarea temporizatorului de încălzire

- Apăsăți butonul „Setare temporizator” de pe telecomandă, iar numărul ciclului de temporizare va clipi. Utilizați butoanele „+” și „-” pentru a parcurge diferitele cicluri de temporizare de la 1 la 10 și apăsăți „Setare temporizator” pentru a confirma. Un mic triunghi negru va clipi sub zilele săptămânii, indicând că ziua trebuie setată. Apăsăți “Anulare/ștergere” pentru a anula setarea temporizatorului.

Selectarea zilei

- Apăsăți butoanele sus sau jos de pe telecomandă pentru a selecta ziua dorită între „Sun” (Duminică) și „Sat” (Sâmbătă) (ziua implicită este „Sun”). Apăsăți butonul „+” pentru a confirma ziua selectată. Apoi, apăsăți butonul „Setare temporizator” pentru a confirma.
- Repetăți pasul 1 pentru a adăuga mai multe zile la ciclul temporizatorului sau apăsăți butonul „-” pentru a șterge o zi setată. Apăsăți butonul „Setare temporizator” pentru a confirma.

Pornirea temporizatorului

Simbolul „On” (Pornit) va apărea pe ecranul LCD, indicând faptul că trebuie setată ora de pornire a temporizatorului.

- Apăsăți butoanele „+” sau „-” pentru a seta ora de pornire a temporizatorului și apăsăți butonul „Setare temporizator” pentru a confirma.
- Apăsăți butoanele „+” sau „-” pentru a seta minutul de pornire al temporizatorului și apăsăți butonul „Setare temporizator” pentru a confirma. Simbolul „On” (Pornit) se va stinge, iar simbolul „Off” (Oprit) va apărea.

Oprirea temporizatorului

Simbolul „Off” (Oprit) va apărea pe ecran, indicând faptul că trebuie setată ora de oprire a temporizatorului.

- Apăsăți butoanele „+” sau „-” pentru a seta ora de oprire a temporizatorului și apăsăți butonul „Setare temporizator” pentru a confirma.
- Apăsăți butoanele „+” sau „-” pentru a seta minutul de oprire al temporizatorului și apăsăți butonul „Setare temporizator” pentru a confirma.

Notă: Simbolul “Timer ON” (Temporizator pornit) de pe ecranul telecomenzii indică faptul că temporizatorul săptămânal este activ. Aparatul va funcționa în funcție de ora setată. Pentru a

utiliza aparatul manual, apăsăți butonul Pornit/Oprit al temporizatorului pentru a dezactiva temporizatorul săptămânal. Încălzitorul va funcționa la temperatura setată atunci când temporizatorul săptămânal este activat. Dacă sunt apăstate oricare dintre următoarele butoane: „Iluminare LED”, „Detectare fereastră/ușă deschisă”, „+”, „-”, „Efect de flacără”, „Încălzire I” sau „Încălzire II”, încălzitorul va funcționa conform setărilor curente.

Iluminare LED

Apăsăți butonul „Iluminare LED” pentru a aprinde lumina LED. Apăsăți din nou butonul pentru a opri lumina LED.

Notă: Apăsăți butonul de flacără timp de 3 secunde pentru a activa funcția de iluminare cu LED-uri.

Detectare fereastră/ușă deschisă

Când această funcție este activată, dacă temperatura ambientală scade din cauza deschiderii ușilor sau ferestrelor, indicatorul luminos de pe butonul „Încălzire” va clipi, avertizând utilizatorul să închidă ușile sau ferestrele. Dacă nu se ia nicio măsură, sistemul va opri automat încălzirea. Încălzitorul poate fi repornit prin apăsarea butonului „Încălzire I” sau „Încălzire II”.

Notă: Apăsăți o dată butonul fereastră pentru a activa funcția de monitorizare a ferestrelor și din nou pentru a o dezactiva. Când funcția de monitorizare a ferestrelor este activată, funcția de setare a încălzirii/temperaturii va fi dezactivată. De asemenea, dacă temporizatorul este activat, funcția de monitorizare a ferestrelor va fi dezactivată.

Sistem de siguranță cu oprire automată

Șemineul este echipat cu un sistem de siguranță termică pentru a preveni supraîncălzirea. Dacă șemineul începe să se supraîncălzească din cauza ventilației blocate, sistemul de siguranță termică se va activa automat, iar setările de încălzire se vor opri. În cazul în care se întâmplă acest lucru:

- Oprii șemineul folosind comutatorul Pornit/Oprit, asigurându-vă că acesta este în poziția „O”.
- Verificați că șemineul este deconectat de la sursa principală de alimentare și lăsați-l să se răcească timp de aproximativ 15 minute.
- Îndepărtați orice blocaj din orificiul de ventilație, având grijă să nu deteriorați șemineul.
- Conectați șemineul la sursa principală de alimentare și porniți-l.

Atenție: Pentru a evita riscurile asociate cu resetarea accidentală a sistemului de siguranță termică, șemineul nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un temporizator, și nici conectat la un circuit care se pornește și se oprește periodic automat.

Curățare și întreținere

Deconectați întotdeauna aparatul de la priză de alimentare principală înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere.

Pentru curățarea generală, folosiți o lavetă moale și curată. Nu utilizați niciodată abrazivi sau soluții de curățare agresive. Panourile de sticlă trebuie curățate cu grijă, folosind o cârpă moale. Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician autorizat. Consultați Secțiunea 3.0 Datele aparatului privind specificațiile siguranței. Cu excepția siguranțelor, utilizați întotdeauna doar piese de schimb originale, disponibile prin intermediul furnizorului dumneavoastră.

Ghid de depanare

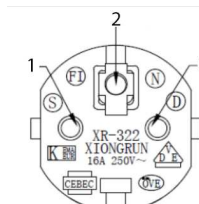
Șemineul nu pornește	Asigurați-vă că întrerupătorul principal este pornit. Înlocuiți siguranța din ștecher.
Pietrele decorative funcționează, dar efectul de flacără nu funcționează	Verificați dacă motorul de rotație funcționează. Dacă nu, contactați Focal Point Fires.
Încălzitorul nu funcționează, deși butoanele sau comutatoarele de pornire și încălzire sunt în poziția „Pornit”	Puneți toate comutatoarele/butoanele în poziția „Oprit” și deconectați unitatea din priză de perete timp de 5 minute. După 5 minute, reconectați unitatea la priză și operați-o normal.
Șemineul pare zgomotos	Există un nivel de zgomot atunci când efectul de flacără este activat, cauzat de un motor care ajută la generarea acestui efect. Acest zgomot va fi auzit atunci când nu există alte zgomote de fundal. Un nivel mai ridicat de zgomot este asociat cu motorul încălzitorului, din cauza fluxului de aer necesar atunci când setarea de căldură este selectată.

Dacă există o defecțiune a senzorului, cum ar fi un scurtcircuit sau un circuit deschis, indicatorii luminoși de pe butoanele „Flacără” și „Încălzire” vor clipi simultan. După ce defecțiunea este rezolvată, indicatorii de pe ambele butoane „Flacără” și „Încălzire” vor înceta să mai clipească.

Întreținere și reparații

Nu există părți interne care să poată fi reparate de utilizator. Verificați periodic siguranța fixării pe perete, după caz. De asemenea, verificați cablul de alimentare și a conexiunile. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un agent de service sau de o persoană calificată, cum ar fi un electrician autorizat. Acest aparat este furnizat cu un ștecher cu 2

pini XR-322 echipat cu o siguranță de 16A. Dacă este necesar să înlocuiți ștecherul, acesta trebuie să fie înlocuit cu unul care are o siguranță de 16A, aprobată pentru XR-322. În cazul în care ștecherul trebuie îndepărtat sau înlocuit din orice motiv, vă rugăm să țineți cont de următoarele:



- Conectați firul maro
- Conectați firul galben/verde
- Conectați firul albastru

Important: Firele din cablul de alimentare sunt colorate conform următorului cod:

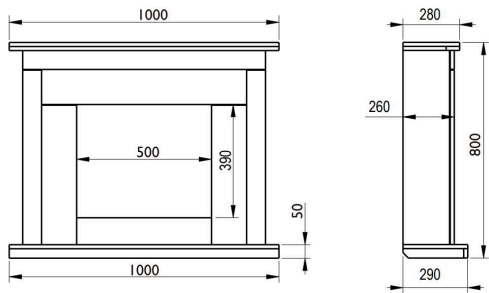
Deoarece culorile firelor din cablul principal al acestui aparat pot să nu corespundă cu marcasele de culoare de pe bornele prizei dumneavoastră, vă rugăm să procedați astfel: Firul albastru trebuie conectat la borna marcată cu N sau colorată cu negru.

Firul maro trebuie conectat la borna marcată cu L sau colorată cu roșu.

Firul verde/galben trebuie conectat la borna de împământare, marcată cu E sau cu simbolul de împământare.

Avertisment: Nu conectați niciodată firele de fază sau neutru la borna de împământare a prizei. Dacă un ștecher turnat este montat și trebuie îndepărtat, asigurați-vă că îl eliminați cu atenție, iar cablul tăiat nu ajunge accidental într-o priză.

Dimensiunile aparatului



Informații finale

CE Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.

Numărul raportului: 64710210309802 TÜV SÜD

Testat conform cu:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

Acest certificat de conformitate este emis pe bază voluntară, în conformitate cu Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică. Acesta confirmă că dispozitivele enumerate îndeplinesc cerințele de protecție de bază ale directivei și se bazează pe specificațiile tehnice valabile la momentul emiterii. Se referă doar la exemplarul respectiv prezentat pentru conformitate. Detalii pot fi găsite pe: www.tuvsud.com/ps-cert

Declarația de performanță
Cod de identificare unic al tipului de produs: DS-EHS01-10E
Importator: Bellani (International) GmbH Haldenstrasse 5
6340 Baar
Elveția

Telefon +41 43 5082233

Semnat în numele importatorului și al producătorului de către:
Michael Widmer, Director general

9493 Maureen, 29.03.2024

 Produsele electrice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați acolo unde sunt disponibile facilități de reciclare. Verificați cu autoritățile locale sau comerciantul pentru informații privind reciclarea. Având în vedere politica noastră de îmbunătățire continuă, vă rugăm să înțelegeți că ne rezervăm dreptul de a modifica detaliile și/sau specificațiile fără notificare prealabilă.

Español (ES)

Notas importantes sobre seguridad

Al utilizar este aparato eléctrico, deben seguirse las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

- Esta estufa debe utilizarse únicamente con una fuente de alimentación de CA y el voltaje marcado en la etiqueta de clasificación de la estufa debe corresponder al voltaje de alimentación.
- **No** encender el aparato hasta que esté correctamente instalado como se describe en este manual. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años solo deberán encender y apagar el aparato si este ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca de su uso de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular, limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento.
- Atención: Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos. La estufa no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilizar esta estufa en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
- Advertencia: para evitar el sobrecalentamiento, no cubrir el calefactor.
- No utilizar este calefactor con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor se cubre o se coloca de forma incorrecta.
- Precaución: para evitar riesgos debidos a un reinicio involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación

externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por la compañía eléctrica.

- Advertencia: Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilizar este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de la habitación por si mismas, a menos que exista una supervisión constante.
- Mantener los muebles, cortinas y otros materiales textiles alejados del aparato.
- No dejar el aparato sin vigilancia durante su uso.
- Comprobar de vez en cuando si el cable está dañado. No utilizar nunca el aparato si el cable o cualquier parte del mismo presenta signos de deterioro.
- No pasar el cable principal por debajo de alfombras, moquetas, etc.
- No cubrir ni obstruir el calefactor de ninguna manera. Si se cubre accidentalmente, se producirá un sobrecalentamiento. No sumergir nunca el producto en agua u otros líquidos.
- No utilizar el aparato al aire libre. Antes de limpiar el aparato, asegurarse de que esté desenchufado de la corriente y de que esté completamente frío.
- No limpiar el aparato con productos químicos abrasivos.
- Utilizar únicamente accesorios recomendados o suministrados por el fabricante. El uso de accesorios no autorizados podría causar peligro al usuario o daños al aparato.
- No introducir ni permitir la entrada de objetos extraños en las rejillas de ventilación de entrada o salida, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el aparato.
- No conectar la estufa con un cable alargador. Desenchufar de la red eléctrica si no se va a utilizar el aparato durante períodos prolongados.
- Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

Requisitos de instalación

El aparato se suministra con un enchufe EU de dos clavijas precableado y 1,60 metros de cable eléctrico. Por lo tanto, es necesario que haya una toma de corriente adecuada a esta distancia y que sea fácilmente accesible. Este aparato está diseñado para ser fijado a la pared, utilizando los accesorios/fijaciones de pared suministrados. No empotrar ninguna parte del aparato en la pared. Este aparato es apto para su instalación en viviendas de vacaciones/caravanas fijas.

Datos del aparato

Chimenea eléctrica DS-EHS01-10E

Peso: 32kg

Dimensiones: W1100 x D290 x H800 (mm)

Tensión de alimentación y potencia nominal: 220-240 V CA, 50 Hz 2000 W

Capacidad del fusible: 16 Amp

Iluminación: LED

Esta chimenea está equipada con LED (diodos emisores de luz) en lugar de bombillas convencionales. Los LED generan los mismos niveles de luz que las bombillas convencionales, pero utilizan una fracción de la energía consumida. Los LED no requieren mantenimiento y no debería ser necesario sustituirlos durante la vida útil del producto.

Modelo	KAROO - DS-EHS01-10E				
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Potencia calorífica			Tipos de entrada de calor, solo para acumuladores eléctricos de calor locales		
Potencia calorífica nominal	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Control manual de la carga térmica con termostato integrado	No
Potencia calorífica mínima	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Control manual de la carga térmica con realimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	No
Potencia calorífica máxima continua	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Control electrónico de la carga térmica con retroalimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	Sí

	Con opción de control de distancia	No
	Con control de arranque adaptativo	Sí
	Con límite de tiempo de funcionamiento	No
	Con sensor de luz negra	No

Lista de componentes

- 1 x Mando a distancia
- 2 x Soportes de fijación
- 2 x Clavija de pared
- 4 x Tornillos 3x12 mm
- 2 x Tornillos 4x30 mm

Requisitos del emplazamiento

Hay que tener en cuenta que el aparato crea corrientes de aire caliente por convección. Estas corrientes desplazan el calor desde el entorno de la habitación hacia las superficies de las paredes adyacentes a la estufa y las elevan. La instalación de la estufa cerca de este tipo de revestimientos de pared o el funcionamiento de la estufa en lugares donde haya impurezas en el aire (como humo de tabaco) puede decolorar ligeramente el acabado de las paredes.

Si el aparato va a fijarse en una construcción con revestimiento seco o entramado de madera, deberá confirmarse la integridad y capacidad de la pared para fijar el aparato. En estas circunstancias, es importante que no se dañe ninguna barrera de vapor ni ningún elemento estructural de la casa.

En caso de no estar seguro de la capacidad de la pared para fijar el aparato o del tipo de fijación mural que debe utilizarse, solicitar asesoramiento profesional y obtener las fijaciones correctas. También se puede buscar una ubicación más adecuada en la pared.

Atención

Consumo eléctrico auxiliar				Potencia calorífica asistida por ventilador	N/A
Con la potencia calorífica nominal	El max	2.05	KW	Tipo de potencia calorífica/regulación de la temperatura ambiente	
Con la potencia calorífica mínima	El min	1.05	KW	Potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura ambiente	No
En modo de espera	El SB	0.0003	KW	Dos o más etapas manuales sin control de temperatura	No
				Con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	No
				Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	Sí
				Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	Sí
				Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	Sí
				Otras opciones de control	
				Control de temperatura ambiente con detección de presencia	No
				Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta	Sí

- No empotrar ninguna parte del aparato en la pared ni pasar el cable de alimentación por debajo de alfombras
- No colocarlo en un lugar donde puedan cubrirlo cortinas u otros materiales blandos, por ejemplo, debajo de un perchero
- No colocarlo detrás de una puerta abierta donde puedan producirse daños o impactos mecánicos
- No situar el cable de alimentación en un lugar donde pueda suponer un peligro de tropiezo
- No sentarse ni ponerse de pie sobre el aparato ni tirar de él con fuerza
- No obstruir, tapar ni introducir a la fuerza objetos en las aberturas
- No utilizar el calefactor para secar ropa
- No utilizar en el exterior

Es importante mantener las siguientes distancias entre el aparato y los materiales combustibles. Estas distancias dependen de la ubicación de fijación, tal como se define a continuación.

Distancias a combustibles

La distancia mínima a la parte frontal del aparato deber ser de 90 cm. No hay requisitos de distancia por encima o a los lados del aparato, excepto asegurarse de que está libre de cortinas.

Desembalaje del aparato

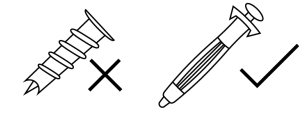
Precaución: Este aparato es pesado. Solicitar siempre ayuda durante el desembalaje y/o la instalación. Leer todas las instrucciones antes de continuar con el desembalaje o la instalación del aparato. Antes de comenzar la instalación de esta chimenea, leer lo siguiente.

1. La instalación debe ser realizada por dos adultos para evitar lesiones o daños. Si por alguna razón se considera demasiado pesado, solicitar ayuda.
2. Al levantar la unidad eléctrica, mantener siempre la espalda recta. Flexionar las piernas y no la espalda. Evitar flexionarse por la cintura. Es mejor reposicionar los pies.
3. Evitar doblar la parte superior del cuerpo. Flexionar siempre las rodillas y no la cintura. No inclinarse hacia delante ni hacia los lados mientras se maneja el calefactor.
4. Sujetar siempre el calefactor con la palma de la mano. No utilizar las puntas de los dedos para apoyarlo.
5. Mantener siempre el calefactor lo más cerca posible del cuerpo. Esto minimizará la acción en voladizo.
6. Utilizar guantes para proporcionar un agarre adicional.
7. Desembalar el producto y sacarlo suavemente de la caja, colocarlo sobre una superficie plana con el panel frontal hacia delante.

Leer detenidamente las instrucciones y comprobar que todas las piezas enumeradas están presentes antes del montaje.

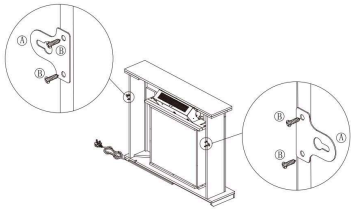
Instalación

Precaución: No conectar el aparato a la red eléctrica en este momento. Beliani (Internacional) GmbH no asume ninguna responsabilidad por las lesiones y daños que puedan producirse debido a una instalación o manejo inadecuados. Retirar los revestimientos de película protectora de las superficies acabadas/decorativas del aparato, si los hubiera. Después de haber elegido la ubicación definitiva del aparato teniendo en cuenta la integridad de la pared, se puede fijar el conjunto eléctrico a la pared. Para garantizar la seguridad del cliente, hay que diseñar la instalación de forma que la solidez tanto de la pared como de las fijaciones de pared utilizadas sea suficiente. El aparato no debe instalarse hasta que haya finalizado el enlucido húmedo y/o el lijado de la pared seca y la pintura de la pared. No obstruir los orificios de ventilación del aparato. La pared en la que se instale el aparato debe ser plana. Instalar el aparato solo en una superficie vertical. Evitar las superficies inclinadas. La instalación en una pared que no sea vertical puede provocar incendios, daños o lesiones. Si el aparato se va a montar en la hoja interior de una pared convencional de ladrillos huecos, o en una pared maciza, se pueden utilizar los tacos y tornillos de fijación suministrados. Dependiendo del estado de la pared, puede ser necesario utilizar fijaciones adicionales. En este caso, las fijaciones y tacos adicionales deben ser del mismo tamaño y tipo que los suministrados.



Advertencia: La pared donde se instale el aparato debe ser capaz de soportar a largo plazo la carga total del aparato. También deben tomarse medidas para garantizar una resistencia suficiente para soportar la fuerza de terremotos, vibraciones y otras fuerzas

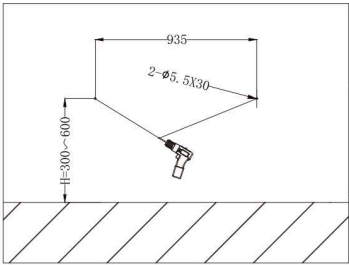
externas. El cartón yeso por sí solo no se considera un material estructural. No se recomienda confiar únicamente en las fijaciones de los paneles de yeso para soportar el peso del aparato. Si el aparato se va a montar en una pared revestida en seco o en una pared de construcción con entramado de madera, debe procurarse fijar una posición verticalmente, en uno de los montantes de madera o en los elementos de madera de soporte de la pared, utilizando los tornillos de fijación suministrados. Si esto no es posible, deberá reforzarse la pared con materiales de construcción adecuados.



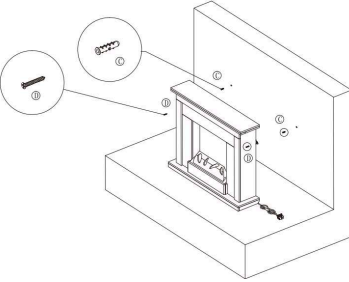
1. Marcar con un lápiz la altura deseada donde se situarán los soportes (A) en la parte trasera de las patas. Para evitar partir la pata, pretaladrar los agujeros de los soportes con una

broca de 2mm. Ahora fijar los soportes a las patas con los tornillos de 3x12mm (B).

Nota: Antes de taladrar en la pared, comprobar siempre que no haya cables, tuberías, etc. ocultos. Asegurarse de que los tornillos y tacos suministrados son adecuados para soportar la unidad en la superficie. En caso de duda, consultar a una persona cualificada.

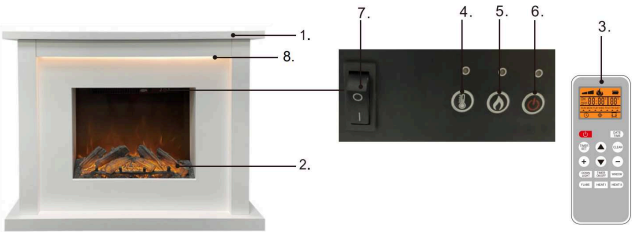


2. Una vez colocados los soportes, centrar y nivelar el conjunto en su posición de montaje definitiva. Marcar los puntos de perforación en la pared con un lápiz. Retirar el conjunto y preparar la pared de acuerdo con las posiciones marcadas. Si se utilizan las fijaciones suministradas, taladrar agujeros en la pared con una broca de 5,5 mm. Si se utilizan tacos diferentes, seleccionar una broca adecuada para los tacos utilizados.



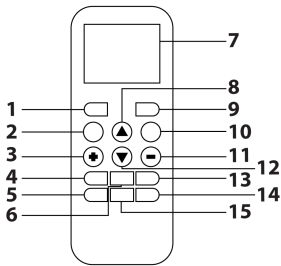
3. Insertar los enchufes de pared en las posiciones designadas. Alinear el conjunto contra la pared, asegurándose de que está correctamente colocado. Fijar el conjunto a la pared con los tornillos de 4x30 mm suministrados.

Funcionamiento del aparato



- 1. Marco
- 2. Leños y cristal
- 3. Mando a distancia
- 4. Ajustes de calor
- 5. Efecto llama
- 6. Encendido/apagado del fuego
- 7. Interruptor de encendido
- 8. Luces descendentes LED

Nota: Pulsar el botón (5) 3 segundos para activar la función de luces descendentes.



Elemen to	Descripción	Elemen to	Descripción
1	Encendido/Apagado	9	Ajuste de fecha y hora
2	Ajuste del temporizador	10	Botón de borrado
3	Selección "+"	11	Selección "-"
4	Luces descendentes	12	Selección Abajo
5	Efecto llama	13	Detección de ventana/puerta abierta
6	Encendido/apagado del temporizador	14	Calor II
7	Indicador LED	15	Calor I
8	Selección Arriba		

Nota: Antes de realizar cualquier operación con el mando a distancia, insertar 2 pilas AAA en la parte posterior del mismo. El mando a distancia no responderá hasta que se ilumine la pantalla digital, ya que se encuentra en modo de reposo. Antes de utilizarlo, pulsar cualquier botón una vez para iluminar la pantalla digital y activar el mando a distancia. No pulsar los botones del mando a distancia más de una vez en dos segundos para que funcione correctamente. Esperar a que el receptor responda al transmisor.

Funcionamiento manual

- 1. Enchufar y encender la fuente de alimentación principal.
- 2. Girar el interruptor situado en el lado derecho de la salida del calefactor a la posición "I".
- 3. Pulsar el botón "Power ON/OFF" para encender el aparato.
- 4. Pulsar el botón "HEAT" (calor) una vez para activar el ajuste de calor bajo, pulsarlo de nuevo para activar el ajuste de calor alto y pulsarlo una tercera vez para desactivar el ajuste de calor.
- 5. Para cambiar el brillo de la llama, pulsar el botón "FLAME" para recorrer las opciones de brillo. Apagar el efecto de llama LED pulsando el botón "FLAME" repetidamente hasta que el efecto de llama se apague.

6. Para activar el modo de espera, pulsar de nuevo el botón de encendido/apagado.
7. Apagar el fuego girando el interruptor situado en el lado derecho de la estufa a la posición "0".

Funcionamiento del mando a distancia

1. Encender el aparato con el interruptor.
2. Pulsar el botón de encendido del mando a distancia; la pantalla LCD se iluminará.
3. Pulsar el botón "FLAME" del mando a distancia para seleccionar el brillo deseado de la llama; hay 3 niveles de brillo disponibles.
4. Seleccionar la potencia calorífica deseada pulsando el botón de ajuste de calor correspondiente. Para activar el ajuste de calor bajo, pulsar "HEAT I"; pulsarlo de nuevo para apagarlo. Para activar el ajuste de calor alto, pulsar "HEAT II"; pulsarlo de nuevo para apagarlo.
5. Pulsar el botón "+" del mando a distancia para aumentar la temperatura programada. Pulsar el botón "-" para disminuir la temperatura ajustada. Puede ajustarse entre 15 y 30 °C. Si la temperatura ambiente es superior a la temperatura ajustada en el aparato, la calefacción se apagará. Si no se produce ninguna operación durante unos segundos, el mando a distancia mostrará la temperatura ambiente.

Ajuste del día y la hora actuales

El día y la hora solo pueden ajustarse con el mando a distancia.

1. Pulsar el botón "DATE TIME" del mando a distancia, y el día de la semana parpadeará. Utilizar los botones arriba y abajo para ajustar el día de la semana. Una vez ajustado el día actual, pulsar el botón "DATE TIME" para confirmarlo.
2. El ajuste de la hora parpadeará una vez seleccionado el día. Utilizar "+" o "-" para ajustar la hora hasta seleccionar la hora actual. Pulsar el botón "DATE TIME" para confirmarla.
3. El ajuste de los minutos parpadeará una vez que se haya seleccionado la hora. Utilizar "+" o "-" para ajustar la hora hasta que el minuto actual esté correctamente ajustado. Pulsar el botón "DATE TIME" para confirmar el minuto actual.

Ajuste del temporizador de calor

1. Pulsar el botón "TIMER SET" del mando a distancia; el número del ciclo de tiempo parpadeará. Utilizar los botones "+" y "-" para recorrer los diferentes ciclos del temporizador del 1 al 10 y pulsar el botón "TIMER SET" para confirmar. Un pequeño triángulo negro parpadeará debajo de un día de la semana, indicando que es necesario determinar el día de la semana. Pulsar el botón "CLEAR" para cancelar cómodamente la hora programada.

Selección del día

1. Pulsar los botones arriba o abajo del mando a distancia para seleccionar el día entre "SUN" (domingo) y "SAT" (sábado), el día por defecto es "SUN". Pulsar el botón "+" para confirmar el día seleccionado. Pulsar el botón "TIMER SET" para confirmar.
2. Repetir el Paso 1 para añadir otros días al ciclo de temporizador elegido, o pulsar el botón "-" para borrar el día ajustado. Pulsar el botón "TIMER SET" para confirmar.

Ajuste de la hora de encendido del temporizador

El símbolo "ON" aparecerá en la pantalla LCD, indicando que es necesario ajustar la hora de encendido del temporizador.

1. Pulsar el botón "+" o "-" para ajustar la hora de encendido del temporizador y pulsar el botón "TIMER SET" para confirmar.
2. Pulsar el botón "+" o "-" para ajustar el minuto de encendido del temporizador y pulsar el botón "TIMER SET" para confirmar. El símbolo "ON" se apagará y el símbolo "OFF" se iluminará.

Ajuste de la hora de apagado del temporizador

El símbolo "OFF" aparecerá en la pantalla, indicando que es necesario ajustar el tiempo de apagado del temporizador.

1. Pulsar el botón "+" o "-" para ajustar la hora de apagado del temporizador y pulsar el botón "TIMER SET" para confirmar.
2. Pulsar el botón "+" o "-" para ajustar el minuto de apagado del temporizador y pulsar el botón "TIMER SET" para confirmar.

Nota: El logo TIMER ON que aparece en la pantalla del mando indica que el temporizador semanal está activado, el fuego funcionará según la hora ajustada. Si se desea hacer funcionar la estufa manualmente, pulsar el botón "TIMER ON/OFF" para desactivar el temporizador semanal. La estufa funcionará a la temperatura programada cuando se active el temporizador semanal, si se pulsa cualquiera de los siguientes botones "DOWN LIGHT", "WINDOW", "+", "-", "FLAME", "HEAT I" o "HEAT II".

Luces descendientes

Pulsar el botón "DOWNLIGHT" para encender las luces descendientes LED, pulsar de nuevo el botón "DOWNLIGHT" para apagar las luces descendientes LED.

Nota: Pulsar el botón "FLAME" 3 segundos para encender la función de luces descendientes.

Detección de ventana/puerta abierta

Cuando esta función está activada, si la temperatura ambiente desciende debido a la apertura de puertas o ventanas, la luz indicadora del botón "HEAT" del aparato parpadeará para recordar al

usuario que cierre la ventana/puerta. Si no hay respuesta, el sistema dejará de calentar automáticamente. El calefactor puede volver a encenderse pulsando "HEAT I" o "HEAT II".
Nota: Pulsar el botón "WINDOW" (ventana) una vez para activar el control de ventana abierta, pulsar de nuevo para desactivarlo. Cuando la función de ventana esté activada, la función de ajuste de temperatura estará desactivada. Cuando el temporizador esté activado, la función de ventana estará desactivada.

Sistema de desconexión de seguridad

La estufa está equipada con un dispositivo de desconexión térmica de seguridad para evitar el sobrecalentamiento. En caso de sobrecalentamiento debido a la obstrucción de las salidas de aire, el sistema de desconexión térmica se activará automáticamente y se desconectarán los ajustes de calor. Si esto ocurre:

1. Apagar la chimenea utilizando el interruptor ON/OFF, asegurándose de que está en la posición "0".
2. Comprobar que la chimenea está desconectada de la red eléctrica y dejar que se enfríe durante aproximadamente 15 minutos.
3. Eliminar cualquier obstrucción presente en la ventilación, teniendo cuidado de no dañar la estufa.
4. Enchufar y encender la chimenea en la fuente de alimentación principal.

Atención: Con el fin de evitar riesgos de reinicio involuntario del dispositivo de desconexión térmica, la chimenea no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente con el producto.

Limpieza y mantenimiento

Desconectar siempre el aparato de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

Para la limpieza general, utilizar un plumero suave y limpio; no utilizar nunca productos abrasivos ni limpiadores agresivos. Los paneles de vidrio deben limpiarse cuidadosamente con un paño suave. En caso de duda, consultar a un electricista cualificado. Consultar la sección 3.0 Datos del aparato para conocer las especificaciones de los fusibles. A excepción de los fusibles, utilizar únicamente piezas de repuesto originales del fabricante disponibles a través de su proveedor.

Guía de resolución de problemas

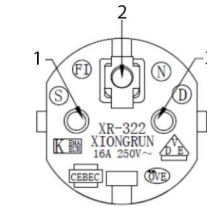
El fuego no se enciende	Comprobar que el interruptor principal está encendido. Cambiar el fusible del enchufe.
-------------------------	--

Los leños brillan, pero el efecto llama no funciona	Comprobar si el motor giratorio funciona. Si no es así, contactar con un especialista.
El calefactor no funciona, pero los interruptores y botones de encendido y calefacción están en la posición "ON"	Girar todos los interruptores/botones a la posición «OFF» y desenchufar la unidad de la toma de corriente durante 5 minutos. Transcurridos 5 minutos, volver a enchufar la unidad a la toma de corriente y hacerla funcionar con normalidad.
El fuego hace ruido	Cuando se utiliza el efecto de llama, se produce un nivel de ruido causado por un motor que ayuda a generar el efecto. Este ruido se oír cuando no haya otro sonido de fondo. Hay un nivel de ruido más alto asociado con el motor del calefactor; esto se debe al flujo de aire necesario cuando se ha seleccionado el calor.

Si el sensor detecta un fallo del cortocircuito y circuito abierto, la luz indicadora del botón "FLAME" y el botón de "HEAT" parpadean al mismo tiempo. Si se elimina el fallo, la luz indicadora del botón "FLAME" y el botón "HEAT" del aparato dejarán de parpadear.

Mantenimiento

No hay ninguna pieza interna reparable por el usuario. Comprobar regularmente la seguridad de las fijaciones a la pared. Comprobar también la seguridad del cable de alimentación y las conexiones. Si el cable de alimentación se daña, debe sustituirlo un agente de servicio o persona competente, como un electricista cualificado. Este aparato se suministra con un enchufe XR-322 de 2 clavijas provisto de un fusible de 16 A. En caso de que sea necesario cambiar el enchufe, deberá sustituirse por un fusible de 16 A y homologado para XR-322. En caso de que el enchufe de red deba ser retirado o sustituido por cualquier motivo, ha de tenerse en cuenta lo siguiente.



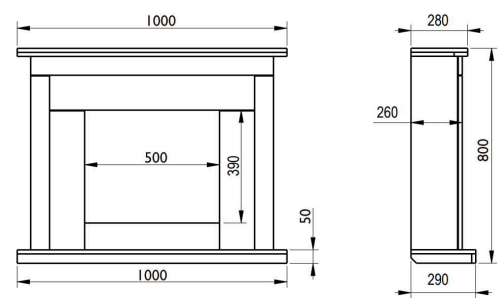
1. Conectar el cable marrón
2. Conectar el cable amarillo/verde
3. Conectar el cable azul

Importante: Los hilos del cable de red están coloreados de acuerdo con el código indicado arriba.

Dado que los colores de los hilos del cable de alimentación de este aparato pueden no coincidir con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda de la siguiente manera. El cable azul debe conectarse al terminal marcado con una N o de color negro. El cable marrón debe conectarse al terminal marcado con una L o de color rojo. El cable verde/amarillo debe conectarse al terminal de tierra, que está marcado con una E o con el símbolo de tierra.

Advertencia: No conectar nunca cables con corriente o neutros al terminal de tierra del enchufe. Si se instala un enchufe moldeado y debe retirarse, tener mucho cuidado al desechar el enchufe y el cable cortado o destruido para asegurarse de que no entren en un enchufe.

Dimensiones del aparato



Información del fabricante

Este producto cumple con los requisitos de conformidad de los Reglamentos o Directivas Europeas aplicables.

Informe n.º: **64710210309802 TÜV SÜD**

Probado según:

EN ICE 55014-1:2021

EN ICE 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN IEC 55015:2019/A11: 2020

EN IEC 61547:2023

Este certificado de conformidad se emite con carácter voluntario de acuerdo con la Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética. Confirma que los dispositivos enumerados cumplen los requisitos básicos de protección de la directiva y se basa en las especificaciones técnicas válidas en el momento de su emisión. Se refiere únicamente a la muestra respectiva presentada para su conformidad. Más información en: www.tuvsud.com/ps-cert

Declaración de prestaciones

Código único de identificación del tipo de producto: DS-EHS01-10E

Importador: Beliani (Internacional) GmbH Haldenstrasse 5

6340 Baar

Suiza

Teléfono +34 93 271 40 61

Firmado en nombre del importador y fabricante por:

Michael Widmer, Director General

9493 Maureen, 29.03.2024

Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, reciclar donde existan instalaciones para ello. Consultar a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre reciclaje. Dado que nuestra política es de mejora y desarrollo continuos, esperamos que comprenda que nos reservamos el derecho a modificar detalles y/o especificaciones sin previo aviso.

Svenska (SE)

Viktiga anmärkningar

När du använder denna elektriska apparat bör du följa grundläggande försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

- Denna eldstad får endast användas med växelström och den spänning som anges på värmarens märkskylt måste överensstämma med nätspänningen.
- Slå inte på** apparaten förrän den är korrekt installerad enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer med brist på erfarenhet och kunskap, endast om de har tillsyn eller fått klara instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt, och därmed förstår de faror som är förknippade med det. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år bör hållas borta om de inte hålls under ständig uppsikt.
- Barn i åldern 3-8 år får endast sätta på eller stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i dess avsedda driftläge och om de har tillsyn eller fått instruktioner om säker användning och förstår de risker som är förknippade med den.
- Barn i åldern 3 till under 8 år får inte ansluta, justera, rengöra apparaten eller utföra något användarunderhåll.
- Varning: Vissa delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Extra uppmärksamhet måste riktas mot barn och andra utsatta personer som närvarar.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara. Eldstaden får inte placeras direkt under ett vägguttag.
- Använd inte eldstaden i närheten av ett badkar, en dusch eller en pool. **Varning:** För att undvika överhettning får du inte täcka över eldstaden.
- Använd inte eldstaden med en programmerare, timer, separat fjärrkontrollssystem eller någon annan anordning som automatiskt sätter på eldstaden, då det finns risk för brand om den täcks över eller placeras felaktigt.
- OBS: För att undvika risker på grund av oavsiktlig återställning av den termiska säkringen, får denna apparat inte försörjas via en extern omkopplingsanordning, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås av och på av elnätet.
- Varning: Denna eldstad är inte utrustad med en anordning för att kontrollera rumstemperaturen. Använd inte eldstaden i små rum när de används av personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig tillsyn tillhandahålls.

- Håll möbler, gardiner och andra tygmateriel borta från apparaten.
- Lämna inte apparaten oövervakad under användning.
- Kontrollera då och då att sladden inte är skadad. Använd aldrig apparaten om sladden eller någon del av apparaten visar tecken på skada.
- Dra inte huvudkabeln under mattor etc.
- Täck inte över eller blockera eldstaden på något sätt. Överhettning kommer att uppstå om den oavsiktligt täcks. Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte apparaten utomhus. Innan du rengör apparaten ska du se till att den är avkopplad från elnätet samt att den är helt sval.
- Rengör inte apparaten med slipande kemikalier.
- Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas eller levereras av tillverkaren. Det kan orsaka fara för användaren eller skador på apparaten.
- Låt inga främmande föremål komma in i inlopps- eller utloppsventilerna eftersom detta kan leda till elektriska stötar, brand eller skador på apparaten.
- Installera inte eldstaden med hjälp av en förlängningssladd. Koppla ur kontakten från elnätet om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller för tillfällig användning.

Installationskrav

Apparaten levereras med en förkontakterad, tvåpolig EU-kontakt och 1,60 meter elkabel. Det är därför nödvändigt att ett lämpligt eluttag finns inom detta avstånd och att det är lätt att komma åt. Denna apparat är konstruerad för att fästa på väggen med hjälp av de väggfästen som medföljer. Försök inte ta in någon del av apparaten i väggen. Denna apparat är lämplig för installation i fristående semesterboenden/parkhus.

Enhetens specifikationer

Elektrisk eldstad DS-EHS01-10E

Vikt: 32 kg

Mått: W1100 x D290 x H800 (mm)

Matningsspänning och märkeffekt: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Säkringsvärde: 16 Amp

Belysning: LED

Denna eldstad är utrustad med LED-lampor (Light Emitting Diodes) istället för vanliga glödlampor. LED-lampor genererar samma ljusnivåer som vanliga glödlampor, men förbrukar en bråkdel av energin. LED-lamporna är rengjorda och behöver inte bytas ut under produktens livslängd.

KAROO DS-EHS01-10E					
Modell					
Artikel	Symbol	Värde	Enhet	Artikel	Enhet
Värmeeffekt			Typ av värmetillförsel, endast för elektriska rumsvärmare		
Nominell värmeeffekt	<i>P_{nom}</i>	2.0	KW	Manuell reglering av värmeladdning med integrerad termostat	Nej
Minsta värmeeffekt	<i>P_{min}</i>	1.0	KW	Manuell reglering av värmeladdning med rums- och/eller utomhustemperatur	Nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	<i>P_{max, c}</i>	2.0	KW	Elektronisk reglering av värmeladdning med rums- och/eller utomhustemperatur	Ja

Förbrukning av hjälpelektricitet				Fläktassisterad värmeeffekt	N/A
Vid nominell värmeeffekt	El max	2.05	KW	Typ av värmeeffekt/reglering av rumstemperatur	
Vid lägsta värmeeffekt	El min	1.05	KW	Enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering	Nej
I standby-läge	El SB	0.00 03	KW	Två eller flera manuella steg utan temperaturreglering	Nej

Om du installerar eldstaden bredvid dessa typer av väggpaneler eller använder eldstaden där det finns orenheter i luften (t.ex. tobaksrök) kan väggpanelerna missfärgas något. Om apparaten ska monteras på en konstruktion med gipsväggar eller träregelstomme måste väggens hållfasthet och förmåga att fästa apparaten bekräftas. Det är då viktigt att ångspärren och/eller husstommens konstruktionsdelar inte skadas.

Om du är osäker på väggens bärförmåga eller vilken typ av väggfäste som ska användas bör du rådfråga en specialist och skaffa rätt fästeanordningar. Alternativt kan du hitta en mer lämplig väggplacering.

Undvik följande

- Montering av någon del av apparaten in i väggen eller att dra matningskabeln under mattor
- Placering på en plats där gardiner eller draperier kan täcka apparaten, eller andra mjuka material kan täcka den, t.ex under en klädhängare
- Placering bakom en öppningsbar dörr där mekanisk påverkan/skada kan uppstå
- Placering där matningskabeln skulle utgöra en snubbelrisk
- Att sitta, stå eller kraftigt dra i apparaten
- Blockera, täcka över eller tvinga in föremål i öppningarna
- Användning av eldstaden för att torka kläder
- Användning av eldstaden utomhus

Följande avstånd måste hållas från apparaten till brännbara material. Dessa avstånd är beroende av förankringsplatsen, enligt definitionen nedan.

Brännbara material

Det minsta avståndet till apparatens framsida ska vara 90 cm. Det finns inga krav på avstånd ovanför eller vid sidan av apparaten, förutom att den ska stå fritt från gardiner och draperier.

Packa upp produkten

Varning: Denna apparat är tung. Be alltid om hjälp vid uppackning och/eller under installationen. Läs igenom alla instruktioner innan du fortsätter att packa upp eller installera apparaten. Tänk på följande innan du påbörjar installationen av den här eldstaden.

1. Installationen bör utföras av två vuxna för att undvika personskador eller andra skador. Om den av någon anledning anses vara för tung, vänligen tillkalla hjälp.
2. Håll alltid ryggen rak när du lyfter eldstaden. Böj benen och inte ryggen. Undvik att vrida dig i midjan. Det är bättre att flytta fötterna.
3. Undvik att böja överkroppen. Böj alltid från knäna snarare än från midjan. Luta

	Mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Nej
	Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer	Ja
	Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer	Ja
	Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Ja
Andra kontrollalternativ		
	Rumstemperaturreglering med närvaroavkänning	Nej
	Rumstemperaturreglering med öppet fönsteravkänning	Ja
	Möjlighet till avståndsstyrning	Nej
	Adaptiv startkontroll	Ja
	Tidsbegränsning av drifttiden	Nej
	Sensor med svart ljuskälla	Nej

Komponenter

- 1 x Fjärrkontroll
- 2 x Fästklämmor
- 2 x Väggluggar
- 4 x 3x12 mm skruvar
- 2 x 4x30 mm skruvar

Platsspecifika krav

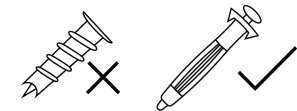
Det bör noteras att apparaten skapar varma luftströmmar. Dessa strömmar förflyttar värme från rummets omgivning upp på väggytorna intill eldstaden.

- dig inte framåt eller i sidled när du hanterar eldstaden.
- 4. Greppa alltid eldstaden med handflatan. Använd inte fingertopparna som stöd.
- 5. Håll alltid eldstaden så nära kroppen som möjligt. Detta minimerar den utskjutande effekten.
- 6. Använd handskar för att få extra grepp.
- 7. Packa upp förpackningen och lyft försiktigt ut produkten ur lådan, lägg den på en plan yta med frontpanelen vänd framåt.

Läs igenom instruktionerna helt och hållet och kontrollera att alla komponenter finns med före montering.

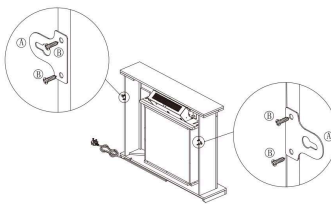
Installation

OBS: Anslut inte apparaten eluttaget i detta skede. Beliani (International) GmbH tar inget ansvar för personskador eller andra skador som kan uppstå på grund av felaktig installation eller hantering. Ta bort eventuella skyddsfilmerna från ytorna på apparaten, om sådana finns. Efter att du har bestämt var du ska placera apparaten, med hänsyn tagen till väggens beständighet, kan enheten fästa mot väggen. För att garantera kundens säkerhet måste installationen utformas så att både väggens och eventuella väggfästens hållfasthet är tillräcklig. Apparaten ska inte installeras förrän all våtputsning och/eller torrslipning av väggar och väggmålning har slutförts. Blockera inte apparatens ventilationshål. Väggen som apparaten installeras mot måste vara plan. Installera endast på en vertikal yta. Undvik sluttande ytor. Installation på något annat än en vertikal vägg kan leda till brand, skador eller personskador. Om apparaten ska monteras på insidan av en vanlig tegelvägg med hålrum eller en solid vägg, kan de medföljande väggpluggarna och fästskruvarna användas. Beroende på väggens skick kan det vara nödvändigt att använda ytterligare fästen. I så fall ska eventuella extra infästningar och väggpluggar vara av samma storlek och typ som de som medföljer.



Varning: Väggen där apparaten ska installeras måste kunna klara av att långsiktigt bära hela enhetens belastning. Åtgärder bör också vidtas för att säkerställa tillräcklig styrka för att motstå kraften av jordbävningar, vibrationer och andra yttre krafter. Enbart gipsskivor anses inte vara ett strukturellt material. Det rekommenderas inte att enbart förlita sig på gipsskivans infästningar för att bära upp apparatens vikt.

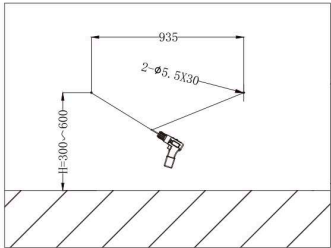
Om apparaten ska monteras på en vägg med gipsskivor eller en trävägg bör man försöka fästa den vertikalt i en av träreglarna eller de bärande trädelarna i väggen med hjälp av de medföljande skruvarna. Om detta inte är möjligt bör väggen förstärkas med lämpligt byggmaterial.



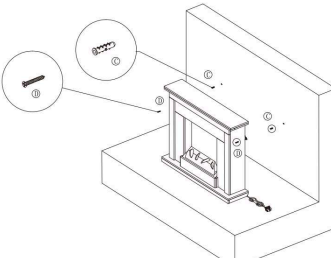
1. Markera önskad höjd med en penna där du vill att fästena (A) ska sitta på baksidan av benen. Förborra hålen för fästena med en 2 mm borr för att förhindra att benet spräcks. Fäst beslagen på benen med 3x12 mm skruvar (B).

OBS: Innan du borrar i väggen ska du alltid kontrollera om det finns dolda ledningar, rör eller andra hinder. Se till att de medföljande skruvarna och väggpluggarna är lämpliga för att hålla enheten

säkert på den valda ytan. Om du är osäker bör du rådfråga en kvalificerad specialist.



2. När fästena är på plats ska du centrera och justera enheten till dess slutliga monteringsposition. Markera borrhålen på väggen med en blyertspenna. Ta bort enheten och förbered väggen i enlighet med de markerade positionerna. Om du använder de medföljande infästningarna ska du borra hål i väggen med ett 5,5 mm borr. Om du använder andra väggpluggar måste du välja ett lämpligt borr för de pluggar som används.

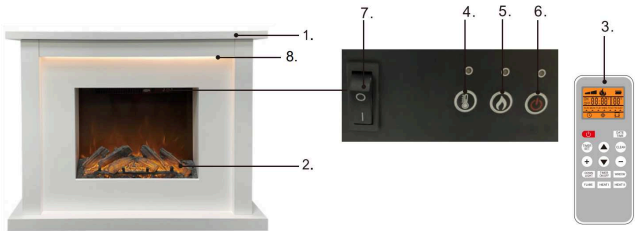


3. Sätt i väggpluggarna i de avsedda positionerna. Rikta in enheten mot väggen och se till att den är

233

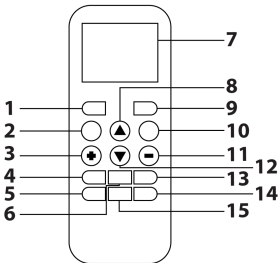
korrekt placerad. Fäst enheten i väggen med de medföljande 4x30 mm skruvarna.

Användning av enheten



- 1. Mantel
- 2. Stockar och kristaller
- 3. Fjärrkontroll
- 4. Värmeinställningar
- 5. Flammans effekt
- 6. Eld på/av
- 7. Strömbrytare
- 8. LED-spotlights

OBS: Håll in knappen (5) i 3 sekunder för att aktivera spotlight-funktionen.



234

- 6. Aktivera standby-läget genom att trycka på på/av-knappen igen.
- 7. Stäng av elden genom att vrida på strömbrytaren på värmarens högra sida till läge "0".

Användning av fjärrkontroll

- 1. Slå på apparaten med hjälp av strömbrytaren.
- 2. Tryck på fjärrkontrollens strömbrytare så att LCD-skärmen tänds.
- 3. Tryck på "Flame"-knappen på fjärrkontrollen för att justera ljusstyrkan på lågan; det finns tre olika ljusstyrkor tillgängliga.
- 4. Välj önskad värmeeffekt genom att trycka på respektive värmeinställningsknapp. Tryck på "Heat I" för att aktivera inställningen för låg värme; tryck igen för att stänga av den. För att aktivera inställningen för hög värme, tryck på "Heat II"; tryck på den igen för att stänga av den.
- 5. Tryck på fjärrkontrollens "+"-knapp för att höja den inställda temperaturen. Tryck på knappen "-" för att sänka den inställda temperaturen. Temperaturen kan ställas in mellan 15°C och 30°C. Om rumstemperaturen överskrider den inställda temperaturen stängs värmen av. Om ingen åtgärd utförs under några sekunder visar fjärrkontrollen rumstemperaturen.

Ställa in aktuell dag och tid

Dag och tid kan endast ställas in med hjälp av fjärrkontrollen.

- 1. Tryck på fjärrkontrollens "Date Time"-knapp så att veckodagen blinkar. Använd upp- och nedknapparna för att ställa in veckodagen. När den aktuella dagen är inställd trycker du på knappen "Date Time" för att bekräfta den.
- 2. Timinställningen blinkar efter att dagen har ställts in. Använd knapparna "+" eller "-" för att justera timmen tills den aktuella timmen är markerad. Tryck på knappen "Date Time" för att bekräfta timmen.
- 3. Minutinställningen blinkar efter att timmen har ställts in. Använd knapparna "+" eller "-" för att justera tiden tills den aktuella minuten visas. Tryck på knappen "Date Time" för att bekräfta minuten.

Ställa in värmertimern

- 1. Tryck på fjärrkontrollens "Timer Set"-knapp så blinkar tidscykelns nummer. Använd knapparna "+" och "-" för att bläddra igenom de olika timercyklerna från 1 till 10 och tryck på knappen "Timer Set" för att bekräfta. En liten svart triangel blinkar under en veckodag för att indikera att dagen måste ställas in. Tryck på "Clear"-knappen för att enkelt avaktivera timerinställningarna.

Välja dag

Artikel	Beskrivning	Artikel	Beskrivning
1	Ström på/av	9	Ställ in dag och tid
2	Ställ in timer	10	Rensa-knapp
3	"+"-knapp	11	"-"-knapp
4	Spotlights	12	Ned-knapp
5	Flammans effekt	13	Detektering av öppet fönster/dörr
6	Timer på/av	14	Värme II
7	LED-display	15	Värme I
8	Upp-knapp		

OBS: Innan du använder fjärrkontrollen ska du sätta i 2 x AAA-batterier på fjärrkontrollens baksida. Fjärrkontrollen svarar inte förrän den digitala displayen tänds, eftersom den är i viloläge. Innan du börjar använda fjärrkontrollen ska du trycka en gång på valfri knapp för att tända den digitala displayen och aktivera fjärrkontrollen. Tryck inte på fjärrkontrollens knappar mer än en gång inom två sekunder för att få korrekt funktion. Vänta tills mottagaren svarar på sändaren.

Manuell användning

- 1. Koppla in och slå på strömförsörjningen.
- 2. Vrid strömbrytaren på höger sida av eldstadens utlopp till läge "I".
- 3. Tryck på knappen på/av-knappen för att slå på apparaten.
- 4. Tryck en gång på Heat-knappen för att aktivera låg värme, tryck en gång till för att aktivera hög värme och tryck en tredje gång för att stänga av värmen.
- 5. Ändra ljusstyrkan på lågan genom att trycka på Flame-knappen för att växla mellan de olika ljusstyrkorna. Stäng av LED-flammeffekten genom att trycka på Flame-knappen upprepade gånger tills den stängs av.

235

236

1. Tryck på fjärrkontrollens upp- eller nedknapp för att välja inställningsdag mellan "Sun" och "Sat" (standarddagen är "Sun"). Tryck på knappen "+" för att bekräfta den valda dagen. Tryck sedan på knappen "Timer Set" för att bekräfta.
2. Upprepa steg 1 för att lägga till fler dagar i timercykeln eller tryck på knappen "-" för att ta bort en inställd dag. Tryck på knappen "Timer Set" för att bekräfta.

Ställa in Timer ON

Symbolen "On" visas på LCD-skärmen och indikerar att Timer On-tiden måste ställas in.

1. Tryck på knapparna "+" eller "-" för att ställa in timmen för Timer On och tryck sedan på knappen "Timer Set" för att bekräfta.
2. Tryck på knapparna "+" eller "-" för att ställa in minuten för Timer On och tryck sedan på knappen "Timer Set" för att bekräfta. Symbolen "On" slocknar och symbolen "Off" visas.

Ställa in Timer OFF

Symbolen "Off" visas på displayen, vilket indikerar att timerens Off-tid måste ställas in.

1. Tryck på knapparna "+" eller "-" för att ställa in timmen för Timer Off och tryck sedan på knappen "Timer Set" för att bekräfta.
2. Tryck på knapparna "+" eller "-" för att ställa in minuten för Timer Off och tryck sedan på knappen "Timer Set" för att bekräfta.

OBS: Timer ON-symbolen på skärmen i handenhetsen visar att veckotidern är aktiv. Elden kommer att fungera enligt den inställda tiden. Om du vill använda brasan manuellt trycker du på Timer On/Off-knappen för att stänga av veckotidern. Värmaren går till inställd temperatur när veckotidern är aktiverad. Om någon av följande knappar trycks in: "Downlights", "Window", '+', '-', 'Flame', 'Heat I', eller 'Heat II', kommer värmaren att köras baserat på de aktuella inställningarna.

Spotlights

Tryck på knappen "Downlights" för att sätta på LED-belysningen. Tryck på den igen för att stänga av LED-belysningen.

OBS: Håll in Flame-knappen i 3 sekunder för att aktivera downlights-funktionen.

Detektering av öppna fönster/dörrar

När den här funktionen är aktiverad och om rumstemperaturen sänks på grund av att dörrar eller fönster öppnas, kommer indikatorlampan på "Heat"-knappen på apparaten att blinka för att påminna användaren om att stänga fönstret/dörren. Om ingen reaktion sker kommer systemet automatiskt att stoppa uppvärmningen. Värmaren kan sättas på igen genom att trycka på "Heat I" eller "Heat II".

OBS: Tryck en gång på fönsterknappen för att aktivera fönsterövervakningen och en gång till för att avaktivera den. När fönsterfunktionen är aktiverad är funktionen för temperaturinställning inaktiverad. Om timern är inställd kommer fönsterfunktionen att avaktiveras.

Säkerhetsavstängningssystem

Eldstaden är utrustad med en inbyggd säkerhetsanordning för att förhindra överhettning. Om eldstaden skulle börja överhettas på grund av blockerade luftventiler, aktiveras det termiska säkerhetssystemet automatiskt och värmeinställningarna stängs av. Om detta skulle hända:

1. Stäng av eldstaden med ON/OFF-strömbrytaren och se till att den är i läge "O".
2. Kontrollera att eldstaden är fränkopplad från elnätet och låt den svalna i ca 15 minuter.
3. Avlägsna eventuella blockeringar i ventilen och var försiktig så att du inte skadar eldstaden.
4. Koppla in och slå på eldstaden via huvudströmbrytaren.

Varning: För att undvika risk för oavsiktlig återställning av termostoppet får eldstaden inte försörjas via en extern omkopplingsanordning, till exempel en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av av produkten.

Rengöring och underhåll

Koppla alltid bort apparaten från eluttaget innan du utför någon form av rengöring eller underhåll. För allmän rengöring, använd en mjuk dammvippa - använd aldrig hårda slipmedel eller rengöringsmedel. Glaspanelerna ska rengöras försiktigt med en mjuk trasa. Om du är osäker, kontakta en behörig elektriker. För detaljer om säkringsspecifikationer, se avsnitt 3.0 i enhetens data. Använd endast originalreservdelar från tillverkaren, tillgängliga hos din leverantör, med undantag för säkringar.

Felsökningsguide

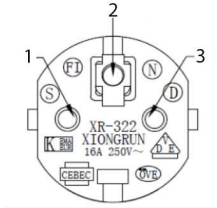
Elden tänds inte	Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen. Byt ut säkringen i stickproppen.
Småstenar glöder med flammeffekten fungerar inte	Kontrollera att den roterande motorn fungerar. Om inte, kontakta Focal Point Fires.
Eldstaden fungerar inte, men Power- och Heat-knapparna är i "On"-läge	Vrid alla strömbrytare/knappar till "Off"-läge och koppla bort enheten från vägguttaget i 5 minuter. Efter 5 minuter kopplar du in enheten i vägguttaget igen och använder den som vanligt.

Elden låter mycket	När flammeffekten används hörs ett visst ljud från motorn som hjälper till att generera effekten. Detta ljud hörs när det inte finns något annat bakgrundslyd. Det finns en högre ljudnivå i samband med värmemotorn; detta beror på luftflödet som krävs när värme har valts.
--------------------	--

Om det uppstår ett fel på sensorn, t.ex. kortslutning eller öppen krets, blinkar indikatorlamporna på Flame-knappen och Heat-knappen samtidigt. När felet är avhjälpt slutar indikatorlamporna på både Flame- och Heat-knappen att blinka.

Service

Det finns inga interna delar som kan repareras av konsumenten. Kontrollera regelbundet att väggfästena sitter fast ordentligt. Kontrollera också att matningskabeln och anslutningarna är säkra. Om matningskabeln skadas måste den bytas ut av en serviceagent eller behörig person, t.ex. en behörig elektriker. Denna apparat levereras med en XR-322 2-stiftskontakt försedd med en 16A säkring. Om stickkontakten behöver bytas ut måste den ersättas med en säkring på 16A och godkänd enligt XR-322. Om stickkontakten av någon anledning måste tas ut/bytas ut, observera följande information nedan.



1. Anslut brun kabel
2. Anslut gul/grön kabel
3. Anslut blå kabel

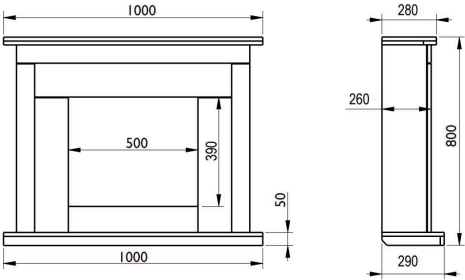
Viktigt: Trådarna i strömkabeln är färgade enligt följande kod: Om färgerna på trådarna i apparatens strömkabel inte stämmer överens med färgmarkeringarna på plintarna i din stickkontakt, gör du på följande sätt: Den blå kabeln måste anslutas till den plint som är märkt med N eller är svart. Den

bruna kabeln ska anslutas till den kontakt som är märkt med ett L eller är röd. Den grön/gula kabeln ska anslutas till jordplinten, som är märkt med ett E eller jordsymbolen.

Varning: Anslut aldrig strömförande eller neutrala trådar till kontaktens jordplint.

Om en givnet kontakt är monterad och måste tas bort, var noga med att kasta kontakten och den avskurna kabeln, som måste förstöras för att förhindra att den sätts in i ett uttag.

Appliance dimensions



Information om tillverkaren

CE Denna produkt uppfyller de tillämpliga kraven på överensstämmelse i de europeiska förordningarna eller direktiven.
Rapport nr: 64710210309802 TÜV SÜD

Testad enligt följande:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

Detta intyg om överensstämmelse utfärdas på frivillig basis i enlighet med direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet och bekräftar att den listade apparaten uppfyller de viktigaste skyddskraven i direktivet och baseras på de tekniska specifikationer som gäller vid tidpunkten för utfärdandet.

Det hänvisar endast till det särskilda prov som lämnats in för bedömning av överensstämmelse. För mer information se: www.tuvsud.com/ps-cert

Försäkringen om prestanda
Unik identifieringskod för produkttyp: DS-EHS01-10E
Importör: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5

Undertecknat för importörens och tillverkarens räkning av:
Michael Widmer, Managing Director


9493 Maureen, 29.03.2024



Elektriska produkter får inte slängas bland hushållsavfallet. Återvinn dem där det finns möjlighet. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning. Eftersom vår policy är ständig förbättring och utveckling hoppas vi att du förstår att vi måste förbehålla oss rätten att ändra detaljer och/eller specifikationer utan förvarning.

Slovenčina (SK)

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohto elektrického zariadenia by sa mali dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb vrátane nasledujúcich:

- Toto zariadenie musí byť napájané len na striedavý prúd a napätie vyznačené na typovom štítku zariadenia musí zodpovedať napájaciemu napätiu.
- **Nezapínajte** zariadenie, kým nie je správne nainštalované podľa popisu v tomto návode. Deti od 8 rokov, osoby s mentálnym, zmyslovým alebo telesným postihnutím a osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami môžu toto zariadenie používať len pod dohľadom a v prípade, že boli poučené o bezpečnostných opatreniach a rozumejú prípadným rizikám. Deti sa so zariadením nesmú hrať a čistenie či údržbu nesmú vykonávať bez dozoru.
- Deti vo veku do 3 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti zariadenia, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapínať/vypínať zariadenie len v prípade, že zariadenie je umiestnené alebo nainštalované v určenej normálnej prevádzkovej polohe, že sú pod dozorom, boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré s tým súvisia.
- Deti vo veku od 3 rokov do 8 rokov nesmú zariadenie zapájať, ovládať a vykonávať čistenie či údržbu.
- Upozornenie: Niektoré časti tohto prístroja môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať miestam, kde sa nachádzajú deti a zraniteľné osoby.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Toto ohrievacie zariadenie nesmie byť umiestnené priamo pod zásuvkou.
- Nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy alebo bazény. **Varovanie:** Aby ste zabránili prehriatiu, ohrievacie zariadenie nezakrývajte.
- Toto ohrievacie zariadenie NEPOUŽÍVAJTE s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré ho automaticky zapne, pretože v prípade zakrytia alebo nesprávneho umiestnenia ohrievacieho zariadenia hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Upozornenie: Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, zariadenie nesmie byť napájané prostredníctvom externého spínacieho zariadenia, ako je napríklad časovač, ani pripojené k obvodu, ktorý pravidelne zapína a vypína sieť.

- Varovanie: Tento ohrievač nie je vybavený zariadením na reguláciu teploty v miestnosti. Nepoužívajte ho v malých priestoroch, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.
- Nábytok, záclony a iné textilné materiály umiestnite mimo dosahu zariadenia.
- Nenechávajte zariadenie počas používania bez dozoru.
- Pravidelne kontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo akákoľvek iná časť zariadenia javí známky poškodenia.
- Neumiestňujte hlavný kábel pod koberec, rohož a podobne.
- Nezakrývajte ani nijako neblokujte ohrievacie zariadenie. Pri náhodnom zakrytí môže dôjsť k prehriatiu. Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí. Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete a počkajte, kým úplne vychladne.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané alebo dodávané výrobcom. Mohlo by to spôsobiť nebezpečenstvo pre používateľa alebo poškodenie zariadenia.
- Nevkladajte žiadne predmety do vstupných alebo výstupných otvorov, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodeniu prístroja.
- Na inštaláciu nepoužívajte predĺžovací kábel. Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, odpojte ho od elektrickej siete.
- Výrobok je vhodný len do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

Požiadavky na inštaláciu

Zariadenie sa dodáva s dvojkoľikovou európskou zástrčkou a 1,60 m dlhým napájacím káblom. Je preto potrebné, aby sa v tejto vzdialenosti nachádzala vhodná zásuvka a bola ľahko prístupná. Toto zariadenie je určené na montáž na stenu pomocou dodaných nástenných držiakov. Dbajte na to, aby žiadna časť zariadenia neprenikla do steny. Toto zariadenie je vhodné na inštaláciu do staticky umiestnených mobilných alebo rekreačných domov.

Údaje o zariadení

Elektrický krb DS-EHS01-10E

Hmotnosť: 32 kg

Rozmery: Š1100 x H290 x V800 (mm)

Napájacie napätie a menovitý výkon: 220-240V AC, 50Hz 2000W

Výkon poistky: 16 Amp

Osvetlenie: LED

Tento krb je namiesto bežných žiaroviek vybavený LED diódami (Light Emitting Diode). LED diódy generujú rovnaké množstvo svetla ako bežné žiarovky, ale spotrebujú len zlomok energie. Sú bezúdržbové a počas životnosti výrobku by nemala byť potrebná ich výmena.

Model	KAROO DS-EHS01-10E				
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka		
Tepelný výkon				Typy tepelného príkonu, len pre elektrické akumuláčné lokálne ohrievače priestoru	
Nominálny tepelný výkon	<i>P_{nom}</i>	2.0	kW	Manuálna regulácia tepelnej náplne s integrovaným termostatom	Nie
Minimálny tepelný výkon	<i>P_{min}</i>	1.0	kW	Manuálna regulácia tepelnej náplne so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	Nie
Maximálny stály tepelný výkon	<i>P_{max, c}</i>	2.0	kW	Elektronická regulácia tepelnej náplne so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	Áno

Spotreba pomocnej elektrickej energie				Tepelný výkon s podporou ventilátora	N/A
Pri nominálnom výkone	EI max	2.05	kW	Typ tepelného výkonu/regulácie teploty v miestnosti	

Pri minimálnom výkone	El min	1.05	kW	Jednostupňový tepelný výkon bez regulácie teploty v miestnosti	Nie
V pohotovostnom režime	El SB	0.00 03	kW	Dva alebo viac manuálnych stupňov, žiadna regulácia teploty	Nie
				S mechanickým termostatom na reguláciu teploty v miestnosti	Nie
				Elektronická regulácia izbovej teploty	Áno
				Elektronická regulácia izbovej teploty plus denný časovač	Áno
				Elektronická regulácia izbovej teploty plus týždenný časovač	Áno
Ďalšie možnosti ovládania					
				Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti	Nie
				Regulácia izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	Áno
				S možnosťou kontroly vzdialenosti	Nie
				S adaptívnym riadením štartu	Áno
				S časovým limitom chodu zariadenia	Nie
				So senzorom čiernej žiarovky	Nie

Zoznam komponentov

- 1 x diaľkový ovládač
- 2 x upevňovací držiak
- 2 x upevňovacia hmoždinka
- 4 x skrutka 3 x 12 mm
- 2 x skrutka 4 x 30 mm

Požiadavky na umiestnenie

Zariadenie vytvára prúdy teplého vzduchu, ktoré prenášajú teplý vzduch na povrchy stien v blízkosti ohrievača a tepla na týchto povrchoch stúpa. Používanie ohrievača na miestach, kde sú prítomné látky znečisťujúce ovzdušie (napr. tabakový dym), môže viesť k miernemu zafarbeniu obkladu stien.

Ak sa má zariadenie pripevniť na sadrokartón alebo na drevenú rámovú konštrukciu, je potrebné skontrolovať stabilitu a nosnosť steny na pripevnenie zariadenia. Za týchto okolností musí byť na mieste parozábrana a/alebo konštrukcia, aby nedošlo k poškodeniu časti konštrukcie domu.

Ak si nie ste istí, či stena unesie zariadenie a/alebo aký typ upevnenia na stenu by ste mali použiť, mali by ste požiadať o radu odborníka a zakúpiť správne upevňovacie držiaky. Prípadne môžete nájsť vhodnejšiu stenu na umiestnenie zariadenia.

Upozornenie

- Žiadna časť zariadenia nesmie byť zabudovaná do steny a napájací kábel nesmie byť vedený popod koberec.
- Zariadenie nedávajte na miesta, kde by ho mohli zakryť záclony, závesy alebo iné materiály, napríklad pod vešiak na kabáty.
- Neumiestňujte za otváracie dvere, kde môže dôjsť k mechanickému nárazu/poškodeniu.
- Neumiestňujte tam, kde by hrozilo nebezpečenstvo zakopnutia o hlavný kábel.
- Na zariadenie nesadajte a ani na ňom nestojte a netlačte naň silou.
- Nezakrývajte a do otvorov nekladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte na sušenie bielizne.
- Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.

Je dôležité, aby boli dodržané nižšie uvedené vzdialenosti od horľavých materiálov. Tie závisia od umiestnenia zariadenia, ako je definované nižšie.

Vzdialenosť od horľavých látok/materiálov

Minimálna vzdialenosť od prednej časti zariadenia je 900 mm. Minimálna vzdialenosť od hornej časti a bočných strán nie je stanovená. Dbajte na to, aby sa v blízkosti zariadenia nenachádzali žiadne záclony alebo podobné predmety.

Rozbalenie zariadenia

Upozornenie: Toto zariadenie je ťažké. Pri vybalovaní a/alebo inštalácii vždy požiadajte o pomoc ďalšie osoby. Pred rozbalovaním alebo začatím inštalácie tohto krbu si prečítajte nasledujúce pokyny:

1. Inštaláciu musia vykonávať dve dospelé osoby, aby nedošlo k zraneniu alebo poškodeniu. Ak je zariadenie stále príliš ťažké, je potrebné požiadať o pomoc ďalšie osoby.
2. Pri dvíhaní majte vždy vyrovnaný chrbát. Ohýbajte nohy, nie chrbát. Vyhnite sa pretáčeniu v páse a radšej zmeňte polohu chodidiel.
3. Vyhnite sa ohýbaniu hornej časti tela. Vždy ohýbajte skôr kolená ako pás a pri manipulácii s ohrievačom sa nenakláňajte dopredu ani do strán.
4. Zariadenie vždy pevne držte dlaňami, nie iba končekmi prstov.
5. Zariadenie držte vždy čo najbližšie k telu. Tým sa minimalizuje nahýbanie sa dopredu.
6. Používajte pracovné rukavice pre lepšie uchopenie.
7. Rozbalte zariadenie a opatrne ho vyberte z obalu. Položte ho na rovný povrch predným panelom smerom dopredu.

Pred montážou si prečítajte celý návod na použitie a skontrolujte, či sú priložené všetky uvedené diely.

Inštalácia

Upozornenie: Zariadenie zatiaľ nepripájajte k elektrickej sieti.

Spoločnosť Beliani (International) GmbH nenesie absolútne žiadnu zodpovednosť za zranenia a škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo manipulácie.

Z povrchov spotrebiča odstráňte všetky prípadné ochranné fólie. Po výbere konečného umiestnenia zariadenia s prihliadnutím na celistvosť steny môže byť elektrická zostava pripevnená k stene.

Na zaistenie bezpečnosti pri používaní sa uistite, že pevnosť steny aj všetkých použitých upevňovacích prvkov je dostatočná na inštaláciu zariadenia. Zariadenie by sa malo inštalovať až po dokončení všetkých mokrych omietok a/alebo brúsenia sadrokartónu a maľovania stien. Ventilácie otvory zariadenia nesmú byť nijako zablokovanie. Stena, na ktorej je zariadenie nainštalované, musí byť rovná. Vyhnite sa šikmým povrchom. Inštalácia na inú ako zvislú stenu môže spôsobiť požiar, poškodenie alebo zranenie.

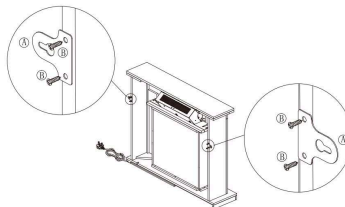
Ak sa má zariadenie nainštalovať na vnútornú stranu bežnej dutej tehlovej steny alebo pevnej steny, možno použiť dodané upevňovacie hmoždinky a skrutky. V závislosti od typu steny môže byť potrebné použiť ďalšie upevňovacie prvky. V takom prípade by mali mať rovnakú veľkosť ako tie dodané.



Upozornenie: Stena, na ktorej má byť zariadenie nainštalované, musí byť schopná dlhodobo uniesť celkové zaťaženie. Mali by byť

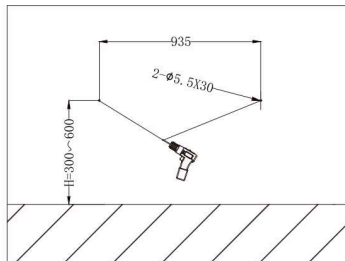
prijaté opatrenia na zabezpečenie dostatočnej stability, aby odolala zemetraseniu, vibráciám a iným vonkajším vplyvom. Sadrokartónová doska sa sama o sebe nepovažuje za konštrukčný materiál. Neodporúčame spoliehať sa na to, že samotné upevnenie na sadrokartóne udrží hmotnosť zariadenia.

Ak má byť zariadenie namontované na sadrokartónovú stenu alebo stenu s dreveným rámom, skúste ho namontovať vo vertikálnej polohe do jedného z drevených stĺpkov alebo nosných drevených prvkov steny pomocou priložených upevňovacích skrutiek. Ak to nie je možné, stena by mala byť vystužená vhodnými stavebnými materiálmi.



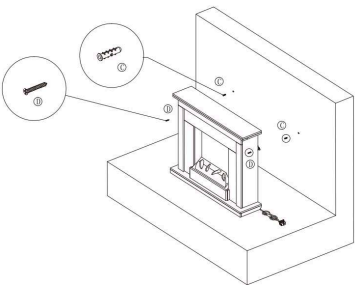
1. Pomocou ceruzky si označte požadovanú výšku, v ktorej by mali byť upevňovacie držiaky (A) umiestnené na zadnej strane nôh. Aby ste predišli rozštípeniu materiálu nôh, predvrtajte otvory na držiaky pomocou 2 mm vrtáka. Teraz pripevnite držiaky k nohám pomocou skrutiek 3 x 12 mm. (B)

Upozornenie: Pred vrtaním do steny vždy skontrolujte, či sa v nej nenachádzajú káble, potrubia atď. Uistite sa, že dodané skrutky a hmoždinky sú vhodné na upevnenie zariadenia na daný povrch. Ak si nie ste istí, poraďte sa s kvalifikovaným odborníkom.



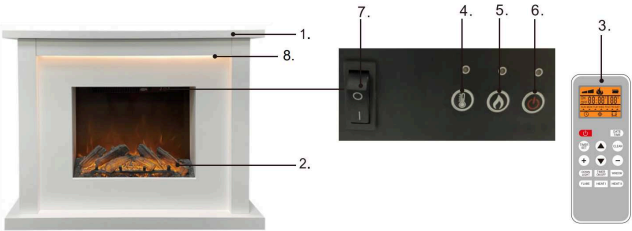
2. Keď sú držiaky na svojom mieste, vyrovajte zariadenie do konečnej montážnej polohy a ceruzkou zanačte na stene miesto, kde chcete vŕtať. Odsuňte zariadenie a pripravte stenu podľa označených miest. Ak používate dodané upevňovacie prvky, vyvrtajte do steny otvor pomocou 5,5 mm vrtáka. Ak nie,

použite vrták s priemerom vhodným pre hmoždinky do steny, ktoré sa chystáte použiť.



3. Hmoždinky zasuňte do označených miest na stene. Zariadenie položte k stene a uistite sa, že je správne zarovnané. Pripevnite ho k stene pomocou skrutiek 4 x 30 mm.

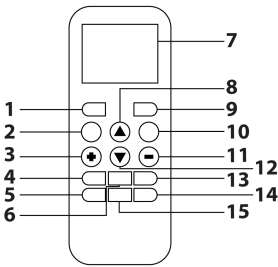
Obsluha zariadenia



- 1. Krb
- 2. Polená a kamienky
- 3. Diaľkový ovládač
- 4. Nastavenie teploty
- 5. Efekt plameňa
- 6. Zapnutie/vypnutie ohňa

- 7. Sieťový spínač
- 8. LED podsvietenie

Poznámka: Stlačením tlačidla (5) po dobu 3 sekúnd zapnete funkciu podsvietenia.



Položka	Popis	Položka	Popis
1	Tlačidlo „Zapnúť/Vypnúť“	9	Nastavenie dátumu a času
2	Nastavenie časovača	10	Tlačidlo „Vymazať“
3	Tlačidlo „+“	11	Tlačidlo „-“
4	Podsvietenie	12	Šípka nadol
5	Efekt plameňa	13	Detekcia otvoreného okna/dverí
6	Zapnutie/vypnutie časovača	14	Ohrev II
7	LED displej	15	Ohrev I
8	Šípka nahor		

Poznámka: Pred použitím diaľkového ovládača vložte do zadnej časti 2 AAA batérie. Diaľkový ovládač nebude reagovať, kým sa nerozsvieti digitálny displej, pretože bude v režime spánku. Jedenkrát stlačte ľubovoľné tlačidlo na rozsvietenie digitálneho displeja a aktiváciu diaľkového ovládača. Pre správne fungovanie nestláčajte tlačidlá viac ako raz v priebehu dvoch sekúnd. Počkajte, kým prijímač zareaguje na vysieláč.

Manuálne ovládanie

- 1. Zapojte do zásuvky a zapnite hlavný zdroj napájania.
- 2. Prepnite vypínač na pravej strane krbu do polohy „I“.
- 3. Stlačením tlačidla „On/Off“ zapnete zariadenie.
- 4. Jedným stlačením tlačidla „Heat“ aktivujete nízky ohrev, ďalším stlačením aktivujete vysoký ohrev a tretím stlačením nastavenie ohrevu vypnete.
- 5. Pre zmenu jasu plameňa stlačte tlačidlo „Flame“ na zobrazenie možností nastavenia jasu. Opakovane stláčajte tlačidlo „Flame“, kým sa LED efekt plameňa nevypne.
- 6. Opätovným stlačením tlačidla „On/Off“ aktivujete pohotovostný režim.
- 7. Oheň vypnete otočením spínača na pravej strane ohrievača do polohy „0“.

Diaľkové ovládanie

- 1. Zapnite zariadenie pomocou spínača.
- 2. Stlačte tlačidlo „On/Off“ na diaľkovom ovládači. LCD displej sa rozsvieti.
- 3. Stlačením tlačidla „Flame“ na diaľkovom ovládači vyberte požadovaný jas plameňa. K dispozícii sú 3 rôzne úrovne jasu.
- 4. Stlačením príslušného tlačidla nastavenia ohrevu vyberte požadovaný tepelný výkon. Nastavenie nízkeho ohrevu aktivujete tlačidlom „Heat I“. Opätovným stlačením ho vypnete. Nastavenie vysokého ohrevu aktivujete tlačidlom „Heat II“. Opätovným stlačením ho vypnete.
- 5. Stlačením tlačidla „+“ na diaľkovom ovládači zvýšite nastavenú teplotu. Stlačením tlačidla „-“ nastavenú teplotu znížite. Teplotu je možné nastaviť v rozmedzí 15 - 30 °C. Ak je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota, ohrev sa vypne. Ak do niekoľkých sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, na diaľkovom ovládači sa zobrazí aktuálna teplota v miestnosti.

Nastavenie aktuálneho dátumu a času

Deň a čas je možné nastaviť len pomocou diaľkového ovládača.

- 1. Stlačte tlačidlo „Date Time“ na diaľkovom ovládači. Na displeji začne blikať deň v týždni. Pomocou tlačidiel nahor a nadol nastavte požadovaný deň. Po nastavení dňa stlačte tlačidlo „Date Time“, ktorým potvrdíte vybraný deň.
- 2. Po nastavení dňa začne blikať nastavenie hodín. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte hodinu. Potvrdte stlačením tlačidla „Date Time“.

- 3. Po nastavení hodiny začnú blikať minúty. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ nastavte minúty. Potvrdte stlačením tlačidla „Date Time“.

Nastavenie časovača

- 1. Stlačte tlačidlo „Timer Set“ na diaľkovom ovládači. Číslice cyklov časovača začnú blikať. Pomocou tlačidiel „+“ a „-“ vyberte požadovaný cyklus časovača od 1 do 10 a potvrdte stlačením tlačidla „Timer Set“. Pod dňom v týždni začne blikať malý čierny trojuholník, čo znamená, že je potrebné nastaviť deň v týždni. Stlačením tlačidla „Vymazať“ možno zrušiť nastavenie časovača.

Nastavenie dňa

- 1. Pomocou tlačidiel so šípkami nahor a nadol nastavte požadovaný deň v týždni od „Sun“ po „Sat“ (predvoleným dňom je nedeľa „Sun“). Stlačením tlačidla „+“ potvrdte vybraný deň. Potvrdte stlačením tlačidla „Timer Set“.
- 2. Zopakujte krok 1, ak chcete do cyklu časovača pridať ďalšie dni, alebo stlačte tlačidlo „-“, ak chcete vymazať zvolený deň. Potvrdte stlačením tlačidla „Timer Set“.

Nastavenie zapnutia časovača

Na LCD displeji sa zobrazí symbol „On“, ktorý signalizuje, že treba nastaviť čas zapnutia časovača.

- 1. Stlačením tlačidiel „+“ alebo „-“ nastavte požadovanú hodinu zapnutia časovača a potvrdte stlačením tlačidla „Timer Set“.
- 2. Stlačením tlačidiel „+“ alebo „-“ nastavte požadované minúty a potvrdte stlačením tlačidla „Timer Set“. Symbol „On“ zhasne a na obrazovke sa rozsvieti symbol „Off“.

Nastavenie vypnutia časovača

Na LCD displeji sa zobrazí symbol „Off“, ktorý signalizuje, že treba nastaviť čas vypnutia časovača.

- 1. Stlačením tlačidiel „+“ alebo „-“ nastavte požadovanú hodinu vypnutia časovača a potvrdte stlačením tlačidla „Timer Set“.
- 2. Stlačením tlačidiel „+“ alebo „-“ nastavte požadované minúty a potvrdte stlačením tlačidla „Timer Set“.

Poznámka: Nápis Timer ON zobrazený na obrazovke znamená, že týždenný časovač je zapnutý a ohrev bude pracovať podľa nastaveného času. Ak chcete ohrev ovládať manuálne, stlačte tlačidlo „Timer On/Off“ (časovač zapnutia/vypnutia), ktorým vypnete týždenný časovač. Keď je aktivovaný týždenný časovač, ohrievač bude pracovať na nastavenú teplotu. Ak stlačíte niektoré z týchto tlačidiel: „Downlights“, „Window“, „+“, „-“, „Flame“, „Heat I“ alebo „Heat II“, ohrievač bude pracovať na základe aktuálnych nastavení.

Podsvietenie

Stlačením tlačidla „Downlights“ zapnete LED podsvietenie a opätovným stlačením rovnakého tlačidla LED podsvietenie vypnete.
Poznámka: Stlačením tlačidla „Flame“ po dobu 3 sekúnd zapnete funkciu podsvietenia.

Detekcia otvoreného okna/dveri

Keď je táto funkcia zapnutá a okolitá teplota sa zníži v dôsledku otvorených dverí alebo okien, kontrolka na tlačidle „Heat“ začne blikať, aby pripomenula používateľovi, že má zatvoriť okno/dvere. Ak nedôjde k žiadnej reakcii, systém automaticky zastaví ohrev. Ohrev je možné opätovne zapnúť stlačením tlačidla „Heat I“ alebo „Heat II“.
Poznámka: Jedným stlačením tlačidla „Window“ aktivujete túto funkciu a opätovným stlačením ju vypnete. Keď je táto funkcia zapnutá, funkcia nastavenia teploty sa vypne. Ak je zapnutý časovač, funkcia „Window“ je vypnutá.

Bezpečnostný vypínací systém

Výhrevná jednotka je vybavená zabudovaným bezpečnostným tepelným vypínačom, ktorý zabraňuje jej prehriatiu. Ak by sa výhrevná jednotka začala prehrievať v dôsledku zablokovaných vetracích otvorov, tepelné bezpečnostné vypínacie zariadenie sa automaticky spustí a nastavenia ohrevu sa vypnú. Ak sa tak stane:

- 1. Vypnite výhrevnú jednotku pomocou vypínača „On/Off“ a uistite sa, že je v polohe „O“.
- 2. Skontrolujte, či je výhrevná jednotka odpojená od elektrickej siete, a počkajte približne 15 minút, kým vychladne.
- 3. Odstráňte prípadné upchatie ventilačného otvoru a dbajte na to, aby ste nepoškodili výhrevnú jednotku.
- 4. Zapojte a zapnite výhrevnú jednotku na hlavnom zdroji napájania.

Pozor: Aby sa predišlo nebezpečenstvu v dôsledku neúmyselného resetovania tepelného vypínača, výhrevná jednotka sa nesmie napájať cez externé spínacie zariadenie, ako je napríklad časovač, ani sa nesmie pripojiť k obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína.

Čistenie a údržba

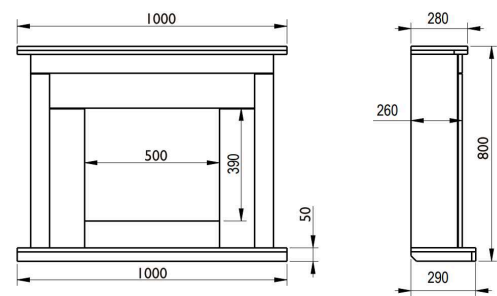
Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou vždy odpojte zariadenie zo zásuvky elektrickej siete. Na bežné čistenie používajte jemnú čistú prachovku. Nikdy nepoužívajte drsné abrazívne alebo čistiace prostriedky. Sklenené panely by sa mali čistiť opatrne jemnou handričkou. V prípade pochybností sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom. Špecifikáciu poistiek nájdete v časti 3.0 Údaje o zariadení. S výnimkou poistiek používajte len originálne náhradné diely výrobcu, ktoré sú k dispozícii u vášho dodávateľa.

Riešenie problémov

Keďže farby vodičov na sieťovom prívode tohto zariadenia nemusia zodpovedať farebnému označeniu svoriek vo vašej zástrčke, postupujte nasledovne: Modrý vodič musí byť pripojený k svorke označenej písmenom N alebo čiernou farbou, hnedý vodič musí byť pripojený k svorke označenej písmenom L alebo červenou farbou. Zelený/žltý vodič musí byť pripojený k uzemňovacej svorke, ktorá je označená písmenom E alebo symbolom uzemnenia.

Varovanie: Nikdy nepripájajte aktívne alebo nulové vodiče k uzemňovacej svorke zástrčky. Ak je namontovaná tvarovaná zástrčka a musí sa odstrániť, dbajte na veľkú opatrnosť pri likvidácii zástrčky a odrezaného kábla, ktorý bol zničený, aby sa zabránilo jeho zapojeniu do zásuvky.

Rozmery zariadenia



Údaje o výrobcovi

CE Tento výrobok spĺňa príslušné požiadavky podľa platných európskych predpisov a smerníc.
Správa č.: 64710210309802 TÜV SÜD

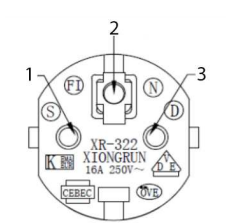
Testované v súlade s:
EN ICE 55014-1:2021
EN ICE 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN IEC 55015:2019/A11: 2020
EN IEC 61547:2023

Oheň sa nezapína	Uistite sa, že hlavný vypínač je zapnutý. Vymeňte poistku v zástrčke.
Polená a kamienky svietia, ale efekt plameňa nefunguje	Skontrolujte, či funguje otáčajúci sa motor. Ak nie, obráťte sa na odborníkov.
Ohrievač nefunguje, ale sieťový vypínač a tlačidlá ohrevu sú zapnuté v polohe „ON“	Prepnite všetky vypínače/tlačidlá do polohy „OFF“ a zariadenie na 5 minút odpojte z elektrickej zásuvky. Po 5 minútach ho pripojte späť do zásuvky a postupujte ako zvyčajne.
Oheň sa zdá byť hlučný	Pri používaní plameňového efektu je prítomný určitý hluk spôsobený motorom, ktorý pomáha vytvárať efekt. Môže ho byť počuť, keď nie je v pozadí žiadny iný hluk. S motorom ohrievača je spojená vyššia úroveň hlučnosti – je to spôsobené prúdením vzduchu, ktorý je potrebný pri režime ohrevu.

Ak snímač zaznamená poruchu skratu a otvoreného obvodu, kontrolky tlačidla „Flame“ a tlačidla „Heat“ začnú blikať súčasne. Po odstránení poruchy kontrolky oboch tlačidiel prestanú blikať.

Servis

Neexistujú žiadne vnútorné časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Podľa potreby pravidelne kontrolujte bezpečnosť upevnenia k stene. Skontrolujte aj bezpečnosť napájacieho kábla a prípojok. Ak sa napájací kábel poškodí, musí ho vymeniť servisný pracovník alebo kompetentná osoba, napríklad kvalifikovaný elektrikár. Tento prístroj sa dodáva s 2-kolikovou zástrčkou XR-322 vybavenou poistkou 16Am. Ak by bolo potrebné zástrčku vymeniť, musí byť nahradená poistkou s menovitou hodnotou 16Am schválenou podľa normy XR-322. V prípade, že má byť sieťová zástrčka z akéhokoľvek dôvodu odstránená/vymenená, zohľadnite nasledovné:



- 1. Pripojte hnedý vodič
- 2. Pripojte žltý/zelený vodič
- 3. Pripojte modrý vodič

Dôležité: Vodiče sieťového kábla sú sfarbené podľa nasledujúceho kódu:

Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané dobrovoľne v súlade so smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite. Potvrďuje, že uvedené zariadenia spĺňajú základné bezpečnostné požiadavky smernice a vychádza z technických špecifikácií platných v čase vydania. Vztahuje sa len na príslušný vzorku predložený na posúdenie zhody. Podrobnosti sú dostupné na adrese: www.tuvsud.com/ps-cert

Prehlásenie o výkone
Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: DS-EHS01-10E
Dovozca: Beliani (International) GmbH Haldenstrasse 5
6340 Baar
Švajčiarsko
Telefónne číslo: +41 43 5082233

V mene dovozcu a výrobcu podpísal:
Michael Widmer, generálny riaditeľ

9493 Maureen 29. 3. 2024

Elektroodpad by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom. Mal by byť odovzdaný na zberné miesto. Informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytnú miestne úrady alebo predajca. Keďže naša politika spočíva v neustálom zlepšovaní a vývoji, dúfame, že pochopíte, že si musíme vyhraďovať právo na zmenu údajov a/alebo špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.